EN ESTA EDICION:
PRIMER CUERPO: Nación Dominical.
SEGUNDO CUERPO: Cuento Policial, Suplemento Literario.
TERCER CUERPO: Crónica, Política, Gremios, Deportes.
CUARTO CUERPO: Mini Diario.

# LA NACION Dominical

"Cuando Jesús nació en Belén de Judea en días del rey Herodes, vinieron del oriente a Jerusalén unos magos diciendo: ¿Dónde está el rey de los judíos, que ha nacido?, porque su estrella hemos visto en el oriente, y venimos a adorarle.

Y he aquí que la estrella que habían visto en el oriente iba delante de ellos, hasta que llegando, se detuvo sobre donde estaba el niño.

Y al entrar en la casa, vieron al niño con su madre María, y, postrándose, lo adoraron, abrieron sus tesoros ofreciéndole presentes: oro, incienso y mirra".
(Evangelio según San Mateo).



# ¿DONDE ESTA EL REY QUE HA NACIDO...?

POR NANCY AGURTO OTAROLA

Y la gran festividad de la cristiandad se estableció en el siglo II de nuestra era, bajo el pontificio de San Telesforo (128 a 139), en rememoración de la Nochebuena. Dos siglos más tarde, el Papa Julio I fijó la Navidad en la medianoche del 24 de diciembre de cada año; y así a través de los siglos, esta fecha nos trae al recuerdo el nacimiento del niño Jesús "en el portal de Belén, pobre y humilde", portando un mensaje de paz y amor "a todos los hombres de buena voluntad"...
Los cristianos del mundo entero se unen, en este día, por lazos invisible de sosiego y dulzura, en algunos lugares; de alegría y sonoridad en otros. Combinando elementos autóctonos religiosos y paganos, a veces, pero siempre dirigidos a celebrar la venida al mundo del Hijo de Dios.



## EN LA INDIA POPULOSA

Once millones de cristianos, que constituyen la tercera comunidad religiosa más grande de ese país, realizan alegres reuniones y festivales en esta antigua tierra, donde la mayor parte de las religiones del globo encuentran aceptación y son miradas con reverencia, hecho curioso en este siglo de gran escepticismo.

La celebración de la Navidad en India tiene un sabor particular y conserva sus características propias. Ninguna festividad está ligada a una comunidad en particular, porque esta nación posee la capacidad de participar en todo lo que concierne a sus vecinos.
Los católicos toman parte en las celebraciones rituales hindúes con la misma alegría que en la perpetuación del espíritu navideño. Durante esa fecha, como en otras, concurren a los restaurantes y clubes de los no cristianos.

Como ya es tradicional, en casi todos los lugares del mundo, en la India milenaria se conserva la costumbre de enviar bandejas con frutas, nueces, dulces y flores a todos los amigos y conocidos que viven en el mismo pueblo o ciudad, aunque en los últimos tiempos se va relevando esta práctica por la occidental de mandar tarjetas de saludos impresas. Sin embargo, en los distritos rurales y aldeas continúa imperando el regalo de las bandejas, como una forma de destacar este día de felicidad.

Los miembros de la familia visten ropajes nuevos y las mesas hindúes se decoran con platos especiales. En las iglesias, los fieles dejan regalos y limosnas para los pobres y necesitados.

En muchas partes de este enorme país se adornan las calles con banderas y el comercio luce con profusión de colorido, cintas, ampolletas y copos de nieve artificiales para incitar al cliente. Las tiendas hacen gala de tarjetas navideñas con grabados que portan un mensaje de buenos deseos.
Las organizaciones cristianas se preocupan de que Santa Claus distribuya regalos a cada niño que concurra a la reunión, cualquiera que sea su religión.
La tarde de Navidad se abre a todo el público a las iglesias que llaman a comenzar las festividades con sus alegres campanas. Los fieles que han podido realizar el esfuerzo han traído árboles desde las montañas —algunas veces desde 400 millas de distancia— que decoran el altar con luces eléctricas intermitentes o con las tradicionales lámparas de aceite.

Aproximadamente, a las 11 de la noche del día 24, los fieles dejan sus hogares para concurrir a los oficios religiosos de medianoche; a veces es prudente llegar temprano para asegurarse un lugar en la Iglesia, donde más tarde no habrá espacio para colocar un alfiler.

En los templos católicos comienzan a arder cientos de cirios sostenidos en las manos de los devotos, simbolizando una plegaria, una esperanza.

En las aldeas esta festividad adquiere aspectos más curiosos. La Pascua se celebra durante tres días. Los aldeanos forman grupos de 100 personas que cierran sus puertas y se reúnen en el "centro" de sus áreas, formando procesiones de individuos investidos de ropajes alegres, mientras las mujeres y los niños se aproximan al templo acompañados de música, cantos y sonar de tambores, al mismo tiempo que estallan fuegos artificiales. A todos se dá la bienvenida —en este momento y en muchas partes— ofreciéndoles pequeñas porciones de arroz, cocos, nueces y flores portados en bandejas de plata, ritual que se verifica en cualquier templo y lugar de la India.

Los himnos y salmos se cantan en el dialecto regional y el acompañamiento musical consiste, generalmente, en tambores, timbales, címbalos y otros instrumentos de percusión.

Enseguida, del servicio piadoso y la cena de Nochebuena los varones realizan juegos competitivos, deportes y carreras, para entretención del público; por otra parte, en la reunión de mujeres la alegría desborda y los niños llevan globos multicolores, cantan, ríen y llenan el aire de felicidad.
Más tarde, la fiesta se aproxima a su fin musitando una plegaria breve y anunciándola con toques de tambor, los grupos regresan a sus hogares.

La pompa y el paganismo no están mezclados en esta festividad hindú. Un profundo sentimiento caracteriza a este pueblo y prevalece en cada ciudad y aldea, como "la fragancia del sándalo en la Navidad de India".



## DICIEMBRE EN HOLANDA

El décimo segundo mes del año reviste un caracter y brillo especiales en este país. Los niños holandeses se muestran de pronto como modelos de buen comportamiento. En ninguna época del año meten tan poco ruido y comen todo lo que les dá mamá, como precisamente en estos días de diciembre.
Ellos saben que por esta fecha —como lo asegura la tradición— ha de venir de España el buen San Nicolás a "premiar a los niños buenos y a castigar a los malos".

Su día corresponde al 6 de diciembre, pero la fiesta se celebra de hecho en la víspera del onomástico del santo obispo.
Los regalos se reparten el día 5 de este mes, y las celebraciones tienen lugar durant dos días, especialmente hacia el sur de Holanda, donde predomina la población católica.

La leyenda dice que San Nicolás llega unas semanas antes de Pascuas a Holanda, en barco desde España, acompañado por su cortejo de servidores moros, a los que llaman "Pedros Negros". Al arribo de la embarcación, el bienhechos de los niños es recibido con gran solemnidad por el burgomaestre (alcalde) de Amsterdam y se inicia, entonces, un prolongado desfile. Con sus luengas barbas, enfundado en su indumentaria característica y tocado con un birrete en punta, montando un hermoso caballo blanco, encabeza San Nicolás la cabalgata a través de las calles y plazas de la capital de Holanda, invadida de gente y particularmente niños, que contemplan extasiados tanta solemnidad.
En honor a San Nicolás se encuentran todos los escaparates comerciales repletos de juguetes y regalos de toda naturaleza.

Los adultos también participan en esta celebración, obsequiándose unos a otros con regalos, que suelen venir acompañados de poesías y versos en los que se destacan las debilidades de cada cual.

Las fiestas navideñas, en cambio, suelen transcurrir apaciblemente y revisten un acentuado carácter religioso.

En todos los hogares se yergue el tradicional árbol de Navidad, cubierto de adornos, luces y platinas, pero sin paquetes de presentes pascuales. Esta noche se cantan villancicos en reuniones esencialmente familiares. La cena de Nochebuena es sencilla, y a pesar de las influencias europeas (alemanas, belgas, francesas), no es de rigor la presencia del "pavo" en la mesa.

Los mejores votos a los parientes y amigos se hacen llegar mediante tarjetas, como suele ser la costumbre internacional.



## NAVIDAD CANADIENSE

En toda Nueva Francia se celebró la Misa de Gallo y se erigieron los pesebres en las Iglesias con la llegada de los primeros colonos franceses, los que llevaron sus tradiciones navideñas a Canadá.
Con el transcurrir del tiempo, se añaden algunas tradiciones sociales de Francia que persisten hasta la actualidad.
Los canadienses, luego de la Misa del Gallo, celebran una cena familiar para enseguida dedicarse al baile y juegos que se prolongan hasta el amanecer.
El intercambio de regalos, por lo general, se reserva para el Año Nuevo, cuando los niños reciben aguinaldos del "Pére Noël" o de San Nicolás, quienes traen los presentes en nombre del Niño Dios.
También aportaron sus tradiciones los colonos ingleses, quienes introdujeron la costumbre de decorar las viviendas, ofrecer una gran comida de Navidad y dedicar el día a hacer visitas de salutación, intercambiando regalos y practicando deportes al aire libre.

A mediados del siglo 19 las costumbres navideñas experimentaron un cambio en Canadá. A partir de entonces se iniciaron muchas de las costumbres actuales, como los árboles de Pascua, la visita de Santa Claus y las medias que cuelgan los niños a los pies de la cama para recibir regalos.
Estas modalidades se introducen a influencias de las tradiciones alemanas llevadas a Inglaterra por el Príncipe Alberto, consorte de la reina Victoria. El envío de tarjetas, intercambio de regalos se generalizó y extendió a los adultos. La cena de Pascua se mantuvo, pero los deportes al aire libre fueron reemplazados por el baile y juegos de salón. En general, la Navidad canadiense se ha mantenido su carácter de fiesta familiar y religiosa.



## NATAL BRASILEÑO

Exotismo, colorido, misticismo y paganismo se entremezclan en la celebración de la Pascua brasileña, especialmente en provincias.
"Natal" es la mayor fiesta popular de Brasil, que comienza a mediados de diciembre y se prolonga hasta el 6 de enero. Durante quince días, una serie de festividades se verifican en este pueblo que todo lo dice cantando y bailando, donde la tradición es más viva y más sensible.
Diciembre es denominado mes de fiesta. Hasta fines del siglo 18 no hay más representaciones dentro de las Iglesias, ellas tenían lugar en estrados al aire libre donde se ejecutaban "fandangos" o "marujadas". Las conmemoraciones eran ruidosas, sonoras y multicolores, y contaban con la participación del clero y del pueblo, que bebía y bailaba sin fin.
Desde que el pueblo olvidó el latín nacen los cánticos nativos alusivos al nacimiento de Cristo, en el siglo IX, para llegar a su esplendor setecientos años después.
Los cánticos de la víspera y del día de "Natal" y Reyes son pronunciadamente portugueses. En Brasil se hace un hábito la costumbre de "tirar los Reyes" el 6 de enero, acto que pone fin a los festejos.
En el interior de este país, grupos festivos con relumbrantes ropajes, cantan delante de las casas señaladas previamente, pidiendo venia y haciendo alabanzas, para entrar. Es de rigor el saludo y los cánticos al traspasar el umbral, con toques de instrumentos. Los dueños de casa les brindan frutas, dulces y bebidas.
Esta costumbre se mantiene a influjos de los negros, quienes representan "las congadas" o visitaciones a domicilios particulares, con marcada tendencia africana, portuguesa y peninsular, como un modo de participar en la liturgia y celebrar Natal.

Como quiera que el folklore es la más genuina expresión de un pueblo, lo encontramos combinado en sus más diversas vivencias, y muchas veces las costumbres han traspasados los límites de naciones y continentes, sin que podamos determinar si esa expresión es autóctona o extranjera. Al efecto, en algunos puntos del Norte de Chile, pueblos cordilleranos, oficinas salitreras y otros, existe la costumbre de bailarle al Niño en los Nacimientos que se han levantado en algunas casas particulares.
El grupo de mujeres cumple, de este modo, una "manda" y su nombre es el de "cuyacas". Sus vestiduras son hábitos sueltos y sujetos a la cintura, de color café. La cabeza la llevan cubierta con un tocado tipo manto, oscuro, calzan sandalias y su baile es rápido, consiste en giros en torno al círculo de la habitación.
Siempre cantándole al Niño Jesús y meciendo en su mano un manojo de cuerdecillas multicolores. El grupo es agasajado, igualmente como en Brasil, con dulces, y bebidas.



## NAVIDAD BLANCA EN NORUEGA

Cuando los sacerdotes trajeron la cruz a Noruega se unieron elementos paganos con religiosos, lo viejo con lo nuevo, creando una forma realista y propia de celebración pascual; fascinante, y donde no se puede saber qué es lo legitimado por la Iglesia y qué es lo que se ha impuesto por sí mismo.
La Navidad noruega es más que un recuento de prácticas. Volviendo hacia atrás tenemos la existencia de "el balde de Navidad" ("Chritmas buck") que se conoce con el nombre del porridge del duende, y que forma parte del festival cristiano.
Las costumbres varían de un punto a otro, aunque siempre se mantienen en sectores rurales las más pintorescas.

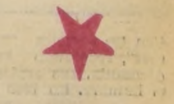
Es común que la dueña de casa se dedique a la limpieza de su hogar en estos días, con mayor ahinco que el resto del año. La preparación del festín navideño es casi una orgía de cocinar en Noruega. Es el tiempo de banquetes desde los días más primitivos.

En la hacienda la matanza del año se deja para Nochebuena. Es tradicional el chanchito de Navidad, que se estuvo cebando cuidadosamente para esta ocasión. Cada parte del animal se emplea para un determinado plato tradicional; de él saldrán varias clases de salchichas, jamón chuletas y grasa.
Antiguamente el hacendado y su ayudante comenzaban en la mañana del día 24 la preparación de los huesos de la pata del cerdito. La madera debe ser cortada tres días antes de Pascua; el jardín barrido y todo puesto en su lugar. Los animales tienen más comida. Y cuando suenen las campanas de la Iglesia, a las 4 de la tarde, todo debe estar a punto.

Los hombres han preparado la cerveza y se visitan para probarla, compitiendo en su mejor calidad, criticándose unos a otros —al principio— hasta llegar a la unanimidad de criterios porque el producto ya está hablando por sí mismo.
Las mujeres se han relegado en sus hogares, durante semanas antes de Navidad, preparando exquisiteces culinarias y las 14 clases de galletas; una para cada día festivo.
A las 4 de la tarde el trabajo cesa y la mejor mazorca de la cosecha se cuelga en un palo, en lo alto de la casa, para que los pájaros también coman. Esta práctica pagana se relaciona con antiguos ritos en honor del Dios de la fertilidad. Muchos distritos noruegos mantienen esta costumbre, porque depende de la clase de aves que primero se aproximen al éxito de la cosecha venidera.
Los animales también reciben mayores porciones de alimento acompañadas de cartelitos: "es víspera de Navidad, querido amigo", "come bien" y otros.
Debajó del árbol de Navidad o en uno del patio ponen un "shop" y un trozo de carne para que también los espíritus participen, cuando llegue la noche, para que el duendecillo de la hacienda no se enoje y entonces cosas terribles sucederían durante ese año; podrían cortarse las correas del trineo o una vaca podría patear el balde de leche cuando estuviera lleno.
La limpieza debe ir de la cabeza a los pies y la camisa limpia es indispensable para esta noche, porque Navidad tiene el sabor del primer día del año.
En las haciendas, el último hombre que sale del baño a vapor debe disparar a la izquierda para que nada malo le ocurra.
Y llega el momento de la cena. Debe haber un cereal en la mesa, generalmente arroz, pescado cocido, chuletas, salchichas y un plato donde se esconde una almendra como sorpresa y buenos augurios para quien la encuentra. El cereal en la comida de Pascua responde a la tradición del antiguo platón con este alimento que se ponía en el centro de la mesa y del cual todos comían.
Le corresponde al jefe de familia leer la historia de Navidad; enseguida, pasan al "living", donde está el árbol, sin regalos, pero con muchos adornos y últimamente con banderas noruegas. La tradición habla de arrastrar un árbol entero al interior del hogar donde se quema en la chimenea, combustible que dura varios días.

Dice la costumbre tradicional que cada miembro de la familia cuenta con una vela encendida que ejerce poderes sobre la gente iluminada. No es bueno estar fuera de casa en Nochebuena, y si el jefe de familia sale a sus establos, lleva una luz para hacer el signo de la cruz en la piel de sus animales.
Hasta tiempos recientes no existía Santa Claus en las Pascuas noruegas. Los regalos los hacía el padre en el fin de año. La mentalidad nórdica creó un personaje místico, en los últimos años, él es "Nors" y para él se escondía, en algún rincón de la casa, un puñado de cebada, que debía descubrirse en la mañana de Navidad.

Antiguamente la paja fue un símbolo. Ella se distribuía en el piso y allí estaba todo el período de Navidad; absorbía la luz y en algunas partes adquiría propiedades sagradas. Después se diseminaba en los campos para tornarlos fértiles.
Como en vísperas de Pascua era peligroso dormir solo, todos los habitantes de la casa se reunían en una habitación, en defensa contra el mal.
Café, tortas de 14 clases y pan de pasas son alimentos obligados en la mesa de Navidad en Noruega; tambien los pasteles en forma de E y una complicada galleta frita en grasa llamada "torta del pobre" y que lleva huevos, mantequilla y harina fina y como el nombre lo indica, el que no es pobre antes de la galleta lo sera seguramente después de gastar en los materiales.
La torta de Pascua estuvo unida, en otros tiempos, al rito de la fertilidad. Es así, como el último grano de ella se guardaba, se molía y mezclaba con otra torta especial y conservada toda la fiesta.
La música y canciones, villancicos y rondas en torno al árbol también tienen parte en la víspera de Nochebuena. El primer día de servicios religiosos reúne largas hileras de trineos en los alrededores de la Iglesia y al término de ellos viene el chocar de manos en la puerta del recinto. Pasados los dos primeros días de reuniones familiares, siguen los círculos de amistades, los bailes ;las visitas portan manjares (botín de Navidad), para compartirlo como en los antiguos tiempos.
Las organizaciones ofrecen fiestas a sus miembros, se abren las puertas a los vecinos y el hogar está siempre encendido. Cada transeúnte está moralmente obligado a visitar la hacienda, si pasa cerca de ella, y debe excusarse —según manda la tradición— y resistirse a entrar, hasta que el dueño de casa lo lleve a la fuerza y una vez dentro debía negarse a comer, repetidas veces (porque de otra manera podía morir intoxicado con tanta comida).
Los jóvenes con trajes típicos van de casa en casa, recogiendo cosas ricas (Caritmas breck) y en este punto de la tradición aparece Thor acompañado de una cabra. Se hizo costumbre, entonces, que un personaje vestido con piel de cabra irrumpiera en la habitación, cantando y bailando. En la actualidad va vestido de diablo y penetra al comienzo de la fiesta, haciendo apariciones regulares.
Durante ocho días el pueblo noruego celebraba la Pascua y otros ocho días festejaba el Año Nuevo; el 31 de diciembre el patrón le cancela la paga del año a sus sirvientes y éste era día festivo.
El décimo tercer día de Navidad era el de los Tres Sabios; los estudiantes cantaban por las calles; la costumbre persistió hasta la mitad del siglo pasado en la ciudad de Bergen.
Hubo deseos de que la Navidad se prolongara hasta Pascua de Resurección, pero las madres se cansan y quieren que vuelva el orden a sus casas, ellas están contentas de que la fiesta llega a su término, no así los jóvenes.



# Miscelánea Internacional

## ...la Retirada de los Canguros





**La civilización está diezmando a los canguros — Los zoólogos temen la desaparición de la especie — En cambio, los criadores de ganado consideran que se trata de una alarma exagerada.**

CAMBERRA, (ANSA) — Especial de E. Costanzo, — El canguro ha sido objeto de un Simposio organizado por la Universidad australiana de Queensland. La civilización reclama de más en más las extensiones que hasta ayer han sido dominio exclusivo del marsupial. El hombre, que antes destruía a los canguros, sólo para proteger los campos de pastoreo ahora se ha dado cuenta del valor comercial de su carne y su cuero, y mata no menos de dos millones de cabezas por año. Zoólogos de todo el mundo, quizá exagerando, consideran que ello amenaza la conservación de la especie, y condenan severamente a los australianos. Por el contrario, los ganaderos locales consideran la destrucción de los canguros como imprescindible para su propia supervivencia. Sin duda, en algunas zonas los canguros han sido diezmados al punto de que han desaparecido o están próximos a desaparecer. Pero los canguros se han triplicado, y esto permite el desarrollo de la industria de sus carnes y sus cueros.

Matando canguros en las áreas densamente pobladas, el cazador profesional saca una discreta ganancia y, por lo mismo, no tiene interés en destruir la especie. Por lo general sólo mata a los machos para permitir la repoblación de la especie. Compleja cuestión es la del canguro. Preferentemente se caza el "canguro gris" (Megaleia Rufa) que es el más común y abundante, pero en Australia existen otras muchas especies de los que poco o nada se sabe. Hace unas semanas, algunos científicos descubrieron y clasificaron una nueva especie de "canguro gris", el "Macropus Fuliginosus", que deriva del "Macropus Giganteus".

Otra especie es el "canguro de las colinas", el Euro o Wallaroo (Macropus Robustus), que aún puebla extensiones de bajas colinas rocosas del Noroeste de Australia.

Estos animales tienen un sistema de reproducción muy particular: después de dar vida a un pequeño, la madre vuelve a acoplarse y el óvulo fecundado permanece latente hasta que el pequeño nacido antes, y que aún está en la bolsa de la madre, cesa de amamantarse. Entonces el óvulo se desarrolla inmediatamente, dando vida a otro pequeño que ocupará la bolsa maternal. De este modo, la hembra del canguro, durante casi toda su vida tiene un pequeño en la bolsa y un embrión en el útero.

Existen otras especies de canguros de las cuales se sabe muy poco; como la de los "wallabies" (pequeños canguros), que se encuentran en casi todo el continente y en las islas próximas. Una subespecie de estos pequeños canguros ha sido objeto de atención especial en estos días: se trata del "canguro de los árboles", que sólo existe en las junglas tropicales de Queensland. Amargas historias llegan de esas junglas de día en día, menos salvajes, historias de centenares de estos animalitos aplastados por los grandes tractores que destruyen la jungla. Desaparecen las selvas y así desaparece el ambiente natural de los canguros. El Gobierno de este Estado, para protegerlos, creó un vasto parque nacional donde no está permitido derribar árboles ni cazar.

## La Cara India del Canadá

**En Canadá viven aún 200 mil indios en más de 2.000 reservas. Llevan una existencia miserable y tienen muy poca confianza por los blancos. Los más afortunados viven cerca de Montreal.**

MONTREAL (ANSA).— En el último censo realizado en territorio canadiense se logró establecer que en el país viven aún 200.000 indios, restos de tribus primitivas que ocupaban el territorio antes de la conquista francesa o inglesa. Son pocos los que se han integrado en la vida moderna, han estudiado, logrado un título y abrazado una profesión. La gran mayoría vive aún en las reservas. Existen 2.200 reservas, que miden aproximadamente 10 kilómetros cuadrados por unidad. En este estrecho espacio se encuentran a veces centenares de personas. Entre ellas muy pocos viejos.

Las condiciones de estos indígenas son a menudo precarias. Divididos del mundo y también entre ellos, no tienen posibilidades de establecer una organziación social o de intentar actividades productivas. Pueden salir de las reservas, pero muy pocos encuentran posibilidades. El antiguo antagonismo entre blancos e indios aún no está totalmente acabado, luego de dos siglos (por ejemplo los franco-canadienses no han olvidado que los indígenas fueron aliados de los ingleses en la conquista del Canada francés). Las dos razas prefieren vivir separadas. Las enfermedades, en especial la tuberculosis y el alcoholismo (aunque se prohibe vender bebidas alcohólicas, hay contrabando en las reservas), hacen víctimas por docenas. El hambre (otro absurdo en un país que es uno de los graneros del mundo) cobra tributo anualmente. Hace dos años, el Gobierno federal tuvo que enviar con urgencia víveres a las reservas, mediante aviones. Sin embargo, unos 1.000 indios habrían muerto de hambre. Esta situación hizo exclamar a un escritor canadiense que las condiciones de los indios en Canadá son "una de las mayores vergüenzas de los tiempos modernos", y que se trata de una población exiliada del propio país y que constituye uno de los grupos más sub-alimentados del mundo, en el corazón de una próspera civilización.

Una excepción está formada por las reservas llamadas "turísticas", que se muestran al turista como espectáculo folklórico. Aquí los indios se visten con ropas tradicionales, viven bien nutridos y alegres. Se hacen fotografiar voluntariamente por los turistas, son muy gentiles, [illegible] ríen y charlan. Se [illegible] la reserva de Caughnawaga cerca de Montreal. Esta reserva es la más afortunada. Cada familia tiene su [illegible] sencilla y limpia, con televisor y lavarropas. El nivel de vida es alto y los indios hacen vida "normal". Su trabajo [illegible] los turistas les asegura [illegible] bienestar. El hecho extraño [illegible] que precisamente estos indígenas de Caughnawaga [illegible] mantenido una especie de orgullo távico, velado de desprecio hacia los blancos. Estos indios cultivan [illegible] un oficio que el blanco [illegible] porque es muy peligroso. Suben a los rascacielos más altos, a los puentes suspendidos en el mar, y ajustan los [illegible] de estos monstruos de acero. Ganan cinco dólares por hora. Un experto en la materia puede ganar 1.000 dólares al mes. Los indios no tienen miedo de las alturas. Se mueven con soltura sobre los travesaños de acero. Se les solicita desde los Estados Unidos para arreglar rascacielos en construcción, en New York, Chicago, y armazones como los del Golden Gate, en San Francisco. Son felices porque tienen un trabajo que [illegible] ca riesgos, y porque [illegible] donde el blanco no se [illegible] a llegar.

## MUJER TRAICIONA AL EXTINTO HEMINGWAY

**La venta de las cartas de Hemingway a la condesa Adriana Ivancich no estaba autorizada. En una carta que dejó a sus herederos, el escritor disponía que tales cartas no se publicaran jamás.**

NUEVA YORK.— (ANSA).— Especial de A. Princigalli.— Según afirman amigos de la familia Hemingway, la condesa Adriana Ivancich no tenía autorización para vender las cartas que el escritor le había dirigido entre 1950 y 1955. Se trata de sesenta y cinco cartas, más un centenar de páginas; y fueron vendidas en subasta por la Galería "Christie's" de Londres el 29 de noviembre pasado por 7.000 libras esterlinas. Las compró un norteamericano, por encargo, según se dice, de la viuda de Hemingway. Pero nadie confirma esta versión.

Hemingway, después de su muerte, ha sido engañado por la mujer en quien había depositado su fe en los años más tristes de su vida. Había conocido a la condesa veneciana, ahora casada con un industrial alemán, en Italia, en 1949. Al año siguiente, Adriana, su madre y su hermano fueron huéspedes de los Hemingway en Cuba. Hemingway le escribió: "Me ha devuelto el deseo de escribir y te quedo agradecido para siempre. Me encontré en condiciones para poder terminar mi libro y he dado tu rostro a la protagonista".

El libro era "Al otro lado del río y entre los árboles", y, por cierto, su figura entre los mejores de Hemingway. Si la protagonista tiene el "rostro" de Adriana, todos saben que, por lo que concierne a su psicología, el modelo lo halló Hemingway en Madera Franchetti, ex esposa de Henry Fonda, con la que el escritor tuvo relaciones tempestuosas.

Por entonces Adriana lamentó el hecho, por temor al escándalo y a la publicidad; pero Hemingway le escribió tranquilizándola: "No eres la muchacha del libro. No eres responsable de sus pecados y errores". Y también le decía: "La mejor arma contra las mentiras es la verdad".

En una entrevista reciente Adriana Ivancich dijo a un periodista italiano que había resuelto vender las cartas "de común acuerdo con la señora Hemingway". En realidad, ésta había hecho lo posible por impedir su venta. En 1962 había encontrado en su casa un sobre en el que de puño y letra de su marido estaba escrito: "Importante. Abrir sólo en caso de muerte". El sobre contenía la siguiente nota: "Es mi deseo que ninguna de las cartas que escribí durante mi vida sea publicada. Por lo tanto, con la presente pido y ordeno que no se permita a terceros publicar carta alguna escrita por mí".

Las cartas vendidas por Adriana Ivancich, ya son, por su contenido, de dominio público; y de nada vale el hecho —dado que sea real— que la señora Hemingway las haya recobrado.



## BOMBA DEL HAMBRE






Con los carteles "Pan para el Mundo", bajo, y "Misereor", recuerdan las iglesias evangélica y católica de Alemania, sus acciones de colecta para la lucha contra el hambre. En 1966 se recaudaron donativos de casi 90 millones de marcos.

## Franceses Tratan de Ser Bellos

**También los hombres, en Francia, comenzaron a observarse en el espejo. Se preocupan por prevenir las arrugas y la papada. Van con frecuencia a los "saunas" y gastan cifras considerables en productos de belleza especiales para hombres.**

**PARIS, (ANSA).— Especial de G. Gamberini.— Ante millones de espejos, millones de mujeres, desde hace miles de años, se dedican todas las mañanas a un rito misterioso y fascinador: mediante una paleta rica en colores, entre los que predominan el rojo, el negro, el ocre, el marfil, el verde, se "transforman", se "embellecen". "Embellecerse" significa para ellas acercarse lo más posible al estilo que reina en su época, y que por cierto evoluciona constantemente. En el siglo XIX Haudrey Hepburn no hubiera encontrado admiradores, ni Sophia Loren en el antiguo Egipto. El objetivo del "maquillaje" fue y sigue siendo dar a los rostros el volumen, los colores y hasta la expresión más próxima al ideal del momento. Hoy en día además de la belleza tenemos la obsesión de la juventud. Y ambas estimulan prodigiosamente la industria de los cosméticos. Las cifras son elocuentes: en Francia se venden cada minuto 33 lápices para labios, 15 potes de crema para el cutis, 11 cajas de polvos, 8 frascos de loción, 5 potes de cremas "maquilladoras", dos frascos de esmalte para uñas. Durante 1966, los franceses gastaron 65 millones de dólares en productos de belleza.**

**Son datos que pueden sorprender, aunque actualmente, por lo menos en los países de alto nivel industrial, el "sexo fuerte" ya no se escandaliza, antes bien, se está generalizando un poco en todas partes y especialmente en Francia, el uso de cosméticos, los tratamientos de belleza y de rejuvenecimiento para los hombres.**

**Acicateado por los "slogans" de las campañas publicitarias, el hombre francés de la clase media empezó a observarse en el espejo y decidió defenderse de la papada, de la gordura, de los músculos relajados, de las arrugas, de las erupciones cutáneas, de la caspa. Frecuenta alguno de los numerosos "saunas" (solo en París hay más de 600), hace ejercicios físicos y llena su botiquín con productos de belleza.**

**Una reciente encuesta entre tres mil hombres de 18 a 69 años, reveló que 53 de 100 franceses utilizan agua de colonia, 40, lociones para después de afeitarse, 11 cremas para prevenir las arrugas y para las manos, 6 usan talco perfumado y 4 desodorantes.**

**El francés comun descubrió además los institutos de belleza para hombres. "Nuestra clientela —dicen los directores de tales institutos— se hace heterogénea. Antes se componía casi exclusivamente de actores y cantantes que a veces se presentaban con nombres supuestos. Las cosas están cambiando radicalmente."**

**Los fabricantes de cosméticos, por su parte, esperan un verdadero boom en el campo de los productos de tocador para hombres, aunque saben también que tendrán que recurrir a todos los medios publicitarios, a la ayuda de las mujeres, esposas, madres, hijas, novias, para lograr que los hombres compren "cosméticos" como compran cigarrillos.**

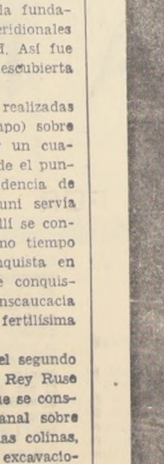
## REVELAN EXISTENCIA DE REINO LEGENDARIO

EREVAN-ARMENIA (ANSA) Especial de G. M. M.— El reino de Urartu, la primera formación estatal en el territorio de la Unión Soviética actual, se amplió en el territorio transcaucásico en la Edad de Bronce, hacia fines del segundo milenio antes de Cristo. Anteriormente, este estado "precoz", ocupaba las tierras al norte de Siria, en la región del lago Van, en el actual territorio turco.

A fines del siglo noveno antes de Cristo, el reino de Urartu se encontró en posiciones de predominio entre los demás estados del Asia anterior. Su tumultuoso desarrollo se manifestó por unos setenta años, durante los cuales ocurrió la avanzada Ururtu en la Transcaucasia. La sistemática conquista de los territorios cáucasos, en las regiones al norte del río Ara, o sea en la actual Armenia, comenzó bajo el reino del Rey Arghisti, hijo de Menua, en el primer cuarto del siglo tercero A. C., con una expedición en la región del lago Sevan y con la fundación de la ciudad de Erebuni, en los límites meridionales del actual Erevan, sobre la colina de Arin-Bard. Así fue confirmado por una inscripción coniforme descubierta hace algunos años.

Las numerosas campañas de excavaciones realizadas en la región (la última concluyó hace poco tiempo) sobre la colina de Arin-Berd, permitieron reconstruir un cuadro completo de tal centro, importante tanto desde el punto de vista administrativo cuanto por ser residencia de los reyes urartu. La ciudad-fortaleza de Erebuni servía también de base a los ejércitos de los urartu. Allí se conservaban las previsiones alimentarias y al mismo tiempo se preparaban las grandes expediciones de conquista en los diversos países transcaucásicos. Cuando fue conquistada, luego de años de luchas feroces, la transcaucacia meridionnal, los urartu lograron una región fertilísima de gran utilidad.

**Otro momento de ascensión se registra en el segundo cuarto de siglo séptimo antes de Cristo, con el Rey Ruse II, hijo de Arghisti II. Fue durante su reinado que se construyó la fortaleza de Tejscebajni, frente al canal sobre el río Ildaruni, hoy Sanga. Sus ruinas, sobre las colinas, señalaban el límite occidental de Erevan. Las excavaciones en esta colina permitieron descubrir que Tejscebajni** era residencia de los virreyes urartu y sede de una importante guarnición militar. En esta fortaleza se guardaban los tributos recogidos en las regiones limítrofes. También servía como lugar de elaboración de variados productos y sede de talleres artísticos.



En este contexto, asumen gran importancia los descubrimientos de numerosas tablitas consiformes que forman parte de un archivo [illegible] nómico de Tejscebajni, archivo referente a la repartición de las tierras, expediciones de animales y forraje a la capital del reino y detalles de la captura de una esclava prófuga. En sus tiendas se conservaba grano, comida, aceite y vino. Se han encontrado armas en bronce con inscripciones reales del siglo octavo que precisan que las armas han sido realizadas expresamente para el rey, re[illegible] Erabuni.

Derrota del mal significará salvar millones de seres anualmente. En los Estados Unidos solamente, cobra todos los años 250 mil vidas. Aumenta en forma considerable, especialmente entre la gente joven. ¡Cuidado con las comidas...! Médicos trabajan en todo el mundo para librar a la humanidad del mal. Es un componente orgánico que se clasifica en un grupo especial de grasas o lipidos y que aparece integrando la mayoría de los tejidos y líquidos del organismo humano.

# Tenaz Lucha Contra la Arteriosclerosis

**por el Doctor J. F.**

La "arteriosclerosis" constituye la principal causa de las enfermedades degenerativas del corazón, reclamando 250.000 vidas al año en los Estados Unidos solamente. Su frecuencia aumenta constantemente, en especial entre los sectores jóvenes de la población, a pesar de que se consideraba que sólo era una enfermedad de los viejos. El hecho de que el 90 por ciento de la trombosis de las arterias coronarias e infartos cardíacos son el resultado de la presencia de la arteriosclerosis, pone de relieve la íntima relación que existe entre la aterogénesis (producción de arteriosclerosis) y las enfermedades cardíacas.

Anteriormente se creía que la arteriosclerosis era una consecuencia inevitable del envejecimiento, sin embargo, en la actualidad parece evidente que las grasas y el colesterol contenido en la dieta intervienen en la aterogénesis y que, en consecuencia, teóricamente podría ser posible prevenir la arteriosclerosis.

El "colesterol" es un componente orgánico que se clasifica en un grupo especial de grasas o lípidos, y que aparece integrando la mayoría de los tejidos y líquidos del organismo humano; pero especialmente del tejido nervioso del cerebro y nervios, ovarios y cápsulas suprarrenales.

Mucho se ha discutido la importancia que tiene el colesterol en la producción de la arteriosclerosis.

## CONDUCTOS

El colesterol se distribuye en el organismo por intermedio de la sangre, a la que llega del exterior (colesterol exógeno), o se forma en el organismo (colesterol enxógeno). El primero, o sea el ingerido en los alimentos, no parece ser tan indispensable para el organismo, pues ha sido posible mantener animales durante largos períodos, con una dieta libre de colesterol, sin que se manifiesten efectos dañinos para el funcionamiento del organismo.

El colesterol endógeno (que se forma en el individuo) es producido en el hígado, y aparentemente en cantidad suficiente para satisfacer todas las necesidades del ser humano.

El colesterol enxógeno proviene, en su mayor parte, de la carne, leche y yema de huevo, y es absorbida en el intestino con los alimentos.

En condiciones normales el aporte dietético insuficiente de colesterol se compensa mediante su síntesis en el organismo; en cambio, el exceso en la dieta va seguido de aumento en la eliminación al exterior. El desequilibrio en este mecanismo regulador puede producir acumulación de colesterol en la sangre (hipercolesterolemia).

Como el colesterol se encuentra en gran cantidad en las placas de arteriosclerosis de los vasos sanguíneos arteriales, se ha culpado a su exceso en la sangre a ciertas condiciones especiales que favorecen su precipitación, y una importante participación en el origen de la arteriosclerosis y la vejez.

Estudios epidemiológicos han sugerido que la cantidad de grasa en la dieta puede ser el factor más importante que afecte el nivel del colesterol sanguíneo en el hombre.

Experimentalmente se ha comprobado de una manera categórica que el exagerado aporte de colesterol en la dieta diaria de los conejos conduce al cabo de cierto tiempo, por lo general, después de dos a dos y medio meses, al depósito de colesterol en la pared de los vasos sanguíneos con formación de placas de ateroma y lesiones de arteriosclerosis similares a los que aparecen en el ser humano, acompañado simultáneamente con gran alza del colesterol en la sangre.

Desde hace años se están efectuando numerosos trabajos en los hospitales y laboratorios de investigación para determinar el papel del colesterol en el organismo, y su relación con diversos procesos vitales. Ultimamente la acción se ha intensificado más interesadamente sobre la cuestión del colesterol en los procesos arterioscleróticos, y durante los últimos 10 años se han ido acumulando indicios que sugieren que el colesterol alto sanguíneo, y el consumo excesivo de grasas están definitivamente comprometidos en la producción de la arteriosclerosis. La revisión de estos datos constituye una excelente oportunidad para ordenar los antecedentes ofrecidos por los estudios de epidemiología, nutrición, química biológica y patología médica.

## DIETA EN GRASAS

Una rica dieta en colesterol lo es generalmente en grasas, con la cual parece guardar relación el alza del nivel sanguíneo de colesterol y la arteriosclerosis. El estudio de los grupos humanos mencionados revela que aquellos individuos con una incidencia superior de arteriosclerosis siguen una dieta rica en grasas. Los individuos que la componen, generalmente son prósperos y están habituados a una dieta en la cual más de un 20% de las calorías provienen de las grasas.

Las teorías que imputan la producción de la arterioscleroросis a la existencia exagerada del colesterol, se apoya en el estudio de las autopsias, que indican que las placas duras de arteriosclerosis encontradas e nlas arterias son muy ricas en colesterol.

La observación de algunos trastornos que se acompañan de aumento de colesterol sanguíneo y arteriosclerosis, como la diabetes, nefrosis, hipertensión arterial, hipotiroidismo, suministra indicios adicionales que vinculan el colesterol y las grasas con la arteriosclerosis, porque en todas estas enfermedades hay gran aumento del colesterol en la sangre, y en todas ellas es frecuente la arteriosclerosis.

La condición opuesta se observa en los pacientes con una enfermedad llamada "Esteatorrea Idiopática", en la cual hay una pérdida constante de grasa por la deposiciones, por trastorno y disminución de absorción de las grasas en el intestino que lleva a un muy bajo pasaje de grasas a la sangre, enfermedad en la que hay baja incidencia de arteclorosis.

Se ha discutido mucho sobre la importancia que pueden tener los factores alimentarios en cuanto a la producción de lesiones vasculares arterioscleróticas.
res arterioscleróticas.

En ciertas razas que se alimentan de poca carne y grasas, el nivel de colesterol sanguíneo es bajo, como sucede con los japoneses, chinos, nativos de las Indias Holandesas, egipcios. Los bantúes y la población europea de la Ciudel del Cabo constituyen un interesante ejemplo de contraste en los hábitos alimentarios.

En las dietas de los primeros, las grasas proveen solamente el 17 por ciento de las calorías totales, mientras que en la dieta de los segundos, suministran el 40 por ciento de las calorías. Esta diferencia de la ingestión de grasas se refleja en los niveles del colesterol sanguíneo, pues los bantúes presentan un nivel promedio de 168 miligramos por ciento de sangre, mientras que los europeos señalan un nivel promedio de 242 miligramos por cien centímetros cúbicos de sangre.

Hubo franca disminución de la frecuencia de la arteriosclerosis y enfermedades del corazón durante la restricción alimenticia de la última guerra, por disminución de los alimentos grasos, y que se ha llamado: "El gran experimento involuntario". Así, por ejemplo, se comprobó en Noruega un pronunciado descenso en el consumo de las grasas; y, al cabo de dos años, se notó una sorprendente disminución en el índice de mortalidad por enfermedades de las arterias coronarias del corazón, la que se mantuvo hasta el final de la guerra. Dinamarca, más afortunada, no sufrió escasez de alimentos, pero, desgraciadamente, no gozó tampoco de la declinación mencionada en la indicada mortalidad.

## EL CASO DEL 14

La baja concentración de colesterol en las grasas en la dieta alemana durante los últimos meses de la guerra de 1914, hizo disminuir notablemente la incidencia de arteriosclerosis.

Asimismo, esto podría explicar las diferencias en los niveles de colesterol e incidencia de la arteriosclerosis observada entre los chinos nativos y los residentes en Estados Unidos; y entre los negros del Africa, y los del mismo país mencionado. De la misma manera, se ha visto que tienen niveles elevados de colesterol en la sangre los integrantes de las clases elevadas de Madrid; en cambio, los sectores de la población con bajos niveles sanguíneos de colesterol, como los cardos, los pantúes y los individuos de las clases tienen una baja incidencia de arteriosclerosis.

La importancia del colesterol en la arteriosclerosis derivaría de dos condiciones: una es la alta concentración de grasas en la sangre, y la otra es la infiltración de este material, especialmente colesterol, en la pared de los vasos sanguíneos.

Experimentos dietéticos minuciosamente controlados en seres humanos han demostrado que se puede hacer bajar el nivel de colesterol en la sangre reduciendo en forma apreciable la cantidad de grasas de la dieta.

Estudios de autopsias practicadas en países donde el consumo de grasa "per cápita" es relativamente bajo, señalan que en esas regiones la arteriosclerosis, especialmente de las arterias coronarias, ocurre con menor frecuencia.

Clínicamente la obstrucción de los vasos sanguíneos del corazón se observa raras veces en países donde el consumo de grasa es de 50 gramos diarios o menos.

Al mismo tiempo, entre médicos y nutricionistas se ha convencido la idea de que el alarmante aumento de la incidencia de la arteriosclerosis en algunas partes de Norteamérica y de Europa puede tener cierta relación con el significativo aumento del consumo individual diario de grasas que en tales áreas ha tenido lugar durante los últimos cincuenta años.

Datos recolectados sobre el abastecimiento de alimentos, sugieren que en los EE. UU. cerca de la mitad de este aparente aumento viene de un incremento del consumo de grasas y de aceites, incluyendo tocino, carne de cerdo salada y mantequilla; y la otra mitad de huevos y de carnes.

Se ha observado que una dieta exclusivamente vegetal puede disminuir el colesterol de la sangre.

Hay muchos dictámenes acerca de que el mundo Occidental se está envenenando con una ingesta excesiva de grasas, especialmente de una variedad de grasas llamadas "hidrogenadas".

Una adecuada nutrición está influenciada por la ingesta de una cantidad adecuada de proteínas (carnes de buena calidad).

## DESPUES DE 60

Después de los 60 años de edad se puede mantener un buen estado nutricional mediante la ingestión diaria de 50 a 60 gramos de proteínas animales, como parte de una dieta de 1.500 calorías.

Cuando la ingestión de calorías es muy grande, o superior a la cantidad utilizada, se produce un aumento de grasas y colesterol en la sangre, que favorece las arteriosclerosis.

Es un hecho que está de acuerdo con la mayor frecuencia de esta enfermedad observada en los países con alto nivel de vida, como EE. UU., en que la dieta de población supera las 3.000 calorías diarias.

Como resultado de estudios epidemiológicos realizados, ha surgido la teoría de que no sólo la cantidad, sino que el tipo de grasas de la dieta consumida por el individuo tiene una importante relación con el nivel de colesterol en la sangre. También se ha demostrado que el nivel de colesterol sanguíneo de hombres que consumen dietas altas en grasas aumenta con la edad.

Mucho se ha investigado recientemente acerca de la influencia que ejercen sobre la arteriosclerosis los distintos tipos de grasas que se suministran en la dieta alimenticia diaria. Las grasas animales y los aceites vegetales hidrogenados tienden a elevar el colesterol de la sangre; en tanto que los aceites de pescado y los aceites vegetales no saturados tienden a descenderlo o mantenerlo bajo. Ello explicaría por qué los animales que consumen grandes cantidades de grasas, pero del tipo marino, presentan una incidencia baja de lesiones de los vasos sanguíneos de las coronarias del corazón. Otros grupos que tienen una incidencia similar de estos trastornos, como los bantúes y los sardos, ya mencionados ingieren grasas o aceites especialmente vegetales.

Hay que tener cuidado, sin embargo, que muchos de los regímenes alimenticios hipograsos que se proponen para bajar el colesterol sanguíneo pueden ser pobres en proteínas y vitaminas, y deben seguirse con precaución para evitar la aparición de trastornos, por la carencia de estas sustancias indispensables en la nutrición.

La importancia del uso de los aceites vegetales en las dietas lo señala una experiencia efectuada en la Universidad de Ontario, en que se pudo observar que 48 hombres tenían una manifiesta reducción en el colesterol, cuando en su dieta, que contenía el 60 por ciento de grasa de mantequilla fue cambiada por una que contenía un 30 por ciento de mantequilla y 30 por ciento de aceite de maíz. Además, 38 hombres tuvieron un aumento en el colesterol cuando se les cambió la dieta y se les asignó un 40 por ciento de calorías que provenían de la mantequilla, y sólo 20 por ciento del aceite de maíz.

## NIVEL SANGUINEO

El profesor Morrison trató 50 enfermos con arteriosclerosis a base de una dieta pobre en grasas y colesterol; el nivel sanguíneo descendió, siendo el descenso de 92 miligramos por cien centímetros cúbicos de sangre. Y el índice de mortalidad durante un período de 8 años disminuyó hasta llegar a ser la mitad menor que la de un grupo de pacientes masculinos a los que no se hizo el mismo tratamiento de prueba.

Un estudio acerca de este problema realizado en una región del mundo que ha recibido poca atención en este campo, es llevado a cabo por investigadores de la Indian Defense Science Laboratory. Según los autores, este estudio lo promovió el aumento de la incidencia de enfermedad de las arterias coronarias del corazón de las fuerzas armadas de la India.

Por su realización, y después de habérsele practicado un examen clínico para descartar posibles defectos relacionados con el metabolismo de las grasas, se seleccionó personal masculino del ejército que desempeñaban funciones administrativas y cuyo peso era de 110 a 190 libras. Se escogieron 25 sujetos de cada uno de los siguientes grupos de edad: 20 a 30; 31 a 40; 41 a 50 y 51 a 60 años. Dentro de cada grupo había 10 vegetarianos y 15 no vegetarianos. Se tomaron muestras sanguíneas en ayunas para analizar su contenido en colesterol.

El colesteról de la sangre en los diversos grupos de edad, sin tomar en cuenta los hábitos dietéticos fue de 177,195.209 y 215 miligramos por ciento, respectivamente. Cuando los valores del colesterol total fueron relacionados estadísticamente, tanto con el peso corporal que con la edad, se encontró que existía una correlación más alta con el peso corporal que con la edad (es decir, a mayor peso u obesidad había más colesterol).

El personal se mantuvo con una dieta bien balanceada de cerca de 3.000 calorías, de las cuales la grasa reportaba alrededor del 25 por ciento del total. La mayor parte de esta grasa era mantequilla (aceite de manteca clarificada), y aceite vegetal hidrogenado. Los no vegetarianos tuvieron una mayor ingesta calórica y una proporción más alta de grasas que los del grupo vegetariano.

Cuando se hicieron los promedios de valores del colesterol total de acuerdo con los hábitos dietéticos, los resultados de los diversos grupos de edad fueron (vegetarianos en contraste con no vegetarianos) 20 a 30 años, 162 mgs. por 100 cc. en contraste con 169; 31 a 40 años, 160 en contraste con 219; 41 a 50 años, 182 en contraste con 226, y 51 a 60 años, 179 en contraste con 240 mgs.

## VEGETARIANOS

Al ajustar los valores a diferencias de peso, los vegetarianos tuvieron niveles de colesterol total significativamente más bajos en todos los grupos de edad, excepto en el de 31 a 40 años de edad. Al comparar a los vegetarianos con los no vegetarianos, los niveles promedio de colesterol fueron de 170 y 219 mgs. por ciento, respectivamente. Los vegetarianos tuvieron un peso promedio casi igual al de los no vegetarianos en 3 de los 4 grupos de edad. En el grupo de 31 a 40 años los vegetarianos promediaron 26 libras menos.

Estos resultados tienden a confirmar las teorías que predominan en la actualidad con respecto al efecto de la dieta y el peso corporal en el colesterol sérico. El hallazgo que una dieta vegetariana tenga como resultado niveles más bajos de colesterol que una dieta que contiene grasa animal confirma los estudios previos realizados en vegetarianos.

**Este informe en que se da cuenta de cierto aumento de arteriosclerosis entre los hindúes, aumento que puede estar relacionado con la dieta, sugiere que este problema de carácter general no es sólo de los países occidentales.**

Debido a que la arteriosclerosis es menos frecuente entre las personas de sexo femenino, según algunos autores, y rechazado por otros, ciertos investigadores han recurrido a las hormonas gonadales para su tratamiento.

En pacientes con deficiencia de la glándula tiroides la cantidad de colesterol en la sangre es muy elevada, y el suministro de extracto tiroideo desciende el colesterol de la sangre con cierta frecuencia.

Se ha comunicado que administración de una sustancia llamada "beta-sitosterol", que es una grasa vegetal de estructura semejante a la del colesterol, ha producido una disminución del colesterol en la sangre; y se están efectuando intensas investigaciones con esta sustancia y otras similares con la esperanza de obtener beneficios en la lucha tenaz e implacable que se sigue contra el colesterol y la arteriosclerosis para beneficio de esa humanidad que quiera vivir eternamente y feliz.

# PUZZLE

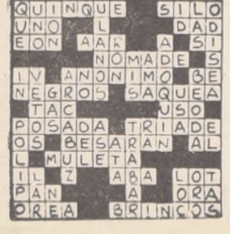
**HORIZONTALES**

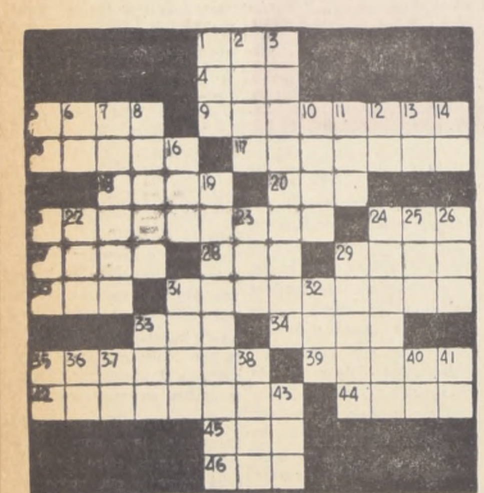
1.—Estudio de los dientes y del tratamiento de sus dolencias.
11.—Tierra sembrada de anís.
12.—Infierno.
14.—Bajo, debajo de.
15.—Forma de pronombre personal.
16.—Magnetiza.
19.—Méd. Erupción de vesículas blancas acompañadas de ardor y dolor.
22.—Río de Yugoslavia, que pasa por Belgrado.
23.—Instrumento musical de cuerdas.
24.—Continúe, prosiga.
26.—Pone de acuerdo y reúne para un fin común.
27.—Galicismo por defecto.
28.—Frutos de la vid.
29.—Concepto, opinión a juicio formado de una persona o cosa.
30.—Méx. Niñera, nodriza.
31.—Cir. Denominación aplicada por la antigua cirugía a un líquido seroso que exhalan ciertas pústulas malignas.
32.—Cayó dando vueltas o resbalándose por una pendiente.
34.—Carente de puntualidad o actividad.
36.—Arbol exótico de la familia de las ebanáceas, madera dura y negra. Pl.
37.—Moneda de los romanos.
38.—Punto cardinal.
39.—Astr. Constelación situada entre el Triángulo y la Abeja.
42.—Que carece de belleza y hermosura.
45.—Animal vacuno.
46.—De esta manera.

**VERTICALES**

1.—Perteneciente o relativo a los nombres y especialmente a los propios.
2.—Otorgué, doné.
3.—Forma de pronombre personal.
5.—Grupos de tres.
6.—Arma compuesta que termina en un hierro puntiagudo y cortante.
7.—Abrev. de Ovalo.
8.—Nombre de consonante.
9.—Dirigirse de un lado a otro.
10.—Abuelos o ascendientes.
11.—Ciudad de Italia, en la provincia de Perusa.
13.—Percibirá con el oído.
17.—El que maneja un avión.
18.—Fig. Persona cruel para sus subordinados.
20.—Librará de un riesgo o peligro.
21.—Nombre de los palacios pequeños que hay en el parque de Versailles.
25.—Vocal repetida.
26.—Todavía.
31.—Barra o aguja imantada.
34.—Animal plantígrado carnicero.
35.—Moneda de cobre de los ant, romanos.
36.—Artículo.
39.—Terminación de infinitivo.
40.—Percibe con los ojos.
41.—Existe.
42.—Nota musical.
43.—Existe.
44.—Escuché.

SOLUCCION DEL DOMINGO PASADO





**HORIZONTALES:**

1.—Ansias de beber.
4.—Nombre de consonante.
5.—Morada, edificio para vivir.
9.—Acido más oxigenado que el arsénico.
15.—Quería mucho.
17.—Que sufren de obsesión. Fem.
18.—Hembra del lobo.
20.—Uno con ataduras.
21.—Templadora.
24.—Une, enlaza, anuda.
27.—Que goza de buena salud.
28.—Se trasladará.
29.—Medida de longitud, pl.
30.—Levanta las velas.
31.—Relativo a la anatomía.
33.—Roture la tierra.
34.—(Leandro M.) político argentino, 1845-1896.
35.—Hablando de comidas, abundante, espléndida.
39.—Renta anual.
42.—Aclamara.
44.—Ciudad de Italia, en la prov. de Perusa.
45.—Jefe que gobernaba la regencia de Argel.
46.—Parte saliente de la vasija.

**VERTICALES:**

1.—Exista.
2.—Se equivocó.
3.—Deshace, descompone.
5.—Interjección.
6.—Antemeridiano.
7.—Mina de sal.
8.—Acción de abonar.
10.—Pron. demostrativo.
11.—Prefijo griego que significa nuevo.
12.—Instituto Sanmartiniano. Sigla.
13.—Interjección.
14.—Forma de pronombre personal.
16.—(Samuel) rey de Hungría de 1041-1044.
19.—Que es rica, pudiente.
21.—De esta manera.
22.—Cara.
23.—Aféresis de ahora.
24.—Almas.
25.—Onomatopeya del ruido de ciertos golpes.
26.—Expongo un manjar a las brasas.
29.—Grato, placentero.
31.—Labrad la tierra.
32.—Anda en el agua.
33.—Agrupación de Personal Universitario.
35.—Forma de pronombre personal.
36.—Apócope de papá.
38.—Labres la tierra.
40.—Forma de pronombre personal.
41.—Punto único en el dado.
43.—Persona encargada de criar o educar a un niño.

SOLUCCION DEL DOMINGO PASADO





# Novelas de Misterio que Escribió la Realidad

## El Secuestrador Apasionado

Nueva York, (EPS).— Doris Linn era una muchacha corriente, que esperaba disfrutar serenamente de su vida de hogar en Medford, Oregón, de donde era nativa. Allí se casó con un individuo llamado Thomás Reames, de familia localmente prominente. Un tío suyo había sido senador de dicho estado.

Thomas y Doris parecían formar una pareja ideal, pero las cosas no resultaron así. Pronto tuvieron problemas que 2 años después, en 1950, se divorciaron.

Thomas, que estaba estudiando leyes en la universidad del estado, abandonó ésta y consiguió un empleo. Doris, a su vez, buscó trabajo también, y se instaló en un pequeño apartamento en Portland. Un tiempo después, Reames se trasladó a dicha ciudad y lo primero que hizo fue buscar a su ex esposa para pedirle una reconciliación. Pero ella no accedió, porque él mostraba un carácter cada vez más violento y ella temía las consecuencias de sus frecuentes arrebatos de ira. Reames insistió, llegando hasta a amenazarla con un revólver y entonces Doris informó de ésto a la policía, pidiendo protección. Como la amenaza le había sido hecha en su propio apartamento. Thomás fue arrestado y acusado de asalto a mano armada. Reames declaró que no había tenido la intención de herir a su ex esposa, sino de obligarla a irse de nuevo con él. Pero Doris insistió en que jamás lo haría y el juez suspendió la sentencia contra Thomas indefinidamente, dejándolo en libertad condicional con la advertencia de que debía dejar en paz a Doris.



**A la izquierda, Thomas Reames; a la derecha, Doris Linn.**

Pero unos meses después se presentó otra vez a la policía, diciendo que Reames había llegado a su habitación y revólver en mano la obligó a seguirlo y subir a un automóvil, en que la llevó a una casa en Beavertown, a cierta distancia de Portland, donde la hizo sufrir castigo corporal. Doris agregó que no deseaba que su ex esposo fuera enviado a prisión, pero sí que la dejara en paz.

El padre de Thomas intervino, ofreciendo buscarle un trabajo en otro sitio y pareció así solucionado el asunto. Pero tres días después, el 19 de noviembre de 1951, Reames se presentó en la oficina donde Doris trabajaba, llevando en sus manos una escopeta de caza, con la cual amenazó a Doris y un compañero de trabajo que estaba en la misma oficina y les ordenó salir con él. Los hizo subir a su automóvil y curiosamente, los llevó al apartamento en que vivía Doris.

El compañero de Doris habló reposamente a Thomas, haciéndole ver que su actitud iba a empeorar su situación legal, pues su acción constituía un secuestro a mano armada y era un delito grave. Le manifestó que él no tenía nada que ver en sus asuntos privados y que debía dejarlo partir, a la vez que prometerle no hacer daño a Doris si ésta, después de tratar con él sobre sus relaciones futuras, no cambiaba de parecer. Para respaldarla, él —el compañero de trabajo de la joven— informaría a la policía de lo que ocurría, pero no lo haría antes de una hora.

Curiosamente, Reames aceptó tal propuesta y el hombre se fue, pero no antes de hacerle un guiño indicador a Doris, como diciéndole que dependiera de él para protegerla contra su ex marido. A su vez, ella pudo darle un papelito en que con su lápiz de labios había escrito dos palabras apresuradamente: "Avise policía".

Y esto fue lo que hizo el otro hombre apenas salió a la calle. Minutos después llegaron varios agentes. Hallaron la puerta de las habitaciones de Doris cerrada y cuando llamaron, Thomas preguntó quién era. "La policía, abra", fue la respuesta. Thomas no abrió, pero la puerta fue forzada. Y los policías se hallaron frente a Thomas, armado con su espcopeta y teniendo a Doris como escudo protector. "¡No disparen!", gritó angustiada la joven. Y entonces Thomas salió del apartamento y siempre escudándose detrás de Doris, disparó contra los policías. Estos dudaron y Thomas trató de huir. Entonces le hicieron disparos, tratando de no alcanzar con ellos a Doris. El duelo se prolongó y Thomas logró escapar, dejando a su ex esposa tirada en el suelo. Se vio entonces que una de las balas la había alcanzado por la espalda, de modo que fue llevada inmediatamente a un hospital.

Dos policías habían resultado heridos también, uno de ellos de gravedad. Según se supo, Reames trató de huir en un automóvil ajeno, no pudo hacerlo y corrió por una calle poco transitada, desapareciendo rápidamente.

Pero fue detenido unas horas después, al llegar a una población llamada Corvallis. Mostraba tal excitación que fue sometido a un exámen psiquiátrico y declarado loco, siendo internado en un asilo. La pobre Doris pasó varios días entre la vida y la muerte, pues el tiro le había alcanzado la columna vertebral, pero finalmente mejoró. Los procesos contra su ex esposo quedaron pendientes, para ser reanudados si algún día recuperaba la razón.

## Hombres de Ciencia

Justus von Liebig, uno de los más grandes químicos del Siglo XIX y fundador de la química industrial, nació en el año 1803 en Darmstadt, Alemania, donde su padre era comerciante en tintes y tejidos teñidos. Fue esta circunstancia importante puesto que los tintes y su manufactura fueron los cimientos de la química industrial moderna que hoy conocemos.

Justus fue primero aprendiz de droguista o boticario pero más tarde su padre cambió de modo de pensar y lo envió a la universidad a estudiar química para que pudiera ayudarle en el negocio de la familia.

Sin embargo, en vez de regresar a Darmstadt Von Liebig se fue a París cuando tenía 19 años para continuar sus investigaciones. Un ensayo que publicó llamó la atención de Humboldt, el científico más famoso de su época, quien lo presentó a Joseph Gay-Lussac, en cuyo laboratorio Von Liebing comenzó a trabajar Allí estuvo varios años durante los cuales hizo trabajos considerables en explosivos.

Von Liebig trabajó también con ácidos y descubrió que algunos de los ácidos explosivos —los que tienen la capacidad de dejar depósitos que son explosivos— eran de fórmula química idéntica de otros que parecían ser totalmente inofensivos y no explosivos.

Primero nadie le creyó mas al principio fue gradualmente abriéndose paso: hay algo adicional, aparte del número y del tipo de átomos que contiene, en toda solución. Ese algo era la forma en que los átomos se comportan para formar moléculas. Así, substancias con los mismos elementos y constituyentes básicos pueden ser totalmente distintos según su estructura molecular.

Cuando cumplió los 21 años fue designado profesor de química de la Universidad de Giessen, donde estuvo dando clases los 25 años siguientes.

Bajo su inspiración, esta universidad se convirtió en centro, mundialmente famoso, de Química Académica e Industrial, a la cual concurrían estudiantes de los Estados Unidos, Francia, Inglaterra y otras partes del mundo. Von Liebig hizo muchos descubrimiento hoy famosos, entre ellos el cloroformo y el cloral y, aprovechándose de lo que había encontrado en relación con la estructura molecular, perfeccionó nuevos métodos de analización de los compuestos orgánicos.

Von Liebig trabajó en íntimo contacto con Frederick Wohler. Conjuntamente, hicieron otras importantes contribuciones a la química, especialmente en lo referente a la de los compuestos, que resultaron ser de extraordinario valor económico.

Liebig, a quien se le dio título de nobleza en 1845 y así incorporó el "von" a su apellido, rindió un gran servicio a la industria cuando demostró cómo debía estudiarse la química en el laboratorio. Después de él, dejó de ser afición fascinante como lo había sido para tantos ilustres aficionados que le precedieron.

JUSTUS VON LIEBIG

# Su Horóscopo Semanal

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DOMINGO 24 Y EL SABADO 30 DE DICIEMBRE

TAURO | GEMINIS | CANCER | LEO | VIRGO | LIBRA | ESCORPIO | SAGITARIO | CAPRIC. | ACUARIO | PISCES

Averigüe cuál es realmente su posición financiera. Haga cambios si son necesarios. Un experto le dará ideas excelentes. Escúchelas.

Avance rápidamente a través de su magnetismo personal. No pierda las ganancias hechas. Descanse un poco. Se sentirá mejor.

Entendiendo temprano lo que sus aliados esperan de usted, avanzará más rápidamente. Siga sus corazonadas.

Hágase el propósito de comunicarse con personas que congenien. Haga planes para lo social. Termine el trabajo a mano.

Concéntrese en lo que requiere su trabajo. Cerciórese de salvaguardar su reputación. Usted sabe exactamente cómo avanzar en su carrera.

Reúnase con personalidades y obtenga ideas nuevas. Después profundice en el estudio específico de ellas. Proceda inteligentemente.

Si cumple todo lo que ha prometido, demostrará que es una persona sincera y leal. Sus amistades más allegadas apreciarán su actitud.

Haga esas decisiones importantes, pero no se meta en discusiones tontas. Manipule bien los asuntos cívicos. Entonces podrá descansar.

Concéntrese en todo ese trabajo que se ha acumulado. Coopere con sus compañeros. Sea bondadoso y tenga paciencia.

Usted podrá divertirse como guste pero evite a individuos que no son confiables. No tome riesgos innecesarios. Podrá tener pérdidas.

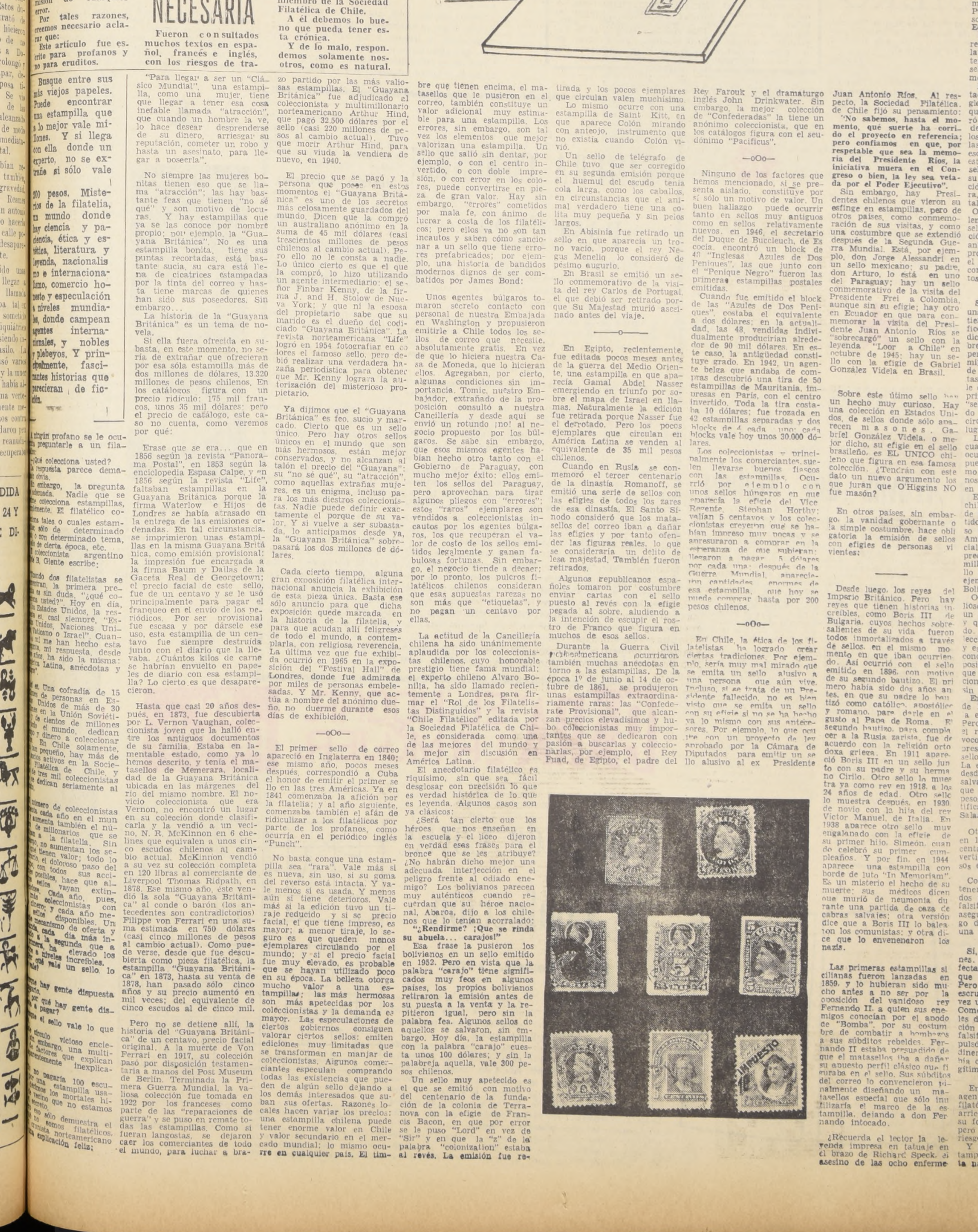
Si cumple realmente las promesas que ha hecho, se ganará la buena voluntad de todos. Evite esa situación que causa fricciones.

Día ideal para ocuparse del trabajo acumulado. Haga sus compras temprano. Vaya a mitines y póngase al corriente en la correspondencia.

**SI SU HIJO NACE HOY...**

Será uno de esos individuos que gustan de analizarlo todo, y tendrá una percepción rápida y atinada sobre las finanzas, bienes raíces, etc.

# Filatelia Para Profanos



## ACLARACION NECESARIA

Los filatélicos son personas muy pulcras y amigas de la exactitud. Por lo mismo, son muy sensibles a la comisión de cualquier error.

Por tales razones, creemos necesario aclarar que:

Este artículo fue escrito para profanos y no para eruditos.

Fueron consultados muchos textos en español, francés e inglés, con los riesgos de traducción que ello supone.

Y utilizamos las valiosas referencias que nos proporcionó don Carlos Pérez Ocampo, miembro de la Sociedad Filatélica de Chile.

A él debemos lo bueno que pueda tener esta crónica.

Y de lo malo, respondemos solamente nosotros, como es natural.

**Busque entre sus más viejos papeles. Puede encontrar una estampilla que a lo mejor vale millones. Y si llega con ella donde un experto, no se extrañe si sólo vale 200 pesos. Misterios de la filatelia, un mundo donde hay ciencia y paciencia, ética y estética, literatura y leyenda, nacionalismo e internacionalismo, comercio honesto y especulación a niveles mundiales, donde campean agentes internacionales, y nobles y plebeyos. Y principalmente, fascinantes historias que parecieran de ficción.**

A ningún profano se le ocurra preguntarle a un filatélico:

—¿Qué colecciona usted?

La respuesta parece demasiado obvia.

Sin embargo, la pregunta es adecuada. Nadie que se [illegible] colecciona estampillas, simplemente. El filatélico colecciona tales o cuales estampillas: sólo de determinado [illegible] o con determinado tema, o de cierta época, etc.

El coleccionista argentino [illegible] B. Glente escribe:

"Cuando dos filatelistas se encuentran, la primera pregunta es sin duda, "¿qué colecciona usted?". Hoy en día, en Estados Unidos, la respuesta es, casi siempre, "Estados Unidos, Naciones Unidas, Vaticano o Israel". Cuando a mí me han hecho esta pregunta, mi respuesta, desde [illegible] años, ha sido la misma: América Latina, anécdotas y [illegible]".

[illegible] es. Una cofradía de 15 [illegible] de personas en Estados Unidos de más de 30 [illegible] en la Unión Soviética y de cientos de millones [illegible] el mundo, dedican [illegible] y dinero a coleccionar [illegible]. En Chile solamente, [illegible] tan pequeño, hay más de [illegible] activos en la Sociedad Filatélica de Chile, y [illegible] de tres mil coleccionistas [illegible] se dedican seriamente al [illegible].

El número de coleccionistas [illegible] cada año en el mundo. Aumenta también el número de millonarios que se [illegible] a la filatelia. Sin embargo, no aumentan los sellos que tienen valor; todo lo contrario, el doloroso paso del [illegible], con todos sus accidentes posibles, hace que algunos sellos vayan extinguiéndose. Cada año, pues, [illegible] más coleccionistas con dinero; y cada año menos sellos disponibles. Un mecanismo de oferta y demanda, cada día más in[illegible] a la segunda que a la primera, ha elevado los [illegible] a niveles increíbles.

¿Por qué vale un sello lo [illegible]?

[illegible] hay gente dispuesta [illegible] pagarlo.

¿Y por qué hay gente dispuesta a pagar?

[illegible] el sello vale lo que [illegible].

[illegible] círculo vicioso encierra, sin embargo, una multitud de factores que explican aparentemente lo inexplicable.

[illegible] no pagaría 100 escudos por una estampilla usada; [illegible] decimos los mortales hi[illegible] vecino que no estamos [illegible] secreto.

[illegible] eso sólo demuestra el [illegible] no somos filatélicos. [illegible] cronista norteamericano [illegible] explicación feliz:

"Para llegar a ser un "Clásico Mundial", una estampilla, como una mujer, tiene que llegar a tener esa cosa inefable llamada "atracción", que cuando un hombre la ve, lo hace desear desprenderse de su dinero, arriesgar su reputación, cometer un robo y hasta un asesinato, para llegar a poseerla".

No siempre las mujeres bonitas tienen eso que se llama "atracción"; las hay bastante feas que tienen "no sé qué" y son motivo de locuras. Y hay estampillas que ya se las conoce por nombre propio; por ejemplo, la "Guayana Británica". No es una estampilla bonita, tiene sus puntas recortadas, está bastante sucia, su cara está llena de cicatrices estampadas por la tinta del correo y hasta tiene marcas de quienes han sido sus poseedores. Sin embargo...

La historia de la "Guayana Británica" es un tema de novela.

Si ella fuera ofrecida en subasta, en este momento, no sería de extrañar que ofrecieran por esa sóla estampilla más de dos millones de dólares, 13.320 millones de pesos chilenos. En los catálogos figura con un precio ridículo: 175 mil francos, unos 35 mil dólares; pero el precio de catálogo, este caso no cuenta, como veremos por qué:

Erase que se era... que en 1856 según la revista "Panorama Postal", en 1853 según la enciclopedia Espasa Calpe, y en 1856 según la revista "Life", faltaban estampillas en la Guayana Británica porque la firma Waterlow e Hijos de Londres se había atrasado en la entrega de las emisiones ordenadas. En tal circunstancia, se imprimieron unas estampillas en la misma Guayana Británica, como emisión provisional: la impresión fue encargada a la firma Baum y Dallas de la Gaceta Real de Georgetown; el precio facial de este sello, fue de un centavo y se le usó principalmente para pagar el franqueo en el envío de los periódicos. Por ser provisional fue escasa y por dársele ese uso, esta estampilla de un centavo fue siempre destruída junto con el diario que la llevaba. ¿Cuántos kilos de carne se habrían envuelto en papeles de diario con esa estampilla? Lo cierto es que desaparecieron.

Hasta que casi 20 años después, en 1873, fue descubierta por L. Vernon Vaughan, coleccionista joven que la halló entre los antiguos documentos de su familia. Estaba en lamentable estado, como ya lo hemos descrito, y tenía el matasellos de Memerara, localidad de la Guayana Británica ubicada en las márgenes del río del mismo nombre. El novicio coleccionista que era Vernon, no encontró un lugar en su colección donde clasificarla y la vendió a un vecino, N. R. McKinnon en 6 chelines que equivalen a unos cinco escudos chilenos al cambio actual. McKinnon vendió a su vez su colección completa en 120 libras al comerciante de Liverpool Thomas Ridpath, en 1878. Ese mismo año, éste vendió la sola "Guayana Británica" al conde o barón (los antecedentes son contradictorios) Filippe von Ferrari en una suma estimada en 750 dólares (casi cinco millones de pesos al cambio actual). Como puede verse, desde que fue descubierta como pieza filatélica, la estampilla "Guayana Británica" en 1873, hasta su venta de 1878, han pasado sólo cinco años y su precio aumentó en mil veces; del equivalente de cinco escudos al de cinco mil.

Pero no se detiene allí, la historia del "Guayana Británica" de un centavo, precio facial original. A la muerte de Von Ferrari en 1917, su colección pasó por disposición testamentaria a manos del Post Museum de Berlín. Terminada la Primera Guerra Mundial, la valiosa colección fue tomada en 1922 por los franceses como parte de las "reparaciones de guerra" y se puso en remate todas las estampillas. Como si fueran langostas, se dejaron caer los comerciantes de todo el mundo, para luchar a brazo partido por las más valiosas estampillas. El "Guayana Británica" fue adjudicado al coleccionista y multimillonario norteamericano Arthur Hind, que pagó 32.500 dólares por el sello (casi 220 millones de pesos al cambio actual). Tuvo que morir Arthur Hind, para que su viuda la vendiera de nuevo, en 1940.

El precio que se pagó y la persona que posee en estos momentos el "Guayana Británica" es uno de los secretos más celosamente guardados del mundo. Dicen que la compró un australiano anónimo en la suma de 45 mil dólares (casi trescientos millones de pesos chilenos al cambio actual). Pero ello no le consta a nadie. Lo único cierto es que el que la compró, lo hizo utilizando un agente intermediario: el señor Finbar Kenny, de la firma J. and H. Stolow de Nueva York; y que ni la esposa del propietario sabe que su marido es el dueño del codiciado "Guayana Británica". La revista norteamericana "Life" logró en 1954 fotografiar en colores el famoso sello, pero debió realizar una verdadera hazaña periodística para obtener que Mr. Kenny lograra la autorización del misterioso propietario.

Ya dijimos que el "Guayana Británica" es feo, sucio y marcado. Cierto que es un sello único. Pero hay otros sellos únicos en el mundo que son más hermosos, están mejor conservados, y no alcanzan al talón el precio del "Guayana": su "no sé qué", su "atracción", como aquellas extrañas mujeres, es un enigma, incluso para los más diestros coleccionistas. Nadie puede definir exactamente el porque de su valor. Y si vuelve a ser subastada, lo anticipamos desde ya, la "Guayana Británica" sobrepasará los dos millones de dólares.

Cada cierto tiempo, alguna gran exposición filatélica internacional anuncia la exhibición de esta pieza única. Basta ese sólo anuncio para que dicha exposición quede marcada en la historia de la filatelia, y para que acudan allí feligreses de todo el mundo, a contemplarla, con religiosa reverencia. La última vez que fue exhibida ocurrió en 1965 en la exposición del "Festival Hall" de Londres, donde fue admirada por miles de personas embelesadas. Y Mr. Kenny, que actúa a nombre del anónimo dueño, no duerme durante esos días de exhibición.

—oOo—

El primer sello de correo apareció en Inglaterra en 1840; ese mismo año, pocos meses después, correspondió a Cuba el honor de emitir el primer sello en las tres Américas. Ya en 1841 comenzaba la afición por la filatelia; y al año siguiente, comenzaba también el afán de ridiculizar a los filatélicos por parte de los profanos, como ocurría en el periódico inglés "Punch".

No basta conque una estampilla sea "rara". Vale más si es nueva, sin uso, si su goma del reverso está intacta. Y vale menos si es usada. Y menos aún si tiene deterioros. Vale más si la edición tuvo un tiraje reducido y si se precio facial, el que tiene impreso, es mayor; a menor tiraje, lo seguro es que queden menos ejemplares circulando por el mundo; y si el precio facial fue muy elevado, es probable que se hayan utilizado poco en su época. La belleza otorga mucho valor a una estampilla; las más hermosas son más apetecidas por los coleccionistas y la demanda es mayor. Las especulaciones de ciertos gobiernos consiguen valorar ciertos sellos: emiten ediciones muy limitadas que se transforman en manjar de coleccionistas. Algunos comerciantes especulan comprando todas las existencias que pueden de algún sello dejando a los demás interesados que suban sus ofertas. Razones locales hacen variar los precios: una estampilla chilena puede tener enorme valor en Chile y valor secundario en el mercado mundial; lo mismo ocurre en cualquier país. El timbre que tienen encima, el matasellos que le pusieron en el correo, también constituye un valor adicional muy estimable para una estampilla. Los errores, sin embargo, son tal vez los elementos que mejor valorizan una estampilla. Un sello que salió sin dentar, por ejemplo, o con el centro invertido, o con doble impresión, o con error en los colores, puede convertirse en pieza de gran valor. Hay sin embargo, "errores" cometidos por mala fe, con ánimo de lucrar a costa de los filatélicos; pero ellos ya no son tan incautos y saben cómo sancionar a un sello que tiene errores prefabricados; por ejemplo, una historia de bandidos modernos dignos de ser combatidos por James Bond:

Unos agentes búlgaros tomaron secreto contacto con personal de nuestra Embajada en Washington y propusieron emitirle a Chile todos los sellos de correo que necesite, absolutamente gratis. En vez de que lo hiciera nuestra Casa de Moneda, que lo hicieran ellos. Agregaban, por cierto, algunas condiciones sin importancia. Tomic, nuestro Embajador, extrañado de la proposición consultó a nuestra Cancillería y desde aquí se envió un rotundo ¡no! al negocio propuesto por los búlgaros. Se sabe, sin embargo, que esos mismos agentes habían hecho otro tanto con el Gobierno de Paraguay, con mucho mejor éxito: ellos emiten los sellos del Paraguay, pero aprovechan para tirar algunos pliegos con "errores"; estos "raros" ejemplares son vendidos a coleccionistas incautos por los agentes búlgaros, los que recuperan el valor de costo de los sellos emitidos legalmente y ganan fabulosas fortunas. Sin embargo, el negocio tiende a decaer; por lo pronto, los pulcros filatélicos chilenos consideran que esas supuestas rarezas no son más que "etiquetas", y no pagan un centavo por ellas.

La actitud de la Cancillería chilena ha sido unánimemente aplaudida por los coleccionistas chilenos, cuyo honorable prestigio tiene fama mundial: el experto chileno Alvaro Bonilla, ha sido llamado recientemente a Londres, para firmar el "Rol de los Filatelistas Distinguidos" y la revista "Chile Filatélico" editada por la Sociedad Filatélica de Chile, es considerada como una de las mejores del mundo y la mejor sin discusión en América Latina.

El anecdotario filatélico es riquísimo, sin que sea fácil desglosar con precisión lo que es verdad histórica de lo que es leyenda. Algunos casos son ya clásicos:

¿Será tan cierto que los héroes que nos enseñan en la escuela y el liceo dijeron en verdad esas frases para el bronce que se les atribuye? ¿No habrán dicho mejor una adecuada interjección en el peligro frente al odiado enemigo? Los bolivianos parecen muy auténticos cuando recuerdan que su héroe nacional, Abaroa, dijo a los chilenos que lo tenían acorralado:

**"¿Rendirme? ¡Que se rinda su abuela... carajos!"**

Esa frase la pusieron los bolivianos en un sello emitido en 1952. Pero en vista que la palabra "carajo" tiene significados muy feos en algunos países, los propios bolivianos retiraron la emisión antes de su puesta a la venta y la repitieron igual, pero sin la palabra fea. Algunos sellos de aquellos se salvaron, sin embargo. Hoy día, la estampilla con la palabra "carajo" cuesta unos 100 dólares; y sin la palabreja aquella, vale 300 pesos chilenos.

Un sello muy apetecido es el que se emitió con motivo del centenario de la fundación de la colonia de Terranova con la efigie de Francis Bacon, en que por error se le puso "Lord" en vez de "Sir" y en que la "z" de la palabra "colonization" estaba al revés. La emisión fue retirada y los pocos ejemplares que circulan valen muchísimo.

Lo mismo ocurre con una estampilla de Saint Kitt, en que aparece Colón mirando con anteojo, instrumento que no existía cuando Colón vivió.

Un sello de telégrafo de Chile tuvo que ser corregido en su segunda emisión porque el huemul del escudo tenía cola larga, como los caballos, en circunstancias que el animal verdadero tiene una colita muy pequeña y sin pelos largos.

En Abisinia fue retirado un sello en que aparecía un trono vacío, porque el rey Negus Meneliq lo consideró de pésimo augurio.

En Brasil se emitió un sello conmemorativo de la visita del rey Carlos de Portugal, el que debió ser retirado porque Su Majestad murió asesinado antes del viaje.

—o—

En Egipto, recientemente, fue editada pocos meses antes de la guerra del Medio Oriente, una estampilla en que aparecía Gamal Abdel Nasser emergiendo en triunfo por sobre el mapa de Israel en llamas. Naturalmente la edición fue retirada porque Nasser fue el derrotado. Pero los pocos ejemplares que circulan en América Latina se venden al equivalente de 35 mil pesos chilenos.

Cuando en Rusia se conmemoró el tercer centenario de la dinastía Romanoff, se emitió una serie de sellos con las efigies de todos los zares de esa dinastía. El Santo Sínodo consideró que los matasellos del correo iban a dañar las efigies y por tanto ofender las figuras reales, lo que se consideraría un delito de lesa majestad. También fueron retirados.

Algunos republicanos españoles tomaron por costumbre enviar cartas con el sello puesto al revés con la efigie pegada al sobre, aludiendo a la intención de escupir el rostro de Franco que figura en muchos de esos sellos.

Durante la Guerra Civil norteamericana ocurrieron también muchas anécdotas en torno a las estampillas. De la época 1º de junio al 14 de octubre de 1861, se produjeron unas estampillas extraordinariamente raras: las "Confederate Provisional", que alcanzan precios elevadísimos y hubo coleccionistas muy importantes que se dedicaron con pasión a buscarlas y coleccionarlas, por ejemplo, el Rey Fuad, de Egipto, el padre del Rey Farouk y el dramaturgo inglés John Drinkwater. Sin embargo, la mejor colección de "Confederadas" la tiene un anónimo coleccionista, que en los catálogos figura con el seudónimo "Pacificus".

—oOo—

Ninguno de los factores que hemos mencionado, si se presenta aislado, constituye por sí sólo un motivo de valor. Un buen hallazgo puede ocurrir tanto en sellos muy antiguos como en sellos relativamente nuevos. en 1946, el secretario del Duque de Buccleuch, de Escocia, encontró un block de 48 "Inglesas Azules de Dos Peniques", las que junto con el "Penique Negro" fueron las primeras estampillas postales emitidas.

Cuando fue emitido el block de las "Azules de Dos Peniques", costaba el equivalente a dos dólares; en la actualidad, las 48, vendidas individualmente producirían alrededor de 90 mil dólares. En este caso, la antigüedad constituye grado. En 1942, un agente belga que andaba de compras descubrió una tira de 50 estampillas de Mauritania, impresas en París, con el centro invertido. Toda la tira costaba 10 dólares; fue trozada en 42 estampillas separadas y dos blocks de 4 cada uno; cada blocks vale hoy unos 30.000 dólares.

Los coleccionistas y principalmente los comerciantes, suelen llevarse buenos fiascos con las estampillas. Ocurrió por ejemplo con unos sellos húngaros en que aparecía la efigie del Vice Regente, Stephan Horthy: valían 5 centavos y los coleccionistas creyeron que se habían impreso muy pocas y se apresuraron a comprar en la esperanza de que subieran: llegaron a pagar 5 dólares por cada una; después de la Guerra Mundial, aparecieron cantidades enormes de esa estampilla, que hoy se puede comprar hasta por 200 pesos chilenos.

—oOo—

En Chile, la ética de los filatelistas ha logrado crear ciertas tradiciones. Por ejemplo, sería muy mal mirado que se emita un sello alusivo a una persona que aún vive. Incluso, si se trata de un Presidente fallecido, no es bien visto que se emita un sello con su efigie si no se ha hecho ya lo mismo con sus antecesores. Por ejemplo, lo que ocurre con un proyecto de ley aprobado por la Cámara de Diputados para emitir un sello alusivo al ex Presidente Juan Antonio Ríos. Al respecto, la Sociedad Filatélica de Chile fijó su pensamiento:

**"No sabemos, hasta el momento, qué suerte ha corrido el proyecto en referencia; pero confiamos en que, por respetable que sea la memoria del Presidente Ríos, la iniciativa muera en el Congreso o bien, la ley sea vetada por el Poder Ejecutivo".**

Sin embargo, hay Presidentes chilenos que vieron su esfinge en estampillas, pero de otros países, como conmemoración de sus visitas, y como una costumbre que se extendió después de la Segunda Guerra Mundial. Está, por ejemplo, don Jorge Alessandri en un sello mexicano; su padre, don Arturo, lo está en uno del Paraguay; hay un sello conmemorativo de la visita del Presidente Frei a Colombia, aunque sin su efigie; hay otro en Ecuador en que para conmemorar la visita del Presidente Juan Antonio Ríos se "sobrecargó" un sello con la leyenda "Loor a Chile" en octubre de 1945; hay un sello con la efigie de Gabriel González Videla en Brasil.

Sobre este útimo sello hay un hecho muy curioso. Hay una colección en Estados Unidos, de sellos donde sólo aparecen m a s o n e s . Gabriel González Videla, o mejor dicho, su efigie en el sello brasileño, es EL UNICO chileno que figura en esa famosa colección. ¿Tendrán con este dato un nuevo argumento los que juran que O'Higgins NO fue masón?

En otros países, sin embargo, la vanidad gobernante o la simple costumbre, hace obligatoria la emisión de sellos con efigies de personas vivientes:

---

Desde luego, los reyes del Imperio Británico. Pero hay reyes que tienen historias increíbles, como Boris III de Bulgaria, cuyos hechos sobresalientes de su vida fueron todos inmortalizados a través de sellos, en el mismo momento en que iban ocurriendo. Así ocurrió con el sello emitido en 1896, con motivo de su segundo bautizo. El primero había sido dos años antes, en que su padre lo bautizó como católico, apostólico y romano, para darle en el gusto al Papa de Roma. El segundo bautizo, para complacer a la Rusia zarista, fue de acuerdo con la religión ortodoxa griega. En 1911 apareció Boris III en un sello junto con su padre y su hermano Cirilo. Otro sello lo muestra ya como rey en 1918, a los 24 años de edad. Otro sello lo muestra después, en 1930 de novio con la hija del rey Victor Manuel, de Italia. En 1938 aparece otro sello muy engalanado con la efigie de su primer hijo, Simeón, cuando celebró su primer cumpleaños. Y por fin, en 1944 aparece una estampilla con borde de luto "In Memoriam". Es un misterio el hecho de su muerte; sus médicos dicen que murió de neumonía durante una partida de caza de cabras salvajes; otra versión dice que a Boris III lo balearon los comunistas; y otra dice que lo envenenaron los nazis.

**Las primeras estampillas sicilianas fueron lanzadas en 1859, y lo hubieran sido mucho antes a no ser por la oposición del vanidoso rey Fernando II, a quien sus enemigos conocían por el apodo de "Bomba", por su costumbre de combatir a bombazos a sus súbditos rebeldes.** Fernando II estaba persuadido de que el matasellos iba a dañar su apuesto perfil clásico que figuraba en el sello. Sus súbditos del correo lo convencieron finalmente diseñando un matasellos especial que sólo inutilizaría el marco de la estampilla, dejando a don Fernando intocado.

¿Recuerda el lector la leyenda impresa en tatuaje en el brazo de Richard Speck, el asesino de las ocho enfermeras, en los Estados Unidos? Decía:

**"Nacido para causar problemas"**

**Tal parece haber sido el destino de ciertas estampillas que hoy son famosas:**

Por ejemplo, apareció en 1900 una estampilla en República Dominicana, que comparte la misma isla "Española" con Haití. Pero la frontera que aparecía en ese sello, pasaba a llevar buena parte del territorio de Haití. Este hecho ayudó a generar la guerra entre ambos países, con escaramuzas que terminaron recién en 1938, no sin que antes hubiera una masacre de 12.500 haitianos pasados a cuchillo.

---

Mientras se discutía en el Senado norteamericano la ubicación del que hoy es el Canal de Panamá, disputaban su ubicación Panamá y Nicaragua. Los representantes nicaragüenses habían negado el peligro de sus volcanes, como argumento en su contra. Justo en 1902 apareció un sello de Nicaragua mostrando su volcán Momotombo en plena erupción. Los representantes panameños se apresuraron a distribuir estampillas nicaragüenses en el Senado norteamericano, el que finalmente votó por Panamá.

Otra estampilla de Perú, mostrando su frontera con Ecuador ofendió gravemente los sentimientos ecuatorianos. Los peruanos recogieron la reclamación contra su sello emitido en 1938 y lo corrigieron con una sobrecarga en los mismos ejemplares, que enojó mas aún a los ecuatorianos. Perú puso su escudo nacional sobre la parte objetada por Ecuador.

Brasil ha tenido que sufrir reclamaciones de varios países latinoamericanos por las fronteras que ha puesto en sus sellos; ha ocurrido principalmente con Paraguay.

En 1933 se vieron muy afectadas las relaciones entre Inglaterra y Argentina debido a que Gran Bretaña conmemoró el centenario de su dominio de las islas Falkland. Para los argentinos, esas islas son las Malvinas, y son suyas. Por eso se negó a reconocer esas estampillas y emitió su propio sello incluyendo a las islas en su territorio. Por eso, el incidente, que aún no se supera, es conocido como "La Batalla de las Estampillas".

Organismos nacionalistas chilenos han creído ver en otros sellos argentinos una extención indebida de su propiedad antártica, abarcando como propia la zona chilena, pero el hecho no ha llegado a constituir motivo de conflictos.

---

**Si usted, lector, encuentra una estampilla chilena del tiempo de la Guerra del Pacífico, mírele el matasello: si dice "Lima" o tiene el nombre de algún pueblo o ciudad peruana, pueden pagarle 50 mil pesos por ella; pero si es de la misma época y el matasello es de Chile, entonces le darán 200 pesos. Es que las primeras son los llamados "sellos de la ocupación", cuando el Ejército chileno hizo circular valores chilenos en los lugares ocupados al Perú.**

Lo mismo pasó en 1940-42 cuando el Ejército del Perú ocupó por las armas algunos pueblos del Ecuador, y lo mismo vale para los sellos peruanos que fueron matasellados en pueblos ecuatorianos.

El sello más valorado de los chilenos es uno con la efigie de Prieto, con el centro invertido, emitido en 1911, impreso en color violeta por el American Bank. Su valor facial es de 15 centavos y su precio actual es de unos 15 millones de pesos. De este sello se conocen solamente 5 ejemplares en Chile y uno en Bolivia.

Otro sello chileno muy valioso es uno del Centenario de un centavo, emitido en 1911 y que tiene el centro invertido. Está en manos de un coleccionista particular chileno y es el único ejemplar que se conoce en el mundo. No es posible valorarlo, tanto es así que en los catálogos internacionales figura el sello, pero sin indicación de precio.

En 1915 se emitió un sello de 14 centavos en Chile, con la efigie de Manuel de Salas. Pero si se mira con atención el rostro, tiene signos inequívocos de ebriedad. La familia presionó entonces para que ese sello no saliera a la venta. La emisión fue destruida, pero desde la Papelera lograron salvarse unos 500 ejemplares que hoy se pagan a 100 mil pesos cada uno y suelen identificarse como "El Borrachito Salas".

Otro sello de Bulnes emitido en 1915 y con valor facial 20 centavos y con su centro invertido, se paga a 100 mil pesos el ejemplar.

Con tanto valor que llega a tener una estampilla, caben dos preguntas: ¿abundan las falsificaciones? ¿las compañías aseguradoras aceptan el riesgo de asegurar una pieza o una colección?

**Sí, abundan las falsificaciones. Y algunas son tan perfectas que hay coleccionistas que las juntan como [illegible]. Pero los filatelistas son muy escrupulosos al respecto [illegible] vez un socio de la Sociedad de Comerciantes en Sellos Postales de Chile vendió una colección de sellos que resultaron falsificados. La Sociedad expulsó al socio y devolvió el dinero al afectado, quien había comprado los sellos por legítimos y no por falsos.**

En cuanto a los seguros, un agente del "Lloyd" dijo: "los filatélicos pueden ser tan arriesgados como para poner su fortuna en una estampilla, pero el Lloyd no acepta ese riesgo".

Y si no acepta asegurar estampillas el Lloyd, no lo acepta nadie.






# NOTICIERO

**Nueve años de vida celebró el Centro de Madres "General Velásquez N.o 1", con una linda Exposición de Trabajos presentada en la Parroquia Jesús Obrero. Con esta fiesta, el Centro clausuró sus actividades del presente año.**

**En todo Chile, los Centros de Madres trabajaron con entusiasmo y alegría preparando la Navidad que esta noche de paz, culmina en el pesebre y en el árbol pascuero, lleno de ilusiones y esperanzas. Las madres —quiénes mejor que ellas— prepararon con sus manos hacendosas los mil objetos que harán la felicidad de niños y grandes. En el grabado las señoras Elba León, Zulema Varas, Carmen Plaza y Julia Jaque, examinan las muñecas, tejidos y adornos presentados en la Exposición de Centros de Madres pro Adelanto Comunal de Renca.**

Las empleadas del Registro Civil formaron este año un Centro de Madres que sesiona los días miércoles después del trabajo en el mismo local del Registro Civil. Las socias de este Centro realizaron el jueves un acto en el que se hizo entrega de regalos y juguetes a los hijos de las socias.

El Centro de Madres "Nueva Delicia" inauguró su Exposición Anual de Trabajos en la Población Zelada de Quinta Normal. En esta oportunidad se repartieron juguetes a los niños de la población e hijos de las socias.

Asistieron a esta fiesta gran número de socias y representantes de la Central Relacionadora de Centros de Madres.

El Centro de Madres Unidas dio por finalizadas sus actividades de este año con un coctel, al que asistieron diversas autoridades y representantes de CEMA. Las socias presentaron números artísticos que dieron más brillo a esta fiesta de fin de año.



Doce socias de Centros de Madres de la comuna de Maipú recibieron máquinas de coser gestionadas por la Central Relacionadora de Centros de Madres, CEMA, en un acto que se realizó en la sede del Centro de Madres "Isabel Riquelme", en la población Campo de Batalla.

Esta entrega de máquinas forma parte de la "operación máquinas de coser" que CEMA inició en 1964 con el objeto de facilitar a las socias la adquisición de estas herramientas de trabajo. Las socias cancelan un pie y luego letras mensuales al Banco del Estado, con quien contraen directamente el compromiso de pago.

Los Centros de Madres "María Paz", de la tercera comuna; "Victoria Montalva de Frei"; "Madres de Acólitos", de la novena comuna; "Parroquia Santa Ana", de la tercera comuna, y el Centro "Marta Matta", de Conchalí, inauguraron esta semana sus exposiciones anuales de trabajos. Las socias presentaron en estas exposiciones una muestra de lo que ha sido la labor desarrollada durante el año.



El Centro de Madres "María Jiménez" inauguró el viernes, a las 19 horas, su exposición de trabajos en el local de la Junta de Vecinos "Victoria Montalva de Frei", en Lira N.o 868.

Lámparas, juguetes, moda infantil y de adultos, tejidos y alfombras son sólo algunos de los innumerables trabajos que las socias presentaron.

Este Centro, que cuenta con un taller de costura y una peluquería, atendidos ambos por las socias, funciona en el local de la Junta de Vecinos antes mencionada y trabaja activamente con ella. Se ha formado también un club juvenil, integrado a la Junta. Las madres del sector trabajan en el centro, los maridos en la junta y los muchachos en su club. De esta manera, trabajan unidos en pro de la comunidad, a la vez que alcanzan un desarrollo cultural y social.

# Navidad a Través del Mundo

Fuera de su hondo y bello significado, las fiestas navideñas tienen el inmenso mérito de unir en una sola comunión a todos los países del mundo, sean cuales fueren sus prácticas y sus costumbres.

En los momentos en que nuestros hijos se encuentren en torno al árbol de pascua, pensemos en aquellos niños de todas las naciones del mundo y veamos como celebran este día algunos de ellos.

Los norteamericanos tienen la leyenda de San Nicolás que según la tradición supo que no lejos de su casa vivían tres niñas que no encontraban con quien casarse porque su padre era demasiado pobre para darles una dote. Emocionado por la pena de estas tres jóvenes que eran buenas y bellas, llenó en gran secreto tres sacos de oro, y en una noche oscura fue y echó los sacos por la ventana del cuarto donde dormían las niñas; las jóvenes se casaron y fueron felices. Desde entonces San Nicolás lleva todos los años regalos y golosinas a los niños buenos.

Un adorno tradicional es el muérdago que se pone en la cocina donde los jóvenes llevan a las muchachas para besarlas. A cada beso se saca una bolita de muérdago, cuando se terminan las bolitas no hay derecho a más besos.

El origen de las velas de Pascua es muy hermoso: como a fines de diciembre en Estados Unidos el sol tiende a ser débil, se encienden las velas como un estimulante para el rey sol. En ciertos pueblos se instalan pinos en las calles con miles de luces que alegran el corazón.

Las más hermosas ceremonias se verifican en Roma. De vuelta de los Aventinos aparecen de súbito tres graciosos pastores llamados "pifferari" tocadores de flauta. Estos hombres, que han pasado todo el año en las montañas, bajan a la calle en Navidad para anunciar a todos una gran fiesta popular. Andan en grupo de tres pastores: uno viejo, uno maduro y un niño, representando así la antigua creencia que en el pesebre sólo había tres pastores. Tocan aires inocentes; recuerdan el gran misterio de Belén y ante las imágenes de la Virgen que encuentran a su paso tocan canciones de cuna. Durante el desarrollo de las fiestas en las vitrinas de los negocios, se expone a la Santa Virgen y ante ella, día y noche, arde una pequeña lámpara.

En la noche de Pascua todos envían a sus parientes y amigos, tortas de maíz bendecidas por los sacerdotes de la parroquia.

Para los suizos, las fiestas de Navidad dan lugar a una serie de superticiones; una de ellas es que durante los doce últimos días del año las almas de los difuntos y de los demonios vuelven a la tierra, por esto se quema incienso en las casas a fin de echar a los demonios.

Los campesinos de Emmenthal colocan sobre la mesa, en víspera de Navidad, pan y un cuchilo para los espíritus.

Finalmente, entre nosotros, lo más hermoso es conservar la tradición del Pesebre que es verdaderamente lo que más representa el verdadero significado de estas festividades.

# El Exito de los Hijos

Nada enorgullece tanto a los padres como los éxitos y victorias de sus hijos. Su satisfacción es exactamente la misma que si tratara de su propio éxito. Y no les falta razón, ya que el éxito de los hijos se debe en gran parte, al mérito de los padres. Sus hijos han triunfado porque ellos les han sabido inculcar la confianza en sí mismos, el gusto por el trabajo y el arte de vivir con los demás. Han sido pacientes en la vida escolar y han sabido evitar las disputas y las tensiones que perjudican el trabajo de los niños. Han considerado a los profesores como unos amigos, dando con ello buen ejemplo a sus hijos, que les han imitado y han podido actuar en un clima de confianza. Han sabido evitar el exceso de trabajo en el niño muy escrupuloso y la negligencia en el despreocupado. En fin, siempre han destacado una buena nota, un buen trabajo aunque el resultado sea parcial o insuficiente.

En la vida social, el niño triunfa mejor cuando se siente aceptado por la sociedad y en el caso de la escuela la sociedad a su medida, es decir, sus camaradas.

# Mensaje Navideño

"Cada fin de año trae, por encima de todas las preocupaciones cotidianas, un hálito de esperanza que da nuevas fuerzas para continuar la tarea.

"Esto se debe, más allá de los buenos deseos con que festejamos el término de un período y el comienzo de otro, a que se hace presente sobre el mundo el espíritu de la Navidad.

"Este espíritu nos invita a hacer un alto en el camino, a detenernos en nuestros afanes y nuestras luchas, para dar paso a la Paz y a la Fraternidad. No en vano fue éste el mensaje de los ángeles a los pastores de Belén, pues, en el instante en que florecía sobre la Tierra la primavera de la Redención, era preciso que la humanidad toda se recogiera en el silencio y la paz de los corazones.

"En los hogares, la Navidad es una fiesta íntima en la cual se expresa la alegría por medio de los obsequios, del abrazo fraterno y los buenos deseos. En cada uno de nuestros hogares aún en los más pobres y modestos, aún en aquellos donde se vela un enfermo o se sufre una angustia, habrá en la Nochebuena un instante de serena alegría y de luminosa esperanza.

"Pero pensemos que nuestra Patria, que nuestro Chile, es también un Hogar grande, el hogar de los hogares, y que todo él debe estar encendido por este espíritu fraterno que la Voz de los Cielos deseó a todos los hombres de buena voluntad. Pensemos que es necesario comunicar nuestra paz y nuestra alegría al amigo, al vecino, al compañero, al desconocido, al ausente, al que nada tiene y también al que lo tiene todo.

"A ustedes, mujeres de Chile, depositarias del amor y del esfuerzo callado de todas las horas, corresponde también en este momento ser las mensajeras del buen espíritu de la Navidad, poniendo dulzura familiar en esta noche de íntimo regocijo.

"Que la distancia no sea en esta noche un inconveniente para participar, junto a ustedes, en la Paz de la Navidad. Por eso he querido decirles estas palabras: para sentirme junto a ustedes, en el hogar, en el Centro de Madres, en el taller de trabajo, dondequiera que ustedes se unan en el espíritu fraterno de esta Pascua. Como mujer, como madre, como una de ustedes mismas, las saludo y les desea felicidad, paz, renovadas esperanzas y aliento para superándonos en nuestra misión".

MARIA RUIZ TAGLE DE FREI.

# PRIMERA COMUNION PASCUERA

El Hogar Taller "Pedro Aguirre Cerda", dependiente de la Dirección de Asistencia Social y ubicado en Avenida Viel 1497, es un hogar siempre lleno de actividades.

El viernes pasado en la mañana, cuarenta y cinco de los menores de la guardería del establecimiento recibieron su primera comunión, en una misa de campaña oficiada en los jardines del establecimiento, por el padre Jorge Cozzi, cura párroco del sector, de la Parroquia Santa Sofía.

El padre Cozzi, en sencillas y emotivas palabras habló a los menores sobre el significado religioso y espiritual que debía tener para ellos, el Sacramento que recibían.

La misa fue cantada por un coro formado por las socias del Centro de Madres María Ruiz Tagle de Frei, de la población Chile, doña Norma Ortiz y sus cuatro menores.

**LOS MENORES**

El Hogar Taller "Pedro Aguirre Cerda" tiene una guardería, una sala-cuna con capacidad para 150 menores, de los cuales 30 son guaguas. Allí se recibe diariamente a los hijos de las madres que trabajan o aprenden a trabajar en el mismo establecimiento y a los hijos de las madres del sector, que deben trabajar fuera de sus casas.

De estos niños, hombres y mujeres, 45 hicieron su Primera Comunión el viernes pasado. Habían sido preparados en clases diarias de catecismo por las monjas del Apostolado Popular, quienes todas las mañanas a las nueve, llegaban hasta el establecimiento, para dar a conocer las enseñanzas religiosas adecuadas.

Con la asesoría de María Muñoz Contreras, asistente social encargada del establecimiento, las propias madres de los menores confeccionaron los vestidos y velos para las niñitas y los trajecitos para los varones.

Los géneros fueron donados por casas comerciales a las voluntarias que cooperan con la institución en el trabajo con las madres, entre las que están esposas de ministros, senadores y diputados.

**REPARTO DE JUGUETES**

Un rico desayuno con chocolate, pan de Pascua, dulces, rosquitas y otros, tomaron los menores y los invitados, después de la misa de primera comunión.

A continuación se hizo el reparto de juguetes de Pascua a todos los menores del establecimiento.

Son indescriptibles las caritas de felicidad que tenían María, Francisco, Pepita, Julita y todos los menores al recibir, en vistosos papeles de colores las pelotas, los globos, los carretones, caballitos, muñecas y otros.

Pero la alegría desbordó por las mejillas de todos los menores y también de los adultos —entre los que estaban la esposa del Ministro del Interior, Anita Fresno de Leighton; la esposa del Ministro de Agricultura, Mercedes Oyarzún de Trivelli; la Directora de Asistencia Social, Laura Vergara Santa Cruz; Leonor Oyarzún de Aylwin, Miriam de Aguila; el secretario general de la institución, Carlos Jorquera; personal de la Dirección de Asistencia Social, al presentar la esposa del Ministro del Trabajo, Alicia Morel de Thayer y sus hijos, un Teatro de Títeres con cuentos alusivos a la fiesta de Navidad.

# Nochebuena

El ajetreo de las vísperas de Navidad ha terminado. Hoy el mundo entero se detendrá para vivir más unidos en familia. Santiago vivió la semana de efervescencia entre minifaldas, melenas coléricas y moda a go-go por toda[...] tes.

Las mujeres tenían [...] cilidad de desplazarse [...] faldas cortísimas. Pero [...] dificultad al emplear [...] dinero en los regalos [...] nales. Como siempre [...] novedades y regalos [...] Las toallas con la ima[...] Batman fueron un éxito [...] playas estarán llenas de [...] el famoso detective [...] rá de este veraneo chilen[...]

Las boutiques distribu[...] lo largo de ambas ace[...] la Avenida Providencia [...] ron las más favorecidas [...] público. Allí se encon[...] todas las originalidades [...] podían inventarse. La [...] la, abundante en sexo [...] no, podía elegir entre [...] pecialidades de las casa[...] se repetían las materias [...] exclusivas. Hemos visto [...] trabajadas directamente [...] las manos femeninas. [...] bricas casi fueron desal[...] de las boutiques de Pr[...] cia. Muchos de los [...] como marcas de libros [...] de lápices mostraban [...] diversas formas y colores [...] bajados en paño lenci. [...] tico tomó en manos de [...] jeres trabajos más dra[...] menos duros. Se trans[...] ron en útiles manillas [...] colgar toallas con flores [...] versos colores. Las co[...] ras se detenían unos [...] tos a pensar en el co[...] baño de sus amigas a [...] iba dirigido el regalo. [...] que pensar en los pa[...] en las pinturas moderna[...] ra un simple detalle, [...] perder unos cuantos [...] Las mujeres ahora no [...] comprar improvisadame[...] da moneda la pesan [...]

En las tiendas se [...] "compran puras pequ[...] exigen envoltorios [...] pero, todo salía bien.

Hoy con la Cena de [...] buena, volverá la ca[...] hogares del mundo e[...]

**La Primera Dama envía esta noche un saludo lleno de ternura a todas las madres de Chile. Es el mensaje de la mujer que como esposa, madre y también abuela, entiende el significado profundo de la Noche Buena que hoy celebra la Cristiandad.**



# PARA EL HOGAR Y LA MUJER

**Por Georgette**

# Clases de Corte y Confección

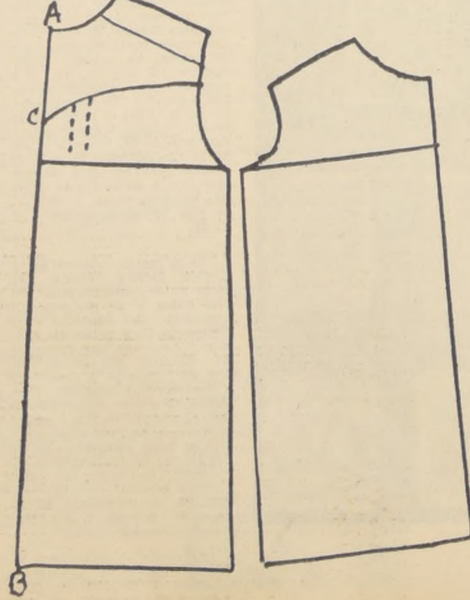
**Prop. Registr. 29720**

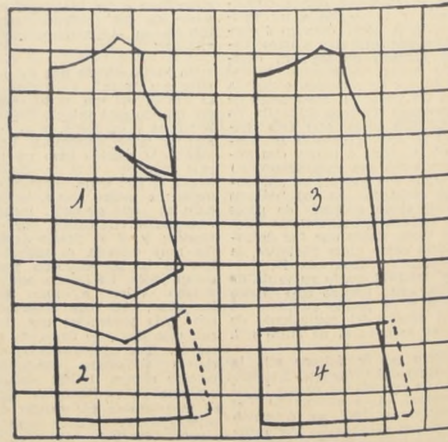
**LECCION Nº 54**
**Camisa sport para niño**

Se traza una vertical A-B del largo de la camisa. A los 12 cm de A se aplica la mitad del ancho delantero y luego a la altura del sobaco se marca la cuarta parte de la medida del contorno de pecho. Desde A se separan 7 cm para el escote y se aplica la medida del hombro y enseguida se marca el canesú bajando 4 cm y aplicando 15 cm desde A hasta C. En el punto C se aumentan 4 cm en la parte de abajo para poder formar las dos tablitas.

En el delantero se procede en la misma forma aumentándole 4 cm para el cruce. El canesú de 4 cm de ancho se recorta y se ajusta en el hombro de la espalda de manera de cortar el género de una sola pieza.

En la próxima clase estudiaremos el cuello y la manga corta.




Molde a escala de 10 cm para talla 44 del modelo presentado en Ventana de la Moda:

1 — Mitad delantero de la parte listada, delantero.
2 — Mitad delantero falda.
3 — Mitad espalda parte listada.
4 — Mitad espalda falda.

# Se Divorciaría Yul Brynner

**Se dice en Madrid que el actor nor teamericano se ha enamorado de una joven ballarina de flamenco llamada "La polaca", que se exhibe en un famoso local nocturno de la capital española. La esposa de Brynner dejó Madrid. El actor está en España para la filmación del film "Villa Rides" sobre la vida del revolucionario mexicano. Los "bien informados" aseguran que hay clima de div orcio.**



MADRID.— (ANSA).— (Especial de María Teresa de Majo).— Acaso es la sicosis creada en Hollywood que ha cruzado el océano. Ahora parece que el matrimonio de Yul Brynner también está en crisis (el cuarto en el curso de diez días, luego del fracaso de otras tres conocidas parejas cinematográficas: Frank Sinatra-Mia Farrow, Sammy Davis-May Britt, Tony Curtis-Christine Kaufmann). Algo así como la crisis del "séptimo año". Brynner está casado desde marzo de 1960 con una diseñadora de modas, Doris Kleiner, por él conocida en Europa y a la que se unió en matrimonio apenas logrado el divorcio de la primera mujer, la actriz Virginia Gilmore. Estos siete años coinciden además con el período del gran ascenso del actor, que se inició en 1946 con el "Oscar" asignado por su interpretación del gran "musical": "El rey y yo", versión cinematográfica de un gran éxito de Broadway. En todo este tiempo, Brynner se rodeó de mujeres hermosísimas y muy sensibles a su fascinación. Pero siempre fue fiel a la mujer, que por otra parte no se separaba nunca de su lado, junto a la hija de ambos, Victoria. Actualmente, Brynner se había llevado a su familia a Madrid, en donde alquiló una villa lujosa rodeada por un amplio jardín, ya que su trabajo de actor supone una larga estada en España, para rodar un film sobre la vida de Pancho Villa, el gran revolucionario mexicano. No será una "remake" del célebre "Viva Villa", que en 1934 llevó al escenario la figura del héroe mexicano, interpretado por el inolvidable Wallace Beery, sino de una película que narrará solamente un episodio de la aventurera existencia de Pancho Villa. Yul Brynner parece haber nacido expresamente para este papel: "Los personajes de los grandes jefes, de los conductores, son los que prefiero, los que me estimulan". En realidad, él tiene "pasta" de dominador; la figura poderosa y al mismo tiempo ágil y suelta, el rostro duro, la mirada penetrante. Si el hecho de tener el cráneo rapado a cero podía constituir un obstáculo, la peluca lo ha remediado inmediatamente. Con los bigotes crecidos y un amplio sombrero, Yul Brynner parece un perfecto mexicano, un Pancho Villa que sólo tiene que quitarse la peluca para ser Taras Bulba, el jefe mongol que fue interpretado por al actor en un "supercoloso" hollywoodiano.

Por otra parte, la fascinación de lo exótico es otro de los componentes del suceso de Brynner. Las biografías oficiales lo hacen nacer en la isla de Sakhalin, al norte del archipiélago Japonés, hijo de una gitana rumana que murió al darle a luz, y de un mongol que se volvió ciudadano suizo y que poseía minas de plomo en la China. En esta fascinación, acentuada por el cráneo totalmente rapado, se basaron los productores para crear una estrella, desde el personaje del faraón en el film de De Mille "Los diez mandamientos", que marcó en 1953 su debut cinematográfico, hasta el papel del rey de Siam en "El rey y yo".

Algunos lo llaman burlonamente "la Greta Garbo masculina", y Yul Brynner hasta el momento ha hecho de todo por conservar la atmósfera de reserva que circunda a su vida privada. El hecho de haber preferido una villa bien defendida con un jardín espeso en vez de un hotel, demuestra que Brynner desea la tranquilidad privada. Precisamente por ésto causa sensación su presencia constante en un famoso local nocturno español, "Las brujas", donde se exhibe una joven bailarina de flamenco llamada "La polaca". El actor habría entrado al local por casualidad, y fascinado por la belleza de la joven bailarina, le habría enviado al camarín cinco docenas de rosas rojas. Desde ese día, Brynner concurre diariamente al local nocturno en donde hasta se ha dejado fotografiar, sentado en una mesa entre la bailarina y su madre, mientras rodea con sus brazos los hombros de las dos mujeres. También se ha observado que Doris Kleiner, la esposa del actor, que hasta hace un tiempo asistía a las filmaciones y acompañaba a Brynner, ha partido de improviso de Madrid, sin hacer declaraciones. Los na española. Los ojos negros de "la polaca" aca- "bien informados" aseguran que hay "clima" de divorcio. Yul Brynner habría declarado a sus amigos su intención de casarse con la joven bailari- so han desencadenado la "crisis del séptimo año".



## CINE MEXICANO

### "MARIANA" CERRO CON BROCHE DE ORO LA RESEÑA

MEXICO, D. F. (Pelmex).— La película "Mariana" cerró con broche de oro la X Reseña Mundial de los Festivales Internacional, en el fastuoso escenario del Fuerte de San Diego, que se vio repleto de público. La película mexicana de Juan Guerrero tiene indudables valores artísticos y plásticos en el joven realizador. El dominio de la técnica, lleva 'el film con mucha sensibilidad. Pixie Hopkins, la estrella principal, es una auténtica revelación. Temperamento, belleza, emoción. Todo lo proyecta esta joven actriz, que alterna nada menos que con Julio Alemán, experimentado actor y con Roberto Cañedo y Rebeca Iturbide. Sin embargo, Pixie, junto a ellos, no desentona. La historia es fuertemente dramática. La fotografía de Gabriel Figueroa, extraordinaria y el conjunto interesante por todos conceptos. La película, que fue largamente aplaudida, así como su director e intérpretes, recibió un premio del jurado internacional, "Por la firme renovación temática, que implica dentro de una tradición cinematográfica". Más de cincuenta personas, estrellas y personajes fueron aclamados por el público en el escenario del Fuerte de San Diego, momentos antes de que el Lic. Mario Moya Palencia, Director General de Cinematografía, a nombre del señor Presidente de la República, declarara solemnemente clausurado el Festival.

### ELVIRA QUINTANA ABANDONO EL SANATORIO

Una de las estrellas que más simpatías ha sabido conquistar, por su admirable comportamiento en el arte y fuera de él, es Elvira Quintana. Pasó una grave enfermedad que hizo temer hasta por su vida, pero afortunadamente la juventud y fortaleza de Elvira y la dedicación de los doctores vencieron el mal y Elvira se encuentra ya no sólo fuera de peligro, sino en plan de franca y rápida recuperación. Ha sido incesante el desfile de amigos, artistas, productores y gentes del ambiente, para interesarse por su salud. Felizmente Elvira Quintana, ya abandonó el Sanatorio donde estuvo recluida más de un mes, y en su residencia continuará la recuperación que es rápida y positiva. Nos complace dar esta noticia, que sin duda será recibida con agrado por sus muchos admiradores, después de un período, en que estuvo en peligro su vida.





### FERNANDEZ UNSAIN HARA OTRO FILM

José María Fernández Unsaín, uno de los más activos argumentistas del cine mexicano, se ha adentrado en la actividad de director. Y lleva hechas dos películas, una sobre locuras y otra bastante profunda, con el tema de la famosa droga LSD, filmada en Nueva York y en México. El reparto es extraordinario pues figuran en él las bellas Jacqueline Andere y Fanny Canó, con Ignacio López Tarso, y El Men, entre otros. Hay que mencionar al joven camarógrafo Alex Phillips Jr., que tuvo a su cargo la cámara. Lograron Unsain y Phillips, efectos sorprendentes, con movimientos de cámara plenamente sicodélicos y convertir las figuras en algo indescriptible, como requieren los efectos de "El Viaje". La misma compañía coproductora, piensa ya en la posibilidad de otro film con Jesús Grovas Jr., que dirigirá, naturalmente, Fernández Unsain. Se trata de "Amor, Amor, Amor", en cuyo reparto se pretende reunir nada menos que a Julissa, Maricruz Olivier, Fanny Cano, César Costa, Ignacio López Tarso, Jacqueline Andere y Guillermo Murray.

### "LOS CAIFANES" IRA A MAR DEL PLATA

**La película "Los Caifanes", que figuró como invitada especial de la Reseña, ha sido seleccionada por el señor Atilio Mentasti, director del Festival de Mar del Plata, para que represente a nuestro cine en el próximo evento que se reanudará el mes de marzo próximo en aquella playa argentina. Es una película diferente, con muchas inquietudes, mucha juventud y mucho mérito. Por eso el Coronel Presidente del Instituto de Cinematografía y yo hemos creído conveniente invitarla a Marcine mexicano,** del Plata, aunque los trámites oficiales se harán posteriormente por los conductos correspondientes, dijo Atilio Mentasti.

### CORTOS EN SERIO Y EN SERIE

Brillaron por su ausencia las estrellas sensacionales en este festival, pero, se vio muy bien y se comprobó la constante superación de la película mexicana, con la participación, por méritos propios, de tres films: "Los Caifanes", "Las Visitaciones del Diablo" y "Mariana", todos los cuales recibieron el beneplácito y el aplauso del público... Termina el rodaje de "Corazón Salvaje", que dirige Tito Davison... Mauricio Garcés se ha convertido en uno de los actores más taquilleros y por lo tanto más solicitados de los productores, acaba de terminar un film y ya está estudiando el guión de su próximo... Prueba de velocidad ha dado Unsaín, en "El Viaje" LSD, que ya tiene listo el corte... Y hasta la próxima con más cortos...

### MICROBIOGRAFIA: ELVIRA QUINTANA

Llegó al cine como extra. Por su belleza y juventud, pronto se fijaron en ella productores y directores, dándole algunas pequeñas oportunidades, que Elvira, aprovechó con sus cualidades. Hasta colocarse en un lugar envidiable. Ha participado en cerca de cincuenta películas y en toda su carrera se le ha visto un deseo grande de superarse, de estudiar, de convertirse en una auténtica actriz... Ya en plan de estrella, Elvira Quintana ha continuado estudiando arte dramático, preocupándose constantemente de su carrera, superándose en todo momento. También es cancionera. **Interpreta con un estilo muy suyo el bolero romántico y ha grabado muchos discos. Por eso su presencia es frecuente en las comedias musicales, donde brilla en su doble personalidad de actriz y cantante. Ahora, después de un período de convalecencia de la grave enfermedad que padeció, Elvira Quintana, se dispondrá a cumplir los muchos compromisos que tiene pendientes con el**

TEATRO SUPER NEGRO:

# Desconcertante Obra Danesa

COPENHAGUE, (ANSA).- Holstebro es una localidad danesa que se puede definir como modelo: centro industrial de avanzada, creado en base a los conceptos más modernos y racionales de urbanismo, goza de todos los beneficios de amplio sistema de seguridad y previsón social vigente en los países escandinavos. No conforme con ello, la Municipalidad quiso crear en esta ciudad también un notable ambiente cultural: se organizó un centro de estudios musicales bajo la dirección de un compositor de música electrónica, se formó una orquesta y se dio modo a Eugenio Barba, un realizador escénico alumno del polaco Grotowski (creador, como se sabe, del famoso teatro-laboratorio de Breslavia basado sobre técnicas de vanguardia) de fundar su propio teatro-laboratorio. Después de varios años de trabajo, Barba, ahora puso en escena "Kappariana" un espectáculo que se aparta de las experiencias teatrales más conocidas y que constituye algo absolutamente nuevo.

El título, "Kappariana" pertenece al poeta danés Ole Sarvig. Se trata de una serie de cuadros y fantasías sobre la vida de Kaspar Hauser, un misterioso personaje de quien no se sabía nada y que apareció en Nüremberg en 1812, muriendo, a raíz de una herida sufrida, en 1883. Es un personaje que se presta a la leyenda y todo el espectáculo es eminentemente simbólico y alusivo, con el auxilio de la misma estructura de la sala teatral que lo hospeda. Hay unos 80 asientos, pero no simétricamente dispuestos delante del escenario. Son distribuidos, en una sala rectangular, seis especies de plataformas que constituyen elemetos escénicos. Según el lugar donde el espectador se halla, puede tener una visión diferente del espectáculo. Toda la sala, incluso las sillas, está pintada de negro. Solamente las plataformas están pintadas de blanco y sobre las mismas se han colocado géneros de color. Esos géneros serán utilizados por los actores como vestimenta. Los actores circulan entre los espectadores, tanto en el centro como en los costados de la sala. El negro de ésta, con un oportuno, juego de luces, [illegible] espectador un sentido de vacío, de "nada". Esto le permite borrar sus anteriores impresiones y prepararlo a aceptar como una "tabla rasa" lo que el espectáculo le sugiere.

En el espectáculo se presentan fases de la vida de Kaspar Hauser, desde su aparición en el mundo, su educación, su iniciación a la vida y la cultura, sus experiencias sexuales y la guerra, hasta la escena final con las luces que se apagan cuando el héroe lucha con su enemigo y no se sabrá nunca si habrá ganado o perdido.

Eugeni Barba trabajó durante mucho tiempo para preparar a sus actores, utilizando la técnica de Grotowski que busca la espiritualización y desmaterialización del cuerpo humano hasta lograr que el actor se identifique con imágenes fantásticas y visiones y irreales. Es un estilo dramático que permite al actor "transformarse" y el público tiene la impresión real de verlo convertoido en un animal, en un dios o un demonio, o bien en elementos como la lluvia, el viento o el fuego. En este teatro se establece entre público y actores una comunicación distinta de la usual. No intervienen la lógica ni la razón. Es la parte más intima el subconsciente del espectador la que es llamada a intervenir. A ésta se dirige el espectáculo, con una serie de símbolos, signos indicativos o alusivos que constituyen la trama, el desarrollo de la acción.

# TV: Un Futuro Terrible

LONDRES (ANSA).— (**Especial de Roberto de Sio**).— "Sexo-ficción", "Política-fición", son términos que ya han entrado en el uso común. Todos los utilizan y saben muy bien su significado. Era lógico que se incorporara un nuevo término "Video-ficción", es decir, la televisión proyectada en el tiempo, a la luz de los previsibles desarrollos técnicos, en función de aquellos que sepan dominarla. Sus "amos" podrían ser: el poder público, el poder económico, las "razones de Estado", la cultura, la fría técnica, la angustiosa realidad y, en un último análisis, la ciencia ficción. Con este fin, es interesante verificar cuáles son los pronósticos de los escritores de ciencia-ficción en relación al futuro televisivo. Es posible decir que suponen un futuro bastante terrible. Y sin tener en cuenta, por supuesto, el lógico desarrollo técnico. No es muy difícil imaginar la TV interplanetaria e intergaláctica.

Se trata, en síntesis, de simples variaciones sobre el tema. Los escritores entrevistados presentan visiones catastróficas. Sin embargo, tales visiones son interesantes, puesto que se refieren al hombre y muestran una especie de caricatura del ser humano del futuro. En su novela "Fahrenheith 451" (de la cual también se ha hecho un film de éxito), Ray Bradbury, un escritor que se interesa más por el futuro del hombre que por el de las máquinas, describe una sociedad completamente deshumanizada, en la cual se queman bibliotecas y se matan a las personas cultas. En esta sociedad, la televisión se ha convertido en un monstruoso instrumento alienante. El aparato de TV se mide por metros cuadrados. Puede ocupar toda una pared, o bien tres o cuatro paredes de un mismo cuarto. No es más el "aparato de televisión", sino la "sala de televisión". Los espectadores observan inmóviles, casi momificados. La relación se modifica: los hombres se convierten en máquinas; las máquinas hacen esfuerzos por salir de sus límites técnicos. Además, en este futuro terrible, previsto por los apasionados de la ciencia-ficción, la ilusión de la realidad se cultiva con iniciativas particulares. Se escriben, por ejemplo, obras televisivas suprimiendo una parte. Es una nueva idea. Cada uno, fuera de la pantalla de TV puede asumir ese rol, según su fantasía (que por supuesto se limitará al máximo. Todos podrán sepresentar el rol de una forma semejante).

Los escritores de ciencia-ficción llevan todos los supuestos a sus consecuencias extremas. Según ellos, algunas de las características más peligrosas que la TV reserva al hombre es la de aislar a los espectadores en mundos artificiales, destruyendo en ellos la voluntad de intervenir en la vida real. Además su cualidad de "instrumento de poder", su capacidad de volver creíble lo falso con imágenes de indiscutible verismo, vuelven aún más negro el porvenir de los teleespectadores. La TV, para los escritores de ciencia-ficción, es un ejemplo terrible de potencia alienante. Un monstruo que reinará sobre una humanidad deshumanizada y brutalizada. El mismo pesimismo de Bradbury ha sido expresado por Eduardo Goligorsky, para quien será posible alcanzar "contacto personal" con las figuras más admiradas, en un triunfo realmente novedoso de la técnica televisiva, en la revolución de las imágenes sin pantalla, donde divos y divas van a "visitar" a sus espectadores en un día preciso según un programa preestablecido, en contacto directo con el resto del público.

El indispensable contrapunto en un mundo semejante, tal como lo imaginan los escritores de ciencia-ficción, es una realidad mezquina, anémica, en la cual falta el más mínimo encanto. La televisión al servicio de un poder brutal, por ejemplo, ofrecerá imágenes feroces al servicio de los mitos más tristes. Se trata, por supuesto, de una interpretación de radical pesimismo, a la cual es difícil contraponer actualmente una visión más optimista. Pero el futuro se revelará por sí solo. Basta esperar.

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

Santiago de Chile
Domingo 24 de Diciembre de 1967

# LA NOCHE QUE ENTRO EL FANTASMA

## por James Thuber

**El fantasma que entró en casa la noche del 17 de noviembre de 1915 armó un alboroto tan soberano, que siento no haberme vuelto a la cama dejándolo pasearse tranquilo. Su visita hizo que mi madre tirara un zapato a la ventana de la casa de al lado, y terminó con mi abuelo liándose a tiros con la policía. Siento, por lo tanto, y como ya he dicho, el haber prestado atención a las pisadas.**

Comenzaron a eso de la una de la mañana como un caminar rítmico y apresurado alrededor de la mesa del comedor. Mi madre dormía en un cuarto de arriba, mi hermano Herman en otro, el abuelo en el desván, en la vieja cama de nogal que, como recordaréis, se cayó una noche sobre mi padre. Yo acababa de salir de la bañera, y estaba atareado refregándome con la toalla cuando escuché los pasos. Eran pasos de un hombre que caminara rápidamente alrededor de la mesa del comedor en el piso de abajo. La luz del baño iluminaba los escalones de la escalera de atrás que conducían directamente al comedor; podía distinguir el débil reflejo de los platos del aparador, pero no podía ver la mesa. Los pasos continuaban; a intervalos regulares crujía una tabla, cuando la pisaban. Primero pensé que era mi padre, o mi hermano Roy que había viajado a Indianápolis y era esperado de regreso en cualquier momento. Luego pensé que era un ladrón. Hasta mucho más tarde no me dio por pensar que era un fantasma.



Cuando los pasos habían durado unos tres minutos, me llegué en puntas de pie hasta el cuarto de Herman. "¡Psst", chisté en la oscuridad, sacudiéndolo. "Aup", dijo despacio, sin esperanza, como un sabueso desalentado —tenía siempre miedo de que "algo" lo agarrara durante la noche. Le avisé que era yo. "Pasa algo abajo", le dije. Se levantó y me siguió al descanso de la escalera de atrás. Escuchamos juntos. No se oía nada. Los pasos habían cesado. Herman me miró un poco asustado. Yo tenía sólo la toalla alrededor de la cintura. Quiso volverse a la cama, pero lo agarré del brazo. "Hay algo abajo", le volví a decir. En ese instante los pasos recomenzaron, como si un hombre corriera alrededor de la mesa del comedor y comenzara a subir las escaleras hacia nosotros, pausadamente, de dos escalones a la vez. La luz iluminaba débilmente la escalera, no veíamos acercarse nada, sólo se oían los pasos. Herman corrió a su pieza y cerró la puerta de un golpe, yo cerré de otro golpe la puerta de arriba de la escalera, y la sostuve con la rodilla. Al cabo de un minuto largo, la abrí de nuevo lentamente. No había nada. Ni un sonido. Nadie volvió a ver el fantasma.

El golpear de puertas había despertado a mi madre; asomando la cabeza, preguntó: "Se puede saber qué están haciendo ustedes?". Herman se aventuró fuera de su pieza. "Nada", dijo, ásperamente, pero tenía un color verde pálido. "¿Qué eran esas corridas abajo?", dijo mi madre. ¡Así que ella también había oído los pasos! Nos limitamos a mirarla. "¡Ladrones!", gritó instintivamente. Traté de calmarla comenzando a bajar apresuradamente.

"Ven conmigo, Herman", dije.

"Me quedo con mamá", contestó. "Está muy excitada".

Volví a subir al descanso.

"No dé un paso ninguno de los dos", dijo mi madre. "Vamos a llamar a la policía". Como el teléfono estaba en el piso de abajo, no veía cómo íbamos a poder llamar a la policía —y no quería que viniera tampoco—, pero mi madre tomó otra de sus rápidas e incomparables decisiones. Abrió de un tirón la ventana de su dormitorio que daba a la ventana del vecino de enfrente, se quitó un zapato y lo hizo zumbar a través del panel de vidrio dentro del dormitorio que ocupaban un grabador retirado llamado Bodwell y su mujer. Bodwell no había estado nada bien en los últimos años, y le daban unos leves "ataques". La mayor parte de nuestros conocidos o vecinos tenía "alguna" clase de ataques.

Ya eran como las dos de la mañana de una noche oscura y nublada. Bodwell estuvo al instante en la ventana, amenazando con el puño, mientras gritaba y casi echaba espuma por la boca. "Venderemos la casa y volveremos a Peoria", pudimos oír que decía la señora Bodwell. Pasó un rato antes de que mi madre "se comunicara" con Bodwell. "¡Ladrones!", gritó ella. "¡Hay ladrones en la casa!". Herman y yo no nos habíamos atrevido a decirle que no eran ladrones sino fantasmas, porque la pobre les tenía más miedo a los fantasmas que a los ladrones. Bodwell creyó al principio que mi madre le avisaba que habían entrado ladrones en su casa, pero luego se tranquilizó y llamó la policía para nosotros. Cuando desapareció de la ventana, mi madre quiso arrojar el otro zapato, no porque fuera necesario, sino, según nos explicó después, porque había quedado enormemente fascinada con la emoción de romper vidrios a zapatazos.



En un corto lapso se hizo presente la policía, en un sedán Ford lleno de ellos, dos en motocicletas y un vagón patrullero con unos ocho adentro, y algunos periodistas. Comenzaron a golpear la puerta de calle. Sus linternas trazaban franjas luminosas a lo largo de las paredes, a través del patio, por el pasaje entre nuestra casa y la de Bodwell. "¡Abran!", gritó una voz ronca. "¡Somos de la comisaría!". Quise bajar y abrirles, ya que habían venido, pero mi madre no quiso ni oírlo. "No tienes nada puesto", señaló. "Te pescarás algo fatal". Yo me arrollé la toalla a la cintura nuevamente. Al final los vigilantes le pusieron el hombro a la gran puerta de calle, que era pesada y tenía gruesos vidrios incrustados, y la forzaron: pudimos oír los pedazos de madera y vidrio que se derramaban por el piso del vestíbulo.

Las linternas juguetearon por el living y se entrecruzaron nerviosamente con el comedor, apuñalearon la oscuridad de los pasillos y treparon por las escaleras. Me pescaron parado allá arriba, envuelto en mi toalla. Un pesado policía saltó los escalones. "¿Quién es usted?", preguntó. "Yo vivo aquí", le dije. "Bueno, y qué le pasa, ¿calor, eh?". Para ser exactos tenía frío, así que entré en mi cuarto y me puse unos pantalones. Cuando salía un vigilante me clavó un revólver en las costillas. "¿Qué está haciendo aquí?" me dijo. "Vivo aquí", le contesté

El oficial a cargo de la investigación informó a mi madre: "No hay rastros de ningún intruso, señora". Deben haberse escapado". ¿Cómo eran?'. "Eran dos o tres", dijo mi madre, "que hacían ruido y andaban por ahí golpeando puertas". "Curioso", dijo el agente. "Todas las ventanas y puertas estaban cerradas y atrancadas por dentro".

Podíamos escuchar el ruido que hacían los otros policías en el piso de abajo. Había policías por toda la casa, abriendo puertas, cajones; abrían y cerraban ventanas, golpeaban los muebles. Media docena de ellos emergió de las tinieblas de la escalera principal y comenzaron a registrar el piso, separaron las camas de la pared, descolgaron la ropa de los roperos, extrajeron valijas y cajones de los estantes. Uno encontró una vieja cítara que había ganado Roy en un torneo de natación. "Mira esto, Joe", dijo manoseándola con sus grandes zarpas. El vigilante llamado Joe la tomó y la examinó por todos lados. "¿Qué es esto?", me preguntó. "Es una cítara vieja, que le servía para dormir al conejito de Indias que teníamos". Era cierto que tuvimos uno de esos animalitos y que no quería dormir en ninguna parte que no fuera la cítara, pero no debí haberlo dicho nunca. Joe y el otro policía se quedaron mirándome un largo rato. Volvieron a poner la cítara en el estante.

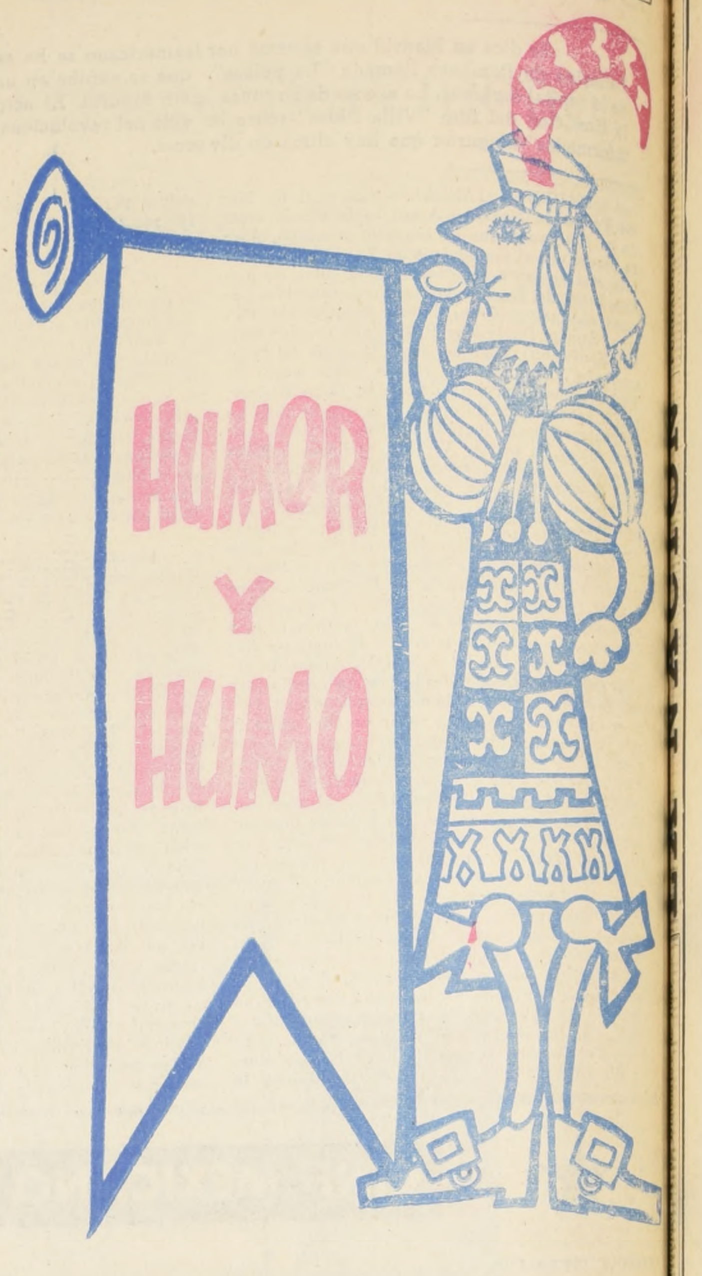
"No hay rastros", dijo el agente que había hablado primero con mi madre. "Este tipo", le explicó a los otros, señalándome con el pulgar, "estaba desnudo. La señora parece estar histérica". Todos menearon la cabeza sin decir nada, sólo me miraron. En el profundo silencio, escuchamos unos crujidos en el desván. Era el abuelo que se daba vueltas en la cama. "¿Qué es eso?", saltó Joe. Cinco o seis agentes corrieron a la puerta del desván antes de que yo pudiera intervenir o explicar. Enseguida me di cuenta de lo inconveniente que sería que se presentaran ante el abuelo sin anunciarse, o aún cuando los anunciaran; el abuelo estaba pasando por una etapa en la que creía que las tropas del general Meade, bajo la incesante presión de Stonewall Jackson, comenzaban a retroceder y aún más, a desertar

Las cosas estaban bastante confusas cuando yo llegué al desván. Era evidente que el abuelo había llegado a la conclusión de que los policías eran desertores del ejército de Meade, que trataban de esconderse en su desván. Brincó de la cama llevando puesto su largo camisón de franela sobre los calzoncillos largos de lana, un gorro de dormir y un saco de cuero. Los agentes deben haberse dado cuenta enseguida de que el anciano e indignado señor era un miembro de la familia, pero no tuvieron oportunidad de decirlo. "¡Atrás, perros cobardes!", rugía el abuelo. "¡Vuelvan a las filas, malditos carneros sin entrañas!". Con esto alcanzó al oficial que había encontrado la cítara con un revés tal, en la cabeza, que lo desparramó por el suelo. Los otros se llamaron a retirada, pero no con la rapidez necesaria; el abuelo le sacó al citarista el revólver de la funda y disparó. El pistoletazo pareció rajar las cabrías, el humo llenó la habitación. Un agente dijo algo grueso mientras se llevaba la mano al hombro. Finalmente, nos arreglamos, no sé cómo, para volver a bajar y atrancar la puerta contra el enojado caballero. Disparó una o dos veces más en la oscuridad y volvió a acostarse. "Ese es mi abuelo", quise explicarle, entrecortadamente, a Joe. "Cree que ustedes son desertores". "Ya lo veo", dijo Joe.

Los agentes estaban disgustados por tener que irse sin apresar a nadie, ni siquiera al abuelo: la noche había terminado en una derrota completa para ellos Lo que es más, era obvio que no les gustaba el asunto, así es que volvieron a empezar a hurgar todas las cosas. Un periodista flaco, de cara larga, se me acercó. Yo tenía puesta una de las blusas de mi madre, ya que no había podido encontrar otra cosa a mano. El periodista me miró con una mezcla de sospecha e interés. "¿Que demonios pasa en realidad aquí, hermano?", me preguntó. Yo, decidí ser franco con él. "Entraron fantasmas", le dije. Me miró un rato largo, como si yo fuera una máquina tragamonedas en la que por error él hubiera echado una. Entonces se alejó. Los agentes lo siguieron, el que mi abuelo había herido, ahora con el brazo vendado, maldecía y blasfemaba. "Le voy a quitar mi revólver a ese pájaro viejo", dijo el policía de la cítara. "¿Sí?", dijo Joe. "Tu y quién más". Entonces les dije que lo llevaría a la comisaría al día siguiente.

"¿Qué le pasaba a ese agente?", preguntó mi madre, cuando se fueron. "El abuelo le tiró un tiro", le dije. "¿Por qué?" quiso saber. Le dije entonces que era un desertor. "¡Qué barbaridad!", dijo mi madre. "¡Era un joven tan buen mozo!".

El abuelo estaba fresco como una rosa y lleno de bromas al día siguiente cuando desayunábamos. Primero creímos que se había olvidado de todo lo que había pasado, pero no era así. A la tercera taza de café nos echó a Herman y a mí una mirada feroz y penetrante. "¿Que quería ese montón de vigilantes molestando anoche por toda la casa?", preguntó. Y nos quedamos sin respuesta.




# TESTIGO PRESENCIAL

Ella.— ¿Has oído lo del paralítico?

El.— Sí.

Ella.— ¿Quién habrá sido el criminal?

El.— Don Felipe.

Ella.— ¿Cómo lo sabe?

El.— Porque lo presencie. Yo estaba en la escalera y vi cómo le empujaba, y como el pobre se agarraba a la barandilla, le golpeo en los nudillos hasta que consiguió que se soltara.

Ella.— ¿Estás seguro?

El.— Naturalmente. Aún me parece que le estoy viendo golpeandole una y otra vez con aquella saña...

Ella.— ¿Y cómo no hiciste algo para impedirlo?

El.— Porque yo era testigo presencial y los testigos presenciales sólo tienen que presenciar, no intervenir.

Ella.— ¿No?

El.— Claro que no. Si intervinieran en el asunto, ya no serían testigos presenciales; serían salvadores, o victimas, o... La obligación del testigo presencial es verlo todo y declarar con imparcialidad. Y eso es justo lo que voy a hacer, presentarme en la comisaría y declarar lo que vi.

Ella.— ¿Estás seguro de que la cosa es así?

El.— Desde luego. Hace poco he leído en un periódico madrileño la noticia de un motorista que se había caído en la carretera y decía: "Según testigos presenciales, veinte vehículos pasaron de largo sin socorrer al motorista herido, hasta que el coche número veintiuno lo arrolló". Y ya ves, "los testigos presenciales" podían haber retirado al motorista de la carretera y evitar que lo arrollaran; pero si lo quitan no hubiese ocurrido nada y eso no vale.

Ella.— ¿No?

El.— No. Tenían que estar allí para comprobar la sangrecita gorda de esos veinte automóviles.

Ella.— A mí me parece más gorda aún la de los testigos.

El.— A ellos nadie les analiza la sangre. Los testigos presenciales son puramente pasiva. Si van y dicen lo que han visto, ya han cumplido con su obligación.

Ella.— Pues yo sería incapaz de estar ahí mirando sin hacer nada.

El.— Sí, desde luego no es fácil. A mí presenciar esas cosas me descompone; pero si se tiene sentido del deber...

REMEDIOS ORAD...



H. C. MARIE-CLAIRE

*«¿Puedo ir al oasis a beber un trago de agua con los amigos?»*

# Antipublicidad

Era una agencia de antipublicidad. En la vida moderna tan necesaria es la publicidad como la antipublicidad.

—Por ejemplo, ahora —me dijeron— estamos tratando de que la gente olvide el modelo 227 de una importante fábrica de lavadoras. La explicación de esta campaña radica en que acaban de lanzar su modelo 228. Vea los distintos anuncios que estamos preparando.

En uno de ellos se describía la forma de convertir el antiguo modelo 227 en un extraordinario cubo de basura.

—Una vez convencido el usuario de este excelente aprovechamiento de su lavadora vieja, es fácil que se le ocurra adquirir el modelo 228. Vea este otro anuncio: "La lavadora 227 es una porquería. Cuando se pone en marcha le salpicará el agua a la cara, ¡véndala como chatarra!".

—¡Extraordinario! —dije—. Con la antipublicidad, en este caso, tratan ustedes de que el cliente venda un objeto en lugar de comprarlo.

—Somos la única agencia especializada en antipublicidad. Otro de nuestros éxitos fue un encargo de una importante marca de plumas estilográficas. Esta casa decidió dedicarse exclusivamente a los bolígrafos, dejando de fabricar plumas fuentes. Nos encargó una campaña de antipublicidad de las mismas. Nosotros nos limitamos a difundir un cartel en el que aparecía una mano manchada de tinta escribiendo con una pluma estilográfica. En otro, la misma mano armada de pluma, había escrito una firma interrumpida a la mitad. Bajo el dibupo había un slogan: "¡Se le acabó la inta!". La venta de plumas estilográficas bajo considerablemente.

Al final se me ocurrió una pregunta:

—Y ustedes, ¿cómo se hacen a sí mismos la publicidad?

—Muy sencillo. Haciendo antipublicidad de la publicidad.

Cuando salía de la extraña agencia entraba la celebérrima estrella cinematográfica. Acudía a la agencia en bubsca de una vida privada. Harta de su fama y notoriedad, pretendía que, mediante una hábil campaña de antipublicidad, la olvidasen totalmente sus admiradores.

OSCAR PIN



SEGUNDA SECCION

LA NACION

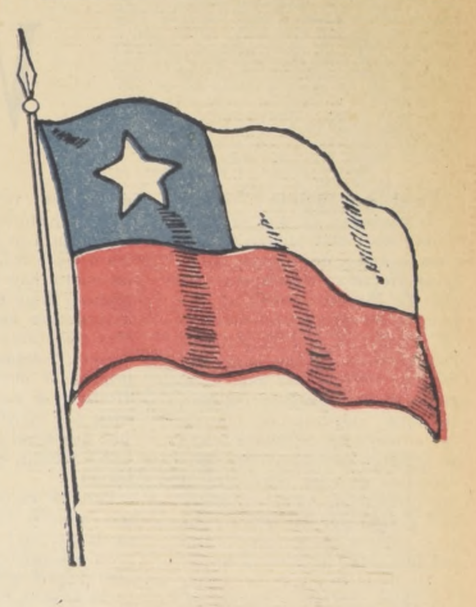
SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 24 DE DICIEMBRE DE 1967

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# NO ES COSA DE RISA

por Evan Hunter





1817 - 1967

Homenaje de LA NACION al Sesquicentenario de la Bandera Nacional

MAS que nada, odiaba al gerente. La noche anterior había llegado a esa conclusión, y esta mañana, al penetrar en el gran almacén con su pistola **Luger** oculta bajo el cinto de su pantalón, sintió que su odio hacia el gerente crecía enormemente, achicando todos los otros odios que albergaba en su mente. Y tenía la seguridad de que el gerente lo sabía. Y era ese conocimiento, aquella su sonrisa afectada, aquella condescendencia del gerente, despreciativa y arrogante, la que acrecentaba su odio, alimentándolo, haciendo que subiese a la superficie como una levadura negra, burbujeante, hirviente...

La **Luger** era para él como una firme tranquilidad de metal, allí contra su estómago. Había sido un obsequio de un admirador en Viena, en sus buenos tiempos..., aquellos sus lejanos buenos tiempos, cuando había tenido muchos admiradores y recibido numerosos obsequios... Recordaba bien aquellos buenos tiempos... cuyos recuerdos a veces llenaban su memoria de una nostalgia ferozmente dulce, envolviéndolo en olas y más olas de memorias dolorosas, muy amargas. Recordaba las luces y los tumultuosos aplausos, y...

—Buenos días, Nick. —La voz, la odiosa voz del gerente.

Se detuvo repentinamente.

—Buenos días, señor Atkins —contestó.

Atkins estaba sonriendo. La sonrisa era como un delgado rizo en su angosta cara, una sonrisa sarcástica, enigmática, debajo de su ridículo bigotillo, en el filo cortante de su cara de hacha. Como si fuese una caricatura de todos los gerentes de almacenes, dondequiera, lucía un clavel en el ojal de su solapa. Continuó sonriendo, con aquella cínica sonrisa de hiena disecada, la falsa sonrisa que ponía fuera de sí a su pobre empleado, al artista famoso, venido a menos.

—¿Listo para el último acto? —le preguntó.

—Sí, señor Atkins.

—De hecho es el último acto, ¿verdad, Nick? —prosiguió Atkins, con su nauseabunda sonrisa fija en su odiosa cara.

—Sí, señor Atkins —le contestó—. Hoy es el último acto.

—Pero sin aplausos ni llamadas a la escena, ¿eh, Nick?

No se llamaba Nick. Su nombre era Randolph Blair, un hombre que había resplandecido en las luces a las entradas de los mejores teatros en cuatro continentes. Atkins estaba enterado de eso, y probablemente lo sabía el día que le dio aquel triste empleo. Y sabiéndolo, aquel mote de "Nick" era simplemente una pulla más, para recordarle su actual y humillante situación..., eran como disimulados pero fuertes martillazos que proclamaban: "¡Vean cómo caen los poderosos de ayer...!"

—Mi nombre no es Nick —le dijo secamente.

Atkins chasqueó los dedos.

—De veras que no, ¿verdad? Siempre me olvido. Dígame otra vez cómo se llama. ¿Randolph qué...? ¿Clair? ¿Flair? ¿Shmair? ¿Cuál es su nombre, Nick...?

—Me llamo Randolph Blair —le contestó con la mayor dignidad posible. Se imaginó que lo dijo en la forma en que Hamlet hubiese declarado que era príncipe de Dinamarca. Recordó sus buenos tiempos, cuando el nombre "Randolph Blair" era como una llave misteriosa, que le abría todas las puertas en un millar de ciudades..., recordaba a los empleados de las oficinas de los hoteles, nerviosos y muy atentos con él; a los **maitres** d'hotel revoloteando a su alrededor, serviles y respetuosos; a los adolescentes que le tiraban de la ropa, solicitando su autógrafo; hasta a las telefonistas encargadas de los conmutadores, quienes repentinamente mostraban respeto al escuchar su voz. ¡Randolph Blair! En su propia mente su nombre se deletreaba con luces en las marquesinas...; ahora parpadearon esas luces y luego fueron mortecinas. Al cinto sintió la dura forma de la **Luger**, contra su estómago.

—Usted conoce mi nombre, ¿no es así, señor Atkins? —le preguntó con una breve sonrisa irónica.

—Sí, conozco su nombre —contestó aquél—. A veces lo oigo.

El interés de Blair se avivó.

—¿De veras, señor?

—Sí. Oigo que de vez en cuando alguien pregunta qué se habrá hecho aquel Randolph Blair... Sí, conozco su nombre.

Sintió que aquella flecha le penetró en la garganta....., sintió el veneno que llevaba en la punta, distribuyéndose en su torrente sanguíneo... **¿Qué se habrá hecho aquel Randolph Blair?** No hacía ni dos semanas que un cómico hizo uso de esa frase en la TV, y recibió grandes risotadas por tan ingenioso chiste. ¡Randolph Blair! ¡El famosísimo Randolph Blair...! Que ahora no era nadie..., un hombre olvidado..., una cara ya desconocida..., ¡un chiste en labios de los cómicos de la TV! Pero Atkins sí lo tendría que recordar..., ¡hasta la eternidad recordaría el nombre de Randolph Blair, y su rostro, y el terrible poder de que disponía!

—No siga... —comenzó, y se detuvo repentinamente.

—¿Que no siga... qué...? —le preguntó Atkins, con tono burlón.

—Que no siga... molestándomt demasiado, señor Atkins.

—¿Molestándolo yo, Nick? —dijo Atkins, haciéndose el inocente.

—Sí. ¡Y también deje de llamarme Nick, por favor!

—¡Oh, usted perdone, señor Blair! —contestó Atkins—. Le ruego que me perdone. Olvidé con quién estaba hablando. Creí que era con un viejo borracho que había conseguido un humilde trabajo provisional.

—¡Cállese!

—...por unas cuantas semanas. Olvidé que estaba hablándole a Randolph Blair, el famoso, es decir, el ex famoso Randolph Blair, convertido ahora en el borracho más... más...

—¡No soy un borracho empedernido! —le gritó.

—Seguramente que sí lo es —lo contradijo Atkins—. No puede decirme nada nuevo sobre borrachos. Mi padre fue uno de ésos, de los que se quedan tirados en la calle..., un alcohólico ciento por ciento, que sufría ataques de **delirium tremens.** Desde que era yo chico tuve la desgracia de ver lo que era eso, Nick. Muchas veces vi a mi viejo, histérico, luchando contra sus monstruos imaginarios... y matando a mi madre poco a poco... Así es que no me venga con cuentos respecto a los borrachos consuetudinarios. Aunque la prensa no hubiese dado a la publicidad mundial su vicio, yo lo habría reconocido al momento.

—Entonces, ¿por qué me dio ese trabajo? —le preguntó.

—Tenía ese puesto vacante y pensé que usted serviría para eso.

—Querrá decir que me dio el trabajo para darse el gusto de vejarme.

—No sea ridículo —le ordenó Atkins.

—Pero se equivoca usted. Podrá costarle caro el atormentarme.

—¿Ah, sí? —le preguntó Atkins suavemente—. ¿Acaso es usted uno de esos borrachos rudos, agresivos? Al principio, mi padre era uno de ésos. Podía pelear contra cualquier hombre que se le enfrentara en la cantina y vencerlo. Lo único que no podía vencer era... la maldita botella. Cuando las serpientes y los elefantes comenzaron a salir de las paredes, perdió su agresividad. Entonces era como una criatura, que gritando y llorando iba corriendo a refugiarse en los brazos de mi madre... ¿Eres tú uno de esos borrachos peleadores, Nick? ¿Lo eres, o no...?

—¡No soy un borracho empedernido! —le contestó con cierta dignidad—. No he bebido ni una gota de alcohol desde que estoy trabajando aquí. ¡Y usted bien lo sabe!

—¿Por qué motivo? ¿Por temor a echar a perder tu papel? —Atkins se rió ásperamente—. Eso nunca te preocupó en tus buenos tiempos.

—He cambiado —le aseguró él—. Deseo..., deseo poder regenerarme... y por eso mismo, yo..., bueno, acepté este trabajo porque..., sencillamente quería recuperar mis ganas de trabajar nuevamente. Y no debiera usted burlarse de mí y menos aún atormentarme. No sabe lo que está haciendo. Ni las consecuencias que le puede acarrear.

—¿Yo? ¿Atormentarlo yo? Vamos, Nick, no sea tan tonto. ¿No fui yo quien te dio ese empleo? Entre todos aquellos solicitantes, te escogí a ti, ¿no? Entonces, ¿por qué he de querer atormentarte? Eso es una tontería, Nick.

—He trabajado bien —señaló él, deseando que Atkins dijese la palabra apropiada, la frase que destruyese el odio que sentía por él—. Bien sabe usted que he desempeñado mi trabajo debidamente.

—Eso creerás tú —dijo Atkins, con acento burlón—, pero yo opino que tu trabajo es pésimo, Nick. Es más, opino que siempre fuiste una calamidad. Creo que fuiste uno de los peores actores que jamás pisó los escenarios.

Y en aquel momento, sin saberlo, Atkins firmó su propia sentencia de muerte.

Todo aquel día, escuchando las estúpidas peticiones y preguntas, sentado en su sillón, viendo las incontables caras que se apretujaban a su alrededor, no pensó más que en quitarle la vida a Atkins. Hizo su trabajo en forma automática, presentando una risueña cara al público, pero su mente estaba ocupada solamente con la idea fija de matar a Atkins.

Era algo así como aprenderse una parte que desempeñaría después.

Una y otra vez, sin descansar, ensayó mentalmente cada paso que daría. La gran tienda cerraría esa tarde a las cinco. Los empleados estarían ansiosos por llegar a sus hogares, por estar con sus familias. Estas últimas semanas habían sido de trabajo muy intenso, continuo, abrumador..., y terminaría esta tarde, cuando todos los empleados se apresurarían a salir a las calles, para abordar autobús, tranvía o tren subterráneo, y llegar a casa cuanto antes, para estar entre sus seres amados... Sintió que lo invadía una desesperada ola de lástima por sí mismo. "¿Quiénes son mis seres amados...?" —se preguntó silenciosamente—. "¿Quiénes me están esperando esta noche...?"

Alguien le estaba hablando. Bajó la cabeza para verlo de cerca y la movió de arriba abajo.

—Sí, sí —dijo mecánicamente—. ¿Y qué más quieres...?

Aquel niño continuaba hablando y él escuchaba a medias, moviendo la cabeza en señal afirmativa, y sonriendo, sonriendo todo el tiempo.

En sus buenos tiempos tuvo muchos seres amados. Mujeres..., muchas mujeres..., más de las que él recordaba..., mujeres ricas, y mujeres jóvenes, y mujeres ajadas, y muchachas frescas y tiernas. ¿En dónde se encontraba diez años atrás, en un día como éste? ¿En California? Sí, desde luego, arreglando el contrato sobre aquella película. ¡Qué extraño le había parecido estar en una comarca tan bañada de sol, en semejante época del año...! Y al fin y al cabo, fue él la causa de que resultase un fracaso el rodaje. No quería hacer aquello. De ningún modo lo quería. Pero resultó que estuvo continuamente embriagado, inútil, durante..., ¿cuántos días...? Y es imposible rodar una película cuando el astro no se presenta en los estudios y menos ante la cámara.

El astro. Randolph Blair.

Esta noche volvería a representar el papel estelar. Llevaría a cabo esta noche, con el mejor estilo y arte, el asesinato del gerente Atkins. Cuando se cerrasen las puertas de la tienda, cuando terminasen las preguntas inagotables, junto con las peticiones sin fin, se presentaría en la oficina particular de Atkins. Ni siquiera se cambiaría de ropa. Iría directamente a la oficina de Atkins, cobraría su sueldo, y dispararía sobre él, matándolo como si fuese un perro rabioso. Entonces se iría a la calle, en la que estaría muy seguro entre la multitud. Allí, Randolph Blair, el hombre cuya fisonomía fue conocida en sus tiempos por millones de personas, sería un hombre anónimo y, por lo tanto, muy seguro. Era irónica esa idea..., atraía un vestigio de buen humor que todavía le quedaba en algún lugar muy profundo de su ser. Esta noche había de representar Randolph Blair el papel más importante de toda su carrera artística y lo representaría anónimamente.

Sonriendo, dejando escapar risitas amables, seguía escuchando las peticiones. A eso de las cuatro y media comenzó a disminuir aquella multitud. Para entonces, ya se sentía agotado y lo único que lo mantenía era la seguridad de que en breve dispondría de la vida del odioso y malvado señor Atkins.

A las cuatro y cuarenta y cinco contestó la última petición y se quedó sentado allí solo, un hombre corpulento cuya sonrisa había desaparecido por completo de su cara, contemplando el reloj de pared. Las cuatro y cincuenta. Cuatro cincuenta y dos. Cuatro cincuenta y siete. Cuatro cincuenta y nueve.

Se levantó de su sillón y con andar pesado se dirigió a la hilera de ascensores. Los únicos empleados que quedaban eran las cajeras, contando y revisando con rapidez el efectivo recibido de las ventas, ansiosas por salir.

Oprimió el botón de un ascensor y esperó. Llegó el aparato y se deslizó la puerta, sonriendo automáticamente el ascensorista.

—Todo terminó ya, ¿eh? —le preguntó.

—Sí, todo ha terminado —contestó Blair.

—¿Va a recibir su sueldo? ¿Lo dejo en la oficina del cajero?

—No. El señor Atkins, personalmente, me entrega mi sobre.

—¿Ah, sí? ¿Cómo es eso?

—No sé. Así lo quiso él —le contestó.

—Quizá estará deseando que lo trate usted bien, ¿eh? —dijo el ascensorista, soltando una fuerte carcajada.

No lo acompañó en su risa. Sabía muy bien por qué el inicuo Atkins le pagaba personalmente. Lo hacía para darse el gusto de entregarle cada semana a Randolph Blair, quien en sus tiempos había ganado cinco mil dólares por semana, un sobre conteniendo cuarenta y nueve dólares y treinta y dos centavos.

—Entonces, ¿al primer piso? —le preguntó el ascensorista.

—Sí, a ése.

Cuando se detuvo el ascensor, Blair salió rápidamente, dirigiéndose derecho a la oficina de Atkins. La secretaria recepcionista de éste ya se había marchado. Blair sonrió y tocó en la puerta.

—¿Quién es? —preguntó el gerente.

—Yo. Blair.

—¡Oh, Nick! Pasa, pasa adelante —lo invitó Atkins.

Abrió la puerta y penetró.

¿Vienes a recibir tu sueldo?

—Sí

Sentía ansias de sacar su pistola alemana al momento y comenzar a disparar sobre el tipejo aquel, que tanto lo había humillado sin razón. Pero esperó. Tenso, esperó.

—¿Quieres una copita primero, Nick?

—No —le contestó secamente.

—Vamos, vamos. Una copita no te caerá mal.

—Ya he dejado de beber —le contestó.

—Eso mismo solía decir mi padre.

—Pero yo no soy su padre.

—Ya lo sé —le dijo Atkins—. Anda, toma una copita. Ya has cumplido con tu trabajo, y te sentará bien. Ha terminado tu actuación... —subrayó la palabra con una sonrisa burlona— y tienes derecho a tomar una copa. Todo el mundo estará bebiendo esta noche..., aunque sea una excepción.

—No.

—¿Por qué no? Estoy tratando de mostrarte mis sentimientos amistosos..., quiero celebrar...

Atkins se detuvo, con los ojos muy abiertos. Mediante un suave movimiento se había deslizado la **Luger** de debajo de la casaca de Blair, y éste la empuñaba, apuntándole. Se quedó mirándola, asustadísimo.

—¿Qué..., qué es eso...?

—Una pistola del ejército alemán —le contestó fríamente Blair—. Déme mi sueldo sin más demora.

Rápidamente abrió Atkins un cajón de su escritorio.

—Desde luego. Seguramente. ¿No pensarías que te iba... te iba a engañar? Tú...

—Le digo que me entregue mi sueldo.

Atkins puso el sobre encima de su escritorio y Blair lo tomó.

—Ahora, ¡aquí tiene su paga! —exclamó, disparando tres veces sobre él y contemplando cómo se caía de bruces sobre el escritorio, ¡muerto!

La enormidad del acto que acababa de cometer lo desconcertó. La puerta. La puerta. Tenía que llegar a ella y escapar. El cesto de los papeles casi lo hizo caer al suelo, cuando se tropezó con él, pero moviendo sus brazos como aspas de molino pudo mantener su equilibrio.

No había caminado mucho dirigiéndose a una de las puertas de la tienda, cuando se detuvo para estudiar rápidamente su plan de fuga... "¡Cálmate!, ¡contrólate!", se dijo a sí mismo. "Recuerda que eres Randolph Blair.

Ya estaban los mostradores cubiertos por largas piezas de tela, para protegerlos del polvo. A Blair le recordaron un cuerpo cubierto, un cadáver. El del miserable Atkins.

Aunque otra vez se puso en movimiento con gran prisa, tuvo ahora suficiente tino como para colarse en uno de los cuartos de baño. No supo cuánto tiempo permaneció allí, pero cuando salió se sentía completamente calmado. Su manera de andar era como la de algún noble personaje, o al menos mostraba la calma tranquila, de seguridad en sí mismo, que siente el actor que conoce perfectamente la parte que va a desempeñar. Y caminando se culpó por haberse portado antes como cualquier actor novel, dominado por los nervios en el escenario.

Blair empujó una puerta giratoria y salió a la calle. El aire se sentía muy fresco, como amenazando con una nevada. Aspiró profundamente y con tranquilidad contempló a la gente que pasaba muy de prisa, con los brazos cargados de paquetes.

Repentinamente escuchó una risa aguda, penetrante, de niño, que se le encajó como si hubiese sido un cuchillo. Volteó y vio al chiquillo que se reía, con su carita pálida y agarrado fuertemente de la mano por la mujer a su lado. El pequeño tenía su brazo alzado y con su índice señalaba con ademán burlesco, hacia arriba... ¡a él!

Aumentó la risa. Risas de hombres, de mujeres... Un festivo **carrousel**, colocado en uno de los aparadores a su lado, comenzó a tocar con gran fuerza y alegría. Su música se unió a las risas, mezclándose con éstas, subrayándolas, haciendo de contrapunto a las carcajadas generales.

Blair se sintió como metido dentro de un irresistible remolino. No parecía haber modo alguno de detener el sonido, el movimiento, todo cuanto conspiraba en contra suya para aplastarlo.

Luego quedó completamente acobardado al ver salir de la tienda a varios policías uniformados, los que parecían dirigirse hacia él. Y al sacar su pistola y apuntar contra ellos, mientras prontamente lo subyugaron y desarmaron, una parte de su mente le hacía sentir que todo esto era irreal, todo parte del papel dramático que estaba desempeñando.

Pero no era una parte apropiada para quien, como él, vestía la casaca y pantalones rojos, el cinturón y botas negras, de un Santa Claus de gran tienda, idéntico disfraz al que llevaban puesto unos tres mil hombres más, en toda la ciudad, toda vez que para fundirse entre aquella masa anónima le faltaba nada menos que una larga y amplia barba blanca, y había perdido la suya al salir tan atropelladamente de la oficina del gerente Atkins, ya difunto.

Y naturalmente que para un niño, y hasta para bastantes adultos, un Santa Claus sin su gran barba, bien pudiera ser cosa de mucha risa.

# Las Grandes Catástrofes Volcánicas

por Alfonso STEPHENS FREIRE

En el libro titulado "Volcanes y Terremotos", de que es autor el profesor de Geología de la Universidad de Buenos Aires, señor Horacio Harrington (Biblioteca Pleamar, 1948), al describirse los principales volcanes del mundo, se dice respecto de los existentes en las tierras antárticas: "Más al sur aún, en el grupo de las Shetland del Sur, aparecen dos volcanes que todavía muestran actividad entre un cúmulo de bocas extinguidas. Uno de ellos constituye la isla Decepción, **quizá el cráter más grande de la Tierra**. La gran caldera de explosión está hoy invadida por el mar. En las orillas de la isla y en la magnífica bahía interior, surgen numerosos manantiales de aguas calientes, fumarolas y solfataras que indican que **el viejo volcán no está extinguido por completo**".

Con su reciente violenta erupción, que ha, prácticamente, arrasado toda la isla, el gran volcán de la Decepción ha dejado demostrado que, efectivamente, no estaba extinguido por completo.

La explosión de la isla Decepción, pese a que las noticias que se poseen son aún incompletas, parece ser una de las más violentas y catastróficas de las erupciones volcánicas de los tiempos históricos.

Si bien a lo largo de los cuatro o cinco mil años últimos, en los cuales hay testimonio más o menos firme sobre los hechos humanos, se han producido muchos centenares de grandes erupciones volcánicas, sólo a unas poquísimas puede caber el calificativo de catastróficas, entre ellas, por cierto, a la del Vesubio, que sepultó Pompeya y ciudades vecinas, el año 79 de nuestra Era.

Pero no es ésa, por cierto, la más antigua catástrofe volcánica de que haya memoria. Al parecer, la primera de dichas catástrofes recogida en las páginas de la historia ha sido la que sepultó a las ciudades de Sodoma y Gomorra. En efecto, en el Génesis se dice: "Entonces Yahvé llovió desde el cielo sobre Sodoma y Gomorra azufre y fuego... Por su parte, Abraham vio que subía de la tierra humo como la humareda de un horno". Esas pocas palabras describen claramente una erupción volcánica, y por si el testimonio escritural no fuera suficiente, los geólogos aseguran que en el alto valle del Jordán, junto a Bassán, hay cráteres de volcanes apagados y extensas capas de lava y basalto. Según la cronología generalmente aceptada, los hechos narrados en la Biblia vinculados con la vida de Abraham habrían ocurrido entre los años 2000 y 1900 antes de nuestra Era.

Por la misma época que la antedicha catástrofe, debe haber ocurrido, en el mismo ámbito del Mundo Mediterráneo Oriental, otra gran explosión volcánica: la del Santorín. Se da, hoy, el nombre de Santorín a un pequeño archipiélago situado en el mar Egeo, a mitad de camino entre Grecia y Asia Menor. Tres de las islas que lo forman: Thera, Theresia y Asprosini, integran en conjunto un anillo casi completo, de forma elíptica, de unos 11 kilómetros por 8. En el centro de la bahía que forma dicho anillo se alzan las islitas Kaimeni (Las quemadas). Todo el conjunto no es sino el inmenso cráter de un volcán. Siglos antes de nuestra Era el Santorín se elevaba como un cono majestuoso, tal vez de bastante elevación, emergiendo orgulloso en medio de las aguas del mar. Un día, que no es fácil determinar, tal vez en pleno apogeo de la civilización egeo-cretense, la isla se sacudió en un violento paroxismo: el volcán había entrado en erupción. La gran montaña estalló y voló por los aires dejando en su lugar un hueco, que fue pronto llenado por el mar, y algunos restos de lo que fuera la gran isla, que son hoy las pequeñas Santorín. Transcurrieron dieciocho siglos o más sin que el volcán volviera a dar señales de vida, y solo en el siglo II A. de C., hubo una nueva erupción, que se repitió el año 46 de nuestra Era.

La más conocida de las grandes catástrofes volcánicas, como ya dijimos, es, sin duda, la erupción del Vesubio del año 79. Si bien parece que el Vesubio había estado en erupción unos siete u ocho siglos antes, los hombres de comienzos de nuestra Era ignoraban que el Vesubio fuera un volcán, mucho menos un volcán activo. Pero el año 63 el volcán despertó de su largo sueño con un fuerte terremoto que conmovió toda la Campania. Durante diecisiete años continuaron con frecuencia los temblores, que culminaron en intensidad y violencia la noche del 23 al 24 de agosto del antes expresado año 79. A mediodía del segundo de esos días comenzó la gran erupción del Vesubio, la mayor de las muchas que ha tenido el famoso volcán. En dos días las cenizas y las piedras pomes realizaron su aterradora obra: Pompeya, Herculano y Stabie, hermosas villas veraniegas de los romanos acaudalados, fueron sepultadas. Las bajas humanas no fueron, sin embargo, relativamente, muy subidas; se estima que de los 25.000 habitantes que tenían las tres ciudades, menos de 2.000 perecieron. En las excavaciones realizadas sólo ha sido posible encontrar unos 800 cadáveres. El Vesubio ha tenido, desde entonces, no menos de una docena de grandes erupciones, pero sólo una ha tenido caracteres catastróficos, la del 16 de diciembre de 1631, que sepultó unos quince pueblos y aldeas y mató más de 4.000 personas.

El Etna, el gran volcán siciliano, no es sólo más alto y voluminoso que el Vesubio, sino que también muchísimo más activo. La primera erupción del Etna de la que se tiene memoria ocurrió 1500 años antes de Cristo. Desde entonces se conocen no menos de ciento cincuenta erupciones importantes. Puede decirse que en los últimos doscientos años el volcán no ha tenido un sólo día de calma completa. Las dos erupciones más catastróficas del Etna han sido: la del 4 de febrero de 1169, que aniquiló 15.000 personas, y la del 11 de marzo de 1669 —la más violenta que haya tenido el volcán— que mató más de sesenta mil seres humanos.

Amírica es continente de muchos y muy activos volcanes, pero la escasa densidad de población y la lejanía en que, generalmente se encuentran los volcanes de los grandes centros poblados, han determinado el que, felizmente, sólo sea posible anotar dos grandes catástrofes volcánicas: las del Mont Pelé, en Martinica, y la del Soufriere, en la isla de San Vicente.

El Mont Pelé (Monte Pelado o Calvo), se alza en el extremo norte de la isla Martinica. El volcán había tenido pequeñas erupciones en 1792 y 1851, pero permaneció quieto por algunos años, hasta que en 1889 comenzó a dar señales de creciente actividad. El 22 de abril de 1902 el Mont Pelé inició la más violenta de las erupciones que haya tenido y pocos días más tarde, el 8 de mayo, ocurrió la gran catástrofe: alrededor de las ocho de la mañana el volcán estalló en una violentísima explosión que arrasó una faja de cerca de 60 kilómetros cuadrados, dentro de la cual se encontraba la ciudad de Saint Pierre. La pequeña ciudad fue total y absolutamente destruida y ni uno solo de sus 28.000 habitantes salvó con vida. El volcán siguió en actividad durante más de tres años, para entrar en reposo, prácticamente ininterrumpido, hasta el día de hoy.

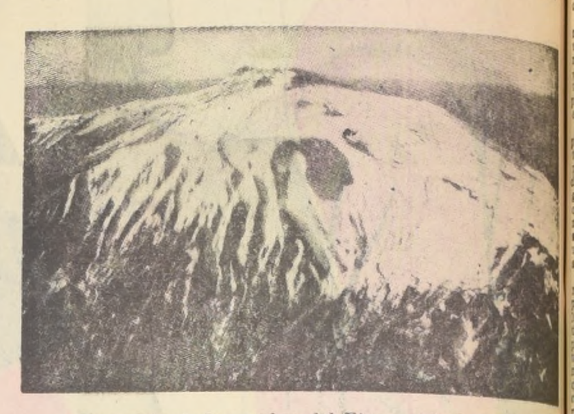
Por los mismos días en que comenzaba su violenta actividad el Mont Pelé, se produjo otra catástrofe volcánica en una isla vecina a Martinica: San Vicente. La extremidad norte de dicha isla está ocupada por un volcán, el Soufriere, que despuís de un período de actividad en 1812 había estado en calma por noventa años. En febrero de 1902 el Soufriere comenzó a arrojar gases y vapores. La erupción fue aumentando en intensidad y el 7 de mayo —exactamente un día antes de la gran catástrofe de Saint Pierre, de Martinica— la erupción llegó a su climax: una masa obscura de materias ígneas descendió por las laderas del Soufriere y se abalanzó sobre plantaciones y edificios. De resultas de la catástrofe perecieron más de dos mil personas. El volcán siguió en actividad hasta el 18 de mayo y comenzó a declinar hasta apagarse, estado del cual no ha vuelto a salir.

Pero, sin duda, la mayor de todas las erupciones volcánicas que ha presenciado el hombre en los tiempos históricos ha sido la tremenda explosión del Krakatoa, ocurrida el 20 de agosto de 1883. El Krakatoa, cuyo nombre malayo original era Rakato, era una isla de alguna extensión que surgía en los estrechos de la Sonda, entre las grandes islas de Java y Sumatra. La isla tenía unos diez kilómetros de largo por unos cinco de anchura y ofrecía en su superficie tres cráteres volcánicos claramente notorios. El mayor de ellos, el Rakata, tenía 830 metros de elevación. Isla muy fértil, como todas las del archipiélago indonesio, Krakatoa estaba densamente poblada. En 1680 los volcanes de la isla habían entrado en débil erupción, sin mayores consecuencias, pero desde entonces, y por más de doscientos años, habían perma[...] do tranquilos, hasta que el 20 [...] mayo de 1883 se activaron [...] lenta y repentinamente. La eru[...] ción fue aumentando rápidam[...] te en intensidad y violenc[...] durante siete días, del 20 al [...] de agosto, se sucedieron en [...] isla horrísonas explosiones [...] fueron oídas claramente a m[...] de kilómetros de distancia. [...] isla Krakatoa había, prácti[...] mente, volado por los aires. [...] los treinta y tres kilómet[...] cuadrados de superficie que [...] nía la isla, veinte se habían [...] fumado. Kilómetros cúbicos [...] materiales sueltos, cenizas, a[...] nas, piedras y rocas fueron [...] caer hasta distancias de vari[...] decenas de kilómetros. La ex[...] sión dio origen a una formi[...] ble ola que llegó a tener 35 [...] tros de altura y que pene[...] tierra adentro en Java y Su[...] tra, destruyendo casi trescien[...] aldeas y matando unas 36.[...] personas. La ola cruzó el oc[...] no en todas direcciones y lle[...] hasta la costa occidental de Am[...] rica, y, por el camino opues[...] a la India, Africa y hasta Eu[...] pa. La explosión produjo, a[...] más, una onda atmosférica [...] dio siete veces la vuelta a la Ti[...] rra. Polvo volcánico del Kra[...] toa fue llevado por los vien[...] hasta lugares tan alejados de [...] isla como Europa, la Guaya[...] Holandesa y la costa oriental [...] Africa. Por último, los mater[...] les más livianos, cristales [...] núsculos, alcanzaron las ca[...] más altas de la estratósfera, [...] gando a 80 kilómetros de altu[...] produciendo extraños fenó[...] nos lumínicos que asombraron [...] mundo entero durante los [...] mos meses de 1883 y la pri[...] ra mitad de 1884.

Nube ardiente del Mont Pelé, en el momento en que llega al mar.



Cono central del Vesubio durante un período de actividad normal.



Una vista de la cumbre del Etna, cubierta de nieve.

La Semana Científica:

# Decenas de Millones Padecen Asma

por el Dr. Fernando CASASBELLAS
De la Sociedad Científica de Chile

Una enfermedad que ataca sin aviso y semeja a una mano gigantesca estrangulando la garganta y el pecho de su víctima. Esto es el asma bronquial, sufrida por decenas de millones de personas en el mundo entero.

Sin embargo, hoy día en la mayoría de los casos, el asma es controlable. En el National Jewish Hospital, Denver, numerosos enfermos entre 15 y 35 años fueron sometidos a dos horas diarias de ejercicios físicos: la primera en calisténica y la segunda hora en deportes, tales como básquetbol, obteniéndose excelentes resultados.

Los pacientes asmáticos tienen dificultada la función respiratoria automática. Normalmente, cuando una persona respira, los anillos de tejido muscular que tapizan la tráquea y los tubos bronquiales se contraen y relajan automáticamente. Pero cuando el paciente asmático sufre un ataque, falla este mecanismo. Peculiarmente, puede inspirar pero no espirar, y de ahí la congoja y el ahogo.

La investigación actual demuestra que no es psicosomático el origen de la dolencia. El asma pone nervioso al enfermo; pero la nerviosidad no es la causa de los ataques. A menudo el origen es alérgico, y se elimina suprimiendo el alergeno ofensivo. Si es un polen, la mejoría se obtiene evitándolo. Si es una substancia química respirada en el trabajo, debe cambiarse la ocupación. 20 millones de norteamericanos padecen alergias de una u otra naturaleza. De ellas, 12 millones sufren asma o fiebre de heno. Otras alergias incluyen algunos casos de bronquitis, urticaria, eczema, diarreas y sinusitis.

En el Medical Centener de Nueva York, existe una sala especial con medio ambiente estrictamente controlado para la investigación y tratamiento del asma infantil. Aquí, las partículas del aire son reguladas y medidas, en forma que tres pacientes a la vez respiren sólo mezclas conocidas, mientras los efectos son inscritos automáticamente 24 horas al día.

La rehabilitación de un asmático requiere más que el ejercicio y la terapia física. Según el Dr. Martin Nacman, del "National Jewish", incluye apreciación psicológica y vocacional para que al retornar del hospital pueda vivir y trabajar exitosamente. Los asmáticos tienen problemas emocionales propios. En general, son de inteligencia promedia, con tendencia neurótica y se activan mucho al haber sanado de su afección.

Hay numerosas áreas donde los investigadores científicos no han encontrado las respuestas, por ejemplo, por qué unas personas son alérgicas y otras no lo son. La investigación sigue adelante hasta descubrir la manera de prevenir asma y demás alergias. Mientras tanto, ya se sabe cómo evitar que los asmáticos lleguen invalidados a la vejez.

**PREPARANDO UN VIAJE TRIPULADO A LA LUNA**

Solamente las explosiones de grandes bombas hidrógenas y dos acontecimientos naturales: la erupción del volcán Krakatoa, y el meteorito gigante que cayó en Siberia, han producido mayor convulsión atmosférica que la provocada hace pocos días por el despegue del poderoso SATURNO 5. Con su cola envuelta en brillantes llamas subió majestuosamente en un vuelo experimental que, a la postre, llevará a la Luna un grupo de astronautas. En 2 y medio minutos este cohete, de tres mil toneladas, el más pesado hasta la fecha, subió a 38 millas de altura. De aquí partió la segunda etapa propulsada a hidrógeno líquido, para desprenderse a una altura de 115 millas. En adelante, siguió el barco espacial Apolo, con su módulo de servicio y su módulo lunar, un total de 140 toneladas, que se colocó en órbita alrededor de la Tierra. Hasta ahora, los vehículos más pesados en órbita fueron los dos soviéticos: Proton 1 y 2, con sólo 13 toneladas de peso.

Cuando el Apolo comenzó a caer hacia la Tierra desde su altura máxima de once mil 200 millas, aumentó su velocidad en demanda de la atmósfera, a 40 mil kilómetros por hora, a objeto de probar que el tremendo calor generado no lo volatilice cuando vuelva de su futuro viaje a la Luna. Aunque la temperatura subió a cinco mil grados F., logró descender al mar con sus tres paracaídas y fue recobrado en el Océano Pacífico occidental por el portaaviones Bennington.



EL "QUANTITATIVE INHALATION Challenge Apparatus", ingeniado por el Dr. Irving Itkin, descubre los alergenos del asma, la cantidad que desencadena un ataque, y en qué parte del árbol bronquial están las ofensivas alerginas.

**EL TEMIBLE Rh.**

Cada año, a lo menos 200 mil norteamericanos con sangre Rh positiva se casan con mujeres cuya sangre es Rh negativa. El desajuste no amenaza al primer hijo, pero el segundo es casi seguro que será aborto, prematuro o lesionado mental. El único remedio era cambiar totalmente la sangre al recién nacido.

Sin embargo, los investigadores médicos han descubierto un medio más simple y más seguro para proteger al segundo hijo, inoculando a la madre durante un crucial período de los tres días siguientes al nacimiento del primer niño.

Hasta ahora el problema fue que durante el primer nacimiento la sangre de la madre Rh negativa es invadida por cientos de miles de glóbulos rojos del niño, con el factor Rh positivo. Durante las semanas siguientes su sistema reacciona a los glóbulos extraños desarrollando activos anticuerpos que atacarán la sangre de los próximos hijos.

La nueva técnica descubierta en la Universidad de Columbia consiste en vacunar a la madre inmediatamente después del nacimiento de su primer hijo Rh positivo con una fracción sanguínea que contenga anticuerpos anti Rh de otras personas. De esta manera, nacen niños Rh positivos que no muestran efectos de incompatibilidad.

GACETA LITERARIA - GACETA LITERARIA

# Centro del Tiempo y el Espacio

## (Conferencia dada recientemente en la Sala Valentín Letelier de la Universidad de Chile)

por Efraín BARQUERO

Quiero aislar el punto vivo de mi último libro "El viento de los reinos", el tema fundamental, el cual no es otro que el color y el aliento de lo remoto, percibidos en la extrañeza de una tierra tan antigua y tan lejana como China.

Como es un libro de creación y no de crónica, todo está ligado estrechamente en él a un mito personal ya enunciado en mi anterior poesía. La Gran China —país que amo y respeto— es solamente el lugar de mi destino, aunque no puedo desconocer que buena parte de mi poema está impregnado de su esencia única y aguda.

La encarnadura de esta reciente poesía, por así decirlo, concierne a menudo a elementos chinos, pero su núcleo espiritual es siempre la experiencia del exilio, de alguien perdido en un extraño y remoto mundo, de alguien poseído por un misterioso perfume, quien, no obstante, nunca deja de ser, en lo más mínimo, el extranjero, aquel que debe abrir los ojos en una luz inusitada para dar un nuevo valor a su nacionalidad, a su alma, a su destino.

En buenas cuentas, la China actual aparece en esta obra más bien como el viejo país de la raíz del laberinto, del otoño, de la madre, de la muerte. Esta inmersión poética se compensa con la última parte del poema que es esencialmente ética, en la cual toco el tema más candente del presente: Vietnam. Anverso y reverso de mi libro, yo creo que estas dos zonas ayudan a clarificar su contenido. Por lo demás, los autores no somos los más indicados para explicar nuestras creaciones.

Debo, entonces, presentarles mis personajes, porque es un poema con personajes en el cual el héroe central es el propio narrador, el poeta, el extranjero. Los personajes son: tierra, puerta, túmulo, bronce, estepa, príncipe, caballo, águila, campana, faisán, viento, ceniza, sándalo, otoño, raíz, laberinto, azafrán, arcilla, carne, madre, muerte.

¿Por qué la tierra china me envolvió con su influjo? Porque es invisible, así como sucede —por lo menos en el Norte, para mí la región más característica— porque no existe la materia vegetal, y, más que eso, porque ahí donde miramos y ponemos los pies hay la huella de una dolorosa maceración, de un antiquísimo uso, del más grande de los padecimientos. Ceniza, restos de utensilios y herramientas, viento y espacio.

Observar esto sólo es ya un anticipo del libro.

¿De qué modo los chinos hacen producir a la tierra alimento para tantos seres? Ese es un secreto que les pertenece exclusiva y heroicamente a ellos. Nunca pude comprender del todo, yo, extranjero, cómo estos hombres, en un contacto más que orgánico con la costra seca y gastada, eran a la vez la raíz misma, el abono y la semilla.

Yo me conformo con el obscuro sentimiento, fatídico y opresor, que siempre me produjo y que nunca podré olvidar. Aquilatar ese poder de lo gastado, viejo y horriblemente usado, ese fue mi trabajo, aunque se me podría acusar de insensibilidad revolucionaria. Yo me llevé meses y meses inmóvil, ciego y sordo, tratando de corporizar en mí esta visión de la gran madre herida.

("Puertas de China").

◆◆

La verdad es que todo me sorprendió tanto en ese antiguo mundo, desde el sabor del agua y del pan, desde el color del cielo y de la luz, hasta la contextura de los seres, y, especialmente, el misterio de las puertas, esa demarcación tan específica del dentro y del fuera, para mí tan desconocida y sabia como esencialmente poética.

Si yo no hubiera tenido la suerte de viajar a China no sabría, en buenas cuentas, qué significa este elemento tan natural de nuestra vida: una puerta.

Por eso debo recalcar aquí que hay dos clases de viajes: un viaje exterior y un viaje interior. En el primer caso, el viajero revela en relación consigo mismo lo exótico, lo raro, lo pintoresco. El segundo explorador, en cambio, enriquece la realidad profunda del ser humano; extraña, rechaza, olvida, compara, reencuentra. Por lo demás, el que nada lleva —como dice un amigo mío— nada trae de vuelta.

En cuanto a las puertas, aun en la actualidad, el chino les da todo un sentido, y es así como durante sus fiestas las recubre enteramente con un vestido de gala, hasta tal punto que es como la entrada a otra casa.

Yo creo que con esta transformación de las puertas él quiere manifestar el orden litúrgico del tiempo, esto es, él quiere mostrar simbólicamente la fundación de un tiempo nuevo, distinto del de todos los días, que se opera por medio de la fiesta. Un espesor diferente tienen para él el tiempo de las jornadas corrientes y éste de sus conmemoraciones.

¿Cómo sintetizar sino en poesía, lo que significaron para mí las innumerables puertas chinas, sobre todo, las antiguas, soberbias, ruinosas, resonantes, vivas, impresionantes construcciones independientes islotes de lo remoto, monumentos intransferibles de la historia del hombre?

("La noche larga").

◆◆

Siempre tendré presente ante mis ojos la vasta extensión de la estepa china con sus ruinas, sus pagodas lejanas, sus túmulos, su color de azafrán —ámbar— trigo quemado, envuelta en la desvanecida niebla de lo remoto.

Ese fue mi observatorio. Sin esa mirada al fondo de lo abierto, gastado y resonante, no habría comprendido nada del aliento de las vidas desaparecidas.

Desde entonces me recomiendo a mí mismo la visión de las grandes praderas o pampas o mares, porque siento que la vista de los grandes espacios es el alimento esencial del alma del poeta. No sólo del poeta, sino de todo aquel que aspire a cierto tipo de conocimiento.

En relación con esto último, debo expresarles que sin la experiencia de la gran estepa no habría podido escribir mi poema "El viento de los reinos" y, lo que es más importante, no comprendería la obra de Saint-John Perse, conocida con posterioridad a mis escritos y que en cierta forma es inspiradora de el tiempo.

He aquí algunos versos y hemistiquios aislados del gran poeta que podrían servir para ilustrar una experiencia de exilio: "Yo elijo un lugar flagrante y nulo como el osario de las estaciones..." "Mi gloria está sobre las arenas..." "El espíritu del dios humeante..." "Un gran poema nacido de nada..." "No hay historia sino del alma..." "Yo habitaré mi nombre..."

A continuación, les propongo tres fragmentos más de mi libro.

("Túmulo" — "La estepa" — "Antiguos príncipes").

◆◆

Si toda la Gran China es un lugar metafísico o poético por excelencia, hay puntos donde hasta se percibe el sonido de lo remoto. Esto es lo que me pasó con el Templo del Cielo (Tien Tan).

En un espacio abierto de Pekín, a semejanza de lo que serán en el año dos mil las estaciones espaciales, se levanta esta enigmática construcción de un gris azulado, hecha de colosales bloques de piedra.

Antiguamente, era este templo la Casa del Calendario, el Ming tang, adonde iba cada año el emperador con su corte a inaugurar un nuevo ciclo de tiempo, o a rogar por la lluvia y las buenas cosechas.

Hay que recorrer una ancha pista de piedra, atravesar algunos sitios menores hasta llegar al espacio principal, abovedado y circular como la cúpula del cielo, y con las cuatro columnas de las estaciones. Estas últimas eran cuatro enormes árboles de sándalo traídos del Sur de China, no sé cómo, y unidos al resto del templo sin una huella de herramientas, sin un ligamento de metal.

No hubo día de mi existencia en Pekín en que no sentí la insinuante invitación a buscar el centro de lo sonoro, el centro del espacio. Y, cosa sugerente, otro poeta, en otra época, Víctor Ségalen, situado, más o menos, en las mismas circunstancias, sintió el mismo llamado, figurado para él en el Dentro.

Recientemente he leído —y gracias a la información poética de Eduardo Molina— en un ensayo de Jean Roudant, sobre una obra de Ségalen, lo que sigue: "Esta marcha hacia el Dentro es para Ségalen como una suerte de viaje iniciático hacia el lugar mágico del medio del mundo, hacia el punto central del Palacio del Medio, donde los ejes que dividen el mundo se cruzan exactamente... "Y Raudant agrega: "Para Ségalen vivir en este espacio sagrado, ocupar el punto de comunicación del Cielo y de la Tierra, es nacer a una nueva existencia..."

Yo no conocía nada de Ségalen cuando estuve en Pekín, pero en cierta manera reacciones como él lo que explica la densidad poética de algunos lugares de la vieja China.

Así, también, en el Palacio Imperial, al ganar los intrincados laberintos, al atravesar solitarios pabellones con sus tronos vacíos rodeados de animales y aves emblemáticos, tuve la sensación, no de avanzar hacia adelante, sino de descender cada vez más profundamente en las capas del tiempo.

¿Y qué vi yo, hombre de otra edad, de otra cultura, de otro continente, en el sitio central del Palacio? No imaginé como Ségalen la personificación del emperador ni tampoco de ningún príncipe, sino que sentí la presencia del otoño en la forma de una gran ausencia, de una gran lejanía, y de un niño caído misteriosamente de un árbol enorme e invisible.

("Tien Tan" — "Gong" — "Sequedad")

—— ✣ ——

Ahora debo hablar de mi compañero inseparable en la búsqueda de lo remoto, en mi descenso al imperio de los muertos: el caballo.

Más de alguien me ha dicho: —"¡Pero si no hay caballos en China; los chinos se los comieron todos en los años de hambruna!" Y otros amigos: —"¡Tantos caballos que hay en tu poema cuando vivimos en una época moderna y ya nadie los usa!"



Claro que hay muy pocos caballos en China y yo nunca anduve en uno, pero inc[illegible]temente sé —y esto se lo propongo a los poetas— que para avanzar un poco hacia el centro del espacio no se puede ir ni en barco ni en avión ni en ningún otro vehículo, sino a caballo, como por cualquier camino rural de Chile.

No sé qué habría hecho si no hubiera contado con esta palabra imagen-contenido-movimiento: caballo.

La verdadera adecuación de ciertos sueños poéticos —como diría Gastón Bachelard— cuenta con sus elementos típicos irreemplazables. ¿Cómo, entonces, iba a hablar del tiempo y del espacio remotos si no me hubieran ayudado las imágenes que despierta este animal mítico?

Hay también, por otra parte, la persistencia en el poema de símbolos hermanos del caballos: campana y faisán.

Pero no cualquiera campana.

Cerca de donde vivía, en Pekín, por caminos gastados se llega a una especie de templo del alto de una casa de tres pisos de acá. A medida que avanzamos un rumor va creciendo con nuestra cercanía. ¿Qué hay en el interior? Una sola y monumental campana llenándolo todo, que se eleva desde varios metros bajo el suelo hasta llegar a las dimensiones ya descritas.

Subiendo por escalas laterales, vemos el hermoso y enmohecido dorso grabado con misteriosos carácteres que representan, según dicen, un poema de amor de un antiquísimo emperador. Nosotros pensamos al mirarla que puede ser el símbolo de la construcción de la ciudad que puede ser una camapana de fundación, de reinado.

Pero esto es accesorio. Lo impresionante es que ahí en la gran campana vivía y se elevaba toda la vida desaparecida, y volvía a sumergirse para elevarse nuevamente, resonante, fulgurante, con la llegada de nuevos peregrinos.

Una mención aún para el faisán que, por supuesto, no vi tampoco por ninguna parte.

Diré simplemente que el silencio, que el otoño, que la ceniza de los incensarios, que el sándalo al quemarse, que el cielo antes de llover o inmediatamente después de la lluvia, que la sombra de los palacios y templos, que el alma de todos los chinos, sonrientes y enigmáticos, y aún más, que lo indescifrable y nunca explicado o encontrado, tenía la forma de un faisán, bello, altivo, dulce, en la soledad extraña nacida de sus propias alas, grandes e inmóviles.

("Animal emblemático" — "La gran campana" — "Vive el faisán".)

—— ✣ ——

Mucho me he acordado, al preparar rápidamente estas notas, de la tierra donde yo he nacido y he pasado parte de mi infancia: Piedra Blanca, [illegible] de palomas silvestres, corceles y uvas obscuras.

Hay una mezcla en esta zona de cristianismo y paganismo. En el fondo del verano había, cuando niño, como un ídolo desconocido, sentado y rodeado de flores y frutas. A veces este dios era como el toro y tenía los cuernos adornados con espigas de trigo y copiosas flores moradas, talvez glicinas o lilas. Otras veces, este dios era un novillo degollodo colgando desde un árbol, cerca del cual había una palangana llena de sangre, una soga y un cuchillo. (Cuántas cosas ve uno o cree ver de niño). A veces, en fin, era sólo una mujer, talvez la esposa o la novia de alguien, tan silenciosamente, que el grito de las codornices en celo estridente, apasionado, inextinguible, parecía salir de su propia garganta.

Sirva esto para saber que cuando llegué a la Gran China ya estaba iniciado.

A pesar de todas las diferencias que hay entre un chino y un chileno, en algo me encontré con ellos, en un matiz suave, dulce, despojado, inconmovible, cuya encarnación no la puedo hallar sino en el fruto y su misterio desnudo.

Olor a frutas maduras y moradas tiene el alma china y su concepción del mundo, de la vida y de la muerte, es como la más lenta de las maduraciones.

He ahí los templos llenos de Budas de todas las formas, tamaños y actitudes, sentados, como los dioses teriomórficos de mi infancia.

Todo esto para explicar lo que no se puede explicar: algunos de los poemas de color de azafrán.

("Tierra china" — "Laberinto" — "Dioses frutales")

—— ✣ ——

Si hay algo ajeno a todos los ultrajes y calamidades de toda especie que ha sufrido la Gran China, es el cielo tan vasto, inmisericorde, de un azul tan ausente. Y si hay algo que aplasta, ahoga, niega toda existencia terrestre con su silencio y su belleza sobrehumana, es la noche del continente asiático.

No hay en esto intromisiones a medias, el ciclo del día y de la noche son allá poderes totales.

No me había dado cuenta al principio de mi estada china que la noche era una deidad tan poderosa. Un día que regresaba caminando lentamente por la extendida ciudad y aturdido por el traqueteo de millares y millares de ciclistas que volvían a sus casas después de la jornada de trabajo, de repente me di cuenta que estaba solo y en una ciudad desierta. Pero no, los hombres, mujeres y niños seguían pasando por millares, más, despojados de toda manifestación vital, confusos y lejanos: era la noche que tomaba posesión de China y de cada alma insubordinada.

¿Cómo puede la noche reinar de este modo? Es que el chino es cósmico como pocas razas de la tierra. Hay algo tan débil y tan desnudo en ellos. Y por esta debilidad, subsisten. Por esta entrega al fondo misterioso de la noche, viven. No sin inquietud digo esto. Pero ellos tienen un poder, un gran poder, más allá de sus actitudes agresivas. Y es que han sido fieles, aún ahora, a la esencia primordial del ser humano.

("Multitud del cielo" — "La noche del Asia")

—— ✣ ——

Y, para terminar, dejo hablar al tiempo presente que ha entrado violentamente en mi libro.

Algunas manifestaciones en contra me he ganado con este tema chino, sobre todo, un "dialéctico" silencio. Pero he sido fiel a mí mismo. En el terreno del juicio literario, hay muchos pre-juicios y poca personalidad. Creo hay que juzgar las obras —en especial las poéticas— con más independencia. Lo digo sin malestar: más poesía y menos política. Cosa difícil de realizar en este tiempo. Yo mismo tengo que callarme para que al final de mi poema hable mi conciencia desnuda.

Dejo, pues, hablar a los poemas de la maceración china, y de Vietnam.

("Pueblo desnudo" — "Falso enviado".)

Lo Gallardo, diciembre de 1967.



El poeta soviético Evgueni Evtushenko con Félix Schwartzmann ("Teoría de la Expresión") y Eduardo Castro Le-Fort en la Librería Universitaria.

Actualidad Plástica:

# Exposición de Imaginería Colonial

por Ricardo BINDIS

Una exposición que merece el más grande aplauso de la ciudadanía, es la de "Imaginería colonial", que se presenta en el Instituto de Las Condes, que exhibe más de doscientas imágenes en marfil, ámbar, piedra y especialmente madera policromada, en una presentación donde las luces, la distribución de las esculturas y los arreglos florales, nos han recordado las mejores exhibiciones europeas. Se han traído piezas valiosísimas desde la Catedral santiaguina, del Convento de Santo Domingo, de la glesia de la Merced, de la Parroquia de Los Andes, de la Catedral de Concepción, de la Catedral de San Felipe, del Museo del Carmen de Maipú y de numerosas colecciones particulares, en un despliegue de esfuerzos para entregar en un mismo sitio lo más valioso de las formas barrocas existentes en Chile.

La extraordinaria faena del tallado en madera estuvo divulgada en el país por la Orden de San Ignacio, con la labor de bávaros, tiroleses y austríacos, entre los que acabe mencionar a Juan Bitterich, que presumiblemente trabajó en el Templo de Bamberg, una de las más notables construcciones barrocas en Alemania; Martín Motsch y el padre Carlos Haymbhausen, que entregaron a sus ayudantes y discípulos un oficio depurado, una técnica de primer orden, pero que asume una característica popular, una tosquedad deliciosa, cuando está realizada por manos criollas, que le da el sello personal, esa desproporción que es típicamente americana y que es mucho más notable en Chile, producto de la sencillez, de la modestia con que se hacía todo en la Capitanía General, en oposición al esplendor y el fabuloso alarde técnico que era posible ver en Lima y Quito.





Las realizaciones españolas que se presentan en Las Condes, se unen en espíritu con las germanas, por la profunda expresividad de que hacen gala. En unos como en otros emerge un patetismo sobrecogedor, un realismo chocante por la laceración de los cuerpos, por el impresionante uso de las manchas sanguinolentas, que alcanzan un dramatismo conmovedor por los focos luminosos que permiten captar detalles que generalmente no apreciamos en la penumbra de las iglesas. Se trata, indiscutiblemente, de emocionarnos con el espectáculo de la muerte, de la flagelación, que mucho se usó en la pintura de Ribera, Zurbarán y Grunewald. El policromado de las maderas, los huesos para representar los dientes de los santos, los cabellos naturales y las maravillas realizadas por el broslador, para trabajar con las ricas vestimentas, contribuyen a crear la admirable escena patética.

La mayoría de las obras que es posible admirar en esta magnífica exposición no son nacionales, pero por la manera en que se ha presentado el conjunto, se le ha dado cierta cohesión, una característica nuestra y algunas piezas están realzadas, mostrando el valor de obras precursoras y que tanto sirvieron para la imitación del admirable estilo, como el magnífico "San Sebastián", del jesuita Bitterich, de la Catedral de Los Andes. La cabeza, con las facciones tan bien delineadas, con la boca risada y el modelado impecable, con su elegancia apolínea, se yergue como una de las obras más valiosas de la muestra. Otro tanto podríamos decir de la Virgen de la Catedral de Concepción, con las manos pequeñas, albas y regordetas, que, junto al lujo de la vestimenta, la ubican como una espléndida realización barroca.

Se aprecia en esta muestra, es cierto, la presencia del ídolo, por el impacto extraplástico que asume la imagen, por el realismo exacerbado, por el abultado dramatismo de los santos, a pesar de que no siempre las formas están ejecutadas con la eximia sabiduría de gubia, con el policromado impecable de los jesuitas o los imagineros españoles, como es el caso de "El Cristo de la caña", del Convento de San Francisco y "San Pedro de Alcántara", del mismo convento. En ambos casos, las formas están tratadas con un primitivismo evidente, una tiesura mortal, con una técnica en absoluto depurada, pero hay tal comunicación mística, tal miserabilismo formal, que el trágico impacto es tal vez más vigoroso que en las obras más cuidadosas del detalle.

En casi todas las obras llama la atención del cromatismo elevado, los personajes de tamaño natural, para producir más efectivamente la sensación de realidad, de corporeidad terrena. Con respecto a la muestra de hace un año, dedicada a la pintura colonial, hay mayor dedicación, un trabajo hecho con más intensidad. Es lógico que así sea, ya que la escultura produce esa sensación de recogimiento, de adoración, que difícilmente se logra con la pintura. Un conjunto, en suma, notable y magníficamente bien presentado. Es una lástima, eso sí, que el hermoso catálogo, tan prolijamente ilustrado, con la mayoría de las obras que se presentan en la exposición, tenga una explicación tan breve comparada con la solemnidad del conjunto. Se merecía mucho más.

# Un Buscador de Sonidos

**"Para el hombre que busca el sonido en la madera", reza una dedicatoria a Roberto Girard estampada por Atahualpa Yupanqui en el dorso de una gran fotografía del artista. Con su habitual talento expresivo, Yupanqui ha sabido describir en esas pocas palabras a este perseguidor de sonoridades, timbres y formas plásticas en los instrumentos cordófonos que es Roberto Girard.**

**Autor de catorce tratados de luthería, creador de catorce instrumentos que aún esperan al músico que descubrirá sus virtualidades de acuerdo a técnicas especiales para su ejecución, Girard ha deslumbrado al maestro Carlevaro, que nos visitara esta temporada, por la excepcional calidad de sus guitrras. Falú cuenta con la mejor guitarra que ha logrado realizar Girard. El dúo Pomponio-Zárate le ha encargado dos ejemplares de vihuelas, cuya magnificencia sonora pudo admirar. El mismo Yupanqui podrá pulsar dentro de poco tiempo una vihuela tipo siglo XVIII, a la que Girard acaba de dar sus últimos toques. Este instrumento, injustificadamente en desuso, tiene para el oyente una impactante calidad tímbrica, además, de la virtud emocional de retrotraerle a las impresiones sonoras de épocas pasadas.**

**¿Con qué armas enfrenta Girard esta tarea de buscador? Descree de las inspiraciones y recursos de hechicería que suelen atribuirse los constructores de instrumentos. Descree de los secretos descubiertos o heredados por artilugios que el poseedor, en trance de morir, deposita con un murmullo en el oído de algún elegido, nuevo iluminado que retomará la hebra mágica de un misterio que debe perpetuarse. Fácil es comprender por qué no cree en esos caminos: Girard es un físico-matemático de sólida formación (discípulo de Einstein y Neumann entre los años 1942-43 en la Universidad de Princeton). Su severa preparación científica le permite abordar la construcción de instrumentos cordófonos sobre la base de cuidadosos estudios acústicos, de formas curvas que responden a pacientes deduciones y cálculos diferenciales.**

**Pero quien conoce más de cerca a Girard descubre en su personalidad nuevas vetas que desalojan un tanto la impresión inicial. No es Girard, en efecto, sólo un hombre de ciencia que aplica su saber en la construcción de cordófonos. Es un apasionado que busca ese "sonido en la madera" con una vehemencia por momentos alucinada. Conversar con Girard es imposible, si por conversación se entiende el diálogo sereno y ordenado. Su interlocutor lo verá levantarse y sentarse interminablemente, caminar y disparar ideas presa de un desasosiego interior que suele preludiar toda actividad creadora. Hay algo de alquimista en su búsqueda de la "guitarra de oro" o en su desvelado cavilar sobre los enigmas de la antimateria.**

**Por eso Girard es un seguidor infatigable, porque su sensibilidad para lo imponderable, su espíritu alerta a los misteriosos enlaces del mundo, no ha sido marchito por su actualizada información en ciencia. Al contrario, desde este saber, parte reconociendo que es sólo un prolegómeno en el intento de comprender lo que fatalmente está más allá. Hombre de ciencia, metafísico intuitivo, Girard encuentra en su oficio la senda que de algún modo reconduce al pulso del mundo.**

**Jorge Estrella**

Los gustos literarios cambian con el tiempo:

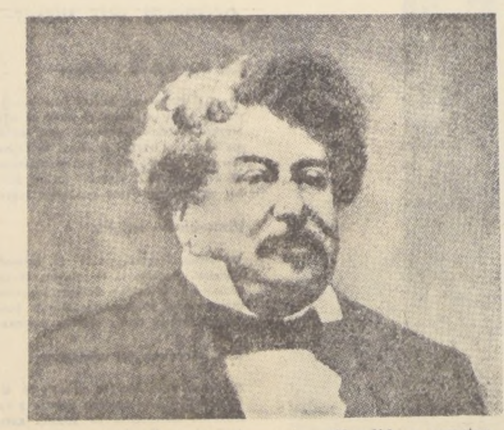
# De los Folletines de Eugenio Sue a las Obras de "Ciencia Ficción"

■ Parece que el gusto por la lectura va cambiando según los tiempos, Claro está, nos referimos al lector corriente, porque hay otros, principalmente mujeres, que sólo leen determinados libros "porque están de moda". Pongamos el caso de una reunión familiar, en que la conversación se haya deslizado hacia el terreno literario. Pues bien, Si a un contertulio se le ocurriera decir allí: —Anoche terminé de leer "Los cuatro jinetes del Apocalipsis"... No faltaría una persona que le contestaría: —Pero, ¿todavía hay alguien que lee a Blasco Ibáñez?

Y esta preferencia marcha de la mano con lo que compran los libreros de viejo. Obras que antes eran buscadas ávidamente... ahora, son clavos. Por otra parte, hay otras personas que abominan de determinados autores por su tendencia política, tales como Jacob Wasselmann, Blaise Cendrars y el mismo Jack London, de marcada tendencia socialista. En el pasado, Dumas, Jean Jacobo Rousseau y Voltaire, eran también lectura tabú para el buen cristiano... Pero, volviendo a las cosas que se leían en otro tiempo, diremos que, a principio del presente siglo, los autores preferidos eran: Víctor Hugo, Alejandro Dumas, Manzoni, Eugenio Sué, Gaboreau, George Ohnet, Montepín y el vizconde Ponson du Terrail. Gustaba mucho la lectura de tipo folletín y, de este lote, el preferido era Dumas, que, aunque solía arreglar la historia a su amaño, no podemos negar que era bastante entretenido...

■ El gusto cambió luego hacia las novelas de aventuras, y en este estilo sobresalen las obras de Julio Verne, Boussenard, Luigi Motta, Rider Haggard, Stevenson y Emilio Salgari. Sobre todo, este último, fue el preferido de la juventud por espacio de dos generaciones. La actual, no podría entretenerse con el autor de "Sandokán"; está demasiado politizada... ¡encuentra más entretenido tomarse las escuelas!

■ Apareció luego la novela rosa; obras de escasa calidad, pero que tuvieron también su cuarto de hora de éxito. Explotaron este género, Carolina Invernizio, Carlota Braemé, M. Delly, el Caballero Audaz y Guido da Verona. El caso de M. Delly es, sobre todo, digno de destacar. Bajo esa firma se ocultaban dos hermanos: Marie y Fréderic de la Rosiere. Ellos escribieron un montón de novelas románticas que fueron arrebatadas prácticamente por el público. André Maurois los definió como "los grandes vendedores de siutiquerías castas". Marie, fea y sin dote, se puso a escribir, ayudada por su hermano, postrado en un sillón de ruedas. Ambos hermanos, ya ancianos, murieron inmensamente ricos y solterones, a pesar de haber casado, en sus noventa novelas rosas, a centenares de enamorados...



Alejandro Dumas, llegó a ser el más difundido y popular de los folletinistas.

■ Más o menos similar a esto, apareció una avalancha de folletines del peor gusto, y el español Luis de Val fue el que más explotó esta veta. Los títulos de estos novelones chocan por lo ridículos: "Morir para amar" o "La muerta resucitada"; "Mercedes" o "El destino fatal", y "María" o "El Hada del Bosque". Parece que para verter el mal gusto, no les bastaba con un solo título. Estas obras (?) se imprimían en cuadernillos que se tiraban por debajo de las puertas. Y la persona que completaba las entregas, era premiada con un retrato oval, de pose tan siútica como la misma novela. Claro que para embellecer el retrato, por lo general, el retoque del dibujante daba al traste con el parecido...

■ La prueba más clara de que la gente gusta de leer lo que está de moda, es, precisamente, lo que ocurrió al triunfar la revolución bolchevique. Los autores rusos se pusieron de moda; la gente quería conocer a Propotkine, Dostoiewski, Gorki y Kuprin. Todos estos autores se leían ávidamente; los mismos que, veinte años después, fueron lectura prohibida y quemada en la Alemania Nacional Socialista.

No podemos negar que la literatura rusa posee grandes valores: León Tolstoi, Arcadio Averchenco, Anton Chéjov, Kuprin y Andreiev son prueba de ello. Pero, en la actualidad, en un país regido férreamente por un partido único, es difícil que un autor tenga libertad de pensamiento. Si no se acopla al carro, está perdido; nadie quiere arriesgarse como Pasternak. Hoy, esa literatura, que apasionó hace medio siglo ya no interesa como antes, porque la misma revolución terminó con los grandes valores literarios rusos...

■ Y volviendo a la idea principal de esta nota, diremos que había un género literario que se venía leyendo desde hacía tiempo: la novela policial. Ella había empezado con Edgar Allan Poe, Gaboreau y el inglés Wilkie Collins, y hasta autores de tanto prestigio como Charles Dickens también habían escrito cuentos de ese estilo. Tres autores destacaron después, dos franceses y un inglés: Gastón Leroux, Maurice Leblanc y Connan Doyle, que creó el detective de ficción más famoso del mundo: Sherlock Holmes.

La novela policial, en cuanto a tiraje, arrasó con todos, y es la que más tiempo se ha mantenido en la preferencia del público. Jean Cocteau, refiriéndose a este tema, llegó a afirmar, irónicamente, que "La tragedia griega" era policial, y las obras de Simenon y Graham Greene han hecho que se rastreen a la literatura policial ilustres antecedentes. Los autores se cuentan por miles, pero son pocos los que han alcanzado la fama. Anotamos algunos del grupo de la élite: Dorothy Sayers, Rufus King, Edgar Wallace, William Irih, Chesterton, Rex Stout, Eden Phillpotts, Ellery Queen, S. S. Van Dine, Earle Stanley Gardner y la famosísima Agatha Christie, que mantuvo por años, en la cartelera de un teatro londinense, su famoso "Testigo de Cargo".

Este género literario ha salido del libro para conquistar la radio, el cine y la televisión; apasiona en tal forma, que hasta autores de literatura pura han incursionado en él. Entre nosotros, también ha tenido sus cultores. Varios cuentos de Coloane tienden al género policial, y Alberto Edwards, en el desaparecido "Pacífico Magazine", escribió varios y creó, además, un detective nacional: Román Calvo. Sus personajes imaginarios son conocidos de todos los lectores. Desde Dupin y Lecoq, que salieron de la imaginación de Poe y de Gaboreau, pasando por Holmes, Lupin y Rouletabille, hasta llegar a los modernos: Philo Vance, Poirot, Maigret, el padre Brown, Mr. Reader y otros.

■ Y siguiendo con la preferencia de la gente por determinados géneros literarios, diremos también que aunque lo policial sigue leyéndose con el mismo entusiasmo de antes, paralelo a ello vino, asimismo, el relato de terror, cuyo maestro es, indudablemente, Edgar Allan Poe, el atormentado autor de "El Cuervo".

En esta modalidad de la novela han destacado el irlandés Bram Stoker, con numerosos cuentos y, sobre todo, con su máxima creación: "Drácula"; Mary W. Shelley, que escribió "Frankestein", una obra de terror que supo explotar al máximo el actor inglés Boris Karloff; Claude Farrere, con "La casa de los hombres inmortales"; Sheridan Le Fanú, que produjo "Carmilla" y "El misterioso tío Silas", y Gastón Leroux, con varios cuentos famosos: "El hacha de oro" y "Los mutilados". En este género hay también otro nombre prestigioso: H. P. Lovecraft, considerado por los críticos como un sucesor de Poe. Otros que han destacado en los últimos años son: Edmond Hamilton, Seaburi Queen, Robert Bloch y Fanthorpe. Pero, descontando a Lovecraft, ninguno de éstos ha podido igualar a Stevenson, que escribió un famoso clásico de te-rror: "El Dr. Jekyll y Mr. Hy... considerada como la mejor ... del famoso autor inglés.



H. G. Wells, el padre de la cien... ficción.

■ Y llegamos ahora al térm... de esta nota y al tema ... más apasiona en la actualid... Y, naturalmente, en una época ... descubrimientos espaciales, ... no podía ser otro que el llama... "Ciencia Ficción", o de "Ant... ción".

Contra lo que la gente c... este género no es nuevo, ya q... aparte de unos ensayos que ... hicieron a principios del siglo ... sado, H. G. Wells escribió en ... su famosa obra "La máquina ... ploradora del tiempo". Por o... parte, la portentosa imagina... de este escritor inglés pro... también tres obras más: "Los ... meros hombres en la Luna", ... los días del cometa" y "La g... rra de los mundos".

La llamada "Ciencia Fic... ha tenido su preferencia e... autores ingleses y norteame... nos, aunque también han in... sionado exitosamente en ... franceses y rusos. Hay nomb... que son sinónimo de cali... Fredric Brown, Arthur C... Hoyle, Asimov, John Wynd... Tenn Brian Aldis, A. E. Van ... y Ray Bradbury. Un chileno ... bién ha escrito exitosament... bre este interesante tema. ... Hugo Correa, que en nada d... rece de los arriba nombrad... que destacó de inmediato co... gran novela "Los Altísimos".

Para finalizar, diremos q... tema policial y el de anticip... son vastos, y no disponemo... espacio necesario para ext... nos, pero más adelante vo... mos sobre estos dos intere... géneros de la literatura mo...

CHEM...

# GACETA LITERARIA - GACETA LITERARIA

Filología:

# Felices Pascuas

por el Dr. Mario FERRECCIO PODESTA

Difícilmente se escuchará en lengua distinta de la española una expresión comparable con la nuestra para la festividad religiosa de estos días. Lo que uno oirá podrá ser, por caso, **Buon Natale, Merry Christmas, Joyeux Noël, Feliz Natal, Frohe Weinachten, Bon Nadal**, y así; esto es, en las lenguas románicas, normalmente un derivado del latín nas- ci "nacer" o, más precisamente, del latín **natalis** "aniversario de nacimiento", de donde vienen el italiano **natale**, el francés **noël**, el portugués **natal**, el catalán **nadal**, etc., ello con referencia al nacimiento de Jesús, tradicionalmente fijado en la noche del 24 y 25 de diciembre, que constituye la más tierna de las festividades cristianas ("Y fue el caso que, hallándose ellos en Belén, le llegó a María la hora de dar a luz, y dio a luz su hijo primogénito, al que envolvió en pañales y recostó en un pesebre, porque no había habido lugar para ellos en el mesón". San Lucas, 2: 6-7); incluso el español ofrece una forma correspondiente paralela del mismo origen: **navidad**, del latín **nativitas** "nacimiento": **Feliz Navidad**; pero es una expresión abiertamente rebuscada (más aún lo es la ultra culta **natividad**), frente a la llaneza de nuestras **Pascuas**. Podemos estar ciertos, pues, de que el uso de **Pascua con este** valor es un rasgo léxico característicamente hispánico y que nuestra voz ha debido ser sometida a un fuerte retorcimiento semántico para llegar a adquirir la significación que hoy tiene en español.

En realidad, la Pascua originaria y que puede justificar su nombre es la Pascua de los judíos, cuya celebración se inicia el 14 de Nisán o Abib (por el mes de abril), en memoria de la salida de Egipto del pueblo hebreo y su paso milagroso por el Mar Rojo ("Estarás atento al mes de Abib para celebrar en él la Pascua del Señor tuDios, porque en este mes el Señor te sacó de Egipto", Deut., 16: 1: "En el mes primero, el día catorce del mes, al atardecer, es la Pascua del Señor", Lev., 23: 5); de allí su nombre, del hebreo **pesach, pesaj** "paso, tránsito". Es la festividad judía principal y aparece muy reiteradamente estatuida en los Libros Sagrados




(Ex., 12; Deut., 16: 1-8, etc.), con un complejo ritual, hoy simplificado, que incluía la inmolación del cordero pascual.

Ahora bien, los Evangelios convienen en dar la muerte y resurrección de Jesús como acaecidos en tiempo de Pascua ("Como era día de preparación, o viernes, y a fin de que los cuerpos no quedasen en la cruz el sábado (y justamente era aquél un sábado muy solemne), pidieron los judíos a Pilatos que se les quebrasen las piernas a los crucificados y los quitasen de allí", San Juan, 19: 31), de modo que la recordación de la Resurrección de Cristo, festividad central —por su significado teológico— para la fe cristiana, vino a coincidir inicialmente con la Pascua de los judíos, de la cual tomó entonces el nombre, cristianándose con un calificativo específico: **Pascua de Resurrección**. Con ello, el sentido etimológico "paso, tránsito" se ha perdido definitivamente, si bien la conexión escritural de Jesús con el cordero pascual confiere cierto sentido a la denominación ("Limpiaos de la levadura añeja para que seáis una masa nueva, así como sois panes sin levadura; porque Cristo, que es nuestro cordero pascual, ha sido inmolado por nosotros", I Cor., 5: 7; "Al día siguiente vio Juan a Jesús que venía a su encuentro, y dijo: He aquí el Cordero de Dios, he aquí el que quita los pecados del mundo", San Juan, 1: 29). De hecho, **Pascua** (francés **Paques**, italiano, catalán **Pasqua**, portugués **Pascoa**), sin más, designa en el año litúrgico cristiano la Pascua de Resurrección.

Es por este intermedio —donde nuestra voz termina por asumir el simple valor de "festividad jubilosa"— como se llega en español a la formación del nombre compuesto **Pascua (o Pascuas) de Navidad** y al elíptico **Pascua(s)** —documentado con este nuevo valor por lo menos desde el siglo XVII— para referirse al aniversario del Nacimiento de Jesús. A los oídos extranjeros tal cosa sonará como una estupenda extravagancia y desbarajuste cronológico; por ello, hay una como intimidad hogareña de estar en el secreto cuando, en días como hoy, deseamos a nuestra gente ¡Felices Pascuas!



# Cuenta de Libros

**DANIEL RIQUELME**
**LA EXPEDICION A LIMA**
**Edit. del Pacífico, 1967, 198 pp.**

Durante el año que acaba, Pacífico ha ido rehabilitándose ante el lector que exige cada vez más selección y calidad en las ediciones chilenas. Hablo de lo específicamente literario, pues en ciencias sociales, la editorial entregó obras fundamentales como el histórico ensayo "En vez de la miseria", de Jorge Ahumada, que tiene ahora una nueva edición). Algunos títulos indican que el criterio del valor literario, al parecer difunto, retorna y con brios. Así se explica la publicación de "Adiós a la familia", de Braulio Arenas, que es uno de los escritores más finos de Chile y seguro candidato al Premio Nacional (lo fue este año para la revista PLAN). Se anuncia un volumen de poemas de Eduardo Anguita (el poeta joven tuvo ocasión de publicar bajo el sello Pacífico un venturoso cartapacio poético ("De antera y polen", por Luis Vargas Saavedra). Otro acierto ha sido la reedición (por tercera, por cuarta vez) del excelente "Aroma de Poli-[illegible]", de Enrique Bunster, nuestro mejor cronista en el sentido fijado por Pérez Rosales y el escritor que firma estas líneas. Daniel Riquelme.

Raúl Silva Castro merece nuestra enhorabuena por el cuidadoso trabajo de rescatar páginas perdidas del conocido autor de "Bajo la tienda". El presente volumen reproduce y ordena correspondencias que Riquelme enviara al diario "El Heraldo", de Santiago, en 1880 y 1881, durante la expedición al Perú y desde Lima, la ciudad ocupada. Lleva razón el crítico al informar que "estaríamos apenas descubriendo a Daniel Riquelme" y en él, a un escritor que calza puntos más altos que los meramente escolares. Y es verdad: ¡qué desembarazo narrativo, qué naturalidad y gracia, qué libertad expresiva, qué precisión! Nos ha sorprendido su seguridad con el lenguaje, el desparpajo, la manera de ir en derechura a la frase certera, a la materia novelesca. Son crónicas ágiles, cuentos de varia lección, jamás reiterativos, de modo que cada uno agrega sentido (moral, irónico, hasta patriótico) a la obra total. "Dragoneando de hermana de caridad, o sea, de mozo de palangana al lado del doctor Allende Padín (sobre la palangana tajeaban a diestra y siniestra), todos llevábamos cuenta cabal de los que llegaban heridos..."

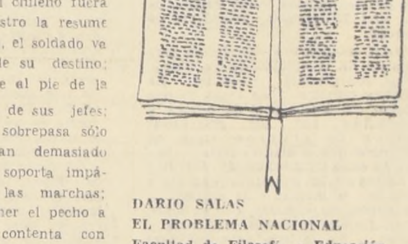
Así va el relato de Riquelme, con diálogos justos, por lo general humorísticos, sin las notas de sentimentalismo fácil que debilitaban las crónicas de guerra de otro "mozo de palangana" en la guerra del 14, Ernest Hemingway.

De las relaciones va configurándose una tipología del chileno fuera de su patria. Silva Castro la resume bien: "Estoico, fatalista, el soldado va alegre al encuentro de su destino; obediente, sumiso, sigue al pie de la letra las instrucciones de sus jefes; animoso, decidido, las sobrepasa sólo cuando teme que sean demasiado prudentes; resignado, soporta impávido las penurias de las marchas; agresivo, no teme exponer el pecho a las balas; frugal, se contenta con poco si es necesario; chancero, se ríe de las penurias, del enemigo, del mal tiempo y de cuanto puede, en un momento dado, llamarle a risa".

Riquelme no es sólo el padre literario de Olegario Lazo Baeza, cuyos **cuentos militares** completos publicó Zig-Zag este año: Riquelme excede —por su cualidad de escritor— el género típico de **campaña**. Es un agilísimo cronista, como lo fue Bernal Díaz del Castillo en su Histórica Relación de la Conquista de la Nueva España: prosa natural y casi repentista, habilidad de animar la anécdota y dosificar los elementos y recursos. Es un escritor que todos debemos redescubrir.

**Antonio Avaria**





**DARIO SALAS**
**EL PROBLEMA NACIONAL**
**Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, 1967.**

Cincuenta años después de este famoso trabajo, justamente el día del aniversario, Imprenta Universitaria entregó la reedición de esta obra fundamental para la estructura y sentido de la enseñanza en Chile.

**LENGUA-LITERATURA-FOLKLORE**
**Estudios dedicados a RODOLFO OROZ**
**por varios autores, 524 pp.**

Con motivo de celebrar el Dr. Rodolfo Oroz su cumpleaños número setenta, la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile ha preparado este volumen de homenaje, con contribuciones científicas de profesores, escritores e investigadores del lenguaje.

Inéditos:

# El Cristo Pobre

Oh, Cristo pobre, quién podría
no sentirse tu compañero;
tan pobrecito y lastimero,
tan pierna arriba en tu agonía.

Así, en la sombra, refulgía
de piedad tu cuerpo entero,
tan sangrante y verdadero
como el sol del mediodía.

Te vi, abismado, Cristo pobre,
Cristo del pobre sin un cobre,
pequeñito, confiado, bueno.

Así los hombres te dejaron,
de todo te despojaron,
Cristo tan pobre, tan chileno.

**BRAULIO ARENAS**





# Centenario de "María"

Termina el año y nadie ha recordado que hace cien años nació la gran novela romántica de América. Fruto tardío, que madura treinta años después que en Europa, "María", del colombiano Jorge Isaacs, es no obstante un símbolo inolvidable de una edad literaria. ¿Por qué algunos de los abuelos que aún esgrimen la pluma no han escrito lo que yo no puedo decir? Isaacs tenía ascendencia hebrea, el padre vino de Jamaica, María y Efraín son los amantes desunidos, son "Paul et Virginie", de Bernardino de Saint-Pierre, son "Atala" y "Renée", de Chateaubriand, "María", es también el trópico, la imprudencia del corazón, el morir de amor, y el cálculo mercantil de los padres, y la novela sentimental de América. El azar no existe, pero cien años después de "María", otro colombiano escribirá una novela moderna imperecedera y fabulosa: **"Cien años de soledad"**, de Gabriel García Márquez. Mauricio Babilonia es Efraín y el vuelo perpetuo de sus mariposas amarillas es el romanticismo de 1967, cuando aún hay parejas y jóvenes solos que peregrinan a la tumba de María.

**A. A.**

# Don Pedro de Valdivia, Redivivo

## La "Crónica y Relación Copiosa y Verdadera de los Reinos de Chile", de Gerónimo de Bibar (Fondo Toribio Medina)

por Carlos KELLER

Ya los latinos solían afirmar que "habent sua fata libelli", y por cierto que esta crónica ha tenido una suerte singular. ¡Quién se hubiera imaginado jamás que en este año de gracia de 1967 llegaría a ver la luz la más importante de todas las fuentes sobre los orígenes de nuestra historia! ¡Qué los huesos del conquistador de este país, ya transformados en cenizas en Pilmaiquén, donde cayera como el último de 40 soldados españoles, se cubrirían de nuevo de carne, que la sangre volvería a correr por ese cuerpo y que se produciría el milagro literario de que aquella gloriosa figura resucitara de entre los muertos, para presentársenos pletórica de vida, rebozante de salud, cómo si la estuviéramos observando! ¡Y que esa crónica iba a obligar a nuestros historiadores a tener que redactar de nuevo sus obras y poner sus afirmaciones a tono con la realidad!

Pero así es.

### EL AUTOR

El autor de la crónica no figura al parecer en las fuentes chilenas. No debe sorprender, pues era simple arcabucero, como él mismo nos informa. En efecto, acompañó a Pastene en la conquista de la isla Santa María y escribe: "Navegando para la isla íbamos en los esquifes, por cerca de tierra... doce arcabuceros" (pág. 145). Llegó a Chile en 1540, haciendo la expedición con el conquistador por el Despoblado de Atacama y abandonó el país en 1558, poniendo término a su obra el 14 de diciembre de ese año, bruscamente, después de haber relatado que el día anterior García Hurtado de Mendoza había conquistado un fuerte araucano sobre el río Lebu.

Nos informa que en Santa Marta (Colombia) se encontró con un compañero del soldado César, "el que salió de la fortaleza de Gaboto con once compañeros y vino atravesando toda esta tierra, en busca de la Mar del Sur" (pág. 164). Como es sabido, fue esa expedición (antes considerada por algunos como hipotética, pero ahora confirmada), la que dio origen a la leyenda de la Ciudad Encantada de los Césares.

Dedicó su libro al "príncipe de las Españas", Carlos, hijo de Felipe II, y de María de Portugal, quien falleció en su nacimiento. Se le juró como príncipe de Asturias en 1560, a los 15 años, asignándole una renta de 50.000 ducados. Pronto reveló condiciones de carácter psicopáticas: admiraba a su abuelo, Carlos V, y detestaba al padre. En 1562 cayó rodando por una escalera y contrajo graves heridas, quedando resentido su cerebro. En 1565, intentó huir a Flandes, a fin de apoderarse de ese Gobierno, entenderse con los rebeldes flamencos y derrocar al Duque de Alba. No logró su propósito y fue encarcelado, falleciendo en 1568.

Bibar debe haberle dedicado su libro cuando fue proclamado príncipe de Asturias, o poco después, a su regreso a España. Más tarde ello no puede haber ocurrido, ya que el hijo se encontraba en pugna con su padre.

En la dedicatoria dice que "he hecho y recopilado esta relación de lo que por mis ojos vi y por mis pies anduve y con la voluntad seguí" (pág. 1), abrigando la esperanza de que "en todo seré creído, porque no me alargaré más de lo que vi, y por información cierta alcance de lo que no viese" (pág. 2). En realidad, lo presenciado por él lo relata frecuentemente en primera persona, indicando en otras ocasiones sus fuentes de información.

Indudablemente, el autor hizo apuntes acerca de cuanto relata, pues no se limita, por ejemplo, a indicar muchas fechas precisas, sino que les agrega el nombre de sus días de semana. Su cronología es más completa que la de todas las otras fuentes de la época y no se encuentra en contradicción con ellas, pero precisa muchos datos, como el de la muerte de Pedro de Valdivia, que ocurrió el 1º de enero de 1554.

El texto publicado fue redactado, sin embargo, a base de esos apuntes, después del regreso a España. El capítulo XVIII (pág. 28) comienza, por ejemplo, así: "Acordó (Pedro de Valdivia) partirse (desde Copiapó) para el Valle de Guasco, que es adelante caminando para el sur 30 leguas. Antes de su partida mandó soltar los presos indios que tenía", y les pidió que expresaran al cacique Gualenica "que se iba a poblar un pueblo como el Cuzco a las riberas del río nombrado Mapocho": es indudablemente que en Copiapó, ni Bibar conocía la distancia al Valle del río Huasco, ni Pedro de Valdivia sabía que iba a fundar la capital de su gobernación a orillas del Mapocho, cuyo nombre posiblemente ignoraba.

Además, el texto contiene errores de copia que no pueden atribuirse al autor, sino que corren por cuenta del copista. Bibar tiene que haber tenido conocimiento, por ejemplo, que la bahía situada al norte del río Aconcagua se llamaba Quintero, pues había recibido el nombre de un famoso piloto, que acompañó a Almagro en su expedición, pero en el texto aparece el nombre de Tintero (pág. 126). Hay también, a veces, letras cambiadas en las palabras.

La publicación del texto comprende tanto el manuscrito original, como, frente a él, su transcripción. Trátase de 214 páginas de gran tamaño, teniendo el libro, uno de 27,5 por 38,5 cm. Se acompañan reproducciones de dos cuadros a todo color excelentemente hechas: uno de Pedro de Valdivia (según el original de F. L. Mandiola, obsequiado por la Reina Isabel II, en 1854 a la Municipalidad de Santiago) y otro de don José T. Medina (de Luis Alberto Sanroniz). Van en la obra, además, el escudo de armas de Pedro de Valdivia (en colores) y 20 gráficos alusivos a personajes, hechos y mapas de la época. Falta una página del manuscrito original, que se perdió.

### UN EXCELENTE OBSERVADOR Y ESCRITOR

La que caracteriza a Gerónimo de Bibar es, en primer lugar, de haber sido un excelente observador y un destacado escritor. Como ya se insinuó, gracias a estas cualidades despojó al conquistador chileno de su carácter estatuario, lo "desmomificó" y volvió a transformar en un personaje de carne y hueso, que creemos ver actuar ante nuestros ojos.



"Era natural de Castruera, hijodalgo", nos informa. "Como sus pasados habían servido a la corona real de España en tiempo que se conquistaba de moros, se fue a Italia a servir a su Majestad. Y así comenzó en Flandes, hallándose en Valenciana con S. M. cuando el Rey de Francia fue a la sitiar. De allí vino a Italia, donde sirvió en ella en tiempo del Próspero Colona y Marqués de Pescara, y en el adquirir el estado de Milán en tiempo de musior de Borbón y de Antonio de Leiva. Hallóse con él cuando fue él sobre Roma e... hizo cosas señaladas, como hallándose en la batalla de Pavía, donde fue preso el Rey de Francia... Hallóse también en el sitio de Nápoles cuando murió musior de Lutreque y se desbarataron los franceses".

Terminada la guerra en Italia, "vino a La Española, y de allí fue a Santa Marta. No hallando en qué emplear su persona, vino a Nombre de Dios, donde supo... que el Marqués don Francisco Pizarro enviaba por socorro, a causa de haberse los naturales de Perú rebelado, por haber hecho una entrada don Diego de Almagro... Fue a Panamá, donde se embarcó... En este tiempo había vuelto don Diego de Almagro de las provincias de Chile... y fue al Cuzco y prendió a Hernando Pizarro". El marqués reunió a sus amigos y salió de Lima a Nazca, desde donde despachó a Alonso de Alvarado a Abancay. En Nazca se le acercó Pedro de Valdivia, a quien Pizarro hizo su maestre de campo.

Sigue un relato detallado de la guerra civil del Perú, en que Hernando Pizarro y Valdivia vencieron a Almagro en la batalla de Salinas. Decapitado éste, Pedro de Valdivia salió con parte del ejército a Cochabamba, donde los indígenas se habían sublevado, reconquistando la provincia de Charcas.

Francisco Pizarro retribuyó a Valdivia sus servicios concediéndole la mina "En Riqueza" en Porcotán, con un gran repartimiento de indios. El agraciado hizo, sin embargo, dejación de ella y solicitó, en cambio, la gobernación de Chile. Pizarro lo complació en Yucay, el 11 de abril de 1538, vaticinándole que "seréis amado de los soldados por parte de vuestras buenas costumbres y por parte de ser varón bien prevenido, solícito y cauto en la guerra, y por ser de claro juicio para acertar en las cosas que nuevamente cada hora acontecen".

### POR EL DESPOBLADO DE ATACAMA

Bibar relata detalladamente los preparativos de la expedición a Chile. Los soldados que acompañaron al conquistador eran de diferentes procedencias y se reunieron paulatinamente en Tacana (Tacna). Aquí supo de una primera traición de que fue víctima: el capitán dejado por él en Lima y que debió haberse embarcado con refuerzos y abastecimientos con destino a Arica, se dirigió al norte y plegó a Pascual de Andagoya, quien gobernaba en la parte austral de Colombia.

Desde Tacna la expedición continuó la marcha al valle de Tarapacá. Allá, "los ríos bajan de la nieve que se derrite, y los naturales tienen abiertas muchas acequias, de donde riegan sus sementeras". Se le juntó a Pedro de Valdivia allá el capitán Alonso de Monroy, "que vino de Charcas con 70 hombres, los 50 de a caballo y los 20 de a pie".

En el camino hacia Atacama (San Pedro) se agregó a la expedición, en el pueblo de Capiruzones, Francisco de Villagrán, "el cual venía de Tarija, a causa de haberse deshecho la entrada que llevaba Pedro de Candia". Capiruzones debe corresponder a la actual ciudad de Calama.

Comenzaba ahora la parte más árida de la travesía. Los españoles marchaban en grupos de 20 hombres, distanciados una jornada los unos de los otros, debido a la falta de agua y yerba. "Acostúmbrase llevar el agua... en calabazas y ... en unos odres de cuero... El pelo adentro hínchenle de agua, y por quitar el mal sabor al agua, échanle harina de maíz tostado. Cabe en un odrecillo de éstos un azumbre o dos de agua. Pero también diré de otros odres y zaques que se usan, que son hechos de vientres de lobos marinos muy lavados..., pero no limpios del olor del lobo..., porque huelen a carne y a pescado manido".

"Allegados al jagüey o pozuelo, apéase el buen descubridor y peregrino conquistador, quita la frazada que lleva en la silla de su caballo y tiéndela en el suelo. Echa en ella un poco de maíz tostado que lleva en su guayaca o talega. Algunas veces lo lleva crudo y hace que coma allí el caballo. Échase él de lado y come de lo mismo, porque no hay otra cosa, de suerte que comen el caballo y el caballero en una misma mesa y beben con una taza, porque cuando tiene sed el caballero..., quítase la celada o morrión de la cabeza y entra en el pozo, que es hondo, y saca agua y bebe, y da a beber, a su caballo".

Al llegar a un valle, el general enviaba "dos caudillos", cada cual con 20 hombres y yanaconas, "que vayan a buscar maíz. Lo tienen enterrado por los arenales los naturales, porque no se lo gasten los cristianos, pues tienen noticia que vienen... Con la espada desnuda andan (éstos) atentando por los campos y quebradas, como quien busca turmas de tierra".

Dos páginas de su obra destina Bibar a la descripción minuciosa de una balsa de cueros de lobos marinos; es la más completa que tenemos. Nos informa que estaba en uso en la costa desde Arica hasta Coquimbo, (pág. 10-12).



Describe con mucho detalle las luchas habidas en los oasis al norte del Salar Grande (en San Pedro de Atacama), donde Aguirre conquistó un pucara (nombre que Bibar traduce por "lugar colorado o sitio de sangre"). Agrega que en ellas participaron los indios del valle de Copiapó y unos 1.500 de Chichas, o sea, del Altiplano vecino. Se agregó en este paraje a la expedición Pedro Sancho de Hoz, con 22 hombres, procedente de Charcas.

Da el cronista una descripción muy completa de la cultura de los atacameños, con grandes novedades. He aquí una muestra: "Las casas en que habitan los indios son de adobes y dobladas con sus entresuelos hechos de gruesas vigas de algarrobos, que es madera recia... Encima de estos terrados de las casas hay de adobes ciertos apartados pequeños y redondos a manera de hornos, en que tienen sus comidas, que es maíz, papas, frejoles y quinoa, algarroba y chañar... En lo bajo de estas casas tienen los indios su habitación y al lado de la una parte tienen su dormida y donde tienen sus vasijas, en que hacen sus brebajes, que son unas tinajas de a dos arrobas, y ollas y cántaros. El otro apartado, que es el más principal, está hecho de bóveda alta hasta el entresuelo y cuadrada. Aqueste es su enterramiento y sepulcro, y allí adentro tienen a sus bisabuelos, abuelos y padres, a toda su generación. Acostumbran enterrarse con todas las ropas, joyas y armas" (pág. 14).

### LA MARCHA A SANTIAGO

Destaca el cronista un hecho fundamental de la marcha de Pedro de Valdivia hasta el valle del río Mapocho: los indígenas estaban informados en todas partes del avance de la expedición. Todos los valles se encontraban evacuados, pues se habían retirado al interior de ellos, refugiándose en la cordillera andina y las altas serranías, escondiendo sus víveres. De este modo, los españoles sufrieron una terrible hambruna, y muchos yanaconas emprendieron la fuga. La expedición comprendía 105 hombres a caballo, 48 infantes y 2 clérigos, o sea, 155 españoles, más los yanaconas, cuyo número no se especifica.

La causa de esta actitud provenía de las crueldades cometidas por Almagro en su viaje de regreso al Perú.

Hay gran plétora de informaciones sobre cada valle, que se refieren a los indios, los cultivos, los minerales y cuanto era de interés. En Copiapó había, por ejemplo, "un pueblo de indios del Cuzco", con quienes se podían entender los yanaconas y algunos españoles que hablaban quechua. Indios de ese mitimai, a su vez, traducían al mapuche lo que les transmitía Pedro de Valdivia, a fin de que lo entendieran los pobladores del valle, pues no cabe duda que los araucanos estaban propagados hasta ese valle por el norte y que allá se hablaba su lengua (todavía lo hacían los changos de Atacama a mediados del siglo pasado, cuando los visitó Philippi). El topónimo de Maricunga (diez linajes) sirva de ejemplo para muchos otros.

A 10 leguas aguas arriba de Copiapó existía en el valle homónimo un "pucaran" en que los araucanos se habían defendido "un año y más de Huayna Capac, el príncipe del Perú, otro segundo Alejandro, cuando los vino a conquistar" (pág. 25). Agrega Bibar que el ejército incaico constaba de 30.000 hombres (pág. 26). Garcilaso de la Vega da este mismo número.

Los indios del valle de Huasco difieren en su lengua de la del de Copiapó "como vizcaínos y navarros", o sea, había una diferencia dialéctica. El hambre del ejército era tan grande en ese valle que "pasaron de 400 personas las piezas que aquí se nos huyeron por falta de bastimentos" (pág 30).

La información acerca de la marcha hasta Santiago es muy detallada y permite restablecer perfectamente la situación existente en aquel tiempo. En el valle de La Ligua existía, por ejemplo, un cacique Atepudo (¿Papudo?), que se encontraba en constante guerra con Michimalonco, jefe de la parte del valle de Aconcagua situada aguas arriba de Quillota.

Fue informado Pedro de Valdivia por los indios de haber recalado un buque español en la costa y se dirigió al lugar, en la esperanza de recibir socorros. "Volvióse", sin embargo, "muy triste al real, pues se había hecho a la vela después de tomar agua y leña" (pág. 36). Bibar informa que se trataba de uno de los buques de la Armada enviado por el obispo de Plasencia al Estrecho de Magallanes. Había salido de San Lucar, dirigiéndose a la costa de Guinea y pasando desde ahí al cabo de San Agustín, en la parte austral del Brasil. Cuando penetraron en el estrecho, "se les perdió de vista un navío, del cual no supieron más. Los dos que quedaron pasaron a la Mar del Sur. Este estrecho, según me informé de personas que pasaron en este navío, tiene de boca a boca 100 leguas" (635 km., conforme a la longitud de la legua que indica el propio Bibar). "Salidos que fueron a la Mar del Sur, les dio el un navío al través en una playa (es decir, se varó), del cual se escapó la gente, y sacaron lo más que llevaba el navío. Visto esto por el otro navío, parecióle que la gente que estaba en tierra había de procurar de entrarse en él, y los que estaban en él defenderseio. Por quitar estos inconvenientes, se hizo a la vela y vino a tomar un puerto en la provincia de Arauco, al cual pusieron por nombre el puerto del Carnero, porque allí les dieron los indios un carnero" o llama. Después de tocar tierra en la costa de Aconcagua, aquel buque, que estaba bajo el comando de Camargo, hizo escala en Quilca y llegó al Callao, "donde le desbarataron, y el marqués don Francisco Pizarro, por grandeza, hizo parte de sus casas de la madera de este navío" (pág. 37).

La información —muy escueta, pero sustanciosa— proyecta luces sobre hechos desconocidos. Aquel buque naufragado sobre la costa del Pacífico, cerca del Estrecho de Magallanes, cuya tripulación quedó abandonada a su suerte, contribuyó, como la expedición del soldado César, a tejer la leyenda de la Ciudad Encantada pues se supuso que aquella gente se habría establecido al interior del país, dando origen a aquella fabulosa población. Además, aparece aquí el topónimo de Arauco mucho antes que lo usara Ercilla, de modo que no fue él quien lo inventara. Como se sabe, se deriva de rac (greda) y co (agua), o sea, agua gredosa, a cuyo sustantivo compuesto agregaron los españoles la "a", a fin de que sonara más suave. Lo mismo ocurrió con el nombre de Aconcagua, que se deriva de cogn (cosechar) y hua (maíz).

En atención a los malos recuerdos dejados por Almagro, Pedro de Valdivia no se detuvo en el Valle de Aconcagua, sino que se dirigió de inmediato al de Mapocho, donde se estableció.

### EL NOMBRE DE CHILE

El arcabucero Bibar se interesaba incluso por la lingüística y nos ha conservado algunas excelentes referencias al respecto.

Al sur del Salar Grande de Atacama llegaron a un río que corre solamente mientras el sol derrite las nieves de la alta cordillera, secándose enseguida: los yanaconas quechuas lo llamaron Anchallulla (gran mentiroso). Más al sur, el Río Salado "es de agua clarísima. Procede de las nieves, corre por tierras de grandes metales y veneros de plata y cobre, lo cual yo vi. Es tierra muy estéril, sequísima y salada... Tomada el agua en vaso de plata o de barro, sacándola de su corriente, se cuaja y se hace sal, tan blanca como el papel... Cuando llegamos a este río, fuimos toda la gente a recibir algún refresco... Las piezas de servicio (los yanaconas) recibieron desmayo... y de enojados de aquel río y de aquella agua, lo llamaron Suncasinayo, lo que quiere decir Río Burlador... Si acaso este río pasara por mitad de Castilla, quitara la renta a Atienza, y aún a otras partes" (página 18).

En cuanto al nombre de Chile, nos informa Bibar que don Diego de Almagro preguntó a sus yanaconas quechuas por el nombre del Valle de Aconcagua. Le contestaron que en ese valle "hacía anchachire", que quiere decir gran frío. Quedóle el nombre de Chire. Corrompido el vocablo, le llaman Chile, y de este apellido tomó la gobernación y reino el nombre que hoy tiene, que se dice Chile" (página 38). Esta etimología es absolutamente acertada, y aún se puede suprimir el adjetivo de acha, pues sólo acentúa el clima templado del país que impresionó a los peruanos.

Cabe citar otro ejemplo más, que puede servir a mis lectores amantes de hacer excursiones para hacer una comprobación de la veracidad de las informaciones de Bibar en el terreno mismo. Cuando llegó Pedro de Valdivia al valle del Mapocho —como también en los años anteriores a la llegada de Almagro al de Aconcagua— los incas dominaban hacia el sur sólo hasta La Angostura (al sur de Hospital), donde habían construido dos fortalezas, usadas más tarde por los promaucaes para resistir a los españoles. Ellas fueron redescubiertas por don José T. Medina, quien las describe en sus "Aborígenes de Chile".

Pues bien, cerca del sitio de ellas, informa Bibar, "en una sierra de una parte de La Angostura hacia la cordillera, toparon una boca y cueva, la cual está hoy en día y estará, y de ella sale viento, y aún bien recio. Como los incas lo vieron fueron muy contentos, porque decían que habían hallado Guayravasi, que es tanto como si se dijese La Casa del Viento (huaira = viento y huasi = casa). Allí poblaron un pueblo, los cuales cimientos están hoy en día, y no digo más de ellos, por estar tan arruinados".

De modo que tenemos acá, en el límite con la provincia de O'Higgins, la famosa Casa del Viento de los incas, que bien vale la pena redescubrir en el terreno.

### MICHIMALONCO

Muy extensa es la información que proporciona Bibar sobre Michimalonco, el gran contradictor de los incas, de Almagro y de Pedro de Valdivia en los valles de los ríos Aconcagua y Maipo.

También respecto de este personaje aporta grandes y muy valiosas novedades. Cuando estalló la guerra civil en el Perú entre Huáscar y Atahualpa, gobernaba en Chile un primo del primero, quien recibió la orden de dirigirse a aquel país con la mayor parte de las tropas incaicas estacionadas en el país, a fin de apoyar a aquel. Quedó como Gobernador de Chile en Quillota otro príncipe incaico nacido en el Cuzco, Quilicanta.

"Por ser valeroso y uno de los incas del Pirú, estaba puesto por el Inca en esta tierra por gobernador" y "cuando vino el adelantado don Diego de Almagro, le sirvió y se le dio por amigo. Fue esa amistad parte que él fuese enemistado de los caciques e indios... Era principalmente adverso suyo Michimalonco, el cual lo quiso matar. Viendo Quilicanta la enemistad que le tenían..., adjuntó a sus amigos y vínose a poblar el valle y río de Mapocho. De allí les hacía la guerra a los caciques Michimalonco y Tanjalongo" (página 39). Este último dominaba el valle del río Aconcagua aguas abajo de Quillota. Michimalonco, como lo indica su nombre (mitimai = la colonia incaica en Quillota; lonco = jefe), se había apoderado del mando del mitimai incaico. Era cacique araucano, cuya reducción se encontraba en el actual fundo de San Isidro (Escuela de Caballería), de Quillota, como se desprende de las mensuras de Ginés de Lillo.

Cuando Pedro de Valdivia se estableció en el valle del Mapocho, Michimalonco preparó de inmediato un nuevo levantamiento. Juntó cuatro mil indios en un fuerte, que fue conquistado por los españoles, cayendo en la lucha 350 araucanos y siendo las pérdidas españolas de un muerto y 20 heridos.

"Viendo Michimalonco sus indios muertos y desbaratados, salió a que los cristianos le viesen desnudo en carnes, embijado y arrayado con tinta negra todo el rostro y cuerpo, porque así acostumbran ellos por ferocidad. Traía sus vergüenzas tajadas con una cobertura hecha de plumas. Traía arco y flechas en las manos, diciendo "inchi Michimalonco", que quiere decir: "Yo soy Michimalonco". Esto lo decía con gran ánimo... Fue preso por un español que se dice Rodrigo de Quiroga, natural de Galicia. Preso, hizo una seña a su gente, tirando una flecha en alto, la cual iba silbando", a fin de que no pelearan más (pág. 43).

"Luego, comenzaron a venir, rindiendo las armas. Michimalonco, tomando más ánimo, aunque no le parecía tener la vida segura, haciendo cuenta prometer largo para aplacar la ira y asegurar la vida, como dice el proverbio: dádivas quebrantan peñas". Luego, ya restablecida la paz y recuperada la confianza en sí mismo, se dirigió a Pedro de Valdivia: "Tata, yo te quiero servir con cierta cantidad de oro que haré sacar..., y para sacarlo tengo necesidad que me sueltes... Señaló allí un tambor que le sacaría lleno... De esto se alegró el general".

De ese modo, Michimalonco condujo a los españoles a los placeres auríferos de Margamarga, donde 600 indios produjeron en once días, oro por valor de 25 mil pesos, es decir, una cantidad de 115 kilógramos.

Como Pedro de Valdivia tenía gran necesidad de recibir socorros del Perú e informar al rey sobre su expedición, "dio orden de hacer un bergantín. Púsolo luego por obra" y se procedió a 'cortar la madera de un vallecito que junto a las minas estaba y cerca de la mar": de lo que se deduce que esa construcción se hizo en Viña del Mar.

### INES DE SUAREZ

No puede ser el objeto de este ensayo, entrar en todos los detalles de la lucha que pronto estalló de nuevo y que tuvo por protagonista al astuto araucano de Quillota.

Mientras Pedro de Valdivia se había dirigido al territorio de los promaucaes, a fin de avanzar la conquista hacia el sur, Michimalonco atacó Santiago, apoyado por el propio Quilicanta, que se encontraba prisionero (como rehén), junto con los demás caciques habidos, en la casa de Pedro de Valdivia (actual Correo Central).

Escuchemos un episodio de este asalto: "Venía un capitán con mil indios", que atacaron esa casa y le prendieron fuego. La defensa estaba a cargo de sólo 22 cristianos. Pedro Gómez de Don Benito, teniente del Gobernador, "acudió con más gente de refresco, que se henchía el patio, que era grande. Como vido arder la casa, apeóse con toda furia, peleando, temiendo que el fuego no le daría lugar a entrar a matar los caciques que estaban presos, haciendo cuenta que, si los mataba, era deshecha la guerra.

"Cuando allegó a la puerta de la casa, salió una dueña que en casa del general estaba, que con él había venido, sirviéndole del Pirú, llamada Inés de Juárez, natural de Má... Reconociendo lo que cualquier capitán podía reconocer, echó ... a la espada y dio estocadas a lo... chos caciques, temiendo el daño ... se recrecía si aquellos caciq... soltaban. A la hora que el ene... salió esta dueña honrada con la ... pada ensangrentada, diciendo a ... indios: '¡Afuera, aucas!, que ya os he muerto a vuestros seño... caciques', y mostrándoles la esp... Los indios no le osaban tirar ... ninguna, porque les había ma... Michimalonco la tomasen viva ... la llevasen... Viendo que su tr... era en vano, volvieron las espal... echaron a huir los que combatían ... casa. El fuego ardía por todas ... tes... Mandó luego el teniente ... los malheridos a donde aquella ... estaba, y ella los curaba y ani... Ya la ciudad en esta sazón es... casi ardida" (páginas 55-56).

### COMENZANDO DE NUEVO

Los españoles se mantuvieron ... ciudad, pero sus construcciones ... pasto del fuego. Pedro de Valdivia ... formado sobre lo ocurrido, regresó ... "muy gran tristeza" y consoló a ... sobrevivientes, diciéndoles: "Esfor... varones, para contrastar a fortuna ... contraria, sacad fuerzas de flaq... porque esto es merecer para ... Dios... Demonos a sembrar y c... Tomemos el ejemplo de los ro... que, por esta vía y camino, contra... do a fortuna, haciéndose a los ... jos, sojuzgaron y señorearon al ... do".

"El maíz que se sembró se ... y sacó con gran trabajo de donde ... indios enterrado lo tenían, porque ... do el maíz y gallinas y puercos que ... nían, con la misera ropa, se quemó ... No se salvó sino un poco de trigo ... a la cuarta parte de un celemín ... paron dos cochinas y un cochino ... pollo y una polla y una gallina ... fue la multiplicadora y sacadora ... dos los pollos, de suerte que la ... ron "Madre Eva".

Nos informa Bibar que el ... Don Rodrigo de Araya fue quien ... trodujera el cultivo del trigo ... plantaciones de vides en Chile ... el primer obispo del reino, el ... ller Don Rodrigo González Mar... jo, fue el primero que se dedicó ... la crianza de los caballares, lo que ... zo en una estancia que Pedro de ... divia le cedió en Casablanca.

### PEDRO DE VALDIVIA EN EL PERU

Nuevas luces proyecta la ... también sobre el viaje emprendi... Pedro de Valdivia al Perú.

La causa inmediata fue una ... traición de que fue víctima. Había ... pachado a Monroy al Perú para ... regresará con refuerzos y socorros ... con igual fin envió al Callao a ... Bautista Pastene, con quien se em... có Antonio de Ulloa, que tenía ... cargo de dirigirse a España, a fin ... informar al rey sobre la conquista ... Chile. El buque salió de Coquimbo ... 4 de septiembre de 1546.

Durante dos largos años nada ... supo de estos emisarios. A los ... ses de ausencia regresó por fin ... ne y le informó que Ulloa se había ... gado al levantamiento de Gonzalo ... zarro contra el rey, gastando en ... todo el oro enviado por Pedro de ... divia al Perú (también el de Mon... En recompensa, había recibido de ... te de Pizarro la promesa de la ... gobernador de Chile en lugar de ... divia.

En atención a esta situación ... conquistador tomó el acuerdo de ... se él mismo a la capital del vi... to, a fin de defender su gobern... El cronista relata extensamente ... participación en la guerra contra ... zalo Pizarro como coronel de la ... ca y la brillante victoria que lo... Jaquijaguana, que puso término ... aquella lucha.

### ULTIMAS JORNADAS

De regreso en Santiago, Pedro ... Valdivia sufrió un gravísimo acc... te. Pasó revista a la tropa dispu... para continuar la conquista hacia el ... sur el día de Nuestra Señora, en ... tiembre de 1549. "Hecha la reseña ... vista la gente por lista, mandó que ... de a caballo le siguiesen en una ... ramuza. Andando escaramuzando ... campo, cayó el caballo con el señ... dor, y dio tan gran golpe con el ... derecho, que se hicieron pedazos ... los huesos del dedo grande. Sali... choquezuela y, con la fuerza que ... rompió el hueso, la calza y la bota ... Estuvo gran espacio... sin sentido ... todos los que allí nos hallamos ... vimos por difunto... Estuvo tres ... ses en cura... Se hacían cada día ... garias y procesiones por su salud ... pie no se podía tener por falta de ... huesos y por el gran dolor del pie ... estaba atormentado, y de las llagas ... sanó" (pág. 131).

Cuando estuvo en condiciones ... reemprender la conquista, "mandó ... er de madera unas andas, que ... ban 4 negros y a veces 6 indios" ... 138). Sólo al llegar al río Itata ... mejorado suficientemente para ... andar a caballo.

El gobernador ocupó sus ... años de vida en completar la con... ta del país hasta la ciudad a que ... su propio nombre, alcanzando ... hasta el lago Ranco (que también ... llamaba lago de Valdivia en ... tiempo) y el Río Bueno.

Fundó más al norte las ciu... de Concepción, La Imperial y Villa... ca. En Coquimbo ya había sido ... da la de La Serena. Francisco ... llagran había aportado refuerzos ... de el Alto Perú por Tucumán ... y Pedro de Villagrán recibió el ... go de explorar la parte trasandina ... ta el lago de Nehuelhuapi. Fran... de Ulloa fue enviado a recono... costa hasta el Estrecho de Magalla... nes, en cuya expedición particip... bar.

En 1553 se había logrado la ... ficación de la zona austral, y se ... la explotación de lavaderos de ... do de Valdivia poseía los de Qui... ya (Rere), que eran muy produc...

Recibió, de parte del capitán ... go Maldonado, desde Arauco, una ... ta en que le comunicaba que ... salido con 5 hombres desde esa ... a la de Tucapel, viéndola en la ... de modo que temía que la guarnición ... había sido ultimada por los indios, que ... Fue atacado por los indios. En ... taron 4 de sus soldados. En ... los araucanos habían asaltado el ... plaza el día antes, pero los espa... (eran sólo 7 hombres) habían ... do, retirándose en la noche a ...

Recibida esta noticia, el ... dor se dirigió con 36 hombres a ... coya, "donde estuvo 8 días, a ... hacer un fuerte en que quedasen ... guros los españoles que andaban ... los indios sacando oro, que serían ... españoles y más de 12.000 indios" ... 169).

En esos lavaderos, Pedro de ... via recibió una carta del jefe de ... te de Purén, Juan Gómez, quien ... formó que la guarnición de ... estaba con él y que había recibido ... fuerzos de La Imperial, rechazando ... ataque araucano. De inmediato ... bernador le ordenó que "con ... gente que pudiese sacar para el ... mer día domingo de Pascua de ... dad (de 1553) entrase en Tucapel ... que aquel día entraría él a ... con él".

(CONTINUA...)

EL PUEBLO DECIDE EL DESTINO DE CHILE

# LA NACION

Año LI — Santiago de Chile — Domingo 24 de Diciembre de 1967 — Precio: Eº 0,40 — Edic. Aérea: Eº 0,45 — Nº 18.281

**EL TIEMPO**

TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 9,2º C, a las 5.20 horas. Máxima, 31,2º C, a las 15,45 horas.

PRONOSTICO PARA SANTIAGO: Despejado.

# TRIBUNAL EMPEZO A ACTUAR COMO ARBITRO EN DIFERENDO DEL BEAGLE



El tradicional pesebre del Templo de San Francisco ofrece su mensaje de esperanza y buena voluntad, siempre vivo y renovado, bajo el alero de sus muros centenarios.

El Gobierno de Su Majestad Británica, de acuerdo con el requerimiento chileno de solicitar su intervención de seguir los términos del Tratado General de Arbitraje de 1902, ha comenzado a actuar en calidad de Arbitro en el diferendo chileno-argentino en el Canal Beagle. La noticia se supo en fuentes responsables de la Cancillería.

Se agregó que a partir del 19 de diciembre, automáticamente, quedaron suspendidas las conversaciones directas entre ambas partes y toda la documentación o gestión en torno al diferendo, debe hacerse esa fecha a través del Arbitro, en este caso, S. M. Británica.

De acuerdo con lo anterior, corresponde al Gobierno de la Casa Rosada, responder a la nota que el Arbitro le comunicó con fecha 19 de diciembre.

El Tratado General de Arbitraje de 1902 que consignó el arbitraje británico en los posibles litigios limítrofes entre ambos países, fue aceptado y suscrito por la Argentina, en la misma forma como lo hizo Chile y mantiene su total vigencia.

**COMENTARIOS EN PARIS**

PARIS, 23 (Especial). "El Gobierno de Chile justifica el recurso del arbitraje británico" es el título del comentario de "Le Monde". En este artículo expresa extrañeza por reacciones argentinas, aunque no oficiales, a iniciativa chilena y recuerda términos Tratado 1902, artículos 3 y 5.

—El Gobierno de Santiago estima que las negociaciones desarrolladas durante 55 años han fracasado, después de haberse firmado tres Tratados no ratificados.

—Dice que si bien es cierto que por la Declaración de 1904 ambos Gobiernos se comprometieron a llevar el asunto a la Corte, las negociaciones para el compromiso indispensable no prosperaron a pesar de las conversaciones repetidas entre Cancilleres y aún a nivel Presidencial.

—Dos graves incidentes últimos demuestran que el problema continúa y que éste puede poner en peligro las relaciones entre ambos países.

—Rechaza argumento sobre existencia problema Falkland y recuerda existía ya hace tres años cuando Chile pidió intervención Londres en asunto Palena y Argentina aceptó al Arbitro. En lo que se refiere a problema importación cargo Argentina en Inglaterra, se trata de "un hecho ocasional y sin importancia". Según el Tratado vigente sobre la ruptura de relaciones de Chile o Argentina con Inglaterra justificaría la intervención del segundo árbitro fijado en el Tratado.

**DECLARACION DEL CANCILLER**

La Embajada de Chile en Buenos Aires envió ayer a la Cancillería la respuesta del

(PASA A LA PAGINA 19)



Pocas horas después de haber recibido la nota respuesta del Gobierno argentino, de manos del Canciller Nicanor Costa Méndez, llegó ayer a la capital el Embajador de Chile ante la Casa Rosada, Hernan Videla Lira, quien viene a pasar las Navidades junto a sus familiares.

# Vibrante Mensaje de Paz Envió el Papa al Mundo

**CIUDAD DEL VATICANO, 23 (UPI).— El siguiente es el texto oficial español del Mensaje Pascual transmitido hoy al mundo por el Papa Paulo VI: "Hermanos, hijos, amigos, hombres todos de buena voluntad: La Navidad presenta, una vez más, a nuestra consideración el tema de la paz, y el mensaje que la solemnidad pone en nuestros labios para vosotros, para el mundo, no puede callar el augurio de la paz traída por Cristo a ésta nuestra tierra, tan ávida y necesitada de paz y tan llena de ofensas y de amenazas, cada día más graves y temibles, que parecen comprometerla.**

...dad, hermanos, que nuestra felicitación natalicia replica el deseo llovido del cielo en aquella noche misteriosa del nacimiento de Jesucristo entre nosotros, sobre el suelo de esta partícula del universo que es nuestra tierra y dentro del curso milenario de los siglos en ese momento preciso que es nuestra historia.

...nosotros los hombres, seres privilegiados del universo por estar marcados con la semblanza sublime de Dios, ha sido anunciada la paz, con que corona todos los bienes recibidos con la vida presente, y que da a la vida su valor y la razón para ser ...y felizmente vivida.

...a todos vosotros, hermanos, objeto de la benevolencia creadora y redentora de Dios. Paz en este bendito día por estar dedicado a la vida naciente, a la vida de Cristo, "primogénito de toda criatura" y prototipo de la humanidad, quiere extender su luz transfigurante sobre el día de nuestro tiempo, sobre cada miembro de la familia humana, paz, paz a los hombres, que a todos y a cada uno amamos en Cristo, a vosotros especialmente, que pertenecéis por la fe y por la caridad a aquel pueblo que un dulcísimo y gravísimo mandato nos obliga, más aún en cierta medida nos autoriza, a amar como nuestro y a guiar como cristiano. Paz, paz a todos.

Y mientras el augurio, tan sencillo y tan denso de significado, nos brota del corazón, una serie de cuestiones no leves, ni fáciles, parece turbarlo, que es, pues, la paz. Porque si ella está tan ligada a la perfección de nuestra existencia, tiene siempre necesidad de ser deseada para hacer brotar la paz en nuestra experiencia existencial, o por el contrario, como todos sabemos, ella exige otros diversos elementos y no sólo bellas y corteses palabras para que sea real y duradera ¿Y, entonces, cómo obtenerla, cómo mantenerla, cómo hacer de ella el adorno estable y característico de una civilización, como la moderna, que pretende ser adelantada y madura?

Suscitamos estas cuestiones para que, en este su día festivo, la paz sea meditada, aunque esta meditación podría tener una conclusión amarga —como por desgracia tantos instintiva o lógicamente concluyen—, la de la imposibilidad de alcanzar la paz, y tanto menos, de conservarla y de hacerla florecer en ordenamientos cada vez mejores. Si así fuese, el augurio sería irrisorio y casi provocaría el pesimismo y la desesperación. Pero hoy la conclusión es muy diferente, por que ha venido al mundo el Salvador, Cristo "nuestra paz", para darnos su paz, para derramar entre nosotros su espíritu cuyo don principal es precisamente la paz. Donde está Cristo, allí está la paz del corazón. Es el deseo del apóstol Pablo: "Que la paz de Cristo reine en vuestros corazones". Donde su evangelio es acogido se establece, al menos virtualmente, la paz interior no sólo por una promulgación intencional, sino también por una misteriosa capacidad suya que estimula la paz, la hace nacer y la convierte de necesidad en obligación y de deseo en don y en sabia necesidad de engendrarla y de gozarla.

Esta simple reflexión provoca en nuestro fraternal mensaje natalicio el pensamiento que quiere hoy definirlo. Esto es: nosotros hablamos frecuentemente, muy frecuentemente, de la paz. Acabamos de invitar al mundo a dedicar en el primer día del año civil un especial pensamiento a la paz en la sociedad humana (el tema merece esta repetición y las condiciones peligrosas del mundo lo imponen a cada momento), pero, como todos saben, hablamos ordinariamente de la paz entre las naciones, entre las clases sociales. Entre los miembros de la comunidad humana hablamos de la paz interior, de la paz política, militar, social, comunitaria, es decir, de aquella que se refiere al justo equilibrio en las relaciones entre los hombres. Queremos hoy, autorizados por la espiritualidad de la Navidad, invitaros a considerar otra paz, la paz interior y personal, que cada espíritu humano debería y querría tener dentro de sí como luz de la propia conciencia, como dominio ordenado de las propias facultades, como expresión sintética y superior de la propia personalidad y como raíz íntima y fecunda de la paz exterior.

¿Quién la recibe? ¿A quién especialmente la dirigimos? Diremos: que a vosotros, que sufrís, porque podéis ser consolados. Paz a vosotros, que tenéis hambre de pan y de la justicia, porque los hombres son declarados hermanos por Cristo y cuantos pueden os deben el alimento material y oral de que tenéis necesidad. Paz a vosotros que pensáis y estudiáis, porque la verdad existe y el drama de vuestra insomne búsqueda puede encontrar maravillosas soluciones: Todo viene del Verbo, todo es, al menos en cierto grado, inteligible. Paz a vosotros, que tenéis el ansia del rector gobierno del mundo, porque no es vano esperar que finalmente los hombres caigan en la cuenta de que pueden y deben amarse y no armarse hasta la locura de riesgos fatales, ni combatirse, ni matarse.

Vosotros, hermanos, véis a este respecto, una cosa sencilla y maravillosa: que la paz exte-

(PASA A LA PAGINA 22)

# Alegre Nochebuena Tendrá la Capital

Los santiaguinos se aprestan para celebrar una alegre y entusiasta Nochebuena junto al "pesebre" o al árbol de pascua nevado a la fuerza. Para muchos la fiesta ya empezó, al aprovechar ventajosamente el oportuno fin de semana que el calendario nos colocó como un atractivo anticipo de las Navidades. El bullicioso interés con que los vecinos realizaron sus compras, en mayor volumen que en años pasados, asegura que esta noche será efectivamente una buena noche, con su "misa del gallo", con su cena a la chilena y con su ponche y su "cola de mono". Será una noche plena de ternura y afectos, con la dolorosa herida de las ausencias, en torno a la masa y a la espera del inquieto y expectante momento de abrir los llamativos envoltorios de los regalos.

Frente al feriado de hoy, ayer fue un día de encontrones, apuros, tropiezos, perdidas, cálculos y desesperación frente a las tardanzas con que el público era atendido por los vendedores... Hubo colas en los mostradores de los negocios, frente a las cajas y junto al empaque... También hubo dificultades para ir de un punto a otro, para estacionar un automóvil, conseguir un taxi o tomar un vehículo de la locomoción colectiva. Para los que compraban al crédito o usaban sus cuentas corrientes en las grandes tiendas, hubo demoras para obtener el beneplácito de los Gerentes de Crédito o para la tramitación de sus papeles o por la pérdida de sus informes y solicitudes. **Los santiaguinos eran ayer una masa desesperada de compradores, donde hasta**

(PASA A LA PAGINA 22)

# Reconstrucción en Zona del Sismo

Mientras se hace un censo de los daños totales sufridos y una encuesta socio-económica para determinar la situación de los damnificados, se está haciendo entrega de elementos para la reconstrucción de las 2 localidades principalmente afectadas por el simo: Tocopilla y Quillagua.

Una información en tal sentido proporcionó el Subsecretario del Interior, Enrique Krauss, quien regresó en la mañana de ayer desde la zona norte.

Krauss dijo que ayer se había logrado reparar totalmente el puente de acceso a Quillagua, con lo cual se había solucionado este problema que afectada la Carretera Panamericana. Además, que personal de la Corporación de la Vivienda y la Corporación de Servicios Habitacionales, además del Ministerio de Obras Públicas, se había trasladado a la zona afectada por los violentos temblores, a fin de realizar un acabado trabajo de evaluación de los daños.

Por otra parte, un grupo de visitadoras sociales ya estaba haciendo una encuesta socio-económica para conocer los recursos financieros con que contaba la zona y la situación personal de los damnificados, para que de esta manera saber quiénes estaban en condiciones de poder construir por su cuenta y al número de personas a la que había necesidad de prestar ayuda.

El Subsecretario se mostró muy impresionado por lo sucedido a numerosos tripulantes, que con grandes esfuerzos construyeron sus casas, las que a raíz del sismo quedaron prácticamente inhabitables.

Krauss informó que una de las medidas adoptadas durante su permanencia en Tocopilla fue requisar una barraca, cuya madera se repartió a los damnificados para que procedieran a las reparaciones de mayor urgencia. También dijo que anoche quedó totalmente normalizado el suministro de agua potable.

Finalmente informó que el Gobernador de Tocopilla, Alfredo Castillo, se encontraba al frente de todos los trabajos, contando con los fondos necesarios.



AYUDEME UD. COMPADRE.— Retablo de Navidad presentado en el último programa de este espectáculo de T. V. que organizó y produjo la Oficina de Difusión y Cultura de la Presidencia de la República y Canal 13. Este espacio, que contó con la dirección artística de Germán Becker, ha sido considerado como lo mejor que ha producido la televisión nacional.

# "Viejito Pascuero, Quiero que me Traigas un..."

"Viejito Pascuero:
Yo me he portado muy bien en la escuela. Yo me llamo Tamara y mi hermano se llama Enzo y mi hermanito se llama Nino. Me he portado muy bien en el examen, y mi heimano se ha portado más o menos.
Viejito, nosotros queremos que nos traigas vasitos. Yo quiero zapatos sin talones y cartera, una muñeca, tazas y mesas con las sillas, y una cocina y cuchara. Mi hermano Enzo quiere una carreta con caballos, y mi hermanito Nino una pistola y un perro bayito. Tamara".

Esta carta para el Viejo Pascuero, escrita por una niña de seis años, encierra todos los anhelos de los niños, con ocasión de las Fiestas Navideñas.

En la noche de hoy, cuando el reloj marque las 12 campanadas, el Viejito Pascuero, con un traje rojo, con campanitas y una luenga barba, hará su entrada triunfal en todos los hogares chilenos.

Irrumpiendo por la chimenea, o alguna ventana, el Viejito premiará con hermosos regalos a todos los niños que durante este año se hayan portado bien. En cambio, los pequeños que han sido desobedientes, le han pegado a sus hermanitos, o han dicho alguna mentira, serán castigados por el Viejito Pascuero, quien, en vez de alegres presentes, les dejará un pedazo de carbón.

**YO QUIERO...**

Los niños tienen miles de anhelos para estas Navidades. Algunos desean una muñeca, otros un tambor, los de más allá, una escopeta. Al acercarse la Pascua, los niños comienzan a mejorar la conducta, con la íntima esperanza de que el Viejito les deje hermosos regalos. Todos los niños coinciden que durante el año "se han portado muy bien".

Entre ellos se encuentran Eduardo y Carlos Arancibia, de 4 y dos años, respectivamente.

"Yo quiero una bicicleta blanca. Me gusta mucho el Viejito Pascuero", nos dijo Eduardito, vestido con un simpático traje marinero.

Más allá encontramos a los hermanitos Adrián, Antonio y Angélica María Espinoza. Según nos confesó "un pajarito", estos niños "no se han portado muy bien durante este año, y ahora tienen que hacer méritos" En todo caso, Adrián, que sacó seis y sietes en el colegio, quiere que el Viejito Pascuero le traiga un auto de cuerda.

Su hermano Antonio, de 5 años, influenciado por las historietas, dijo que él desea una máscara y capa de Batman, y ojalá también un "bati-cinturón".

En cambio, los pequeños Nelson y Carlos Mesías, de 3 y dos años de edad, se portaron bien. Nelson, muy alegre, nos dijo que espera que el Viejito le traiga un camioncito, un tambor y un gorro de bombero. El pequeño Carlos prefiere un carrito.

"Mi mamá me dijo que cuando el Viejito pase a saludarnos tengo que estar dormido —expresó Nelson—. "Si yo me hago el dormido para verlo, y abro los ojos, el Viejito no nos va a dejar ningún regalo, porque él no quiere que lo veamos. Pero yo conozco al Viejo Pascuero. El otro día hablé con él en la calle. Es muy bonito, tiene una barba muy larga, y es muy viejito".

Patricia Aguirre, de siete años, con aficiones deportivas, prefiere que el Viejito le traiga un flotador y un traje de baño. Ella los usará cuando vaya a la playa este verano. "Me gusta mucho nadar", nos dijo.

"Yo quiero un camioncito, un tambor y un gorro de bombero", dijo Nelson Mesías, de 3 años de edad. "El Viejito Pascuero, me los va a traer esta noche, cuando esté durmiendo". Por su parte, su hermanito Carlos, de 2 años, desea un carrito. Estos niños, que se han portado bien durante el año, recibirán muchos regalos del Viejito Pascuero. En el grabado, Nelson y Carlitos, junto a sus padres, en las calles céntricas.

# Nacimiento de Niño Pobre Inspiró Versos "Noche de Paz"



La noche de vigilia de la Navidad se llama Nochebuena.

En la noche de hoy hace 149 años— en un humilde villorrio de los Alpes nació la canción "Noche de Paz", la que cantada posteriormente por un coro de voces infantiles en un palacio real alcanzó un éxito sin precedentes y de allí se esparció por el mundo entero.

¡Noche de paz! ¡Noche de amor!
Todo duerme en rededor:
sólo velan, mirando la faz
de su niño en angélica paz
José y María en Belén.

Esa noche del 24 de diciembre de 1818, el sacerdote José Mohor, encerrado en la soledad de su habitación en el pueblito de Ballein, en los Alpes austríacos, meditaba sobre el sermón que disertaría aquella noche en la Misa del Gallo.

En ese momento de honda meditación, el Padre Mohor fue requerido de sus oficios litúrgicos para que acudiera a colocar óleos a un recién nacido. La criatura era hijo de la mujer de un humilde carbonero domiciliados en una misérrima cabaña.

¡Noche de paz! ¡Noche de amor!
En los campos al pastor,
coros celestes proclaman salud.
Gracias y glorias en su plenitud
por nuestro buen Redentor.

Cumplida su misión, el Padre Mohor salió hondamente impresionado de ese miserable hogar. En el trayecto de retorno a su Parroquia no podía apartar de su mente la visión de esa pobre mujer acostada en su jergón, contemplando absorta, con alegría plena, ahita de ternura, al hijito recién nacido y que en sus brazos dormía inocentemente.

Llegado a su gabinete el sacerdote comenzó a escribir esa experiencia que le había estremecido hasta lo más íntimo de su ser.

Las primeras luces del alba sorprendieron al Padre Mohor con su poesía terminada.

¡Noche de paz! ¡Noche de amor!
Contemplo cual resplandor.
Luz en el rostro del niño Jesús.
En el pesebre, del mundo de luz
Astro de eterno fulgor.

El profesor de Música de la Escuela de Baillen, Francisco Javier Gruber, íntimo amigo del sacerdote, al conocer los versos de "Noche de Paz" ofreció componer una melodía adecuada. Pocas horas después, los niños y gente del pueblo escuchaban al dúo del sacerdote y profesor cantar la nueva canción.

En el valle de Zillertal —Tirol austríaco— era fama que los cuatro hermanitos Strasser eran voces incomparables y contituían un hermoso coro. Carolina, José, Andrea y Amalia Strasser, en opinión unánime del pueblo de Ballein, eran ruiseñores cantando.

Desde el instante que escucharon "Noche de Paz" en la Parroquia se convirtieron en sus mejores difusores, cantándola en todas las fiestas lugareñas con éxito pleno.

Su impacto llevó a los niños Strasser a ofrecer un concierto especial para los Reyes de Sajonia y el número principal lo constituía, naturalmente, la ya famosa canción "Noche de Paz".

—Lindísima, exclamó el monarca. ¡Jamás había oído un aire de Navidad como éste!

—Es una canción popular tirolesa, Majestad, respondió el pequeño José Strasser, lleno de orgullo.

Desde allí los tiernos y humanos versos de la canción, saltaron al mundo entero. "Noche de Paz" se canta en todos los idiomas por grandes y pequeños, transidos de buena voluntad.

# Campesinos Han Logrado su Propia Asistencia Sanitaria

La atención médico rural ha entrado a una etapa de franco auge, de acuerdo con los programas trazados en tal sentido por la superioridad del Servicio Nacional de Salud.

Dicha entidad estima que los centros instalados en los sectores rurales han brindado atención a no menos de 600 mil trabajadores de la tierra, cifra que se verá aumentada cuando entren en funcionamiento nuevos establecimientos de esta naturaleza.

Tal aseveración se ratifica con el informe entregado por el jefe de la Oficina de Salud Rural del SNS, doctor Jorge Bachler, quien practicó una prolija visita inspectiva en las zonas rurales de las provincias de Llanquihue y Chiloé.

En ese sector funcionan 12 centros de Salud Rural que forman parte de los 31 existentes a través del país. La incuestionable función que cumplen dichos establecimientos, ha sido determinante para que en el presupuesto del próximo año se consulten los fondos necesarios para que continúen prestando sus valiosos servicios, sin perjuicio de que otros Centros sean ubicados en lugares en que existe un conglomerado humano, cuyo traslado a los centros poblados provoca molestias, dificultades y gastos extraordinarios.

Desde luego, como medida previa, a fin de asegurar la labor de todos esos Centros Rurales, se consideró el presupuesto necesario para designar a los 27 médicos y 30 enfermeras que hacen falta.

También se está estudiando al posibilidad de dotar a esos establecimientos de diez vehículos motorizados para el traslado de pacientes y visitas inspectivas. Mientras que para las provincias de Llanquihue y Chiloé este problema se resolverá con la adquisición de cinco lanchas motorizadas.

Como si ello fuera poco, en el curso del próximo año se abrirán otros 30 centros rurales, para lo cual se están preparando Auxiliares de Salud surgidas espontáneamente a través de las organizaciones comunitarias.

De esta forma, el Servicio Nacional de Salud estima que podrá, dentro de un plazo relativamente breve, absorber los sectores más poblados de las áreas rurales que tienen como meta crear en el plazo de cinco años, 150 centros que se dediquen exclusivamente a velar por la salud del hombre de nuestro campo.

Meta que no es imaginaria, Sino que está consultada en programática nacional de Salud Rural trazada por la Dirección General de Salud. Según estas mismas disposiciones, la instalación del centenar y medio de establecimientos rurales permitirá atender a cuatro millones de campesinos.

Mensaje de fin de año:

# General Huerta Saluda a la Familia Pólicial

Con motivo de las festividades de Navidad y el próximo Año Nuevo, el General Director de Carabineros, Vicente Huerta Celis, congratuló a sus subalternos, exhortándolos a renovar con lealtad el esfuerzo por servir cada día mejor a la comunidad.

El mensaje de saludo es del tenor siguiente:

"En las postrimerías de estos doce largos meses de tesonera labor, en la víspera de Navidad y vislumbrándose ya el año 1968, el General Director desea desde lo más profundo de su espíritu llegar con un afectuoso saludo a todos y cada uno de los Jefes, Oficiales, Cabos, Carabineros, Profesionales y Funcionarios Civiles, que constituyen la gran familia policial.

Y este saludo, junto a la cordialidad que le es inherente, es intérprete para todos, de la palabra de reconocimiento del General Director, quien valoriza, una vez más, la disciplina, voluntad de trabajo y abnegada cooperación entregadas con la amplitud y lealtad que los servicios y las circunstancias nacionales han exigido, dentro, siempre, de cauces de eficiencia, ponderación y legalidad.

Carabineros de Chile, como Institución, y cada uno de sus componentes individualmente, deben experimentar justificada satisfacción al término de la laboriosa jornada, fecunda en tareas y deberes, pero también enaltecida por la justipreciación que el Supremo Gobierno y la comunidad han formulado respecto de las misiones cumplidas y de la permanente y eficaz acción pública de seguridad que la Institución proyecta a todos los ámbitos del territorio.

El General Director, además de hacer llegar sus agradecidas expresiones a quienes están actualmente sirviendo los objetivos orgánicos de la Institución, también las hace extensivas a quienes sobrellevaron hasta el presente iguales responsabilidades y que, por imperativos obvios, hicieron dejación de sus funciones para dar paso a la renovación que el curso del tiempo impone.

Está latente en estos días de agitada emoción el significado de amor y esperanza que las festividades de Pascua y Año Nuevo reviven y actualizan en el pensamiento, especialmente de los jefes de hogar, y ciertamente, en quienes como Carabineros hacen realidad la respuesta a ese noble llamado surgido en Belén, de paz y buena voluntad entre los hombres.

Llegue intensamente el saludo del Comando Institucional, a las guarniciones lejanas, casi perdidas en la accidentada y extensa superficie de sus montañas, ríos y valles, y llegue un especial y reiterado reconocimiento a las esposas, que son quienes, no sólo comparten las inquietudes hogareñas y profesionales de su compañero, sino que aportan aquello que les es tan propio, como es la ternura, la delicadeza y la alegría del grupo familiar.

Brindo un homenaje de recordación y de estímulo, para quienes en las horas más solemnes de estas festividades, están ausentes de los suyos por razones del servicio, velando justamente porque la comunidad disfrute de protección y tranquilidad, por todos los caminos y senderos de la Patria.

...lecimientos a cada carabinero por su lealtad y trabajo, asegurándole que el Gobierno y la ciudadanía toda valoran y admiran el sacrificio de su renunciamiento a su propio bienestar para ofrendarlo eficiente y silenciosamente por los demás.

# PATRULLAS AEREAS Y TERRESTRES CONTROLAN CAMINOS Y CARRETERAS

Intensa actividad policial de control por aire y tierra despliegan efectivos de Carabineros en todo el país en una campaña destinada a prevenir accidentes del tránsito durante las festividades de Pascua y Año Nuevo.

A través del Departamento de Orden y Seguridad, la Dirección General de Carabineros impartió precisas y terminantes instrucciones a las diversas unidades de todo el país para reforzar el control y vigilancia en rutas y carreteras.

En temporadas anteriores, según datos estadísticos, la ola de accidentes durante estas festividades arrojaron un trágico saldo de 27 muertos y 311 personas con múltiples lesiones, fracturas y heridas.

La fiscalización —por tierra y aire— se inició el día 20 y se extenderá hasta el 2 de enero próximo, en forma intensa.

Las instrucciones policiales consideran como puntos vitales las rutas de acceso y salida a los principales centros urbanos, donde ha sido esforzada la dotación en cuanto a efectivos humanos y aumentado el control sobre los vehículos.

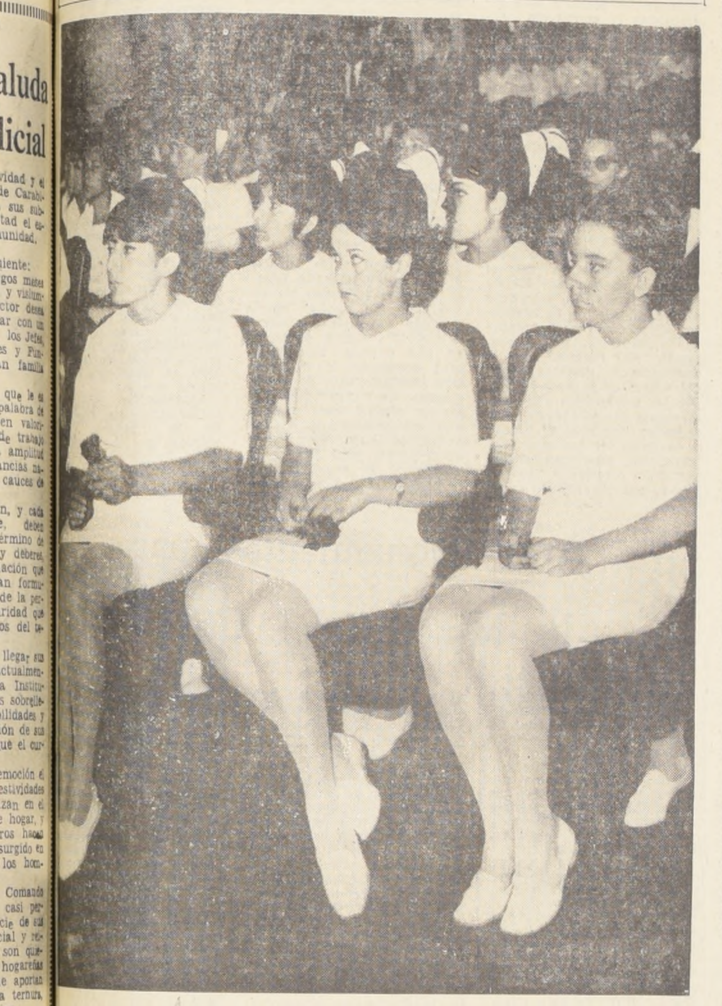
Entretanto, la Brigada Aeropolicial inició patrullajes especiales desde el aire sorprendiendo a conductores en diversas infracciones al tránsito, las que de inmediato son comunicadas a las patrullas terrestres que detienen y sancionan al irresponsable chofer.

En la campaña de prevención de accidentes, Carabineros recomienda a los conductores hacer revisar el vehículo y en especial el sistema de dirección, luces y frenos, antes de salir a la carretera.

Asimismo, recomiendan que el transporte de carga y personas se realice en conformidad a las condiciones y posibilidades reales del vehículo dado, evitando así la sobrecarga, otro de los factores que inciden en alto porcentaje en los accidentes del tránsito.

Se hace presente a los choferes, que respeten los máximos de velocidad señalizaciones y prudencia en general.

La policía estima que con la efectiva colaboración consciente de conductores, el índice de accidentes fatales puede ser rebajado a porcentajes habituales y aún menores, pese al intenso tráfico que se registra en ocasión de Pascua y Año Nuevo.



Setenta y tres estudiantes de enfermería de la Universidad de Chile y del Servicio Nacional de Salud recibieron su título, ceremonia efectuada en el Salón de Honor de la Universidad. Por primera vez, entre los egresados se encontraban dos enfermeros: Abraham Miranda y Martín Mateluna. En la ceremonia se encontraban presentes la Directora de la Escuela de Enfermería de la Universidad de Chile, Rosalba Flores, y la Directora de la Escuela del SNS, Irma Olivares. En el grabado, las nuevas enfermeras universitarias.



Purísimas voces infantiles crearon por un instante la tierna magia de la atmófera navideña en medio del tráfago periodístico de LA NACION. De este modo, los Niños Cantores de Murialdo entonando villancicos introducen a donde quiera que van, paz y buena voluntad.

# Tradición y Esperanza en Pesebres de Belén

Una campesina de greda con un ingenuo recién nacido en sus brazos. Animalitos de cartón piedra y barro cocido rodeados de cestos que contienen peras de la estación y las primeras brevas de la temporada. Un olor a tomillo y albahaca y observando un hombre de nuestro pueblo, oscuro y arrugado da la mano a un pequeño de arrobada expresión. Ambos contemplan un nacimiento, símbolo de la magia y esperanza que una de las 365 noches del año esparce a puñados: la Nochebuena.

La escena se repite y vuelve a repetirse en los miles de templos, modestos o suntuosos que pueblan nuestro país. En el norte, hombres y niños oscuros levantan con encallecidas manos los "portales" que al caer de la oscuridad serán suavizados por la luz de multicolores "salnatrones".

"Señora doña María | Yo vengo de Romeral | Al niño Dios le traigo | Guindas de mi guindal". El villancico criollo entonado por las "cantoras" de la zona central, poetisa los pesebres construidos en los centenarios templos de la región. Entre ellos se destaca la tres veces centenaria Iglesia de San Francisco de Curicó, en la que la tradicional Novena al Niño Jesús, finaliza en medio de la alegría de un festival de música criolla en el que cuecas y tonadas tañidas en arpas y vihuelas se entremezclan con el villancico de silvestre olor colonial.

**HISTORIA**

Los pesebres tienen su origen en Italia, país donde San Francisco de Asís instituyó la costumbre de escenificar el nacimiento de Jesús en un humilde pesebre de Belén en todos los hogares cristianos del medioevo.

La tradición se inició en nuestro país con la llegada de los conquistadores españoles. Según antiguas crónicas, doña Mónica Donoso levantó en 1715 "uno que fue la admiración de muchas gentes que viajaron muchas leguas para admirarlo por largas horas", en la Doctrina de Chimbarongo. En su construcción se encontraban las clásicas figuras de la Sagrada Familia, Reyes Magos, pastores, buey y asno, tal como los concibiera San Francisco.

Esta Nochebuena miles de pesebres de todos los tipos, que van desde el tradicional pasando por el moderno y llegando hasta la criolla versión de greda, continuarán ofreciendo una esperanza al hombre o el niño que los admire a la luz de las candelas.

# UNIVERSITARIOS ARIQUEÑOS HARAN TRABAJOS DE VERANO

La localidad de Ticnamar, ubicada al interior de Arica, ha sido seleccionada como base de los trabajos de verano de los estudiantes de la Universidad del nortino puerto.

Así lo informó a LA NACION Roberto Lewin León, Jefe de Grupo de los estudiantes ariqueños, quien señaló la necesidad que existe de que los universitarios lleguen a las lejanas localidades del interior del Norte, para enseñar a sus habitantes cosas tan elementales como leer, técnicas diversas y métodos de trabajo que les permita un mayor beneficio de las labores que ellos realizan.

"Nuestro plan de trabajo —dijo Lewin— está dividido en tres aspectos: social, cultural y material.

"En lo social, realizaremos una encuesta socio-económica y antropológica. Tomaremos contactos con los Centros de Madres, Clubes Juveniles y la Junta de Vecinos, que en Ticnamar está funcionando muy bien. Trataremos de perfeccionar su organización y de impulsar una mayor motivación, para que su labor sea más amplia. Por ello nuestro programa consulta charlas sobre legislación social, además de cursos de primeros auxilios e higiene ambiental.

"En lo cultural, se motivará la alfabetización de adultos, se darán charlas sobre el desarrollo de la música folklórica chilena con películas y diapositivas, lo que permitirá a los habitantes de esa lejana localidad conocer mejor su patria. En esta labor nos ayudará enormemente el conjunto folklórico que forman precisamente los estudiantes que participarán en los trabajos de verano. También enseñaremos la preparación de cultivos, técnica de la crianza del conejo y construcción de conejeras; uso y construcción de gallineros, mejoramiento de la vivienda, limpieza de canales y estanques de agua potable y forestación.

"Nuestros trabajos de verano —continuó Lewin— se realizarán del 10 de enero al 5 de febrero. Participarán en ellos 20 alumnos del primero y segundo año de Ingeniería Comercial, Instituto Tecnológico y Servicio Social de la Universidad del Norte.

"En cuanto al financiamiento, hemos recibido gran ayuda del Plan Andino y la Junta de Adelanto, además, lógicamente de la misma Universidad."



En la fiesta de fin de año para los hijos del personal de la Central Taller del Servicio Nacional de Salud, fue coronada la Reina de esa fiesta, Angelina Peña González. El grabado nos muestra el instante que el mejor deportista de la institución, Carlos Lorca, corona a Angelina I, mientras contemplan las damas de honor, Berta Vargas, Elizabeth Pardo y Jessica Muñoz.

# De Policía

**RONDA POLICIAL**

Efectivos de Carabineros realizaron una ronda masiva extraordinaria, que culminó con la detención de 122 personas en el sector de la Población "Paraguay" y barrios periféricos de la capital.

El mayor porcentaje de detenidos corresponde a ebrios, alcanzando a un total de 69, que luego de pagar sus multas recuperaron la libertad.

**DOBLE ATROPELLO**

Dos personas resultaron ocn graves lesiones al ser atropelladas por el automóvil que conducía Jorge Rayo Edwards. Este accidente se produjo en las inmediaciones del fundo "El Mirador", en Llay Llay.

Los jornaleros Esteban Jorquera Cantillana, de 52 años, y Modesto Cisternas Céspedes, de 48, fueron internados en el hospital local, mientras el conductor del vehículo era detenido por Carabineros.

**OTRO ACCIDENTE**

En el camino público de Cañete a Concepción encontró la muerte el agricultor Juan Sáez Rojas, de 45 años de edad, quien fue atropellado por la camioneta que dirigía Eduardo Reyes Faúndez.

El informe policial indica que la víctima falleció cuando recibía atención en el hospital local.

# Archivado el Caso de Avenida España

La Corte Suprema de Justicia estimó insuficientes los antecedentes entregados por la abogado María Urrutia, y que habían dado origen a un nuevo proceso por el triple crimen, robo e incendio perpetrados el Viernes Santo 11 de abril de 1963, en el inmueble de Avenida España 267.

El máximo Tribunal de la República —en dictamen de 4 carillas que contiene 9 considerandos y redactado por el Ministro Ramiro Méndez— acogió el recurso de queja presentado por el Fiscal Víctor Manuel Rivas, que pidió dejar sin efecto el acuerdo de la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, que había dado lugar a la formación de causa.

Se cierra así en definitiva un postrer recurso de la abogado María Urrutia —que le provocó una amonestación del Colegio de la Orden— en un intento por salvar del patíbulo a Francisco Segundo Cuadra Pérez y Luis Alberto Osorio Troncoso, quienes fueron ajusticiados en la madrugada del 7 de octubre pasado en el patio "Siberia" de la Penitenciaría.

En la denuncia, que había sido rechazada por el Quinto Juzgado en primera instancia, la abogado entrega la nómina de diez personas, a quienes inculpa como autores del homicidio de las ancianas hermanas Rosario y Manuela Vera Romero y de la doméstica Sara del Carmen Alvarez Berguño.

La Suprema Corte estimó, por una parte, que los antecedentes de la denuncia eran insuficientes y, por otra, que el caso había sido "latamente investigado" y por el cual otros dos reos se encuentran cumpliendo condenas y ejecutada la sentencia en los casos de Cuadra Pérez y Osorio Troncoso.

El "Crimen de Semana Santa" fue así archivado para siempre.

# ROBO FRUSTRADO AL EDECAN NAVAL

Un audaz ladrón fue detenido por efectivos policiales de la Guardia de Palacio cuando se aprestaba a robar la camioneta patente GB-61, de propiedad del Edecán Naval del Presidente de la República capitán de fragata Víctor Henríquez Garat.

Carabineros de guardia en La Moneda sorprendieron a Lucas Brescovich, de 31 años de edad, en los momentos en que en el interior del vehículo —estacionado en Moneda y Morandé— se aprestaba a colocar llaves para hacer contacto y huir con la camioneta.

El detenido, como asimismo los antecedentes que reunió la policía, fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen, donde se inició proceso por robo frustrado de vehículo.



El subteniente de la FACH, Jaime Silva Rivera, recibe las congratulaciones de don Carlos Brunson, vicepresidente regional de BRANIFF International, al ser graduado con la primera antigüedad de su curso. Por este primer lugar, se hizo acreedor a varios premios, entre ellos, un viaje de ida y vuelta a Miami y una gira de 15 días por las escuelas y centros de instrucción de la Fuerza Aérea Norteamericana.

# PASCUA EN PALACIO DE LOS TRIBUNALES

Con dulces, bebidas, helados y golosinas a granel hijos y familiares de los funcionarios del Servicio de Prisiones, de dotación de la Guardia de Palacio de los Tribunales de Justicia, celebraron en la tarde de ayer las festividades de Pascua, en una emotiva y colorida reunión.

Esta iniciativa —que por vez primera se hace en el Palacio de los Tribunales para los esforzados vigilantes y sus familiares— fue impulsada por el jefe de la guardia, capitán Rodolfo Schmidlin.

# BAILE DE FLORISTAS

Con un baile que comenzará mañana a las 21 hrs., los floristas de la Pérgola "Santa María" (Avda. La Paz, a mano derecha del puente) terminará la celebración de las fiestas de Navidad.

La directiva del Club Deportivo, como las propietarias de los depósitos vendedores de flores, esperan poder revivir los grandes encuentros bailables de años pasados. Para asegurar el éxito de la reunión contarán con la asistencia de Fresia Soto, Luisín Landáez, Carlos Helo, Alberto Podestá, Los Bronces de Monterrey y muchos otros artistas que ofrecerán un show incomparable en Santiago.

Se elegirá en esta oportunidad la Reina de las Flores.

**LA NACION** Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 - Tel. 82222 - Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORREGO V
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS, DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

# El Niño y la Ciudad

Ahora que el advenimiento de una nueva Navidad abre una tregua en el mundo, es conveniente reflexionar sobre el significado que este solemne aniversario tiene para nosotros. Que es también tratar de descifrar el sentido de lo que se llama el mensaje cristiano, ese legado que llega hasta nosotros cargado de historia.

Según algunos, el contenido del mensaje evangélico no sería, en el fondo, sino la exaltación de la fraternidad universal. Amar a Dios y a los hombres sería la nota esencial de la doctrina evangélica.

No obstante, todo en la historia de Cristo y en la historia de los hombres nos hace pensar que es más fácil exaltar verbalmente esa solidaridad del hombre con el hombre que realizarla. Aún más, hubo épocas en el pasado donde el Evangelio sirvió, de hecho, para adorar a Dios en el corazón y adoptar una moral muy distinta frente al mundo. Se vio, entonces, que no bastaba con querer simplemente esa fraternidad y que el paso de la intención al acto era la verdadera tragedia que el Evangelio llevaba implícita. Esos ángeles que saludan el nacimiento del Salvador marcan también el nacimiento de una nueva ética, más ardua por ser más sublime. Dios y el hombre son pasiones difíciles.

En ese sentido, se puede hablar, sin exagerar, del carácter perenne del Evangelio. Las ideas están vivas en la medida exacta en que plantean problemas. La fraternidad cristiana, lejos de ser una imagen simbólica, es sobre todo un problema que está todavía por resolver en todas las esferas en que se desarrollan las relaciones del hombre con el hombre. Después de veinte siglos no tenemos una respuesta concreta para ese Niño que vio la luz en el fondo de un pesebre: por eso está vivo. Si nació en las afueras de la Ciudad como para indicarnos que la Ciudad estaba basada en valores que no le eran propios y que había que transformar, no ha sonado aún la hora en que pueda nacer entre nosotros en Gloria y Majestad. La Ciudad lo sigue rechazando, las puertas se siguen cerrando a su paso, obligando al Niño a buscar su lugar entre los animales y los pastores. La moral de la Ciudad no es aún compatible con la moral del Pesebre. Sólo podemos saludarlo desde lejos, con la ayuda de emisarios extranjeros; seguimos necesitando a los Reyes Magos para acudir a su lado.

Tal es la Paz de la Navidad: una Paz que hay que construir pesadamente más allá de la opresión. No es un hecho histórico pasado, mira al porvenir. No es un estado de espíritu individual, debe establecerse en el exterior, en la Ciudad, en la Historia, en la humana interacción.

Así, no es bueno ignorar el aspecto propiamente trágico de ese Nacimiento. El Niño no lo habría hecho. Después de todo, salió del Pesebre para entrar a la Ciudad, no se exilió en los suburbios como los profetas del Antiguo Testamento. Lo encaró todo, el Desierto y el Comercio, Dios y el César, el Nacimiento y la Cruz. Si no buscó refugio fuera del mundo, no debemos tampoco hacerlo nosotros. Si las campanas tocan por el Nacimiento del Niño, hay siempre una Ciudad que transformar.

# Un Momento de Reflexión

La Navidad es una de aquellas fiestas que obligan al hombre a colocarse frente a su conciencia. En medio del tráfago de la vida cotidiana, con sus mil ajetreos y preocupaciones, es fácil perder de vista el sentido último de las cosas. La guerrilla del diario vivir obliga a concentrarse en los detalles e impide proyectar la trascendencia de los hechos y de las acciones.

Esta es una verdad común a todos los hombres. Pero suele ser más importante para los cristianos que para ningún otro. Quienes tienen por misión predicar el amor, la caridad, la justicia y la fraternidad son, especialmente, frágiles cuando pierden de perspectiva el sentido último de su acción. Si lo realizado no tiene tanto un valor en sí mismo como en su trascendencia, perderla es signo de que no cuesta nada equivocar el camino. Por ello, la Navidad es un momento de obligatoria meditación sobre las raíces profundas de nuestra acción. Es la hora del balance, de la autocrtica, de la enmienda, de abrir nuevos caminos.

La caridad, la justicia y la fraternidad son aquellos puntos en que debemos centrar lo principal de nuestra reflexión. Donde quiera que estemos y cualesquiera que sean las tareas que realicemos, es en estos tres puntos donde el contraste entre el espíritu de la Navidad y las realidades del mundo adquieren su máximo nivel de contradicción. Es el punto en que se revela con mayor dramatismo la diferencia entre lo que es y lo que debiera ser, para quien ha asumido el compromiso de encarnar en la historia los principios del humanismo cristiano.

En la hora del reposo navideño surge a la luz el drama del odio, del egoísmo y de la bajeza de espíritu, con más claridad que nunca. En el momento en que la humanidad entona, en mil lenguas, el "Paz en la Tierra a los Hombres de Buena Voluntad", la pequeñez de nuestra acción cotidiana es casi un sarcasmo. Si el humanismo no es capaz de imponer la caridad como forma principal de relacionarse entre los hombres, quiere decir que es infecundo. Si los hombres son incapaces de superar lo mezquino de su ser en una generosa apertura del espíritu, quiere decir que han sido incapaces de superar su animalidad más primaria.

El contraste entre el Hijo de Dios, que se hace hombre en un humilde pesebre de la Palestina, y la vanidad grotesca de muchos hombres, capaces sólo de anidar el odio y la envidia en su corazón, es motivo más que suficiente para un análisis de conciencia individual y colectivo. Es éste el primer punto en que deben ser calibradas las conciencias y los comportamientos colectivos, entre aquellos que en la Nochebuena adorarán el nacimiento de Jesús.

La justicia, por su parte, es la virtud que más permite el autoengaño. El odio y la infamia son palpables, porque es un hecho personal. La injusticia rara vez es solamente personal; es la acumulación colectiva de traiciones individuales la que configura el atentado palpable en contra de la justicia. De ahí la impermeabilidad de muchos hombres frente a ella. Aun de aquellos que creen estar sirviéndola con todas sus fuerzas.

Mientras haya hombres que sufren, sin alcanzar la plenitud de su existencia, en medio de las mayores privaciones, la injusticia tiene que ser un acicate permanente de superación. Quien llegue a justificarla como algo inevitable, ha perdido, sin duda, el sentido mismo del Mensaje cristiano. El cristiano que llegue a acostumbrarse a ella como a un hecho natural, por muchas que sean las razones que encuentre para justificarla, si no dedica lo mejor de sí mismo a encontrar nuevos caminos de progreso, es señal de que ha entrado en compromiso con el egoísmo y ha abandonado lo más preclaro de su mandato.

De ahí que la fraternidad sea la culminación del espíritu cristiano. El "amaos los unos a los otros como a sí mismo" es la raíz misma del espíritu fraternal y el mandato más categórico de la Nochebuena a todos los hombres de buena voluntad. Quien llegue a considerar a otro hombre como un enemigo, en toda la amplitud que el término posee, no tiene derecho a invocar la inspiración del Niño de Galilea. El sentimiento de fraternidad está en la base misma de todo humanismo, que exige un respeto estricto a la dignidad de todos los demás seres humanos.

El silencio de la Nochebuena es una ocasión propicia para que revisemos el sentido de lo que hacemos y nuestra fidelidad, real, al mensaje que hemos asumido como inspirador de nuestra acción. Es la ocasión propicia para que calibremos nuestra fidelidad a nosotros mismos y a lo que queremos representar. Es el momento del balance que nos permita corregir nuestros errores y volver a renovar nuestra acción en su espíritu primitivo. El cristiano es el hombre que debe probar, cada día, que es capaz de ser fiel a su compromiso, sin renuncios ni traiciones. El testimonio del pensamiento cristiano debe ser renovado cada día, ya que la adhesión del pasado no logra justificar la honestidad del presente.

Con sincera humildad, cada uno de nosotros debiera ser capaz de renovar, esta noche, el sentido profundo de una vocación humanista, que hace de los cristianos, militantes comprometidos, vitalmente, con el destino de cada uno de los hombres de la tierra.

**Abel Marchenoir**

# La Semana Política

Aunque los resultados definitivos de la elección por Bío-Bío, Malleco y Cautín quedan entregados al dictamen del Tribunal Calificador de Elecciones, el panorama es fecundo en implicancias políticas, con independencia de cuál de los candidatos sea en definitiva el vencedor. Cualquiera de ellos que gane lo hará por un estrecho margen de votos, y lo que en este momento importa, desde el punto de vista de un análisis político, es la correlación de fuerzas exhibidas y las tendencias demostradas por el electorado.

——oOo——

Si hubiéramos de señalar un perdedor absoluto, ése no podría ser otro que la "abstención combatiente" propiciada por los socialistas contra el fondo ideológico de una vía violenta para el asalto del poder. En los socialistas de la Octava Agrupación primaron los viejos hábitos electorales sobre la invitación a variar fundamentalmente de posición. Quedó en claro que aun en los sectores más extremistas la conciencia republicana está fuertemente arraigada en las conciencias y que los aspavientos delirantes del senador Altamirano y de otros exaltados no tienen más porvenir que sumirse en el ridículo, careciendo de todo poder de acción en el desarrollo de nuestra sociedad.

El FRAP se perfila a corto plazo como el próximo damnificado de la alianza comunista-radical. Durante años el FRAP funcionó sobre la base de una alianza socialista-comunista, más el concurso de partidos menores tributarios. En este caso el radicalismo es lo bastante fuerte como para modificar vigorosamente la correlación de fuerzas, con el consiguiente desplazamiento del centro de gravedad de la política izquierdista. Es sumamente improbable que los radicales ingresen al FRAP, a depender de las directivas marxistas, en circunstancias que están ofreciendo una salida al encajonamiento en el extremo de que tanto se defienden los comunistas. Pero una alianza permanente radical-comunista más, a regañadientes y tal vez con novedades en la directiva del Partido Socialista, implica necesariamente la desaparición del FRAP como fórmula política y su reemplazo por una plataforma de mayor amplitud, que echaría por la borda las viejas banderas frapistas, levantando las de un reformismo divorciado de todo fervor revolucionario. Esta posibilidad produciría, automáticamente, una quiebra de la izquierda, separándose en trincheras bien definidas los aliados del radicalismo y quienes mantendrían una defensa intransigente de las consignas revolucionarias a que están habituados.

——oOo——

A esta altura se ve claro que la Organización Latinoamericana de Solidaridad, orientada desde La Habana, no tendría nada que ver con la fisonomía del nuevo movimiento izquierdista en gestación. Está fuera de duda que si bien los radicales aceptarían una alianza con los comunistas para levantar un candidato presidencial, en ningún caso ingresarían a la OLAS, que propicia el derrocamiento de gobiernos legítimamente constituidos y la abolición del sistema republicano. De esta manera, el senador Salvador Allende, propiciador de la iniciativa de creación de la OLAS, quedaría rezagado en el camino como líder de un FRAP inexistente y como alentador de una política internacional inaplicable.

Ahora bien, si la estrategia de la vía armada resulta ser en Chile sólo un retoricismo sin arraigo en la realidad, y si las banderas del FRAP van a claudicar en una alianza reformista, está claro que la "alternativa revolucionaria de la izquierda marxista" pasa a ser un slogan del pasado, una vez demostrada su incapacidad para abrirse camino propio entre las masas populares. El problema que se presenta ahora a los marxistas es si el reformismo ... dereado por los radicales ... sultará para el pueblo ... camino más atractivo que el señalado anteriormente por el FRAP.

——oOo——

La votación de Jorge La... vandero demuestra que ... Democracia Cristiana ... equipara las fuerzas ... de radicales, comunistas ... socialistas. En la medida ... que estos partidos no ... acuerdo para una ... conjunta, el camino de ... Democracia Cristiana es ... cil y exento de riesgos. A ... inversa, la claudicación ... FRAP y su entrega a ... radicales crearía un ... brio de fuerzas que ex... de la Democracia Cristiana ... una ejemplar disciplina y ... asunción de mayores res... sabilidades para cautelar ... bidamente el mandato po... lar que le ha sido confiado.

—oOo—

Las especiales caracterís... cas políticas de la Octava ... Agrupación se reflejaron ... mente en la votación ob... da por el candidato nacio... Miguel Huerta fue quien ... tuvo el mayor crecimiento ... relativo en los porcentajes ... generales. Este hecho ha ... do magnificado por los ... cionales, hasta el extremo ... presentarlo como el pun... de partida de un retorno ... alessandrismo. La verdad ... que el Partido Nacional ... canza sus más altas por... centualidades en provincias ... como las de la Octava Agru... pación, y el 20 por ciento ... los votos que allí obtuvieron ... no autoriza para trazar ... el más pequeño plan pre... dencial.

En cualquier caso, la elec... ción recién pasada seña... tres hechos curiosos con re... lación a las fuerzas oposito... ras. Primero, un crecimiento ... de la Derecha, que correspon... dió aproximadamente al des... gaste padecido por Jorge La... vandero. Segundo, un des... plazamiento del FRAP hacia ... posiciones de centro; y, ter... cero, la bancarrota total de ... la vía violenta.

¿Interpretan correctamente las tendencias dominantes de la ciudadanía quienes piensan que el país marcha hacia la izquierda?

**R. G.**

# ¿Puede Argentina Desligarse del Arbitraje?

Días atrás, el diario "Clarín", de Buenos Aires, informaba que el Consejo de Seguridad Nacional habría calificado de improcedente el arbitraje solicitado por Chile a la Corona Británica, en razón de que "en los últimos setenta y cinco años ambos países convinieron reiteradamente que procurarán la solución de sus litigios por medio de negociaciones directas o a través de la Corte Internacional de La Haya".

De ser efectiva la información proporcionada por el matutino bonaerense —lo que nos resistimos a creer—, tal argumentación, para desligarse del arbitraje, carece de toda base jurídica.

En efecto, el solo hecho de señalar que el litigio podría solucionarse mediante negociaciones directas entre las partes, porque así lo han convenido en los últimos setenta y cinco años, implica, desde luego, una contradicción. ¿Acaso no es, precisamente porque en esos setenta y cinco años las negociaciones directas no han podido prosperar, que éstas han demostrado su falta de eficacia y que, por lo tanto, deben ser descartadas?

Proseguir, pues, negociando cuando la historia nos revela que las pretensiones de ambos países son comprensible y legítimamente, irreductibles, denotaría una falta de voluntad para solucionar pacíficamente este antiguo diferendo de la zona del Canal de Beagle, que es quizás, el principal factor que conspira al entendimiento tan necesario que debe existir entre ambos países.

El sometimiento de común acuerdo del litigio, mediante un protocolo especial, a la Corte Internacional de Justicia pudo haber sido una solución. Así además en principio lo convinieron los Cancilleres Zavala Ortiz y Valdés, quienes, en Declaración Conjunta del 6 de noviembre de 1964 junto con expresar la voluntad de sus respectivos Gobiernos de someter la controversia ante ese Tribunal, coincidieron en "llevar adelante dicha acción judicial", y con tal objeto iniciar "conversaciones con miras a lograr los entendimientos necesarios para someter el caso al mencionado Tribunal, sin perjuicio de los arreglos directos a que puedan llegar las Partes".

¿Qué valor jurídico tiene dicha Declaración? ¿Podría Argentina, como se ha insinuado, invocarla para rechazar el arbitraje ante S. M. Británica? Ciertamente, no.

La Declaración del 6 de noviembre de 1964 no constituye un Tratado Internacional, en el que se establezcan derechos y obligaciones exigibles a las partes. Desde un punto de vista formal, y como su propio nombre lo señala, la referida Declaración constituye una simple manifestación de propósitos comunes en materia de política internacional, muchos de los cuales son indeterminados, como "la necesidad de afirmar la paz en el mundo" o el "mejorar las estructuras y procedimientos de la ONU y de la OEA".

Declaraciones como éstas son muy frecuentes en la práctica internacional contemporánea, y si bien pueden revestir alguna importancia política al no estar destinadas a producir efectos vinculatorios, se encuentran desprovistas de valor jurídico obligatorio. Así, por lo demás lo sostienen todos los internacionalistas modernos.

A ese respecto, basta tan sólo citar al profesor de Derecho Internacional de la Universidad de Buenos Aires, presidente del Instituto Argentino de Derecho y Política Internacional y ex juez de la Corte Internacional de Justicia Sr. Lucio Moreno Quintana, quien en su Tratado de Derecho Internacional (Buenos Aires, 1963, Pág. 541) escribe que "Carecen de obligatoriedad jurídica las opiniones emitidas si la negociación no obtiene resultado", y el mismo autor recuerda, en ese sentido, el fallo sobre la Usina de Chorzow, en la que la Corte Internacional de Justicia expresó: "...la Corte no podría tener en cuenta las declaraciones, reconocimientos o proposiciones que han podido hacer las partes en el transcurso de las negociaciones directas que han tenido lugar entre ellas, cuando esas negociaciones no han desembocado en un acuerdo completo".

No obstante la falta de obligatoriedad jurídica de la Declaración de 1964, innegablemente ella contenía una exigencia moral inexcusable: la de entablar conversaciones entre ambos países, a fin de concluir un protocolo para someter el litigio al Tribunal de La Haya. Así lo entendió nuestro Gobierno, el cual, como le consta a la opinión pública, en muchas ocasiones, y a diversos niveles, entabló negociaciones tanto con el Gobierno presidido por el Dr. Illia, como con el actual, del general Onganía, a fin de suscribir un compromiso que permitiera someter la controversia a la Corte de La Haya. Tres años de negociaciones son el elocuente testimonio del fracaso de éstas.

¿Qué más podría haber hecho nuestro Gobierno? Quizás otra alternativa habría sido demandar a Argentina ante la Corte Internacional de Justicia; pero, como se sabe, dicho Tribunal carece de jurisdicción obligatoria, es decir, Argentina legítimamente podría haberse excusado de comparecer ante la Corte. De haber Chile optado por ese procedimiento, habría corrido el riesgo que Argentina —sin necesidad siquiera de invocar ninguna razón— no aceptase la jurisdicción de la Corte, con lo cual la solución de este problema se habría dilatado aún por más tiempo y quizás indefinidamente.

En cambio, ni moral ni jurídicamente, Argentina puede desconocer la competencia del Tribunal de S. M. Británica para conocer de este problema o de cualquier otro que tenga con Chile, en virtud del Tratado General de Arbitraje que ambos países pactaron en 1902, y cuyo artículo V autoriza a cualquiera de las dos partes a demandar unilateralmente a la otra a falta de acuerdos entre ellas.

Tales consideraciones, a las que habría que agregar el hecho de que el Tribunal Británico demostró ya su eficacia en el diferendo de Palena y el deseo, que presumimos sincero, de ambos países de terminar con esta antigua controversia fundamentan nuestra creencia que Argentina terminará aceptando el arbitraje ante S. M. Británica. De lo contrario, estaría desconociendo un Tratado Internacional e incurriendo por lo mismo en una grave responsabilidad moral y jurídica.

**P.U.C.**

**Los Domingos de R.T.**

# Navidad de O. Henry.

En estos días de Navidad, he leído uno de los más tiernos e impresionantes relatos de O. Henry. Me refiero a **The Gift of the Magi**. Pocas veces un argumento ingenioso ha sido tratado con tanta delicadeza.

Se trata de un matrimonio joven, Jim y Della. Falta un solo día para Navidad, y la muchacha cuenta el dinero guardado durante meses, para regalar a su esposo algo único, algo especialmente hecho para él y nadie más. Entonces saca sus cuentas y le baja una angustia terrible: no tiene más que 1 dólar 87 centavos. ¡Ay!, ella deseaba hacerle un regalo que de algún modo representara el inmenso amor que le tenía. Pero de un sueldo de 20 dólares a la semana no podía esperarse mucho, y los gastos habían sido mayores de lo presupuestado. El autor nos da algunos detalles de la vida de digna y callada pobreza de esta pareja de muchachos, habitantes de un sórdido departamento que mira a un patio gris lleno de gatos del mismo color. También nos dice que Della y Jim tenían dos tesoros: el pelo largo y hermosísimo de la joven y el reloj, herencia de familia, del varón. Ambos bienes constituían todo el orgullo de la pareja.

La muchacha recogió el pelo suelto y suave que le caía hasta la cintura, se puso su vieja chaqueta y su viejo sombrero café y bajó rápidamente, por la escalera angosta, a la calle. Anduvo unas pocas cuadras y entró a la peluquería de Madame Sofronie.

—¿Me compraría usted mi pelo?

Madame Sofronie quiso verlo bien. Al advertir la esplendorosa cascada, le ofreció a la joven 20 dólares.

Después de someterse a las tijeras de Madame, feliz con el dinero, Della dirigiose a las tiendas iluminadas de Navidad. Y de pronto, algo que vio... ¡Era una formidable, una soberbia cadena de platino para el reloj de su Jim! Valía 21 dólares 87. Volvió con ella a casa.

Se puso a esperar a su marido con unos rizos colocados sobre la cabeza. Cuando Jim apareció cubierto con su viejo abrigo, sin guantes, la miró de un modo especial, de un modo que la aterrorizó. Della, no pudiendo guardar por más tiempo el silencio, le dijo sollozando:

—Jim querido, no me mires de esa manera. Me corté el pelo y lo vendí. Yo no podía pasar Navidad sin darte un regalo. Crecerá de nuevo, no te preocupes... Digámonos Felices Pascuas, y alegrémonos juntos. Tú no sabes qué hermoso, qué soberbio y fantástico regalo tengo para ti.

Pero él no terminaba de darse bien cuenta de lo que había sucedido.

—¿Te cortaste el pelo? —Hallábase como trastornado—. ¿Me has dicho que tu pelo... lo has perdido?

Por último ella le muestra su cabeza. Ante la evidencia se abrazan, y el autor nos pide que miremos con fingida atención, durante unos diez segundos, cualquier objeto sin importancia. La verdad es que él, Jim, no la quiere menos sin su hermoso pelo. Pero..., que haga el favor de desenvolver el regalo que le trae, que le traía.

La joven obedece y comienza a sollozar. ¡Se trata de un juego completo de peinetas para el pelo, para "su" pelo!

Al fin Della enjuga sus lágrimas y saca la reluciente cadena de platino, diciendo a su marido:

—Recorrí toda la ciudad buscándola. Dame tu reloj. Quiero ver cómo le queda.

En vez de pasárselo, él sonríe con algo de tristeza. Y dice tiernamente a su esposa:

—Dejemos nuestros regalos guardados, que son demasiado hermosos. Sabes, vendí el reloj para comprarte las peinetas.

Hasta aquí las aventuras de Jim y Della. El autor agrega que fueron los Magos venidos de Oriente quienes iniciaron la costumbre de darse regalos por Navidad. Eran muy sabios. Y tan sabios como ellos, le parecen estos jóvenes [illegible]: Jim y D[illegible].

**R. T.**

# Aprovisionamientos para la Minería del Cobre

El informe que acaba de dar a conocer la Corporación del Cobre por medio del cual da cuenta de las adquisiciones que la gran minería del metal rojo hace en el mercado interno, representa una demostración muy decidora de los resultados de la política de integración del cobre a la economía nacional, implantada por el actual Gobierno.

Paso inicial de esta auténtica chilenización de esa riqueza fue, como es bien sabido, la ley que modificó el estatuto de las grandes empresas del ramo, con las cuales se asoció el Sstado chileno, en forma que liga indisolublemente esta actividad al desarrollo del país.

Hasta antes de esta incorporación de la colectividad nacional en la propiedad material y jurídicamente establecida de los minerales referidos, las compañías explotadoras eran entes que no podían considerarse, en realidad, como integrados con lazos indisolubles a la economía nacional. Ahora que el Estado es socio, las condiciones cambiaron y se creó un deber para los capitalistas extranjeros, de cooperar, como parte interesada y actuante, al progreso del país y el mejoramiento cada vez más intenso de la vida productora de Chile.

Una demostración clara de esta participación, positiva y práctica, en el auge interno, se exhibe en las cifras que la Corporación del Cobre muestra respecto a compras que la gran minería hace dentro del mercado interno.

Cuando se dictó la ley del nuevo trato, a mediados de la década pasada, ya se consignaron en ella algunas disposiciones en este sentido; pero, en el hecho, no hubo una comprobación realmente importante del cambio de proveedores extranjeros por los nacionales. En 1956, las compañías compraron abastecimientos por poco más de 24 millones de dólares; en 1966, estas adquisiciones alcanzan ya a más de 58 millones de dólares. Y en la anualidad que corre, es seguro que se llegará a una cifra de bastante mayor consideración, porque el organismo encargado de hacer cumplir estos propósitos de aprovisionamiento interno para la minería del cobre, no ceja en sus esfuerzos por lograrlo.

Resulta notable que esta política no sea impuesta coercitiva ni autoritariamente; porque de esta manera, mediante un contacto amistoso entre los proveedores nacionales y su gran cliente que es la industria extractiva del metal rojo, se forma un clima de comprensión y de cooperación, que transforma el vínculo comercial en un entendimiento permanente y voluntario que, por esta misma razón, no se viola y, al revés tiende a transformarse en un comercio cada vez más caudaloso.

La Corporación no ha asumido, pues, una actitud de prepotencia y de mando; apeló al convencimiento, para lo cual ha contado con la buena disposición de las compañías; pero, además, busca de manera constante nuevas posibilidades de adquisiciones en el interior. Es decir, no se limita al papel pasivo de procurar poner en práctica la política referida, sino que la impulsa; para lo cual, inteligentemente, pone a disposición de los industriales y otros productores del país, las listas de necesidades de la minería del metal rojo, con miras a que, conociendo el volumen de compras y la calidad que requieren las compañías de determinadas mercaderías, los empresarios nacionales de estos ramos midan la posibilidad de satisfacerlos con evidente adelanto de sus organismos.

Esto significa, como sin duda se comprende, enorme ahorro de divisas para el país, ya que al no contar la minería del cobre con estos productos nacionales, tendría que traerlos desde el exterior. Pero, aparte de este aspecto netamente mercantil, de balanza de pagos muy interesante por cierto, hay otra ventaja de gran envergadura, que, si bien no puede medirse monetariamente, involucra un perfeccionamiento indiscutible y valioso de la producción nacional.

Nos hemos querido referir con estas últimas consideraciones, al hecho de que los industriales nacionales que aspiran a proveer al cobre deben perfeccionar sus mercaderías o productos, en grado tal que resista la comparación con los mejores de fabricación extranjera, ya que, de otro modo, no podría pedirse a las Compañías adquirir el artículo chileno. Esta elevación del standard de calidad de la producción vernácula es realmente trascendental, máxime si se tiene en cuenta que estamos tratando de transformar, modernizándola, la economía nacional en productora de mercaderías que tengan mercado en el exterior, donde deberán concurrir, en condiciones no siempre fáciles, con los acreditados productos que los nacionales que se ofrecen en los mercados del mundo.

**Arl.**

# Conjuntos Corales Chilenos

En el reciente acto académico de graduación de los sextos años del Instituto Nacional, que contó con la asistencia del Presidente de la República, resaltó la extraordinaria calidad del Coro Polifónico de ese plantel educacional. Su organización ha sido el resultado de la fe y categoría artística de su fundadora y directora, la poetisa Olga Solari. Ella, con modestia, asigna el mérito a otros profesores y, especialmente, a los niños, eficientes colaboradores de la maestra. El Coro del Instituto Nacional, como acotó doña Olga Solari, es un intento por conseguir la expresión íntima de sentimientos muy delicados, y que, precisamente, aprehendiéndolos en todo lo que significan, permiten comprender al niño o al estudiante que los proyecta. Los conjuntos corales y, en general, todas las ramas musicales, deben formar parte integral de los métodos formativos. No hay camino más errado frente a la juventud que el desconocer valor a su mundo subjetivo. La estabilidad emocional se relaciona directamente con la materialización de los deseos y sentimientos. La juventud moderna ha demostrado, de modo inequívoco, su profunda vocación e interés por la música. Pues, ya no se trata de establecer reglas más o menos rígidas en cuanto a lo que se entiende por arte musical. Cualquier medio de expresión medianamente racional establece un vínculo comunicativo entre ejecutante y oyente. Los incontables conjuntos, especialmente de música "colérica", que han surgido en todo el orbe y, particularmente, en Chile, tienen un valor intrínseco, pese a todo lo dicho sobre su abandono de ideales puramente estéticos. Dan ocasión al compositor y al intérprete de mostrar su mundo interno y, a la vez, cuando esto se consigue bien y entraña pureza artística, brinda al oyente un intermedio para soñar y vagar con la mente y el instinto por las inconmensurables cavernas del subconsciente. Y todo eso hay que agradecérselo a los artistas. Nos permiten, por decirlo así, liberarnos del constante lazo material y emprender el vuelo espiritual. Los seres humanos requerimos de esa libertad, necesitamos prescindir, aunque sea por instantes, de la "presión atmosférica".

El mérito de los artistas se hace todavía más patente al considerar el sacrificio que su misión les inflige. En el caso de los conjuntos corales, la tarea formativa es mucho más compl... plicada que la depara... los meramente interpretati... vos e instrumentales. La ... humana tiene un diapasón ... muy variado, y con el tiem... po va ganando o perdien... do su calidad. El director ... coral debe estar siempre ... atento a esas variaciones, ... pues de lo contrario no ... dispondría de las voces ... adecuadas. Más importante ... es aquello en los coros de ... niños o adolescentes.

Creemos oportuno destacar la labor de los miles ... aficionados a este arte, ... a fuerza de voluntad y ... na disposición, culminan ... año a año sus actividades ... ofreciendo a la comunidad ... fruto de su paciente es... fuerzo. En Chile, desde ha... ce tiempo, vienen ... ciendo conjuntos corales ... las universidades, en los co... legios, en las organizaciones ... comunitarias. Gusta obser... var tanto entusiasmo ... una faceta tan caracterís... ca de la espiritualidad ... pueblos que la pulen, ... duda, engastan un rec... valiosísimo para estrechar ... los vínculos de la ex... cia nacional.

Personas que como la se... ñora Olga Solari encabezan ... esta labor, merecen ... aprecio y reconocimiento ... así como el estímulo y ... colaboración de todos.

**E. T.**

# RESPUESTA DEL PADENA A PEDRO FONCEA AEDO

Raúl Correa Labra, Primer Vicepresidente entregó la siguiente declaración:

"Don Pedro Foncea Aédo, ex padenista, ya que su renuncia a nuestra Colectividad fue aceptada por la unanimidad de los miembros de la Junta Ejecutiva en la sesión del martes 19 del presente, envía una carta al señor Director de LA NACION, en la cual pretende desvirtuar un comentido hacia él, de nuestra colectividad publicada en LA NACION, del 15 del presente.

En mi carácter de Primer Vicepresidente y Presidente en ejercicio del Partido en aquella ocasión, fue lógico que tuviese que desmentir a Foncea y probarle que faltaba a la verdad, lo que él no pudo desmentir y más aún continúa faltando a la verdad.

Pero es curioso, yo por lealtad a mi partido, y en mi carácter de Presidente en ejercicio de él, tomé su lógica defensa, pero el señor Foncea responde en el aspecto personal, pero le comprendo él no sabe ni ha sabido jamás de lealtad a las numerosas tiendas políticas que ha pertenecido.

La Junta Ejecutiva en sesiones anteriores —como es lo lógico— le dio amplias facultades al Presidente, para éstas y muchas otras cosas; y más aún en la sesión de Junta del martes 19 del presente, di cuenta detallada de lo ocurrido, y mi cuenta no sólo fue aprobada por la unanimidad de sus miembros, sino que hubo muchos compañeros que estamparon su felicitación, por haber defendido los legítimos derechos y honra del Partido.

Por otra parte, antes de la precipitada publicación consulté a integrantes de la Mesa y miembros de la Junta, la declaración dándome su opinión de conformidad.

Quiero ser muy claro y puntualizaré los hechos:

1 El señor Foncea en nada me desmiente en lo que él llama su "Itinerario Político", vale decir que perteneció al Partido Conservador, golpeó las puertas del Partido Liberal, perteneció al nazismo criollo, el Presidente Ibáñez le pidió la renuncia, en su cortísimo paso por el Ministerio, perteneció al Partido del Pueblo, fue Agrario Laborista y finalmente fue Padenista. Lo único que reconoce y dice textualmente: "Es cierto que he sido derrotado y que en Santiago postulé sin Partido que me respaldara a una Senaturía que perdí por menos de 4.000 votos". "El señor Correa no obstante su incesante actividad política no ha sido jamás derrotado, pero nunca tampoco ha obtenido un voto". Le recuerdo al señor Foncea que él postuló por el Partido del Pueblo que él fundó, y al ser derrotado —y lo será siempre— disolvió el Partido, habla que se perdió por menos de 4.000 votos; toda su chochería senil y todo su orgullo, lo basa al parecer en esta postulación a Senador por Santiago.

2 Lo sabe muy bien el señor Foncea que al único partido que he pertenecido es al Democrático y mi "incesante actividad política" es sólo de 9 años en el mismo Partido; en el cual pertenezco a su Junta Ejecutiva desde hace más de 8 años y la Colectividad me ha honrado con muchos cargos en su Directiva Nacional, que a él no honró.

3 Manifiesta que "no he sido jamás derrotado, pero que nunca tampoco he obtenido un solo voto".
Nunca he sido candidato a representación parlamentaria, ya que no me atrevería a plagar de cheques protestados una determinada zona electoral. Las campañas electorales cuestan mucho dinero.

Manifiesta el señor Foncea, que yo al igual que muchos otros miembros de la Junta, cambiaron su criterio en una semana. No señor Foncea, nosotros no tenemos su Escuela de cambiar "como quien cambia de corbata" de colectividades políticas. Lo que Ud. nunca comprenderá es la lealtad, y le recuerdo su última campaña en Talca, como candidato a Diputado, en que por la Radio atacó a su propio hermano el actual Senador del Partido de Gobierno; ni siquiera respetó los asuntos familiares. Pues bien paso ahora a señalarle "este cambio de criterio es 7 días que Ud. menciona".

EL PADENA proclamó como candidato a Senador al Diputado Víctor González, y "alguien" propuso el apoyo al señor Baltra, y otro compañero el apoyo al señor Lavandero. No correspondía y así lo hicimos, darle el apoyo a nuestro candidato el Diputado Víctor González.

1) Pues bien, González luego después envió su renuncia indeclinable a su postulación como candidato a Senador.

2) Quedaban, puse dos caminos a seguir, o apoyar al señor Baltra o apoyar al señor Lavandero.

3) Tal como ya lo expresáramos, votamos la mayoría de la Junta por Lavandero, y le repito, Ud. ni siquiera votó, ni en contra de Lavandero ni por candidato alguno, ya que se retiró de la Sala. En cuanto a lo que Ud. señala de "arrastrar el cadáver", en honor a la verdad, no lo recuerdo señor Foncea, pero si lo hubiera manifestado estaría totalmente de acuerdo con mi manera de lealtad a mi partido —lealtad que Ud. nunca ha tenido—, ya que proclamado González, candidato padenista, no podía yo nominar al señor Lavandero.

Es ésta, pues, señor Foncea la realidad de la proclamación del señor Lavandero.

5 Ud. señor Foncea manifiesta que en su criterio, el partido debía apoyar al señor Baltra; pero Ud. nada dice de su proposición, cual era "integrarnos al Partido Radical" y en el cual podíamos obtener dos miembros en el CEN. ¿Lo recuerda en qué ocasión lo hizo presente?

En este aspecto lo comprendo perfectamente, ya a Ud. no le quedan colectividades políticas, y ahora ya mira hacia el Partido Radical. Pero en Ud. todo es comprensible

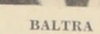
6 En su carta a "Ultima Hora", usted afirma que en 1965 el Presidente Frei invitó al PADENA a "participar en responsabilidades gubernativas", y ¿por qué no afirma que también Ud. nos solicitó que le ayudáramos para ser nombrado en un cargo en Estados Unidos de Norteamérica?

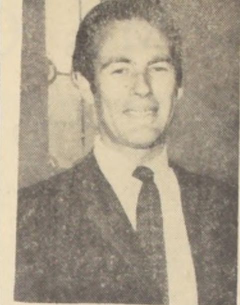
7 Manifiesta el señor Foncea, que al renunciar a la colectividad, yo le llamé reiteradamente para que no lo hiciera. El señor Foncea dice la total verdad; le llamé y me encontré con él en una calle céntrica, y le pedí que no renunciara al partido —sin antes aclarar una situación que él muy bien la conoce— en que dice relación con la última elección a regidores; aún más, le manifesté que esperaba una aclaración a mi interrogante y que después, lógicamente, él podía tomar la decisión que desease. Me reservo el derecho para este respecto proceder más adelante si las condiciones así lo aconsejan."

RAUL CORREA LABRA
primer vicepresidente del PADENA.






BALTRA


LAVANDERO

## Tribunal...

(De la Pág. 15)

Gobierno argentino a la nota con que Chile notificó a la Casa Rosada el pedido de arbitraje a Inglaterra por el diferendo en el Canal Beagle.

Interrogado el Canciller Gabriel Valdés sobre ... texto de dicha nota sería dado a la publicidad, respondió que sólo el próximo martes se iniciaría el estudio de la comunicación argentina.

Trascendió en fuentes de la Cancillería que la nota argentina es extraordinariamente moderada y jurídica. Carecen, en consecuencia, de fundamento, las informaciones propaladas en el sentido de que la respuesta argentina era sumamente violenta.

BUENOS AIRES, 23 (UPI) — Durante una entrevista que duró 11 minutos, el Embajador de Chile, Hernán Videla Lira, recibió hoy de manos del Ministro de Relaciones Exteriores, Nicanor Costa Méndez la nota argentina de protesta al Gobierno chileno por el pedido de arbitraje solicitado a la Corona británica.

El Embajador Videla Lira llegó al Palacio San Martín (Cancillería) a las 13.30 p.m. y por espacio de 14 minutos debió aguardar en el Salón Dorado para reunirse con Costa Méndez.

Al retirarse, Videla Lira confirmó que había recibido de manos del Canciller la nota argentina. Dijo que la "iba a analizar y transmitir directamente a su Gobierno el contenido de la presentación".

Rehusó dar detalles sobre el texto y rechazó la idea de viajar a Santiago por motivos de la nota que acababa de recibir. "Si viajo —expresó—, sería por motivos personales. Por un deseo de pasar las fiestas con mis nietos".

El Embajador manifestó, por último, que, precisamente, estaba considerando esa posibilidad, tras lo cual se retiró de la Cancillería, sin formular otra declaración.

Nicanor Costa Méndez, momentos antes de retirarse de la Cancillería, dijo que la nota "es la respuesta argentina a la presentación chilena a Gran Bretaña solicitando el arbitraje para la zona del Canal de Beagle".

"Esta nota —agregó— no se publicará hasta que esté en manos del Gobierno chileno. Hemos convenido con el Embajador entregarla a la publicidad esta noche, a las 8 P. M. simultáneamente en Santiago de Chile y en Buenos Aires".

Sobre los conceptos en que fue redactada la nota, manifestó que "tiene toda la base de derecho que la Argentina ha mantenido tradicionalmente". Confirmó que se rechaza en ella el procedimiento chileno. "Consideramos que el tratado de 1902 no es aplicable en este caso".

El Canciller admitió luego la posibilidad de que en las próximas horas viaje a Santiago el Embajador Videla Lira. Expresó que posiblemente lo haría a las 3.15 P.M. en un vuelo de la Empresa Braniff, aunque aclaró que llevaría el propósito de "pasar las fiestas de fin de año en su país".

Costa Méndez dijo que la nota contiene siete carillas" y será enviada a cada una de las representaciones argentinas en el exterior, de la misma forma que Chile hizo con su presentación a Gran Bretaña".








## ● EXPOSICION ARTISTICA

Hasta el 27 de diciembre permanecerá abierta la exposición anual de las obras de la Agrupación de Artistas de Sara del Campo N.o 570.

Concurren los siguientes artistas: Federico Jarvis Magallanes Contreras, Jacobo Pupkin, Hernán Morales, Teresa Berghello, Carmen Piemonte y Eduardo Bravo, en óleos; Rubina Henríquez, óleos y pequeña plástica; Juan León, tallados; Luis Proaño, cerámica y plumillas; Arnollo Canales, óleos y témperas, y Humberto Alburquerque, óleos y acuarelas.

El horario de atención al público es el siguiente: de 11 a 13 y de 15 a 20 horas.

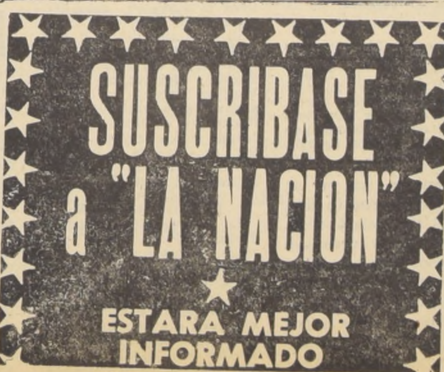
## Cheque extraviado

Se ha extraviado un talonario de cheques del Banco O'Higgins, serie C. C. desde el N.o 8665938 al 8665950.

Por haberse dado el aviso correspondiente, estos cheques quedan nulos.








# El Tribunal Calificador Deberá Dirimir Quién es Senador Electo

**Alberto Baltra obtuvo sólo 23 votos de ventaja a Lavandero en Colegios Escrutadores Departamentales**

Con una estrecha ventaja de 23 sufragios de Alberto Baltra sobre Jorge Lavandero finalizó ayer el trabajo del Colegio Escrutador Departamental de Temuco, que debió prolongar por varias horas su labor al denunciarse por parte del Comando Democratacristiano numerosas irregularidades.

La votación dada a conocer por los 13 Colegios Escrutadores en su total es la siguiente: Alberto Baltra Cortés, 58.369; Jorge Lavandero Illanes, 58.346; Miguel Huerta, 36.103 sufragios.

Es decir, la ventaja que logró el candidato radical-comunista fue ínfima, por lo que en este segundo proceso de la elección aún no hay un senador electo por la octava agrupación. Será el Tribunal Calificador de Elecciones quien dirima esta situación tan especial y casi nunca vista en una elección extraordinaria.

El Colegio Escrutador de Temuco, que fue el último en dar a conocer las cifras, tuvo numerosos problemas para efectuar su labor y según los dirigentes del Comando de la campaña de Jorge Lavandero, actuó en forma parcial favoreciendo netamente al candidato señor Baltra, cambiando en muchos casos más de ocho veces su criterio con tal de escrutar votos a favor de la candidatura radical-comunista, restándoles votos a Lavandero.

Sin embargo, los dirigentes DC tienen confianza en el triunfo, ya que las reclamaciones correspondientes fueron estampadas en las actas.

Aseguraron los democratacristianos que el triunfo legítimo conseguido en las urnas por Lavandero será ratificado cuando se ordene el recuento general de la votación por parte del Tribunal Calificador.

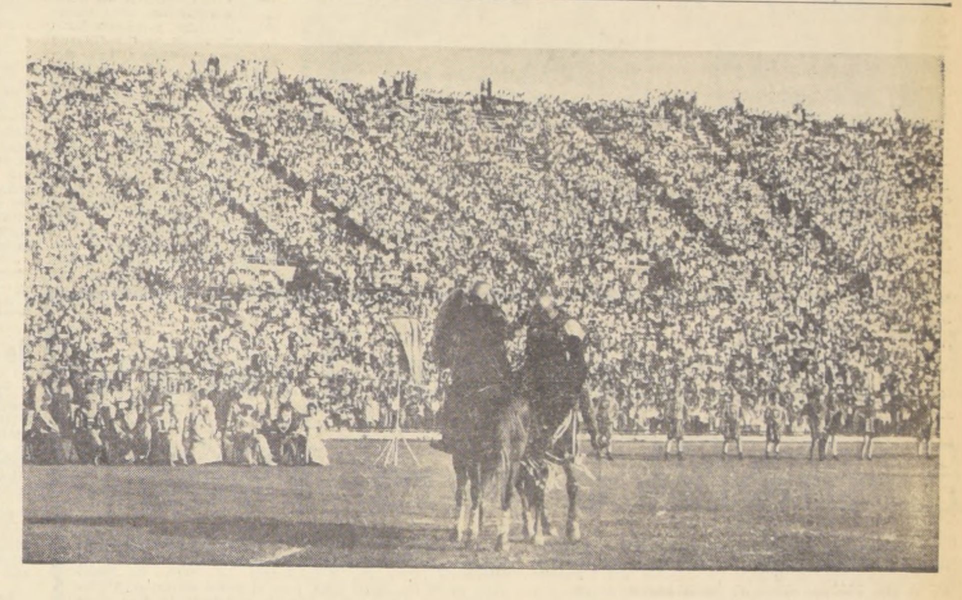
El diputado Julio Montt, coordinador general de la campaña del PDC, en conversación telefónica con nuestro diario, declaró que "el proceso electoral no ha finalizado y aún falta la tercera fase. Los resultados de los Colegios Escrutadores —agregó— han sido una segunda parte, pero nosotros tenemos antecedentes —que remitiremos al Tribunal Calificador— de que la votación de Jorge Lavandero es superior a la de Baltra, ya que los votos nulos pertenecen en gran parte a Lavandero y no son nulos, sino que sufragios objetados a nuestro candidato".

### DECLARACIONES DEL INTENDENTE

Las cifras totales de los Colegios Escrutadores fueron entregadas a la publicidad por el Intendente de Temuco, Sergio Marino Jarpa. Esa autoridad provincial declaró que el resultado demuestra y ratifica las informaciones que estuvimos entregando desde el día mismo de la elección. Demuestra, además —agregó—, la corrección con que procedió el Ministerio del Interior al entregar las cifras oportunamente y tal como llegaban desde las diversas localidades.

Los resultados finales por provincias fueron los siguientes

| | Bío Bío | Malleco | Cautín | Totales |
|---|---|---|---|---|
| JORGE LAVANDERO .. .. .. | 11.673 | 12.112 | 34.561 | 58.346 |
| ALBERTO BALTRA .. .. .. | 18.529 | 13.418 | 26.422 | 58.369 |



**Un hermoso espectáculo fue el que ofreció el Banco del Estado a miles de niños en el Estadio Nacional, en un festival que ya se está haciendo tradicional en Santiago. Ejercicios de efectivos de todas las ramas de las Fuerzas Armadas, fueron ejecutados a la perfección y otros números de alta calidad artística hicieron las delicias de los numerosos asistentes. La iniciativa del Banco del Estado, de ofrecer anualmente un festival navideño, ha encontrado la más completa aceptación. En el grabado, un duelo medioeval.**

**Durante el acto, el Gerente General del Banco, Enrique Soto, leyó el siguiente mensaje a los niños: "Esta fiesta, dedicada a los niños por el Banco del Estado, Institución que continúa la obra de la ex Caja Nacional de Ahorros, en cuanto a velar por el bienestar de todos e inculcar el hábito de la economía, como un medio de vivir cada día mejor, representa la sana alegría, la desinteresada generosidad y el hermoso optimismo que se mantienen vivos en la niñez y que todos nosotros deseamos se mantenga renovado y latente en el corazón de todos, grandes y pequeños; padres, hijos y hermanos, porque sentimientos tan puro permiten tener fe en el logro de la paz, la tranquilidad y el amor en las relaciones humanas.**



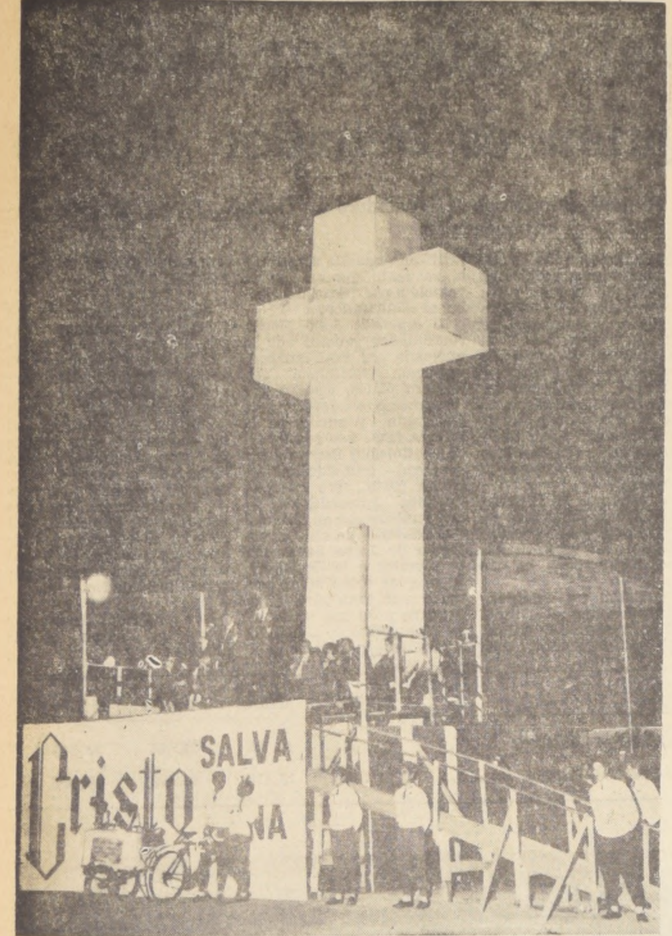









# Superó los Más Optimistas Cálculos el Desfile que Cerró Cruzada de Oral Roberts




SE ESTREMECIO SANTIAGO.— El Parque Cousiño fue escenario durante cuatro días de la campaña de evangelización y sanidad divina, realizada por el equipo del evangelista mundialmente famoso, Oral Roberts. El grabado muestra imponente la gran cruz en el estrado principal y también se ve, correctamente uniformados, a hermanos del Cuerpo Ciclista de Jotabeche, que realizaron una importante misión como Obreros Personales y encargados del orden.

Centenares de evangélicos desfilaron el domingo por las calles de Santiago, dando muestras de su fe en Jesucristo, Salvador y Señor de todos los que aceptan su nombre.

Más de 200 hermanos, de distintas denominaciones, con sus instrumentos, dieron la fase alegre y simpática del desfile. Entre ellos, se contaron cerca de 150 guitarristas, cuyas notas estremecieron los hogares y principalmente los corazones del público presente. A los guitarristas se unieron acordeonistas, violinistas, bandeolinistas y otros, haciendo del desfile un acto conmovedor y a la vez de gran poder evangelístico.

### SIN ESTANDARTES

Seguidamente se escuchaban las preciosas melodías del coro de la Iglesia Pentecostal, compuesto por 130 voces. Detrás marchaban las cornetas anunciadoras, parlantes de distintos tamaños y numerosos otros medios preparados, para que el acto fuera sentido por todo el pueblo. Se hicieron presentes el grupo de pastores, los representantes de iglesias y misiones, en cuyas manos portaban la Biblia como único estandarte.

Además de ello, se sumó al desfile un sinnúmero de mujeres, organizadores, acomodadores, vigilantes y un conjunto de enfermeras, que realizaron una labor impagable. Las enfermeras socorrían a cualquier hermano y niño que tuviera necesidad, proporcionándole ayudas de urgencia.

Megáfonos, parlantes y bocinas anunciaban la clausura de la Gran Cruzada Evangelística en el Parque Cousiño, con la participación especial del evangelista norteamericano Oral Roberts. Entretanto, el público escuchaba atentamente el anuncio; las filas de atrás, que iban a seis cuadras de distancia de las primeras, recitaban textos de la palabra de Dios, donde recalcaban la necesidad de un encuentro personal con Jesucristo. El grupo de ciclistas y motociclistas, pertenecientes a la iglesia metodista Pentecostal, por su parte, actuando desde la retaguardia, presentaban el punto organizativo del desfile, porque llevaban sus medios propios de locomoción y vestían todos con trajes del mismo modelo.

### COMENTARIOS DE ADMIRACION

Muchas personas se admiraron de contemplar tantos evangélicos desfilando. Algunos comentaban, "no pensaba que hubiera tantos religiosos de esa calidad marchando por las calles". Otros creían que los evangélicos eran un "grupúsculo" que nada tenía que ver con la relación del hombre con Dios. Otros preguntaban, ¿es posible alabar y glorificar el nombre de Dios en un mundo lleno de crisis y confusión? La mayoría quedó extasiada con el ritmo marcial, al compás de las guitarras, que llevaban los audaces cristianos evangélicos de Santiago. Todo era una armonía que recordaba la promesa de que en el cielo se entonará al unísono una preciosísima melodía por los millones que han aceptado a Jesucristo como Salvador.

### EL SEÑOR IBA DESFILANDO

El desfile partió desde la Plaza Bulnes, a las 4.30 de la tarde. Fotógrafos no perdían la oportunidad de recordar este importante acontecimiento. También una filmadora recogía los detalles del mismo. Muchas personas comentaban desde los balcones. Miles de caras sonrientes se divisaban a lo lejos. No es posible explicar cómo cruzaban las calles numerosos hermanos con más de 70 años de vida. Algunas madres llevaban niños en los brazos. Sin duda alguna, ¡el Señor también iba desfilando! Más tarde los evangelistas de la cruzada dieron testimonios públicamente de la manifestación del Señor y —enfatizaron— "nunca olvidaremos la manera cómo el pueblo chileno ha respondido positivamente a la campaña. Los evangélicos han dado muestra de valor, audacia y fe, por medio del Espíritu Santo".

Otros, por su parte, se burlaban pensando que los evangélicos representarían la clase acomodada de la sociedad, pero se encontraron que los pobres, los despreciados, los criticados y los "fanáticos", eran los que abrían sus bocas para cantar alabanzas al Señor y testimoniar de lo que Cristo había hecho en sus vidas. Los demás dormían plácidamente, sin importarles un comino lo que pasaba en la ciudad.

Por supuesto, esos humildes y sencillos hombres y mujeres, representaban el auténtico pueblo chileno, al pueblo que el Dios de Dioses y Señor de Señores, se ha dignado escoger para la gloria de su nombre. "Porque si estos callaren, las piedras hablarían".

El desfile terminó después de las 11 de la noche. ¿Por qué? Porque terminado el recorrido oficial, el Parque Cousiño fue invadido por las multitudes, algunas de ellas que esperaban desde las 3 de la tarde, para culminar la cruzada evangelística, que dejara centenas de convertidos y otros tantos enfermos sanados.

### ULTIMA REUNION

Con la presencia del "team" de Oral Roberts y los miles de asistentes, entre ellos, muchos curiosos, se comenzó la última reunión de la cruzada, traducida por algunos como la prolongación del desfile.

Más de seis mil personas esa última noche del domingo llenaron las gradas del Parque, pero la inmensa mayoría permaneció de pie, cantando, orando y esperando la gran bendición de Dios. Hubo creyentes, ardiendo por el Señor, que prefirieron estar parados sin experimentar ningún cansancio, a pesar de que desde las primeras horas de la tarde marcharon por las calles santiaguinas. Asimismo, enfermos de distintos colores y edades colmaron también el Parque en busca de sanidad, muchos de los cuales salieron dando glorías a Dios; otros, sin embargo, salían desilusionados, creyendo que Oral Roberts pondría sus manos sobre ellos y sanarían instantáneamente.

El reverendo Bob de Weese hizo uso de la palabra agradeciendo la participación de todas las iglesias de Santiago. Luego, presentó al hermano evangelista portorriqueño Roberto Fierro, el hombre que lleva 36 años orando por los enfermos. Desde la tribuna elevó una poderosa oración de fe a favor del hermano Oral Roberts, quien no pudo asistir a la última noche de la cruzada.

La reunión fue cerrada con la ardiente predicación del reverendo Tommy Tyson, quien hizo un llamado a los pecadores a tener el primer encuentro con Dios en lo que va de su vida. Después se cerró la cruzada con los ungimientos a favor de los muchos enfermos.

Wayne Robinson y el reverendo Tyson, tuvieron especiales expresiones de gratitud y reconocimiento por la desinteresada, valiosa y oportuna colaboración en esta Página Evangélica durante su permanencia en Chile.

# SEA RICO EN CRISTO

Aunque es verdad para toda la Biblia, sin embargo sobre todo la Epístola a los Efesios es una mina celestial de donde se puede cavar oro divino y joyas espirituales. Aquí se pueden encontrar riquezas verdaderas que permanecen para toda 1 aeternidad. Ningún cristiano debe ser pobre en cuanto a lo espiritual. Vamos a meditar solamente en algunas de estas riquezas. Hay mucho más que puede enriquecer al corazón de aquél que busca,

LAS SIQUEZAS INESCIUTABLES DE CIISTO.
Efesios 3:8.

**"...éramos por naturaleza hijos de ira, lo mismo que los demás, pero Dios, que es ric oen misericordia, por su gran amor con que nos amó... nos dio vida juntamente con Cristo".**

No hay lugar donde no alcanza la misericordia de Dios. El amor de Dios es la fuente de su misericordia. Dios ama al pecador, y Dios extiende hacia él su gran misericordia. **"Misericordioso y clemente es Jehová lento para la ira, y grande en misericordia".** (Salmo 103:8).

LAS RIQUEZAS INAGOTABLES DE SU GRACIA.
Sfesios 1:7; 2.7.

**"...en quien tenemos redención por su sangre, el perdón de pecados según las riquezas de su gracia".**

**" ..nos hizo sentar en los lugares celestiales con Cristo Jesús, para mostrar en los siglos venideros las abundantes riquezas de su gracia en su bondad para con nosotros en Cristo Jesús".**

GRACIA: Grandes Riquezas A Costo de Infinito Amor.

Como las aguas de un gran río que corren desde la cordillera hasta el mar son infinitamente más que suficiente para lavar el cuerpo de una persona que se baña en la corriente, así la gracia de Dios en Cristo Jesús es infinitamente más que suficiente para salvar y santificar al alma que confía en El. Dios dijo a Pablo **"Bástate mi gracia"**.

LAS RIQUEZAS INCOMPARABLES DE SU GLORIA.
Efesios 1:18; 3:16.

**"...alumbrando los ojos de vuestro entendimiento, para que sepáis cuál es la esperanza a que él nos ha llamado, y cuáles las riquezas de la gloria de su herencia en lps antos".**

Tal como la luz de un farol parece insignificante cuando llega la luz del sol, así también serán las bendiciones de esta vida con la luz eterna de los cielos en la presescia de Dios. Esta herencia es nuestra ahora en parte, pero será nuestra en toda su plenitud cuando lleguemos a la gloria en el más allá.

Hermano en Cristo ¿está Ud. gozando plenamente de todas estas riquezas? Siga buscando en esta epístola a los Efesios; hay muchas otras. Enare a poseer sus posesiones y sea rico en Cristo.

(Colaboración de Iglesia Anglicana.)

# Planificación de Trabajo Evangélico para 1968

Gran parte de los últimos meses de cada año es dedicado por nuestras Iglesias, a través de sus Pastores y Laicos, a planificar el trabajo de difusión del evangelio para el año que ha de venir. Estos planes, proyectos y posibilidades, son estudiados y llevados al Señor en las conferencias de cada denominación, que en la gran mayoría siempre se celebran en los primeros meses, para luego ser realizados en el curso de los meses siguientes.

Página Evangélica de LA NACION ha creído positivo y de alto interés transcribir algunos apuntes, que sobre la mejor manera de trabajar para el Señor fueron dados a conocer en una conferencia dada por el doctor, Hno. Clarence W. Jones, en un organismo mundial de comunicaciones celebrado hace poco en Londres.

### LA ESTRATEGIA EN EL TRABAJO DEL EVANGELICO

Todos los actos de nuestro diario vivir están determinados por una ESTRATEGIA. Esta la podemos definir como "EL DE SACAR EL MAXIMO DE UNA SITUACION DADA, PARA EL INTERES O EL PROPOSITO PROPIO". Lo mismo resulta cierto o vale para la actividad de grupos. En sí mismo, la estrategia es buena o mala, solamente en el grado que tenga éxito o fracase en alcanzar los resultados que perseguimos. En este sentido, la parte nos sirva y más aún, que pague por el privilegio de hacerlo. Es MALA cuando la otra parte nos gana en un trato y recibimos menos de lo que esperábamos.

Hay una estrategia espontánea o improvisada, es la que se lleva a cabo día a día, durante nuestro continuo y diario batallar. Comienza temprano, en la mañana, mientras tratmos de lograr en el menor tiempo posible que nuestro aseo personal y el servicio de nuestra primera comida o desayuno, nos sea hecho con prioridad. Continúa todo el día, ya sea en los asuntos pequeños como en los grandes y siempre, actuamos de acuerdo a nuestra propia estrategia natural: YO PRIMERO. Por supuesto, nuestra cultura y nuestra posición de hijos del Señor, nos ayudan a pensar en los demás primero, pero es una batalla interna, permanente para todos.

Hay sí, otra estrategia que debe recibir mayor consideración y balance en su perspectiva, aún cuando los motivos puedan permanecer incambiables. La historia está repleta de ejemplos de hombres y naciones que planaron por años conquistas u otros objetivos negativos.

Pero, por otro lado, LA ESTRATEGIA PLANEADA puede contener las más altas motivaciones, tales como la de los padres que planifican por adelantado el bienestar de sus hijos. Hay organismos e instituciones que sus programas de salud a nivel nacional o mundial están trazados a largo plazo y de acuerdo a una estrategia definida. En pocas palabras, el planeamiento de una estrategia puede ser positiva y sus fines pueden ser de beneficio para muchas personas.

El planeamiento de una estrategia evangélica es otra cosa, buscando primeramente el REINO DE DIOS y teniendo a CRISTO como meta y motivación. Debemos estar de acuerdo sí, que sólo la gracia de Dios y el trabajo continuo y permanente del Espíritu Santo puede guiarnos a considerar los intereses del Señor y de nuestros hermanos en la planificación de una estrategia evangélica para lograr mejores resultados en el cumplimiento de nuestra misión y de ser testigos de El.

Pero al planificar una ESTRATEGIA EVANGELICA debemos considerar que ésta debe ser:

1.— AGRESIVA.— La estrategia es una actitud de la mente y el espíritu lo mismo que un lógico planeamiento técnico y táctico. Lleva en mente la audacia y la actitud valiente de Caleb y Josué entre los otros espías tímidos y derrotistas en su visión.

El llamado clásico de Caleb, "VAYAMOS INMEDIATAMENTE Y POSEAMOS LA TIERRA PORQUE SOMOS CAPACES DE HACERLO", debe ser la base de todo nuestro pensamiento y planeamiento aún frente a lo que parece imposbile.

2.— OPORTUNISTA.— La estrategia es generalmente concebida como oportunista, aprovechando necesariamente:

1. Los mejores usos de nuestras propias facultades y facilidades.
2. La debilidad de los competidores o elementos contrarios.
3. Previsión para trazar el curso para la victoria final.

3.— REGULADA CORRECTAMENTE.— La estrategia es también un asunto de tiempo; no sólo hacer lo correcto en la forma correcta, SINO EN EL MOMENTO CORRECTO. Recordemos el ataque nocturno de Gedeón con únicamente 300 hombres, desplegados en grupos iguales atacando en diferentes puntos.

4.— COMPRENSIVA.— La estrategia debe ser comprensiva en alcance para hacer el trabajo completo, y no solamente fragmentos o comienzos. Los muros de Jericó caen como un hecho más, pero si parte de un plan global del Señor para abrir Canaán a Israel. Muchas veces nuestra tendencia es estar satisfechos demasiado pronto y con demasiado poco, en otras palabras, ponemos marcos estrechos para la obra del Señor.

5.— RESPETUOSA.— La estrategia, para los evangélicos, no es únicamente de iniciativa humana. Esta es necesaria pero debe estar basada en ENCONTRAR Y SEGUIR EL PLAN ORDENADO POR DIOS. La más grande palabra de Dios a Moisés e Israel, cuando estaban atrapados en el Mar Rojo fue: ADELANTE y sólo cuando lo hicieron EL ABRIO EL CAMINO ANTE ELLOS.

6.— APROPIADA.— La estrategia debe ser APROPIADA EN TERMINOS DE LAS NECESIDADES Y REQUISITOS ACTUALES. Esto significa, primero, no confiar en experiencias pasadas, como un criterio de acción, simplemente porque antes resultó bien ,ahora también debe servir. Debemos considerar que so nmuchos los factores que están en cambio permanente y en segundo término, debemos enfocarla como:

7.— PRACTICA.— La estrategia debe ser práctica, no bella teoría ni un capricho personal: debe ser realista en términos de EVALUACION TACTICA, ANALISIS Y POSIBILIDADES A PREDECIR. Para los evangélicos esto significa conocimiento inteligente y exacto de lo que Dios ha prometido y provisto. Pensemos en Nehemías reconstruyendo los muros, armado con lanza y espada, VIGILANDO MIENTRAS CONSTRUIA, rechazando las distracciones del enemigo.

En el campo específico de las comunicaciones, la posición ha de ser:

a) Revisar nuestro trabajo y posición a la luz de los resultados obtenidos:

- Hay verdadero valor en lo que se ha hecho.
- Debemos continuar en la misma manera por sistema de trabajo.
- Que necesita ser cambiado o simplemente reemplazado.
- Como podemos aprovechar las buenas ideas que recibimos de otros o adaptar a nuestra situación, experiencias de terceros.
- Evaluar nuestro trabajo y ver las causas que nos impiden mayor progreso.

Pero al planificar una estrategia evangélica, no podemos dejar de EXAMINAR las actuales necesidades y oportunidades que tenemos en nuestro rededor. Necesarias son las encuestas llevadas a cabo en forma inteligente y con información honesta, como asimismo, estudiar diversos ángulos de nuestro trabajo en relación al perfeccionamiento obtenido en las empresas comerciales o estatales.

Debemos también evaluar los avances que en el arte, ciencia, educación e industrita se han alcanzado. Si solamente nos detenemos a mirar lo que en comunicaciones electrónicas se ha alcanzado, podemos ver:

- Futuros satélites para las transmisiones. (En nuestro país ENTEL ya es una realidad y sus logros se verán a corto plazo).
- La Televisión ya llega a todos los sectores de nuestra zona Central, Valparaíso y Antofagasta. Pronto, su alcance será nacional.
- Nuevas técnicas de enseñanza, ya sea por radio o televisión.

Todos estos son factores que deben ser considerados si creemos que podemos enfrentar con éxito la realización de una tarea que cada día requiere mayor esfuerzo y dedicación. Un estadista expresaba, "El ritmo de los acontecimientos está realizándose tan aceleradamente que, a menos que podamos encontrar alguna manera de MANTENER NUESTRA VISTA EN EL MAÑANA, no podemos mantenernos en contacto con la actualidad.

Como síntesis de todo lo expresado podemos decir reverentemente: La estrategia es Dios en acción detrás de usted, hermano. Es usted en acción diaria y continua, sirviendo a su Salvador. La estrategia de cada uno no es mejor que él mismo y SU CONFIANZA EN DIOS. En crónicas leemos "Y de los hijos de Issachar, doscientos principales, entendidos en los tiempos, y que sabían lo que Israel debía hacer".

En Zacarías leemos "NO CON EJERCITO, NI CON FUERZA, SINO CON MI ESPIRITU".

Esta es la combinación estratégica:

Hombres que no sienten temor de hacer lo que Dios les ordena porque es su poderoso Espíritu, les asegura éxito y triunfo en la tarea.

En el nuevo año que se aproxima, el Señor ha de ir abriendo a cada uno de sus hijos las puertas que sean necesarias y es nuestro deber el colocar todos nuestros talentos al servicio de su causa.

# Conferencia anual de Iglesia Metodista

Del 3 al 7 de enero se realizará en la 1a. Iglesia Metodista de Santiago, la Sexagésima octava sesión de la Conferencia Anual de la Iglesia Metodista. La presidirá el Obispo Rev. Pedro Zóttele.

Se dará comienzo a dicho acontecimiento con un servicio de Santa Cena el 3 de enero, a las 10 de la mañana.

Los mensajes estarán a cargo del eminente pastor y profesor de la Facultad Evangélica de Teología en Buenos Aires, Rev. Carlos Gattinoni.

El mensaje de clausura estará a cargo del mundialmente conocido líder y evangelista Hno. Stanley Jones. quien nos acompañará por unos días.

El eminente evangelista Metodista Stanley Jones, quien ha realizado innumerables campañas evangelísticas con estudiantes y obreros en Asia, Africa, América nos visitará del 8 al 10 de enero y realizará un Ashram (retiro espiritual) en el Seminario Bíblico Metodista.

# LABOR NAVIDEÑA CUMPLIRA CORO "ECOS DE GLORIA"

Activa participación tendrá el coro "Ecos de Gloria", de la Iglesia Pentecostal de la Trinidad, de la Población José María Caro, ubicado en calle 21 Sur 3924, en la celebración de las fiestas navideñas. Sus directores hermanos Hipólito Vallejos y Daniel Ibacache, en compañía del pastor de esta Iglesia, Reverendo Raúl Fuentes Aguirre, están coordinando una serie de presentaciones, encontrándose confirmadas las siguientes: lunes 18 del presente, a las 20 horas, en la Iglesia Evangélica Corporación Vitacura de la Población San Adriana; miércoles 20, a las 20 horas, en la Primera Iglesia Bautista de Blanqueado, ubicada en calle Scala N.o 758; jueves 21, a las 17 horas, en Escuela Municipal de Maipú N.o 3; viernes 22, a las 17.30 horas, en la Sociedad Química Nacional "SOQUINA". El sábado 23, el coro visitará el Centro de Santiago, para luego dirigirse a la Industria Textil Caupolicán, donde participará en un programa organizado para el personal de la industria.

El domingo 24 este coro ofrecerá un Recital de Música Navideña en la Iglesia a la cual pertenece, ubicada en la Población José María Caro, pasaje 21 Sur 3924, Sector F., al que se ha invitado a todos los vecinos de esta populosa población.

Cabe destacar que en el transcurso de la semana mencionada, el Coro estará entregando himnos y villancicos navideños en diferentes lugares del centro de la capital, para compartir con todos la gran alegría que siente el pueblo cristiano al conmemorarse un año más del nacimiento de Jesús.



FOGOSO, ESPIRITUAL Y AGRADECIDO.— Bob de Weese, evangelista asociado de Oral Roberts, tuvo activa participación en la campaña, entregando mensajes repletos de espiritualidad, que movieron a la multitud congregada. Además, tuvo palabras de gratitud y reconocimiento para esta Página Evangélica, que en forma desinteresada contribuyó en alta medida al éxito logrado para el Señor.

# JOTABECHE Y LOCALES DE SANTIAGO PREPARAN SU JORNADA DE NAVIDAD

A las 20 horas de hoy domingo, en el gran templo de la Iglesia Metodista Pentecostal, ubicado en Jotabeche 40, y simultáneamente en todos los templos y locales de esta Corporación, en el Gran Santiago, se estará dando comienzo a la celebración de la Nochebuena, como es tradicional dentro del pueblo evangélico.

El Templo Central destaca en esa noche la participación de un Coro Instrumental que integran más de 300 hermanos, que tocan piano, acordeón, banyo, guitarras, bandolinas y trompetas, y que tiene la dirección del hermano Juan Pizarro.

El programa ha sido cuidadosamente elaborado bajo la dirección del Pastor de la Iglesia, Reverendo Javier Vásquez, poesías y cantos alusivos a la celebración del Nacimiento de Jesucristo, habiendo sido entregado el Sermón de Clausura al Ingeniero y Oficial de la Iglesia, Hermano Rubén Vieira.

### SEMANA DE EVANGELIZACION

La Juventud Metodista Pentecostal de Ñipas (Jumep), iglesia que dirige el Pastor Diógenes Sepúlveda, durante la semana comprendida entre el 19 al 26 del mes de noviembre próximo pasado, llevó a efecto una Campaña de Evangelización que, gracias sean dadas a Dios, fue todo un éxito espiritual, trasuntado en nuevas decisiones de almas para servir al Señor Jesucristo, y reencuentro de jóvenes con su Salvador.

Durante los días de la semana, diversos predicadores entregaron el Mensaje de la Palabra de Dios, instando a los óvenes a estrechar filas en el movimiento de la Jumep, que desde la fecha de su fundación hasta ahora ha sido de bendición para las congregaciones.

A la clausura de dicha campaña, durante el sábado 25 y domingo 26, llegaron delegaciones de las Jumep de Talca, Cauquenes, San Carlos, Chillán, Coelemu, etc.

También fueron invitados especialmente, el Presidente Nacional de la JUMEP, Hno. Israel Inzunza Ruiz; Visitadores Nacionales, Hnos. Gastón Pérez y Víctor Sepúlveda, de Cauquenes y San Carlos, respectivamente.

# EN FAMILIA IGLESIA DE DIOS PENTECOSTAL EN NOCHEBUENA

Como ha sido tradicional para esta noche, la Iglesia de Dios Pentecostal, a través del país, cumpliendo programas similares, celebrará el Nacimiento del Niño Jesús, en familia, con todos los hermanos y sus familiares, junto al Obispo o Pastores y Encargados, según sea la Iglesia.

La Iglesia de Ñuñoa (Los 3 Antonios 2874) iniciará su reunión de Nochebuena, a las 21.30 horas, en un culto especial que tendrá como parte principal el sermón a cargo del Obispo, Reverendo Arturo Espinoza. Luego, el programa consulta himnos, cantos religiosos, acrósticos, comedias, himnas por el Coro de la Iglesia y por el Conjunto de Instrumentos.

Posteriormente, de acuerdo a la tradición de la Corporación, se procederá al reparto de juguetes y golosinas a las niñitas y niñitos de la Iglesia, y, posteriormente, los familiares que previamente han entregado sus regalos para sus respectivas familias, entre sí, irán recibiendo de parte del Obispo, de la Jefa de las Dorcas y de la Oficialidad, los presentes navideños. Se espera, como ha ocurrido en otras ocasiones, que las primeras horas de la Navidad esperen reunidos a todos los hermanos que forman la gran familia de la Iglesia de Dios Pentecostal.

# ESTO ES

## ¿El Papa y Johnson?

ROMA, 23 (Inter Press Service).— En los círculos políticos y diplomáticos de esta capital trascendió la noticia, procedente de Australia, según la cual el Presidente de los EE. UU., Lyndon B. Johnson —que se encuentra en Camberra para asistir a las exequias del Premier Australiano, H. I. Holt— se detendría en Roma durante su viaje de regreso para entrevistarse el sábado o domingo con el Papa Paulo VI y con el Presidente italiano, Giuseppe Saragat. Tanto la Secretaría de Estado del Vaticano como la Embajada de los Estados Unidos en esta capital, interrogadas por Inter Press Service, no confirmaron ni desmintieron la información, agregando que no tenían antecedentes al respecto.

El "Nont Coment" del Vaticano y de la Embajada norteamericana fue recibido con reserva por círculos diplomáticos romanos, en los cuales se dijo que la parada en Roma de Johnson había sido confirmada por personeros allegados a la comitiva presidencial. Según estas fuentes, Johnson debería llegar a Roma el sábado o domingo —el día de Navidad lo pasará en la Casa Blanca—.

Círculos periodísticos allegados a la Santa Sede consideran, sin embargo, improbable la hipótesis de un inminente viaje del Presidente de los EE. UU. a Roma, sosteniendo que la demostración de ello estriba en la actitud del Vaticano. "L'Osservatore Romano", órgano pontificio, publicó un artículo firmado por el Director Raimundo Manzini, en el que se expresa un marcado pesimismo acerca de la marcha de los contactos internacionales por el restablecimiento de la paz en Vietnam. El diario publicó lo anterior en la víspera, luego de las declaraciones de Johnson en Camberra. Habría adoptado un tono diverso ante la inminencia de un "encuentro" de tal importancia. Asimismo, se piensa que las palabras del Papa Paulo VI, dirigidas a los prelados romanos indican que el Pontífice se dirige al Presidente Johnson ante la improbabilidad de hablar directamente con él en estos días. El Papa dijo que "numerosas voces nos llegan invitándonos a exhortar a una de las partes beligerantes a suspender los bombardeos", agregando que "nosotros lo hemos hecho y lo hacemos ahora en nombre de los inermes que, involuntariamente, son víctimas de tales acciones militares. Al mismo tiempo, invitamos de nuevo a la otra parte beligerante a dar una señal de voluntad de paz". Finalmente, el Papa afirmó que "las negociaciones francas y leales son, en efecto, el único camino constructivo de una paz verdadera".

### LA ENTREVISTA EN EL VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (ANSA).— A las 19.59 GMT comenzó la entrevista privada entre el Papa y el Presidente Lyndon Johnson con la asistencia del Secretario de Estado Cardenal Cicognani, el Secretario de la Congregación para Asuntos Eclesiásticos Extraordinarios Agustín Casaroli y otros altos prelados y dos intérpretes.

El encuentro entre el Papa y el Presidente tuvo lugar en el umbral de la biblioteca privada, donde más tarde se celebró la entrevista.

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (ANSA).— A las 21 GMT en punto se concluyó el encuentro privado entre el Papa Paulo VI y el Presidente norteamericano Lyndon Johnson.

# Presidente Johnson Visita a Paulo VI

Esta impresionante visión de las rompientes del mar de Tasmania, en la costa australiana, señala el lugar donde se perdió el Premier de Australia, Holt. Sin esperanzas, los buceadores continúan buscando algún rastro suyo.— (Foto UPI).

ROMA, 23 (ANSA).— El Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, arribó a Roma, para efectuar una breve visita a la capital italiana y al Vaticano. Su etapa en la ciudad eterna se relaciona con los más graves problemas actuales de la paz.

El Mandatario arribó en avión procedente de Vietnam del Sur, después de una etapa en Karachi. Antes había asistido en Australia a los funerales del desaparecido Premier Harold Holt. En esta oportunidad había mantenido conversaciones en Canberra con los dirigentes de los países que cooperan con los Estados Unidos en la guerra de Vietnam.

Johnson había estado ya en Roma en septiembre de 1962 cuando tenía el cargo de Vicepresidente de los Estados Unidos. Posteriormetne se encontró con el Papa en ocasión de la visita del Pontífice a las Naciones Unidas en octubre de 1965. La capital italiana recibió también la visita de sus dos predecesores: Eisenhower, en diciembre de 1959, y John Kennedy, en julio de 1963. Ambos Presidentes se entrevistaron en tales ocasiones con el Presidente italiano y con el Papa.

Antes y durante la llegada del Presidente norteamericano al aeropuerto de Ciampino se verificaron en el centro de Roma manifestaciones hostiles organizadas por elementos de extrema izquierda. En la capital italiana fueron tomadas extraordinarias medidas de seguridad.

Se recuerda que tanto Italia como el Vaticano desarrollaron en los últimos tiempos una intensa actividad tendiente a la solución pacífica del conflicto vietnamita.

Johnson, a quien recibió el Embajador norteamericano, G. Frederick Reinhardt, fue directamente de su avión a un helicóptero de la Marina, a fin de dirigirse a su entrevista con Saragat en Castel Porziano, en las afueras de Roma, donde le aguardaban el Primer Mandatario italiano y su Ministro de Relaciones Exteriores, Amintore Fanfani.

De Castel Porziano el viajero se dirigirá al Vaticano, para conferenciar con el Sumo Pontífice.

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (UPI).— El Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, llegó esta noche en helicóptero al Vaticano para conferenciar con el Papa Paulo VI.

Fuentes autorizadas indicaron que el tema principal de la entrevista giraría en torno a las perspectivas de paz en Vietnam.

El helicóptero que condujo al Presidente de Estados Unidos, Lyndon B. Johnson fue el segundo que aterriza dentro de los muros del Vaticano y el primero en que viajó un Jefe de Estado a esta sede.

En 1959, un helicóptero sobrevoló el Vaticano y aterrizó en el patio de San Dámaso para recibir la bendición del Papa Juan XXIII. Levantó tal fuerza de aire que el difunto Pontífice retrocedió por un momento antes de sonreír y bendecirlo. Se refirió al mismo en latín como un "helicópterum".

El mismo Pontífice convirtió una cancha de tenis en un helipuerto, pero nunca lo utilizó.

Cuando el ex Presidente norteamericano, Dwight D. Eisenhoer visitó al Papa Juan XXIII en 1959, utilizó un helicóptero para viajar al aeropuerto, pero el aparato despegó en los terrenos del Colegio Norteamericano sobre una colina situada frente al Vaticano.

El Papa Paulo VI utilizó en 1964 un helicóptero para viajar a Orvieto, a 120 kilómetros de distancia, pero partió de la residencia veraniega de Castelgandolfo donde se encontraba entonces.

## EL NEGOCIO DE LA DROGA

NUEVA YORK, 23 (EFE). — En una incursión realizada por agentes federales en Orinda (California), han sido confiscadas drogas de las llamadas "psicodélicas" por valor de 11 millones de dólares.

Las drogas eran producidas en una residencia de dos pisos convertida en verdadero laboratorio y fábrica de "LSD".

Han sido detenidas seis personas, entre ellas un traficante conocido por el nombre de "El Rey de los Acidos", que se trata en realidad de Augusto Owsley Stanley, de 32 años de edad, y nieto de un ex Gobernador de Kentucky.

## BREZHNEV AL CAIRO

EL CAIRO, 23 (ANSA).— Según el diario "Al Ahram" el secretario general del Partido Comunista soviético, Leonid Brezhnev, llegará a El Cairo el 7 de enero próximo. La visita durará una semana, y se efectuará luego de la Conferencia de Ministros socialistas de Relaciones Exteriores en Varsovia y un poco antes de la Reunión Cumbre Arabe de Rabat, prevista para el 17 de enero.

## LA TREGUA DE NAVIDAD

SAIGON, 23 (UPI).— La lucha entre las tropas aliadas y los comunistas entró hoy en una frágil tregua previa a la cesación del fuego durante el período navideño que ambas partes anunciaron, observarán a partir de mañana.

Los norteamericanos colocaron pequeños árboles de Navidad encima de las casamatas y desplegaron letreros de "Felices Pascuas" entre las antenas de radio. Comenzando a movilizarse hacia posiciones defensivas.

El Viet Cong ha expuesto sus planes para una cesación del fuego que comenzará justamente antes de la medianoche de hoy y que durará más tiempo, 72 horas, según informó la misión norteamericana.

## EL "MARINER" ESTA BORRACHO

PASADENA (California), 23 (ANSA).— El "Mariner 4", que hace dos veranos fotografió a Marte desde cerca y después siguió transmitiendo datos, no se escucha más desde su órbita solar. Se "emborrachó" con un nimbo de meteoros y perdió su orientación.

El pequeño satelite norteamericano del Sol, después de tres años de transmisiones a la Tierra, no orienta sus antenas hacia nuestro globo, cosa que hacía disparando nitrgeno en el espacio. Ahora el nitrógeno se terminó y quedaron inertes sus pequeños reactores. La noticia la dieron los expertos del Centro de Pasadena.

Estaba previsto que el gas debería terminarse. El aparato mandó imágenes del suelo marciano el 14 de julio de 1965. Después envió durante tres años informaciones sobre las condiciones espaciales encontradas en la órbita, hasta que el polvo de estrellas lo fue desequilibrando.

## DE GAULLE DA INDULTOS

PARIS, 23 (UPI).— El indulto pascual otorgado por el Presidente Charles de Gaulle al general de la Fuerza Aérea Edmond Jouhaud, deja hoy en prisión sólo a uno de los cuatro dirigentes de la "Revuelta de Generales" de 1961, en Argelia.

Se trata del general Raoul Salan, que ya cuenta 67 años de edad único que aún queda en la prisión de Tulle, en el sudoeste de Francia, donde los cuatro generales participantes en dicha revuelta fueron encarcelados.

Sin embargo, más de 100 guardias de un destacamento especial de seguridad permanecen en Tulle, una prisión para detenidos políticos, custodiando al prisionero, ya que los otros que estaban en ella fueron indultados.

Irónicamente, el general Joseph Katz, responsable de la custodia de Jouhaud, comenzó a disfrutar de su retiro ayer, pocas horas antes de ser liberado Jouhaud, de 62 años de edad.

Salan está cumpliendo una sentencia perpetua por su participación en el comando de la Organización del Ejército Secreto que libró una guerra de terror contra la entrega de Argelia a los árabes.

Jouhaud fue condenado a muerte por un Consejo de Guerra, pero De Gaulle le conmutó la sentencia por la de cadena perpetua en 1962, después que el mismo tribunal militar se negó a dictar la pena capital contra Salan.

## EL CAMBIO DE CORAZON

MOSCU, 23 (ANSA).— A pesar de que el primer trasplante de corazón concluyó con la muerte del paciente, la hazaña del profesor Barnard, de Ciudad del Cabo, puede ser considerada una de las etapas más importantes de la cirujía cardiovascular, afirma el diario "Pravda" en un artículo del doctor Zinziper, dedicado al caso Washkansky. Afirma que dicha operación abre sin dudas nuevas posibilidades para la medicina y la biología.

Zinziper destaca que la primera operación al corazón fue hecha hace 71 años e ilustra las diversas etapas del progreso de la cirujía cardiovascular, que desmintieron el mito de la intangibilidad del corazón. El artículo destaca que el profesor Barnard y sus colaboradores supieron aprovechar las circunstancias favorables y que "estando preparados, cumplieron el primer paso en un sector inexplorado". Dicho paso se basa en la transición de operaciones reconstructivas del corazón deformado o enfermo a la posibilidad de una sustitución total del órgano.

El organismo de Washkansky no aceptó un corazón extraño. Habiendo superado todos los obstáculos técnicos y quirúrgicos y realizado brillantemente el trasplante de corazón, los médicos por ahora no supieron superar la barrera natural de la incompatibilidad biológica. La ciencia no ha podido obtener la victoria conseguida en el campo quirúrgico-técnico. Esto es comprensible: el problema del trasplante de órganos y tejidos es un problema inmunológico que no puede ser resuelto sin la participación de un vasto grupo de especialistas altamente calificados.

## Falleció Cardenal Paccini

ROMA, 23 (ANSA).— Después de haber vestido la púrpura menos de seis meses, falleció el Cardenal Alfredo Pacini, ex Nuncio Apostólico en Montevideo. Tenía 79 años.

Había sido elevado al cardenalato por el Papa Paulo VI en el Consistorio del 26 de junio último. Fue nuncio en Uruguay desde 1949 a 1951 y posteriormente representante de la Santa Sede en Suiza, hasta su nombramiento de cardenal. Con su desaparición, los miembros del Sacro Colegio bajaron a 112.

## Inhumano Cierre del Muro

BONN, 23 (ANSA).— Los berlineses tampoco podrán visitar este año en Navidad a amigos y parientes que viven en el sector oriental de la ciudad. Los dirigentes de Pankon, en vez de acoger las propuestas del alcalde de Berlín Oeste, Schuetz, dirigidas a aliviar el peso de la división, no permitieron que el "muro" se abriera a los berlineses como había sucedido desde 1963 a 1965. El diario "Die Welt" escribe que "parece que se borró la palabra salvoconducto del vocabulario".

## Comentan Viaje de Johnson

MOSCU, 23 (ANSA).— "Una manifestación de la persistencia de la complicidad para prolongar e intensificar la "escalation" en el sudeste asiático", es la definición que da "Pravda" a las conversaciones de Canberra entre el Presidente Johnson y "los aliados de Estados Unidos en la agresión a Vietnam".

El diario soviético sostiene que la publicación de comunicados "bilaterales" al final de las conversaciones tiende a demostrar que "Estados Unidos no está aislado cuando toma decisiones relacionadas con la ampliación del conflicto".

## España se Retira de ESRO

PARIS, 23 (EFE).— Las dificultades por que atraviesa la Organización Europea de Investigaciones Espaciales (CERS-ESRO) han vuelto a ser tema de actualidad debido a la intención manifestada por parte del Gobierno español de abandonar este organismo.

Esta retirada no podrá ser efectiva hasta dentro de varios meses, pero destaca otra vez lo difícil que es para una organización multilateral satisfacer a todos sus miembros, en forma tal, que éstos recuperen, mediante contratos o actividades, el total de su contribución.

# Europa: Hombres y Hechos

## Prometen Referéndum Griego

ATENAS, 23 (ANSA).— El Primer Ministro de Grecia, Georges Papadópulos, declaró que "el Gobierno hará lo posible para que el referéndum constitucional se realice el 21 de abril de 1968. Si ello no es posible, se realizará como máximo el 15 de septiembre del mismo año". Papadópulos hizo esta declaración durante la entrega del proyecto de Constitución preparado por una comisión.

## Colisión en el Weser

BREMEN, 23 (EFE).— Se cree que siete personas han muerto en un accidente registrado anoche en el río Weser, a la altura de la localidad de Hammelwarden al entrar en colisión la motora de Duisburgo "Fritz Gertrud" y el buque mercante "Tynlee", de bandera panameña. Segundos respués de la colisión, bajo una espesa niebla, la motora se hundió arrastrando consigo a dos mujeres, cuatro niños y al práctico que dirigía la embarcación.

## Huelga de Bancarios en Italia

ROMA, 23 (EFE).— Las organizaciones sindicales de empleados de banca y cajas de ahorro han confirmado las huelgas anunciadas para los días 27, 28 y 29 de este mes, y 3, 4 y 5 de enero. Lo han decidido en vista de que las empresas no acceden a sus peticiones de índole laboral.

Aunque el personal directivo no se adhiere a la huelga, prácticamente las operaciones bancarias estarán suspendidas.

## Crédito al Banco de Inglaterra

BRUSELAS, 23 (EFE).— Un crédito de cincuenta millones de dólares ha sido abierto por el Banco Nacional Belga al Banco de Inglaterra, según una declaración del Ministro de Hacienda de Bélgica.

Este préstamo vencerá a los tres meses y la devolución a su vencimiento está garantizada por el Banco de Inglaterra.

## Unión de Metalurgias

PARIS, 22 (ANSA).— La Empresa di Wendel, la Unión Siderúrgica Lorena (Sidelor) y la Empresa Mosellane de Siderurgia, han resuelto reagrupar sus actividades siderúrgicas en Lorena en una nueva sociedad llamada "Wendel-Sidelor".

Esta resolución, anunciada en París, tendrá efecto el primero de enero de 1968, fecha en la que las tres sociedades reagruparán también en la Wendel-Sidelor todas sus instalaciones mineras.

Dicha fusión tiene importancia nacional e inclusive internacional, pues tiende a asegurar a Francia un gran conjunto siderúrgico capaz de hacer frente a la competencia de los demás "grandes europeos".

## Buques Soviéticos en Barcelona

BARCELONA (España), 23 (EFE).— Trescientos turistas soviéticos realizan una visita a Barcelona en el buque "Taras Shevchenko", que efectúa un crucero por el Mediterráneo, y que llegó procedente de Génova. Tras una estancia que será aprovechada por los viajeros para realizar una visita turística seguirá viaje a Casablanca.

Otro buque soviético, es esperado en Barcelona el próximo día 25. Se trata del "Grumant", que trae amianto, y productos químicos procedentes de Montreal, y cargará zapatos de fabricación española.

## La URSS Investiga Sismos

MOSCU, 23 (ANSA).—La Unión Soviética realizará una serie de investigaciones sobre terremotos y maremotos, en los océanos de todo el mundo. Para ello efectuará bombardeos en varias zonas del Pacífico desde el 25 de diciembre al 10 de enero de 1968.

En los días indicados, desde las diez a las dieciséis, hora local, la navegación en las zonas estará prohibida.

## Contentos en Chipre

ATENAS, 23 (ANSA).—Se informa de Nicosia, de que la resolución de las Naciones Unidas relativa a Chipre, provocó una reacción positiva en los dirigentes chipriotas

En una declaración, el Presidente Makarios define el documento de las Naciones Unidas como "constructivo". El Jefe del Estado chipriota, además anticipa la colaboración de su Gobierno

# INFORME LATINOAMERICANO

## CONFLICTO ENTRE EL BRASIL Y EE.UU. POR EL CAFE SOLUBLE

WASHINGTON, 23 (Inter Press Service).— Como un "problema único y de carácter bilateral" fue calificado el conflicto que mantiene Estados Unidos con Brasil por la importación de café soluble, en una entrevista al diputado federal por el Estado de Guanabara, Amaral Netto, publicada hoy en el "Journal of Commerce".

Luego de autodefinirse como simpatizante de los Estados Unidos, Netto aseguró haber experimentado grandes problemas frente a su electorado por los crecientes sentimientos nacionalistas y antinorteamericanos que "ha despertado la posición de este país en el problema del café soluble".

Hace algunos días el Ministro de Industrias y Comercio del Brasil, general Edmundo Macedo Soares, reveló en Río de Janeiro que su país podría "sufrir un perjuicio de 200 millones de dólares en el caso de que no se llegue a un acuerdo con los Estados Unidos en la cuestión del café soluble", refiriéndose a las imposiciones que exige el Departamento de Estado norteamericano para que el café brasileño no entre al mercado estadounidense en condiciones competitivas con los industriales locales.

Según los observadores, alegando que el café soluble brasileño está penetrando cada vez más en el mercado internacional de los Estados Unidos, el Departamento de Estado pretendería que el Brasil cree una tributación especial de exportación para que el producto no llegue a competir en ventaja de precio con el soluble de este país, o bien que permita a los industriales estadounidenses adquirir la materia prima en el Brasil, a iguales precios que los industriales brasileños.

El Brasil ha aumentado considerablemente su producción de café soluble, a tal punto que pasa a ser el 13 por ciento del café consumido en la totalidad de los Estados Unidos, y es ésta la razón principal que preocupa a los productores de esta nación, que ven cómo pierden paulatinamente el mercado. El Departamento de Estado ha respaldado completamente con su posición a este sector de la industria privada, por considerar que "compite en condiciones injustas con los brasileños".

El diputado Netto, miembro del Comité Económico de la Cámara de Diputados, citó como "ejemplo del antinorteamericanismo" una ley propuesta y aprobada por el Comité Constitucional y el de Agricultura de la Cámara Baja de su país, con el fin de prohibir las inversiones de capital foráneo en la industria del café soluble brasileño.

A pesar que, a juicio de los expertos, las relaciones entre Brasil y Estados Unidos son tensas, a causa de este problema, se estarían llevando a cabo "negociaciones en forma muy secreta", lo que da a entender que entre las alternativas propuestas existe la idea de limitar la cuota de importación, algo así como se ha hecho con la industria textil y con las importaciones de atún provenientes del Japón.

Para el legislador brasileño, según el "Journal of Commerce", es de vital importancia que su país "establezca crecientes industrias manufactureras", y expresó su preocupación por las que calificó de "contradicciones norteamericanas, que por un lado dicen luchar por los países subdesarrollados, y por otro tratan de liquidar nuestras industrias manufactureras".

Finalizó su entrevista señalando que "el desarrollo de industrias manufactureras autosuficientes, en los países pobres, ofrecen la mejor y más práctica solución —al tiempo que la más honorable— al problema del desarrollo económico".

### Prostituyeron 4.000 jóvenes colombianas

La policía técnica venezolana estaba hoy tras la pista de una banda dedicada a la trata de blancas, con jóvenes colombianas, las que eran llevadas a ese país prometiéndoles buenos empleos y altas remuneraciones, para ser empujadas luego a trabajar ilegamente en lenocinios clandestinos bajo chantaje por no tener su documentación en regla. Las investigaciones fueron iniciadas la semana pasada cuando la policía, en una de sus acostumbradas batidas de fin de año, detuvo a por lo menos 40 colombianas que trabajaban en las zonas de tolerancia de Maracaibo. A pesar de su reticencia a declarar, atribuida al temor de ser deportadas y a las acciones punitivas de los miembros de la banda, la policía logró establecer suficientes hechos como para detener a dos de los "protectores" de las muchachas, que a título de "garantía" exigían a éstas el 60 por ciento de sus ingresos.

La organización trafica con mujeres menores de edad, pero la policía cree tener suficientes elementos de juicio como para "asestar un golpe mortal a la maffia y lograr atrapar a sus principales cabecillas", según se informó en una fuente policial.

Se tiene conocimiento que se trataría de "una organización integral" que cubre todos los planes de la operación de trata de blancas, desde el paso de las jóvenes por la frontera a través de los llamados "caminos verdes" —abiertos generalmente en plena selva— hasta la presentación e introducción de las muchachas en los lenocinios legalizados o clandestinos de distintas ciudades del país.

### En México confían sobre ALALC

La Asociación de Empresarios Mexicanos participantes en la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (AEMPALALC), emitió una declaración afirmando que la ALALC no está en crisis y señalando la conveniencia de que se estudien las posibilidades de inversión que tiene el capital mexicano en diversos proyectos industriales que tiene Paraguay y para que se adquieran más productos centroamericanos.

Con relación al Mercado Regional, la AEMPALALC dice en su nota que "contrariamente a lo que han afirmado sectores no actuantes dentro del comercio latinoamericano no actuando sólo en el nivel protocolario, la ALALC no está en crisis y mucho menos por las razones que recientemente se pusieron de moda, que son la inclusión del trigo y del petróleo en la lista común".

Algunos observadores entendían que "el fracaso" de la reciente VII Sesión de la ALALC en Montevideo, en su intención de confeccionar la "lista común", se debió a la oposición de algunos países a que el petróleo y el trigo fueran incluidos. Ante algunas críticas contra estos países, el representante mexicano ante la ALALC afirmó que "nuestro país no ha saboteado de ninguna manera la reunión".

### Oficiales rusos sobreseídos

Han sido sobreseídos el capitán y cinco oficiales del vapor de bandera soviética "Mitshurinsk", en la causa que se les seguía por resistencia a la autoridad, agresión, y lesiones al negarse a la revisión de un equipaje, compuesto por 16 bultos, que se intentó introducir en la Argentina como "valija diplomática", en el puerto de Buenos Aires.

El juez federal interviniente considera atendible el pedido de los defensores en el sentido de que se los autorice a hacer abandono del país, dado que no existe acusación fiscal, no correspondiendo en consecuencia la prosecución de la causa. En consecuencia, todos ellos podrán salir libremente de suelo argentino.

### Colombia integrará ganadería con Venezuela

Programas conjuntos y en gran escala vienen encarando Venezuela y Colombia para la producción pecuaria, que permita el aprovechamiento integral del frigorífico industrial "Bolívar", en Punta Iguanas, cuya producción saldría por el Puerto de Maracaibo. Este avance en la integración del sector pecuario fue emprendido bajo las recomendaciones planteadas para la disminución del contrabando de ganado desde territorio colombiano.

Según Luis Vera Gómez, gobernador de Zulia, la utilización conjunta del frigorífico "Bolívar" abriría nuevas posibilidades de colocación a la ganadería colombiana y comerciantes venezolanos que, en función de acuerdos con beneficios recíprocos, lograrían participar más activamente en el Mercado Internacional y con mayores posibilidades, sustentadas esencialmente en la calidad de la carne de Colombia y el alto nivel técnico alcanzado por los frigoríficos en Venezuela. Se erradicaría también el tráfico clandestino de carne que se viene operando en forma continúa al márgen de los más elementales controles fiscales y sanitarios.

### Autos oficiales no serán de lujo

Ningún funcionario del Gobierno Federal, de instituciones descentralizadas o empresas de participación estatal podrán adquirir automóviles de lujo para uso oficial en México. Una iniciativa de ley enviada la semana pasada al Congreso por el Presidente de la República indicaba que la importación de automóviles se fijaría en una cantidad de dos mil por año, y que las "dependencias gubernamentales no estarían exentas de los impuestos de importación, los cuales podrán ser cargados en las cuentas correspondientes a sus presupuestos".

Los encargados de dictaminar sobre la iniciativa presidencial en la Cámara de Diputados consideran que los vehículos de importación no son necesarios para las actividades de los funcionarios públicos y que, por lo tanto incluirán en su resolución —según trascendió extraoficialmente ayer— una expresa prohibición para que las Secretarías y Departamentos de Estado no adquieran tales vehículos.



### Se otorgaron premios de Cuba

La Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba dio a conocer las obras que resultaron premiadas en su concurso literario de 1967. El premio "Julián del Casal" para el género de poesía fue otorgado a Manuel Díaz Martínez, por su libro de poemas "Vivir es Eso".

En el género de cuentos compartieron el premio "Luis Felipe Rodríguez", los escritores José Miguel Garofalo y Luis Aguero, por sus obras "Felipe", "La Pacífica Gene de Aquí Abajo".

El premio "Cirilo Villaverde", instituido para el género de novela fue concedido al escritor José Lorenzo Fuentes, por su obra "Viento de Enero". En cuanto a los géneros de biografía y ensayo el jurado decidió declararlos desiertos.

### "El hombre no es respetado" dicen Obispos brasileños

Con la afirmación de que "las relaciones entre la Iglesia y el Gobierno son malas y tienden a empeorar", el sacerdote Francisco de Araujo reabrió la polémica que ha suscitado la crisis que se desencadenó a partir del allanamiento que efectivos militares realizaron en la Diócesis de la ciudad de Volta Redonda, procurando la detención de jóvenes católicos acusados de distribuir "propaganda subversiva". Agregó nuevos ingredientes a sus declaraciones, al pronunciarse acerca de las relaciones entre el régimen de Fidel Castro y la Iglesia, a partir de la reunión celebrada por el Primer Ministro cubano con el Nuncio de Cuba: "Creo que la Iglesia hoy debe subsistir en cualquier régimen político como un fermento de justicia, de libertad y de amor. Ella subsiste aun cuando es perseguida. Quien quiera purificar la Iglesia que promueva contra ella una persecución".

Entiende Araujo que cualquier aproximación del Clero brasileño al Gobierno no solucionaría la crisis, "más bien representará una traición a su compromiso de ser la Iglesia de los pobres".

### La crisis AD en Venezuela

Por primera vez desde el estallido de la crisis que escindió al Partido gobiernista Acción Democrática, el Presidente Raúl Leoni está enfrentando a un pronunciamiento ante un planteo atribuido al sector oficialista, que se habría formulado extraoficialmente, procurando la remoción de tres gobernadores estatales que pertenecen al grupo disidente Movimiento Electoral del Pueblo (MEP—), encabezado por Luis Beltrán Prieto Figueroa. Hasta ahora los dos sectores en que se divide el partido de Gobierno habían manifestado su respaldo al Presidente Leoni, y la prueba de fuego a que se somete ahora al Gobierno, puede acarrear hondas repercusiones políticas.

Prieto ya ha sido proclamado candidato presidencial por el MEP y se opondrá al candidato oficial de Acción Democrática, cuya denominación se conocerá recién en febrero de 1968, cuando se reúna la Convención Nacional.

### Investigan a intelectuales brasileños

Los resultados de una investigación policial instruida para descubrir "actividades subversivas en los medios intelectuales" fueron enviadas ayer a la Segunda Auditoría de Marina con una serie de conclusiones respecto del tipo de delito en que estarían implicados los acusados, entre ellos los escritores Alceu Amoroso Lima, Alvaro Lins y Carlos Héctor Cony y el editor Enio Silveira.

A propósito del escritor Amoroso Lima, conocido pensador católico, el encargado de la investigación lo acusó de haber firmado un manifiesto "exigiendo elecciones como condición para la redemocratización del país". Los cargos en su contra se completaron de esta manera: "Concurrió" al almuerzo ofrecido por Otomaría Carpeaux por la edición del libro "Historia de la literatura universal" y es presidente de honor de la Sociedad Brasileña para las Relaciones Brasil-Africa, que ha tomado posición decidida contra el colonialismo".

Sobre el comentarista de asuntos internacionales Newton Carlos, dice el informe enviado a la justicia militar: "Profesor del Centro de Estudios Modernos del Fondo Cultural que en el futuro dictará cursos de artes y ciencias". El encargado de la investigación fue el inspector de policía federal, Joaquín Cándido Da Costa Sena, y señaló estos cargos contra el editor Enio Silveira: "Editó el libro "Invasión de América Latina", de John Gerassi (best seller en los Estados Unidos), de cuya presentación se encargó, siendo en la ocasión criticadas las fuerzas armadas del país. El libro, según las informaciones, representa un ataque frontal contra la revolución de 1964, pues además de condenar las ideas del movimiento, elogia a los líderes políticos desplazados entonces y también extremando su texto en la parte correspondiente al Brasil, se constituye en un verdadero libelo acusatorio de todo lo que se hizo en el país contra el comunismo".



VALPARAISO.— PRESIDENTE FREI EN ACTOS DE ESCUELA NAVAL.— El Presidente Eduardo Frei asistió al acto de graduación e investidura de sesenta nuevos subtenientes en la Escuela Naval de Valparaíso. Arriba, hace entrega del premio Armada Nacional al alumno más destacado, el guardiamarina Walter Berlinger Landa. Abajo, revistando, junto a jefes navales, a la Escuela, formada en el estadio Valparaíso.

# Micronoticias Porteñas

REGRESO A LA CAPITAL.— El Presidente Eduardo Frei regresó a Santiago en la mañana de ayer a bordo de un helicóptero de la FACH. El Mandatario viajó en compañía de su esposa, María Ruiz Tagle de Frei, luego de haberse hospedado en el Palacio del Cerro Castillo, con motivo de su viaje a este puerto para asistir al acto de graduación en la Escuela Naval e investidura de nuevos subtenientes de la Armada.

POBLACION FLOTANTE.— Una población flotante calculada en unas 50.000 personas se ha dado en estimar en estos días de Navidad y que se han trasladado desde la capital a nuestras ciudades de Valparaíso y Viña. De igual modo, han sido detenidos numerosos "lanzas" que también se habían dedicado a "flotar" por estos lados, aligerando a los porteños de sus billeteras, en medio de la aglomeración propia de esta época.

FRACASO SESION MUNICIPAL.— No hubo sesión municipal ordinaria en la mañana de ayer en la Corporación porteña. A la reunión asistió solamente el Alcalde Juan Rodríguez y los regidores Jorge Chameng y Hernán Concha. La sesión fue postergada para la próxima semana.

LLEGAN AVIONES PARA LA FACH.— En el día de hoy arribarán a este puerto a bordo del mercante "Orcoma", de bandera inglesa, tres aviones supersónicos marca "Hawker Hunter", parte de la compra realizada en tal sentido por nuestro Gobierno y que incluye un total de 25 aviones. La recalada del barco se anuncia para las 4 de la madrugada de hoy.

El "Orcoma" pertenece en este puerto a las registros de la Cía. Inglesa de Vapores.

INAUGURARON TELEFONOS.— Ayer fueron inaugurados en Forestal Alto tres servicios de teléfono, con asistencia del Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza, vecinos y personeros de Promoción Popular. De igual modo, el Alcalde inauguró trabajos de pavimentación realizados en las poblaciones del sector. Las poblaciones donde se instaló teléfono dan un total de 1.000 familias que hoy disponen de este beneficio y son "Gabriela Mistral", "Caupolicán" y "José Miguel Riquelme".

DONACION PARA DAMNIFICADOS NORTINOS.— Dos millones de pesos han sido destinados para los damnificados de la zona norte por los Clubes de Leones de Valparaíso y Viña del Mar, habiendo sido los primeros en recibir el impacto de la tragedia ocurrida en ese sector del país y en prestar de inmediato su cooperación, o sea, E° 1.000 cada una de estas instituciones.



## EL PUERTO

Ya el pino de los bosques levantó su estatura de leyenda en tu hogar y esta noche sus ramas se encenderán de luces y de sueño con alas de turrón o chocolate.

Sus raíces se hunden en la fresca nostalgia y extraen de esa tierra misteriosa el caudal que no cesa. A sus pies, los regalos reservarán secretos adornados con cintas de colores y en lo alto la Estrella, extenderá sus puntas de rocío sobre tu corazón.

Allá, tras las ventanas decoradas con coronas de musgo, irán las tres Marías en la noche en tres camellos de oro por el cielo.

La Luna será un húmedo portal para que nazca el Niño que acá en Valparaíso balancean las olas, sobre la paja azul de las mareas. Hay una madre niña en cada cerro, sobre su niño pobre, que tirita de frío.

Y el viejo carpintero arrodillado no sabe que surgió de esas virutas el Salvador del mundo, para morir clavado en un madero que pulieron sus manos, sin saberlo.

Las enroscadas calles del puerto caprichoso se han llenado de ciervos de gamuza, muñecas que te extienden los brazos tras su acuario, Noeles que caminan con sus mágicas bolsas, saludando a los niños, vendedores de globos de cristal, de bolsillas de "nieve", de espigas rutilantes.

Un eco de campanas cae sobre los viejos y los niños, como una oleada azul que los transporta al fantástico reino que cada Nochebuena nos anuncia.

Pasan los marineros con gnomos y muñecas, para sus claros hijos que viven en los cerros.

Arriba, las guirnaldas de luces, los pesebres humildes, las puertas de las casas abiertas al que pasa.

Abajo, el río de la gente con sus compras, ondulando en la cinta de las calles que oscilan en su viaje, camino al Gran Pesebre que allá en el Parque Italia, con su asno y su buey, vivientes y tranquilos, evocan en silencio la parte que a las bestias les tocó suavemente en el Milagro.

Esta noche quisiera no ver el rostro triste de los niños que mirarán en vano las vitrinas. Bajarán de los cerros como ángeles perdidos de un Belén que no saben. Dormirán en portales, mientras los Reyes Magos los buscan sin hallarlos.

En esta Nochebuena, que es cuando el corazón sobre el desierto azul, azul del mar, sueña ver una Estrella, el perfume del pino erguido en el salón, nieve desarraigada de esta costa, evocación lejana, bastará para dar un poco de ilusión, la que precisas para seguir sonriendo con tu niño, que espera su regalo.

SARA VIAL

### MOVIMIENTO MARITIMO

NAVES QUE ENTRARAN:

24.— MAULE: de Nueva Orleáns.
24.— ACONCAGUA: de Nueva York.
24.— PERU: de Kobe.

NAVES QUE SALDRAN:

25.— GULF FARMER: para Nueva Orleáns.
26.— ACONCAGUA: para Nueva York.
26.— MAULE: para Nueva Orleáns.
27.— PERU MARU: para Kobe.

### FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO

HOY.— BUJANDA, en Ecuador N.o 660; LA CATEDRAL, en P. Montt N.o 1784; BREMEN, en Independencia N.o 2498; PASTEUR, en Independencia N.o 3178.

MAÑANA.— IRIS, en Plaza Echaurren; PRINCIPAL, en Condell N.o 1574; ITALIA, en Victoria N.o 2229; ALMENDRAL, en Chacabuco N.o 2797.



Todo un éxito resultó el paseo de Navidad que les ofrecieron los Reporteros Gráficos de Santiago a sus hijos. Salieron en un transporte FACH desde el Grupo 10 hasta El Belloto gracias a la gentileza de la entidad uniformada. Desde allí, un moderno bus les hizo recorrer los sitios de interés de Valparaíso y Viña del Mar. Almorzaron en la sede de la YMCA porteña y luego visitaron la fábrica Costa, donde departieron con los obreros y recibieron sabrosos regalos. Paseos en lancha por la bahía y un reponedor retorno por ferrocarril puso término a un día inolvidable para los pequeños de los colegas gráficos. El propio Director de los FF. CC., Luis Falcone, se preocupó de brindarle los pasajes y un carro especial, por lo que la directiva de los R.G. y Camarógrafos de Chile agradecen por intermedio de nuestro diario tan bello gesto, lo propio que a la FACH y a los colegas de Valparaíso, que igualmente pusieron su granito de arena. Vemos en el grabado un grupo de pequeños mientras esperan en el muelle para embarcarse.

## ALEGRE... (De la Página 15)

la adquisición de un "pan de pascua" constituía un problema insalvable por los vueltos o la incapacidad física de los dependientes de atender la crecida demanda. Pero, en sus totales, la gran mayoría logró la atención necesaria y realizó las compras ansiadas.

Los preparativos para la celebración han alcanzado en estos días prenavideños un entusiasmo extraordinario. Tanto en los barrios del Gran Santiago, en las escuelas con su distribución de juguetes, en las instituciones privadas o estatales, en las industrias, casas comerciales, servicios, oficinas, reparticiones de las Fuerzas Armadas, en las haciendas, hubo en estos días reparto de golosinas, juguetes y bebidas para los hijos de los personales. La Municipalidad de Santiago organizó un concurso de dibujo con tiza de color en pleno corazón de la ciudad, y la Plaza de la Constitución fue escenario de un gigantesco festival dedicado a los escolares, que se caracterizó por la calidad de los programas presentados a los niños, como por lo espectacular de sus fuegos de artificio.

En la tarde de ayer, en el Estadio Nacional, ante unos 80 mil asistentes, se efectuó la "Fiesta del Ahorro". Un atractivo programa artístico que impresionó a los espectadores fue complementado con la presentación de efectivos del Ejército, Armada y la Aviación, que brindaron un novedoso espectáculo, especialmente en su parte aérea, que agradó a la multitud, que prácticamente desbordaba nuestro principal campo de deportes.

En esta oportunidad, al iniciarse la presentación, se dio lectura a un Mensaje a los Niños, enviado por Enrique Soto S., Gerente General del Banco del Estado.

## VIBRANTE... (De la Página 15)

rior deriva y depende en gran parte de la paz interior. Es preciso que la paz esté antes en los corazones para que se realice en las instituciones civiles y en los acontecimientos históricos. El camino puede ser largo, porque largos son los caminos de corazón y con frecuencia arduos e inaccesibles. Son personales, son movedizos, es cierto, pero todo esto constituye el drama humano que precisamente la Navidad lo enriquece con fuerzas positivas y, por sí mismas, decisivas.

Sí, porque la paz es un orden, el orden supone una perfección de relaciones. Entre todas las relaciones de las que la existencia humana tiene necesidad, la primera e indispensable es la relación con Dios. Sabemos que estamos afirmando una verdad que muchos hombres de hoy rehusan admitir: Se vive bien más aún, mejor —dicen ellos— sin religión, la cual es tan misteriosa, suscita problemas muy complejos, quita y no da paz al espíritu humano. Sin embargo, no, hermanos tenemos necesidad insaciable de Dios, no podemos obrar sin él. Dios es necesario para el espíritu humano. Dios es nuestra felicidad. Dios es la vida. El estar unidos a El al estar dentro del plan de el estar dentro del plan de Su Voluntad, comporta nuestra primera paz interior. "No hay paz para los sin Dios", dice la Sagrada Escritura, mientras hay paz para quien ha entrado en la órbita de los deseos divinos.

"En su voluntad está nuestra paz", dice deliciosa y verazmente Dante ante los umbrales de su paraíso. Bien sabemos cómo este primer fundamento de la paz interior y, por consiguiente, de la paz exterior es impugnado hoy. A la religión, en su sentido positivo y operante, se le niega la ciudadanía no sólo en el reino del César, donde el César es soberano y donde el laicismo puede ser un debido reconocimiento de los límites del gobierno temporal ante las fronteras del Reino de Dios, sino también en el reino del espíritu, donde la religión está llamada a afirmar su propio reino, fuente de paz interior y, por tanto, de la exterior.

¿Cómo pensar en un orden social e internacional sin contar con un orden personal y moral en los hombres que dirigen el mundo y lo componen? ¿Cómo este orden personal y moral puede ser sincero, seguro y estable prescindiendo de aquellos principios absolutos y trascendentes que solamente la religión inspira y garantiza? La paz con Dios es el manantial de aquella fuerza moral, de aquella rectitud viril, de aquella sabiduría fundamental de las que puede brotar la paz con los hombres. ¿Cómo encontrar el arte de poner de acuerdo a los hombres sin reconocer el primado de la fraternidad humana en la política y sin valorar el perdón de las ofensas recibidas o recíprocas como principio resolutivo de los conflictos humanos? ¿Y acaso no están estos basilares criterios de paz terrena fundamentados sobre doctrinas que sólo la religión puede sugerir y convalidar? La Religión de Cristo, decimos, la de Navidad. No decimos más porque nuestras palabras no son ahora una lección sino solamente un mensaje augural. Quizá éste será profético quiéralo Dios, en la doble visión, que un día esta voz humilde, eco débil del anuncio natalicio, se escuche e infunda en el mundo acerca del gozo y la vitalidad nueva y que ya desde ahora almas buenas y creyentes, penetradas por el espíritu de Cristo, experimentan el inefable conforto de su paz interior y pueden decir a sí mismas y testimoniar a sus hermanos cuán verdadera, cuán gozosa, cuán prometedora es la paz que Cristo nos ha traído y que sin El el mundo no sabe alzanzarla plenamente.

A vosotros, pues, hermanos, a vosotros, hijos queridísimos, a vosotros, hombres todos de buena voluntad, el augurio natalicio para que la paz interior de "Dios, la cual sobrepuja todo entendimiento, guarde vuestros corazones y vuestros pensamientos en Cristo Jesús", en cuyo nombre de corazón os bendecimos.

## HOMENAJE AL ORFEON DE CARABINEROS

VALPARAISO.— Un homenaje será rendido en este puerto al Orfeón de Carabineros, el miércoles, a las 19 horas, en el Parque Italia de nuestra ciudad.

El acto de homenaje es auspiciado por el Alcalde de Valparaíso, Juan Rodríguez, y ediles porteños.

Se ha querido premiar de este modo la actividad que en forma permanente está realizando el Orfeón porteño en favor de los habitantes de la zona.

DEFUNCION.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, suegro y abuelito señor

DIEGO SEPULVEDA CONCHA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, después de una misa que se oficiará, a las 10 horas, en la Capilla de Sagrados Corazones (Varas Mena 276).

La Familia

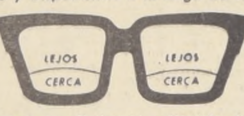
AGRADECIMIENTO.—

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron en nuestro dolor ante el fallecimiento de nuestra querida hijita

CECILIA SALOMON ACUÑA (Q. E. P. D.)

La Familia


























...lección de fútbol de Alemania Democrática, al vencer en dos oportunidades a Rumania, tiene el camino abierto para ... en las Olimpiadas de México. Le queda un solo escollo, que es un rival difícil: la selección de Bulgaria. Durante el ... ha mantenido un intenso ajetreo internacional. EN EL GRABADO, cuando enfrentó a Flamengo de Río de Janeiro, ...ndo 4 a 2, el zaguero Günter Hoge disputa un balón con el brasileño Henrique.

...TIMO MATCH DEL AÑO:

# ...olo Colo y La Serena ...mpataron a Dos Goles

CANCHA: Estadio La Portada de La Serena. ARBITRO: ...audio Vicuña. Bien.
LA SERENA (2): Cortez; Castillo, Morales y Rojas; ...olete y Valdivia; Cordobés, Koscina, Cantú, Hurtado y ...racena. Entrenador: Dante Pesce.
COLO COLO (2): Kuzmanic; Valentini, Clariá y Gon...lez; Lepe y Toro; Moreno, Ramírez, Valenzuela, Bravo y ...ndillo. Entrenador: Andrés Prieto.
GOLES: En el primer tiempo, Valenzuela abrió la cuen... para Colo Colo. Igualó Hurtado a los 7 minutos del segundo período. Aumentó para La Serena, a los 29, el puntero izquierdo Aracena. Finalmente, a los 42', Jaime Bravo consiguió la paridad definitiva.
CAMBIOS: En La Serena, Hurtado fue reemplazado por Ogalde.
PENAL PERDIDO.— Sobre los 39 minutos de la segunda etapa, Sergio Cantú, centrodelantero de La Serena, sirvió un lanzamiento penal, por foul cometido por Lepe en perjuicio de Cordobés. El disparo del 9 nortino lo contuvo Kuzmanic, luego de una buena atajada.

... en el segundo tiempo ... tomar color el encuen... ...re albos y serenenses. ... nada por la vehemen... ...se jugó, con un es... guerrero, siendo el en... ...o de poner la voz de ... la escuadra de Colo ... claramente superada po... ...bol más definido y de ... consistencia que ofre... ...elenco dueño de casa.

...primera fracción ofreció ...pectáculo carente de emo... ...in que las jugadas en ... despertaran el interés ...cionado de La Portada. ...período, Colo Colo lo... ...a conquista que la man... ...con esfuerzo hasta el descanso. La Serena controló bien el mediocampo merced a una excelente labor de su número ocho Koscina, a la postre el mejor valor del encuentro, pero adelante faltó precisión y las ocasiones propicias se perdieron lamentablemente.

Sin embargo, en la etapa complementaria el equipo nortino entró con más coordinación y mandó ampliamente en todos los sectores, apareciendo real peligro en las incursiones de sus forwards y llevando al arquero Kuzmanic a alzarse como un baluarte en la zaga alba. En el lapso dio la impresión de que ganaba Serena por el mejor juego colectivo y su positivismo, ya que sin muchas dificultades igualó el marcador por intermedio de Hurtado, a poco de comenzar la etapa, y Aracena se encargó de poner la cifra de la ventaja, si bien es cierto en una jugada muy discutida y que provocó airadas reacciones entre los defensores colocolinos. Dio la sensación de que el puntero estaba adelantado al quedarse estática la retaguardia alba, falla ya habitual en ella a través del campeonato.

Cordovez tuvo en sus pies poner la lápida definitiva en la cuenta al servir un lanzamiento penal, que Kuzmanic, en soberbia reacción envió fuera, y a la vez acabar con las posibilidades de Colo Colo, que hasta ese instante mostraba escaso positivismo en su ofensiva. Pero no todo estaba dicho y el cuadro del Cacique sacó a relucir un espíritu indomable en la desventaja y el empate llegó con gol de Bravo en los últimos cinco minutos. Es claro que la igualdad tuvo para los locales un dejo de injusticia porque merecieron más ante un Colo Colo que solamente ofreció garra en el último cuarto de hora, pero sin conformar futbolísticamente en su última presentación del año, en un partido que cerraba la competencia de primera división.

# ...ominando Peñarol Empató ...n la Selección de Rusia

MONTEVIDEO, 22 (ANSA).—La Unión Soviética mantuvo en Montevideo su título de invicto en ...rie de encuentros que está realizando en Lati...mérica. Sin embargo, el resultado de cero a cero ...ulta un premio excesivo para el equipo visitante, ...tras un planteo netamente defensivo fue dominado visiblemene por el campeón uruguayo pese a ...falta de tres de sus atacantes titulares: Abadie, ...a y Spencer. El equipo de la Unión Soviética ...ien mostró individualmente valores similares a ... de sus últimas presentaciones en Montevideo, se ...bló como muy débil en relación al juego des...ado anteriormente. Ya no es la Unión Soviética ... el equipo armónico, veloz, que ataca vigorosa...nte, sino un equipo que se ha adaptado a la táctica moderna, planteando los conocidos sistemas que brindan resultados favorables a los equipos pro...nales, aún en desmedro del buen fútbol.

... cuatro-tres-tres que ...ra la Unión Soviética pasó hoy a un sistema de "libero" con Chesternov en la última zona y transformando su bloque defensivo zonal en una marcación individual a presión, que mostró, además, el repliegue ostensible de dos delanteros, cosa que no realizaban los equipos soviéticos que llegaron a Montevideo anteriormente. Hoy el número 8 Maslov jugó a la defensiva y el número 11 Nodia realizó en forma muy visible lo que en el Río de La Plata se conoce como "puntero ventilador".

Frente a ese panorama los soviéticos, Peñarol conducido magníficamente por Goncalvez y pese a las ausencias anotadas, dominó ostensiblemente. Tuvo una clara opción de gol, que malogró H. Silva al iniciarse el segundo tiempo, y el arquero Pschenichnikov, por su parte, tuvo tres atajadas de excepción ante tiros libres de Mario Méndez y un shot de Goncalvez desde distancia.

Las figuras de la cancha resultaron el ya mencionado Goncalvez, Méndez, Figueroa y Acuña, en Peñarol, luciéndose en el visitante el número 6 Voronin, el 9 Banischesky y el arquero Pschenichnikov.

El juego tuvo pasajes brillantes en el primer tiempo, cuando Peñarol dispuso de mejores energías y tuvo el viento a su favor. En la segunda parte, el conjunto local mermó su rendimiento, pero no perdió el control de las acciones, por lo que el resultado de cero a cero resultó injusto para el campeón uruguayo.

# ...C. Envió Pasajes ... Fernando Riera

...x coach de Benfica estará en Santiago antes de fin de año.

...Tras una espera que se prolongó por varios me... ...Universidad Católica y Fernando Riera llegaron ...un completo acuerdo y el prestigioso entrenador ...ternacional estará en Santiago antes de fin de ...o, seguramente el jueves próximo, para ponerse ...inmediato al frente del Cuerpo Técnico del ins...to cruzado.

El contrato que liga a Fernando Riera con la ...C. es ventajoso para las dos partes y se prolonga ...hasta 1970. La seguridad de tener al DT antes ...fin de año tiene relación con el hecho de ha...sele enviado ayer los pasajes a Lisboa, para él y ...miliares.

El acuerdo definitivo entre la UC y Fernando ...era se produjo ayer e inmediatamente se le no...ficó al presidente del fútbol, doctor Mauricio Wal...er Norman.

Actualmente Fernando Riera sufre una sanción ...sciplinaria de parte de su ex club, Benfica, que ...ordó castigarlo por tres años, argumentando los ...lusitanos que el coach no cumplió con todos los pun... ...del contrato, que vencía a mediados de 1968. Riera tendrá entonces la responsabilidad de di...gir a la UC en el Torneo Octogonal que se inicia ...12 de enero y luego en la Copa Libertadores de ...mérica.

Buena noticia entonces para los sufridos hin...chas y seguidores de la UC. Un excelente regalo de ...vidad para los propios jugadores del vicecampeón, ...e recibieron la noticia con gran satisfacción.



FERNANDO RIERA estará antes de fin de año al frente del plantel futbolístico de la U. C.

Dicen en Alemania Oriental:

# "EL FUTBOL CHILENO ES SEDUCTOR"

BERLIN, 23 (ADN).— La Federación de Fútbol de la República Democrática Alemana dio a conocer hoy en esta capital los nombres de los jugadores que viajarán el 9 de enero a Santiago de Chile para participar en el torneo internacional octogonal, a comienzos del próximo año.

## LOS 18 SELECCIONADOS

Bajo la dirección del Vicepresidente de la Federación de Fútbol, Guenter Schneider, saldrán para la capital chilena los 18 jugadores siguientes:

ARQUEROS: Wolfgang Brochwitz, de Jena, y Horst Weigang, de Enfrut.

DEFENSAS: Klaus Urbanczzyk, Bernd Bransd, ambos de Halle; Wolfgang Wricht, de Berlín; Peter Rock, de Jena; Otto Fraesoff, de Berlín.

MEDIOS: Herbert Pskau, de Rostock; Rarald Irmschel, de Greifswald; Gerad Koerner de Berlín.

DELANTEROS: Guenter Schroeter, de Berlín; Henning Frenzel y Wolfgang Loewe, de Leipzig; Peter Ducke, de Jena; Juergen Noelder, de Berlín; Dieter Erler, Eberhard Vogel, ambos de Karl-Marx-Stadt, y Gerd Stieler, de Ersfurt.

## LOS MAS POPULARES

Urbanczyk en 1964, Weigang en 1965, Koerner en 1966 y Erler en 1967 fueron elegidos "El Futbolista del Año", en votación directa de los aficionados.

El más joven de la delegación es Koerner, de 22 años, que juega de extremo izquierdo, y el más "viejo" Erler, con 28 años de edad, que ha jugado 28 partidos internacionales, record de la República Democrática Alemana.

## TERCER VIAJE

Los seleccionados continuarán en sus respectivos clubes disputando los partidos del campeonato. Después tendrán una semana de vacaciones. Inmediatamente después serán concentrados en el campo de entrenamiento de Bienbaum, cerca de Berlín, donde serán sometidos a un trabajo de preparación intenso durante 5 días. El programa incluye dos partidos de entrenamiento contra adversarios livianos.

Para el 9 de enero está programada la partida del equipo a Santiago, adonde deben llegar el 10 u 11. Este es el tercer viaje que la selección de la RDA realiza a América del Sur, desde el año 1965.

## "QUEREMOS DEJAR BIEN A NUESTRO PAIS"

"En Santiago tomaremos como base un equipo que ha demostrado recientemente su eficacia", declaró el entrenador jefe Harald Seeger a un reportero de la agencia ADN. "Ese equipo venció a Dinamarca por 3-2, a Hungría por 1-0, a Rumania dos veces por 1-0, en partidos disputados en Berlín y Bucarest".

Seeger acaba de ser designado entrenador jefe de la selección en reemplazo del húngaro Karoly Soos, que a su vez se ha hecho cargo del equipo nacional de Hungría.

"Un toneo como este octogonal, con la participación de equipos tan destacados no podemos aprovecharlo sólo para entrenarnos", agregó Seeger. "Nos proponemos dejar bien a nuestro país en Santiago pero, dada la calidad de los adversarios, no quiero hacer pronósticos. A m juicio la Asociación Central de Fútbol de Chile procedió muy acertadamente al escoger los equipos para el torneo. Estoy seguro de que veremos partidos muy interesantes".

## FLORES PARA CHILENOS

El entrenador de la selección de la RDA tuvo palabras muy elogiosas para el fútbol chileno y sus cracks. Dijo:

"Nuestros futbolistas se alegran de poder encontrarse con jugadores de clase mundial como Pelé y los mejores del fútbol chileno. Nombres como Eyzaguirre, Leonel Sánchez, Marcos, Landa, Prieto y Godoy tienen fama en la República Democrática Alemana entre millones de aficionados. El fútbol chileno es siempre seductor por la destacada técnica individual y su juego fino en concepción. Cuando el año pasado vencimos a la selección chilena en Leipzig por 5-2 nuestro equipo se encontraba en condiciones magníficas".

## MIRANDO A MEXICO

En cuanto a otros objetivos del viaje, Harald Seeger dijo: "Queremos que nuestra participación en el octogonal sirva para consolidar el juego de nuestro equipo con vistas a los partidos de clasificación para los juegos olímpicos. Nos corresponde enfrentar a Bulgaria en los primeros meses del próximo año. Si vencemos, quedaremos clasificados para México".

En la primera rueda de las eliminatorias para la Olimpiada, la RDA eliminó a Rumania con dos victorias 1-0, en Berlín y Bucarest. En el campeonato europeo, sin embargo, la RDA ocupó el segundo lugar en el grupo 5, después de Hungría, con 2 puntos de diferencia, con esto, el equipo fue eliminado del torneo.

## DEFENSA Y ATAQUE

"Deseamos mostrar en Santiago una buena síntesis de defensa segura y ataque audaz. En América Latina siempre hemos dejado buena impresión. También esta vez queremos salir airosos. El triunfo más importante de la RDA en suelo latinoamericano fue el obtenido en Montevideo, ante la selección uruguaya, por 2-0 en 1965", termina diciendo el entrenador.

Harald Seeger tiene 45 años de edad y es uno de los más prestigiosos entrenadores de la RDA. Al equipo "Vorwaerts" de Berlín lo llevó dos veces a ganar el campeonato nacional. En 1965 logró su éxito más brillante cuando el equipo juvenil de la RDA, dirigido por él, ganó el campeonato juvenil europeo (ADN).



CHILE en una oportunidad enfrentó al seleccionado de RDA, cuando viajaba a Inglaterra. En Leipzig fueron derrotados los pupilos de Alamos 5x2. Una escena de ese match. Se ve a "Chita" Cruz tratando de sacar un balón de cabeza.

# SIGUE GANANDO ARSENAL EN TORNEO INGLES

LONDRES, 23 (ANSA).— Los resultados de primera división del fútbol inglés de hoy son los siguientes:

Arsenal 3, Nottingham Forest 0.
Burnley 2, Sheffield Wednesday 1.
Everton 3, Sunderland 0.
Fulham 2, Chelsea 2.
Leeds United 2, Wolverhampton Wanderers, 1.
Leicester City 2, Manchester United 2.
Manchester City 4, Stoke City 2.
Newcastle United 1, Liverpool 1.
Sheffield United 2, Coventry City 0.
West Bromwich Albion 0, Southampton 0.
West Ham United 2, Toeetnham Hotspur 1.

Parte en febrero de 1968:

# Carlota Ulloa Becada a Alemania

Carlota Ulloa, la máxima expresión femenina en el atletismo chileno ha sido becada para permanecer durante 12 ó 14 meses en Alemania Federal. Junto a Carlota Ulloa, también viajarán Rosa Molina, Iván Moreno y posiblemente Santiago Gordon.

La ciudad en que permanecerán estos atletas chilenos preparándose para la Olimpiada de México será la deportista Colonia, que ya conoce de nuestros representantes por anteriores visitas de atletas, profesores de educación física y dirigentes.

LA NACION tuvo la oportunidad de conversar en forma breve con nuestra atleta internacional, con ocasión de haber asistido a la fiesta navideña que organizó el Círculo de Periodistas Deportivos en el Gimnasio Maccabi, para recibir la estatuilla como la Mejor Deportista en la rama de atletismo del año 1966 y que no la había podido recibir en el Festival del 12 de octubre, por encontrarse compitiendo en Buenos Aires en el certamen sudamericano.

—"Estoy feliz con esta noticia que me entregó el Edecán Naval, Hugo Henríquez que fue atleta. Entregué todos los detalles de nombre, edad, dirección, estudios. Me señalaron que la beca puede ser de 12 ó 14 meses. Estaremos en Colonia u otra ciudad. De ahí viajaremos a las Olimpíadas de México y luego volveremos a Alemania para intensificar los entrenamientos".

—¿Es una beca completa?

—Me parece que sí, en todo caso me indicaron que mi familia podría enviarme dinero todos los meses. Ellos pagan la estada y el pasaje ida y vuelta, más un viático, nosotros tendremos que pagar el alojamiento y la alimentación. Por lo que he conversado con atletas que estuvieron allá, el viático alcanza para pagar estos gastos y los otros más pequeños".

—¿Cuál especialidad intensificará para las Olimpíadas?

—Bueno eso lo tengo que ver allá una vez que enfrente el problema.

"El ideal sería poder llegar a buenas marcas en largo, vallas y 100 metros planos, pero si veo que tengo la posibilidad de conseguir algunos puntos para Chile en una especialidad, téngalo por seguro que entregaré todo mi esfuerzo por salir adelante".

Carlota Ulloa es de aquellas atletas sinceras consigo mismo. Sus palabras trasuntan un profundo interés por llegar a conseguir lo que pretende. Chile estará bien representado en este aspecto, Carlota como mujer y como atleta, es un ejemplo de esfuerzo y cariño por el atletismo.

# Juan Goñi Aclara

En un reportaje aparecido en el último número de la revista "Desfile", relacionado con la situación legal de los jugadores uruguayos Cincunegui y Manicera, quienes se vieron envueltos en un bochornoso incidente en la vía pública durante su estada en la capital, con motivo de un encuentro de fútbol por la Copa Libertadores pasada, se alude al presidente de la Federación de Fútbol de Chile y vicepresidente de la FIFA, señor Juan Goñi. La información del magazine adolece de serias inexactitudes, en lo que dice relación con la participación de Juan Goñi en el problema, heho que el afectado se encarga de desvirtuar en carta al director de "Desfile", aclarando los siguientes puntos:

1º—Es falso que yo sea el apoderado ni el abogado defensor de los jugadores de Nacional, señores Cincunegui y Manicera. Lo ha sido siempre el distinguido abogado don Yerko Koscina.

2º—Es falso que yo haya rendido fianza por Eº 200 y otra de Eº 15.000, esta última para responder a la indemnización por perjuicios. Solamente hice entrega en el Juzgado, como fianza, la suma de Eº 100, por cada uno de los dos jugadores de Nacional, sin que se haya pedido en el Tribunal ni se haya efectuado depósito de los 15 millones que sirven para el título de la crónica.

3º—Es falso que se haya declarado reo a los señores Cincunegui y Manicera. A este último no se le ha encargado reo.

4º—Es falso que se me hayan conferido 20 días para contestar la acusación del procesado; y es aún más falso que el Juzgado haya despachado orden de detención en contra de Cincunegui, mediante la vía de extradición, a la justicia uruguaya.

Se me citó al Tribunal para notificarme de la resolución en que el Juzgado ordena la comparecencia del señor Cincunegui, quien debe concurrir dentro de 20 días para notificarse, a su vez, de la encargatoria de reo. Como se ve, no se ha dictado orden alguna de detención.

Es igualmente falsa que ya haya hecho efectiva la fianza de 15 millones, suma que, según "Desfile", yo perdería de mi bolsillo, puesto que jamás se ha constituido dicha fianza.

5º—Es falso que yo haya sostenido "como yo traje a Nacional soy responsable de que se vaya". Ni en mi calidad de vicepresidente de la FIFA ni de presidente de la Federación de Fútbol, me cabe la posibilidad de "traer equipos de clubes" a Chile. Nacional vino a jugar un partido de definición con Racing, por acuerdo de ambos clubes, que habían empatado su puntaje en la Copa Libertadores de América.



CARLOTA ULLOA.— Nuestra destacada atleta internacional viajará en febrero del próximo año a Alemania Federal, becada por un año.

# SALUDOS

Con motivo de las actuales festividades de Pascua y Año Nuevo, esta Sección y su personal ha estado recibiendo de las entidades, amigos y personas que se indican, los siguientes saludos y buenos deseos de prosperidad que, desde luego agradecemos y retribuimos muy sinceramente:

Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile, presidente y directorio de la Federación Ciclista de Chile, Federación de Básquetbol de Chile, directorio de la Asociación de Fútbol Amateur de Santiago, Cuerpo de Arbitros y Jurados de la Asociación Santiago de Boxeo, Asociación de Arbitros de Fútbol "Recoleta". Asociación de Volantes de Chile, directorio de la Federación Chilena de Yachting Amateur, directorio de la Federación Chilena de Hockey y Patinaje, Asociación de Tenis de Mesa de Santiago, Agrupación Nacional de Deportistas Aficionados de los Barrios (ANDABA), Sindicato Profesional de Boxeo, directorio de la Mutual de Arbitros Profesionales de Fútbol de Chile, Agrupación de Controles de la Asociación Central de Fútbol de Chile, directorio del Sindicato Profesional de Dueños de Autobuses de Santiago, rama automovilística del Club Deportivo Universidad de Chile, Club Deportivo Cultural y Social "México", directorio del Cetro Motorístico "Centauro" de Ñuñoa, Viejos Craks del Club Deportivo Juan Martínez, Club Deportivo Vizcaya, Sindicato Profesional de Boxeo de Santiago, Jorge Molinari, delegado del Club de Tenis de Llo-Lleo; Club Deportivo Santa Marta, de La Florida; César de la Arena, presidente del Club de Hockey "Miguel León Prado"; Carlos Pilasi Moreno, presidente del Club Deportivo de la Universidad de Chile; René Bravo Núñez, presidente de la Asociación Universitaria de Fútbol; Eugenio Silva, entrenador de la Asociación de Hockey y Patinaje de Las Condes; Juan Garat G., vicepresidente y Asesor del Consejo Local de Deportes de La Reina; Enrique Carrasco Acuña, presidente del Club de Deportes Ferrobádminton; Arnaldo A. Novoa Novoa, gerente del Club de Deportes Ferrobádminton; René Leiva Hernández, secretario rentado del Plantel de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol de Chile; Juan H. Hernández, kinesiólogo del Club Deportivo Magallanes; J. Luis Kuruz V., director de la rama de Hockey del C. D. Thomas Bata de Peñaflor; Leo Kohorns K., presidente del Llo-Lleo Tennis Club; Hugo Tassara Olivares, entrenador internacional de fútbol; Irma Covarrubias, ex campeona nacional de tenis; René Paredes Galaz, secretario de la Federación Chilena de Boxeo; Roberto Cortés, viejo crack internacional del fútbol chileno (contraviniendo su deseo de que no publicáramos su nombre, pues su saludo era para todos sus amigos del "Diario de los Deportistas"); Alfredo Rojas, campeón nacional de boxeo amateur; Luis Alberto Baeza Sotomayor, vicepresidente del Santiago Moto Club y colega radial; Alberto Serrano Ortiz, presidente del Consejo Local de Deportes de Santiago; Jorge Hidalgo, presidente de la Asociación Chilena Ciclista de Santiago; Alfonso Alarcón Castro, presidente de la Asociación Deportiva de Empleados de Caja (ADEC); Julio Muñoz, director técnico de hockey de Viña del Mar; Pradelia Delgado de Parra, atleta internacional chilena; directorio del Plantel Cadetes de la Unión Española de Santiago; J. Ernesto Ahumada, presidente de la Federación Nacional de Tiro al Blanco; Lorenzo Bugueño S. M., presidente de la Asociación de Entrenadores de Fútbol Amateur; Club Atlético Royal de Santiago; Tito Fernández, ex crack internacional del volante; Hernán Martínez López, secretario de prensa de la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo; Federico Silva, presidente honorario del Teniente Godoy F. C.; Antonio Fernández ("Fernandito"), vieja gloria del boxeo nacional; Santos Allende, ex presidente de la Federación Ciclista de Chile; Alejandro Rivera Bascur, ex presidente de la Federación Chilena de Boxeo y del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile, y Miguel Sepúlveda Coppa y señora Mercedes Letelier de Sepúlveda, presidente y secretaria honoraria de la Federación de Levantamiento de Pesas y Físico Culturismo de Chile.



SANDRO MAZZOLA

Copa Europea:

## ITALIA GANO A SUIZA 4-0

CAGLIARI (Cerdeña), 23 (UPI).— La Selección Italiana de Fútbol derrotó hoy a la Suiza por cuatro goles a cero, en el segundo de sus partidos por la Copa Europa.

Mazzola, a los 3 minutos del primer tiempo, Riva, a los 13 de la misma etapa, y Domenghini, a los 44 del período inicial y los 21 del complementario, señalaron los tantos del encuentro. En el primero de los dos partidos, jugado en Berno, se registró un empate a dos tantos.

Ante unos 30.000 aficionados, los equipos dirigidos por el árbitro escocés Wharton, formaron así:

ITALIA: Albertosi; Burnich y Facchetti; Ferrini, Bercellino y Picchi; Domenghini, Rivera, Mazzola, Juliano y Riva.

SUIZA: Kuntz; Pfirter y Michaud; Perroud, Tacchela y Durr; Furher, Odermatt, Kunzli, Quentin y Bernasconi.

Kuntz se lesionó un hombro a los 35 minutos del segundo período y fue reemplazado por Grob.

## 2 EQUIPOS EUROPEOS EN LA VUELTA A CUBA

LA HABANA, 23 (ANSA).— Equipos de México, Checoslovaquia y Polonia participarán en la quinta vuelta ciclística denominada "Cuba Socialista", que comenzará el próximo nueve de febrero en Baracoa, provincia de Oroxite. Los organismos ciclísticos de estos países han respondido afirmativamente a la invitación que les formuló la Federación Cubana de Ciclismo para que intervengan en la citada prueba que se desarrollará sobre dos mil noventa y tres kilómetros, divididos en quince etapas.






FUTBOLERIAS

# Reinoso Reforzará a Universidad Católica en el Octogonal

Universidad Católica consiguió de Audax Italiano al jugador internacional Carlos Reinoso, para que refuerce al plantel en el próximo Campeonato Octogonal, que se inicia el 12 de enero próximo en el Estadio Nacional. Varios clubes estaban interesados en el concurso del hábil delantero audacino.

**A CONCON LA U.C.**

**Luis Vidal, director técnico de Universidad Católica, dio unas cortas vacaciones a los integrantes del plantel superior, vacaciones que serán cortadas el 28, día en que todos los cracks cruzados deberán viajar a Concón, balneario donde permanecerán hasta el 31, para regresar cada uno a su hogar y volver a entrenar el 4 de enero. La estada en la costa es a modo de concentración, ya que deberán entrenar diariamente.**

**CASTIGADOS SOCIOS HISPANOS**

El Tribunal Autónomo de Disciplina del Fútbol Profesional, en su última audiencia acordó privar a los socios de Unión Española de las franquicias reglamentarias por cuatro fechas, que se aplicarán en el torneo de 1968. La pena corresponde a los desmanes ocurridos en el partido en que U. Española enfrentó a Santiago Morning.

**UN PARTIDO A SAAVEDRA**

**Los únicos jugadores que fueron castigados con suspensiones fueron los caleranos Hugo Ojeda y Manuel Saavedra, ambos deberán cumplir el castigo en la próxima temporada. Los restantes jugadores anotados en los informes referiles fueron objeto de multas en dinero o amonestaciones.**

**EXTRANJEROS DEJAN A SAN FELIPE**

Los jugadores argentinos Pérez y Bonano y el paraguayo Grisetti no llegaron a ningún acuerdo económico con Unión San Felipe y viajaron de regreso a sus respectivos países. Para los aconcagüinos la pérdida de los tres extranjeros, más la venta de Henríquez a Huachipato, configuran un panorama desolador.

**COLO COLO BUSCA REFUERZOS**

**El directorio de Colo Colo ha solicitado a los clubes Unión Española y Everton varios jugadores para reforzar su plantel y poder cumplir buen papel en el Octogonal. Por de pronto, los jugadores que interesan a los albos son: Pedro Arancibia y Eladio Zárate, de Unión Española, y Leonardo Véliz, de Everton.**

**PALESTINO CANCELO SUELDOS**

Los jugadores de Palestino, tras larga espera, consiguieron que sus sueldos de octubre a diciembre fueran cancelados antes de Navidad. Ayer la tesorería de los tricolores entregó documentos a sus defensores, con fecha 5 de enero.

**MEJORA SITUACION DE IBERIA**

**En una cordial reunión sostenida en Puente Alto, entre dirigentes y socios, se llegó a importantes acuerdos que benefician directamente al Club Iberia-Puente Alto. Desde luego, se acordó alzar la cuota mensual de tres a cinco escudos y otros aportes efectivos del comercio puentealtino. Además, se nombraron comisiones para que durante 1968 se trabaje intensamente en la búsqueda de nuevos socios, especialmente en las comunas de La Florida, Pirque, San José de Maipo, y, finalmente, consiguieron del Alcalde un principio de acuerdo para que se le permita a Iberia ocupar el Estadio Municipal en la próxima temporada.**

**PRIORIDAD POR HENRIQUEZ**

El Club Huachipato solicitó a Unión San Felipe prioridad sobre la transferencia del puntero Rafael Henríquez. Los aconcagüinos piden por el jugador 100 mil escudos y por el pase hay varios clubes interesados. Si otro club ofrece más, la prioridad desaparece.



**Eladio Zárate: Es muy posible que refuerce a Colo Colo en el Campeonato Octogonal que se jugará en el Estadio Nacional.**

## FINALIZA FUTBOL OFICIAL DE ASOCIACION SANTIAGO

**Esta** tarde se juega en diversos escenarios la 14.a y última fecha de la Segunda Rueda de la Competencia Oficial de la Asociación de Fútbol de Santiago.

Se jugará, como es tradicional, con tres elencos, dándose por iniciadas las jornadas a las 15 horas, con la sola excepción de los encuentros a jugarse en el Estadio Nacional, que comenzarán media hora antes.

La última fecha de esta prestigiosa Asociación se jugará de acuerdo a la siguiente programación:

**SERIE DE HONOR**

Estadio Nacional.— Arco Iris con Almirante Latorre: Cancha Ilharreborde: Ilharreborde con Vista Hermosa: Cancha Estrella: Estrella con Small Starse: Cancha Copal: Copal con Cuarta Zona: Cancha Unión Pacífico: Unión Pacífico con Santos Aybar.

**SERIE UNION**

Estadio Nacional: Lautaro Atlético con Unión Condell: Cancha México Central: Mexico Central con Fortín Mapocho: Cancha Caupolicán: Caupolicán con Propa.

**SERIE REPUBLICA**

Cancha Agua Potable: Agua Potable con Albión (partido pendiente, únicamente primeros equipos, 17.30 horas).

**AUTOMOVILISMO DE LA "U".—**

## LUIS MARTENS, PRIMERO EN RANKING DE REGULARIDAD

Con una comida de camaradería, realizada en la Piscina de la "U", en Los Leones con Carlos Antúnez, se llevó a cabo el acto de clausura de la rama de automovilismo del club universitario.

El presidente de la rama, Jacobo Guttman, junto con agradecer la cooperación demostrada por los amantes del automovilismo, anunció la realización de una carrera de regularidad internacional, hasta la ciudad de Mendoza, en la cual participarán, además, algunos socios de la "U" que están radicados en la ciudad argentina.

Como acto final se procedió a entregar los premios en las diferentes pruebas realizadas durante el año.

El ranking final fue el siguiente: 1º Luis Martens, con 228,3 puntos; 2º Jacobo Guttmann, 162,8; 3º Ramón Labbé, con 146,5; 4º Waldo Rementería, con 107,8; 5º Hernán Lazcano, 103,6; 6º Rubén Pineda, 53; 7º Carlos Barrientos, 48,4; 8º Eliana Pinto, 45,7; 9º Julio Pinto, 44,2; y 10º René Alvarez Molina, con 41,4. Este último corredor sólo ingresó en esta actividad durante el año que termina, de ahí el mérito de haber conseguido el décimo puesto.

También hubo premios para los copilotos que cumplen una importante labor en estas carreras de regularidad. Se les otorgó puntaje y el resultado es el siguiente: 1º Eduardo Leyton, con 182,3; 2º Ramón Labbé, hijo, con 146,5; 3º Hugo Cisternas, 136,2; 4º César Vásquez, 107,8; 5º Jorge Espinoza, 103,6; 6º Richard González, 100,7; 7º Javier Galindo, con 99; 8º Héctor Urbina, 53,4; 9º Sonia Holzapfel, con 41,4; y 10º María Jesús Lizana, con 38 puntos.






## TENISTAS JUVENILES

Federico Gilmemeister y Erasmo Sanhueza están en Miami interviniendo en el Campeonato Mundial Juvenil de Tenis, y ambos pasaron éxitosamente el compromiso del debut.

Gildemeister es el actual campeón nacional juvenil y Sanhueza una promesa cierta del tenis nacional. Los dos fueron nominados por la Federación para que representaran a Chile en el Mundial de Miami, sin previa selección, lo que indica la seguridad de los dirigentes en cuanto a la capacidad actual de ambos cracks juveniles.

Luego de actuar en el torneo mundial, Gildemeister y Sanhueza seguirán a otros Estados de la Unión, para intervenir en certámenes juveniles.

## STADE FRANCAIS CIERRA LA TEMPORADA CON UN TRIANGULAR ATLETICO

Con el objeto de cerrar dignamente sus actividades atléticas del presente año, la rama de Atletismo del Stade Francais, organizará un torneo triangular, en que tomarán parte los clubes Manquehue, Atlético Santiago y los organizadores. Este torneo se desarrollará entre los días 27 y 28 de la semana venidera.

El programa consulta un Decatlón con un máximo de seis participantes por club; un pentatlón damas juvenil, con cuatro damas por prueba y un hexatlón juvenil con atletas representando a cada institución.

Especialmente invitado a esta competencia concurrirá el campeón chileno de Decatlón Joao Brito, quien tendrá como adversarios, entre otros, a Iván y Marcelo Moreno, Arno Lagies, Santiago Gordon, Leonardo Kittsteiner, Felipe Montero, Andrés Larraín, y otros.

El programa también consulta lanzamiento del dardo varones, prueba en que de nuevo Jorge Peña tratará de mejorar su record de Chile.

El torneo se iniciará el miércoles 27, a partir de las 18.30 horas, y de acuerdo a la siguiente programacion:

**MIERCOLES 27**

**Horas:**

18.30: 100 metros, decatlón; lanzamiento dardo, varones
18.45: 80 metros vallas, damas, pentatlón.
19.00: 100 hexatlón, salto largo, decatlón.
19.15: Lanzamiento bala, pentatlón, damas.
19.30: Salto largo hexatlón, lanzamiento bala, decatlón.
19.45: Salto alto, pent... bala.
20.00: Salto alto, decatlón, lanzamiento bala, hex...
20.30: 4.000 metros, decatlón

**JUEVES 28**

**Horas:**

18.30: 110 metros vallas, decatlón; dardo, hexatlón
18.45: Salto largo, pent... damas.
19.00: Lanzamiento disco, decatlón; salto alto, hexatlón
19.15: 200 metros, pentatlón
19.30: 800 metros, hex... garrocha, decatlón.
20.00: Dardo, decatlón.
20.30: 1.500 metros, decatlón

## FRANCIA SUPERO A LUXEMBURGO 2 x 1

PARIS, 23 (ANSA).— Francia superó hoy a Luxemburgo por tres a uno (1-0 en el primer tiempo) en el último encuentro del séptimo grupo de la Copa Europea de Campeones y se clasificó para los cuartos de final.

Goles: Loubet a los 4... primer tiempo, y Loubet a los 2 y 8 minutos del segundo, dos por Francia; y Klein... Luxemburgo, a los 40 min...

Clasificación final séptimo grupo: Francia 6 partidos... puntos. Bélgica 6 partidos... puntos. Polonia, 6 partidos, 7 puntos, y Luxemburgo... partidos 1 punto.

Nacional de Pentatlon:

# Aquiles Gloffka Quedó a un Paso del Título

Aquiles Glofka ganó con un buen tiempo la prueba de natación, penúltima del Campeonato Nacional de Pentatlon, que tiene como competidores a deportistas de la Escuela de Carabineros, Escuela Militar y de la VI División del Ejército de Iquique y Concepción.

La actuación del actual campeón nacional —su triunfo— era esperada, aunque no se desconocía el valer del oficial de Carabineros Oscar Aguilera y del militar Eduardo Urrutia, que terminaron escoltando al vencedor. Los 950 puntos que le otorgó su registro de 4 minutos, 10 segundos y 1 décima, le dejaron a la cabeza del puntaje individual general, desplazando a Hernán Fuentes, de Ejército, y Sergio Inostroza, de Carabineros, que le precedían.

La variante constante de los punteros en cada una de las pruebas ha dado a esta nueva versión del Campeonato Nacional mayor importancia, puesto que la superación de valores jóvenes y la recuperación de consagrados ha sido la nota saliente de su desarrollo.

Sin duda que este triunfo de Glofka en la piscina del ... de Campo, donde ayer desarrolló la competencia, ... a éste en expectante situación para adjudicarse ... el campeonato. Los ... puntos que ahora tiene ... y los 3.338,83 puntos que ha ganado Hernán Fuentes, ... es el segundo, dan al campeón la primera opción. ... todo, considerando las ... condiciones nunca desmentidas de Aquiles Glofka para el ... que es la prueba final, ... la cual, por otra parte, no ... Hernán Fuentes, a pesar de su reconocida valía y espíritu de lucha muchas posibilidades para vencer.

En todo caso, el pentatleta que de acuerdo a los antecedentes podría constituirse en el ganador del cross, no así del torneo, es el novicio de la Escuela de Carabineros, Gonzalo Moreira.

**NATACION**

1.o Aquiles Gloffka, de Carabineros, 4.10 1|10, con 950 puntos.
2.o Oscar Aguilera, de Carabineros, 4.25 7|10, con 870 puntos.
3.o Hanover García, de Carabineros, 5.05 4|10, con 675 puntos.
4.o Jaime Godoy, de Ejército (Iquique), 5.15 8|10, con 620 puntos.
5.o Julio Vergara, de Carabineros,( 5|16 8|10, con 615 puntos.
6.o Hernán Fuentes, de Ejército, 5.125 con 575 puntos.
7.o Jorge Inostroza, de Carabineros, 5.49 7|10, con 455 puntos.
8.o Jorge Torres, de Carabineros, 5.52 1|10, con 440 puntos.
9.o Luis Gallo, de Ejército, (Iquique), 5.56 5|10, con 415 puntos.
10.o Jaime Gallo, de Ejército (Iquique), 5.59 3|10, con 405 puntos.
11.o Carlos León, de Carabineros, 6.18 9|10, con 305 puntos.
12.o Sergio Jiménez, de Carabineros, 6.25 1|10, con 275 puntos.

**NOVICIOS**

1.o Eduardo Urrutia, de Ejército, 4.40, con 800 puntos.
2.o Gonzalo Moreira, de Carabineros, 4.55 7|10, con 710 puntos.
3.o Julio Benimelis, de Carabineros, 5.20 1|10, con 600 puntos.
4.o Cristof Willeke,, de Ejército (Concepción), 5.23 4|10, con 585 untos.
5.o Bernardo Fissori, de Escuela Militar, 5.39 7|10., con 585 puntos.
6.o Rubén Fidler, de Escuela Militar, 5.50 1|10, con 450 puntos.
7.o Rigo Ovando, de Escuela Militar, 6.08 5|10, con 385 puntos.

**PUNTAJE TOTAL DE EQUIPOS**

**Consagrados:**
1.o Carabineros A, con 9.599,17 puntos.
2.o Carabineros B con 7.385 puntos.
3.o Sexta División Ejército, con 6.572,62 puntos.

**Novicios:**
1.o Escuela Militar A con 5.556,60 puntos
2.o Carabineros, con 5.360,77 puntos.
3.o Escuela Militar, B con 4.724,07 puntos.
4.o Ejército (Concepción), con 4.508,22 puntos.

**Total individual:**
1.o Aquiles Gloffka, con 3.670. 2.o Hernán Fuentes, 3.338,83. 3.o Sergio Inostroza, 3.251,68. 4.o Hanover García, 2.720,83. 5.o Jorge Torres, 2,677,49. 6.o Sergio Jiménez, 2.438,34. 7.o Julio Vergara, 2.186,64.

**Novicios:**
1.o Eduardo Urrutia, con 2.917,49 puntos. 2.o Julio Benimelis, 2.006,67. 3.o Rigo Ovando, 1.860,81. 4.o Bernardo Fissori, 1.766,64. 5.o Ricardo Valenzuela, 1.572,47. 6.o Pedro Varas, 1'562,47.

El campeonato finaliza hoy con la prueba del country.

...ILES GLOFKA ganó una vez más la prueba de natación, ...ando con la primera opción para adjudicarse el título de campeón nacional de pentatlón.



## Campeonato de box se realizará en Lima en enero

LIMA, 23 (ANSA).— Un torneo internacional de box entre amateurs de Ecuador, Chile y Perú se realizará en Lima a fines del próximo mes, organizado por la Federación Peruana del citado deporte. El presidente de la Federación Peruana, Oscar Ferreyra, anunció que el certamen servirá para seleccionar el equipo peruano que intervendrá en el Campeonato Sudamericano, a celebrarse en fecha próxima en Chile. El menionado dirigente deportivo agregó que en los primeros días del mes de enero la Federación convocará a un grupo de boxeadores para formar el preseleccionado que quedará desde ese momento bajo la dirección del ex campeón sudamericano de los mediopesados, Mauro Mina.

## EL RING SE POBLO DE JUGUETES

Linda estuvo la fiesta de Pascua del Sindicato de Boxeadores, Managers y Ramos Conexos. En ella se realizó el reparto de juguetes tradicional y se ofreció a los hijos de los asociados un show circense a cargo del ex púgil René Lizana, Tony Tonguito, y una mesa llena de golosinas, refrescos y las infaltables chayas y serpentinas, cornetas y pitos, todo aquello que hace de las delicias de los niños.

Por un día el Gimnasio de la Federación de Boxeo de Chile cesó su actividad cotidiana y los golpes, las fintas, las cuerdas, las bolsas de arena y punching-balls, fueron reemplazados por regalos y manjares para solaz de grandes y chicos. Porque los púgiles y managers también tuvieron sus horas de alegría en franca camaradería, gozando tanto o más que sus vástagos al verlos vivir momentos dedicados a ellos con esfuerzo y sacrificio del Sindicato, presidido por don Emilio Balbontín, y la siempre necesaria colaboración de la Federación y el empresario Diógenes de la Fuente.

Y en el centro del ring, el mismo que día a día ve combatir a dos hombres que se preparan para ganarse el sustento acosta del rudo deporte, el arbolito legendario de la Navidad, bajo serpentinas y globos, y enmarcado por decenas de paquetes con juguetes. Godfrey Stevens, Campeón Sudamericano de los plumas profesionales, y director del Sindicato de Boxeadores, ayudó a repartir los regalos y también a efectuar una rifa, exhibiendo su habitual sencillez y bonhomía. Pero además estaban los otros, aquellos que no son ídolos y que pelean en los preliminares, aportando su cuota modesta al lucimiento del espectáculo boxeril. Y junto a ellos su familia, en el mismo escenario donde trabajan los esposos y los papás.

En la nota gráfica, una parte de la numerosa concurrencia infantil en el Gimnasio de la Federación. Atrás se alcanza a divisar el ring decorado con serpentinas y globos.

## BOXEADORES EN RETIRO DEFIENDEN A LA ASOCIACION DE BOXEO PORTEÑA

Ha continuado despertando reacciones de ciertos sectores del deporte porteño la denuncia que hicieran a este diario dos boxeadores amateurs y un ex pugilista profesional, que dijo ser director de la Asociación de Boxeadores en Retiro. Justamente dicha agrupación es la que nos ha enviado una carta en la cual desmiente que el señor Humberto Osorio pertenezca al directorio de la institución. Sin comentarios reproducimos la carta:

"Nos permitimos molestar su atención para referirnos a una publicación aparecida en la segunda sección, página 13, en la edición del 13 de diciembre de ese prestigioso diario, en la cual el señor Humberto Osorio hace graves denuncias contra dirigentes de la Asociación de Boxeo de Valparaíso, presentándose para ello como director de nuestra institución.

"Al respecto, y en resguardo de las estrechas relaciones que mantenemos con la Asociación de Boxeo de Valparaíso, nos vemos en la necesidad de hacer las siguientes aclaraciones:

"1) El señor Humberto Osorio no es director de nuestra institución, ya que con fecha 9 de noviembre del año en curso, fue separado de su cargo debido a personalísima actuación en desmedro de dirigentes de la Asociación de Boxeo de Valparaíso, respalcándose, como en esta oportunidad, en el puesto de director de nuestra institución.

"2) Los términos empleados por el señor Osorio, en la publicación que comentamos, son de su exclusiva responsabilidad, no teniendo la Asociación de Boxeadores en Retiro absolutamente nada que ver con sus expresiones.

"3) En una de las partes de su denuncia, el señor Osorio manifiesta que el secretario general de la Asociación de Valparaíso actúa como árbitro general, lo cual le permite realizar ciertos manejos arreglando los resultados de los encuentros, lucrándose de esta manera con las apuestas que hace por intermedio de terceros. Esta denuncia del señor Osorio es totalmente falsa, ya que eso implicaría la participación de los jurados en estrecho acuerdo con el árbitro general. Nos consta la falsedad de esta denuncia, ya que el presidente de nuestra Asociación, que suscribe la presente, tiene el honor de pertenecer al cuerpo de árbitros y jurados de Valparaíso, no habiendo presenciado hasta la fecha hechos como los que el señor Osorio pretende hacer creer.

"Agradeceremos se sirva usted disponer la publicación de la presente, con el fin de que nuestra institución pueda continuar su labor en forma normal, sin que se vea obstaculizada por malas interpretaciones.

"Sin otro particular, que damos de usted como sus más atentos y seguros servidores.

"Por Asociación de Boxeadores en Retiro de Valparaíso, (Fdo.) Manuel Castro Espinoza, secretario y Juan Tigre Vidal, presidente".

## Ingeniería Campeón del Fútbol de la "U"

En el campeonato interfacultades que organiza todos los años la Asociación Universitaria de Fútbol, el cuadro representativo de la Escuela de Ingeniería se clasificó campeón en primera división, seguido por el conjunto de la Escuela de Medicina.

Aunque ambos cuadros totalizaron 21 puntos, Ingeniería se clasificó campeón por haber logrado mejor colocación que Medicina, con su cuadro representativo en la segunda división, ya que totalizó 18 puntos, en circunstancias que Medicina obtuvo sólo 12 en la división de reserva.

En la serie de ascenso, Agronomía y Sociología se clasificaron en primer lugar con 16 puntos cada uno, título que será disputado en abril del año próximo de acuerdo con la reglamentación vigente.

La ubicación definitiva de los cuadros que componen el campeonato interfacultades de la Universidad de Chile es la siguiente:

**SERIE DE HONOR**

**Primera división**

1.o Ingeniería, 21 puntos.
2.o Medicina, 21 puntos.
3.o Físico, 19 puntos.
4.o Carabineros, 17 puntos.
5.o Dental, 17 puntos.
6.o Farmacia, 17 puntos.
7.o I. Nacional, 17 puntos.
8.o Pedagógico, 15 puntos.
9.o Barra U, 12 puntos.
10.o Leyes, 11 puntos.

## ATLETA BELGA ROELANTS ACTUARA EN MONTEVIDEO

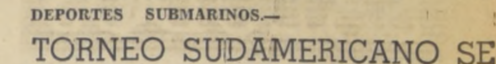
MONTEVIDEO, 23 (UPI). -- Gastón Roelants, el destacado atléta belga, campeón Olímpico y ganador de las pruebas de San Silvestre en Brasil y Travesía Internacional de las Plazas en Uruguay, participará la misma competencia de 1968, de acuerdo con una promesa hecha oportunamente a los organizadores.

La Travesía de las Playas, que se lleva a cabo anualmente el 6 de enero, cuenta con la intervención de un elevado porcentaje de los atlétas que corren en San Pablo, Brasil, la tradicional Corrida de San Silvestre, al comenzar el Año Nuevo.

Este año, Roelants no pudo venir a Montevideo, ganando la Travesía el mexicano Juan Martínez, pero el 6 de enero próximo Roelants estará presente junto con las primeras figuras del atlétismo mundial.

Las inscripciones para esta prueba se cierran el 28 del corriente. Hasta ahora se habían inscrito dos corredores extranjeros: Atilio Guidi, argentino, y Adilón Flores, de Porto Alegre, Brasil.

DEPORTES SUBMARINOS.—



## TORNEO SUDAMERICANO SE EFECTUARA EN FEBRERO

La Dirección de Deportes del Estado, Federación Chilena de Deportes Submarinos, Cruz Roja Chilena y Servicio Nacional de Salud, iniciarán una campaña a nivel nacional para prevención de accidentes en las playas de Chile.

Como primera de las tareas a efectuar, se confeccionó una nómina de playas básicas, donde ocurre mayor cantidad de accidentes por inmersión durante la temporada de verano.

Esta campaña será cumplida alternadamente por la Federación de Deportes Submarinos y Cruz Roja, y en otros, por la Federación y Servicio Nacional de Salud.

Esta tarea, de gran importancia para la seguridad de bañistas y veraneantes, tendrá el apoyo total de Intendencias y Gobernaciones a lo largo de todo Chile.

Durante la temporada, los días sábado de 10 a 17 horas, paralelamente, en distintas playas de nuestro territorio a través de equipos amplificadores instalados exprofeso, se invitará al público a asistir a demostraciones prácticas de prevención de accidentes por inmersión, métodos de rescate y salvamento de accidentados en el mar, diversos sistemas de respiración artificial y otras.

Terminada la etapa de instrucción por representantes de la Federación Submarina y el adoctrinamiento de funcionarios del Servicio Nacional de Salud y Cruz Roja, se formarán Centros o Postas de Primeros Auxilios en las playas, funcionando con personal y los medios propios de estas instituciones.

La Federación Chilena de Deportes Submarinos, consciente del problema que se está creando en las playas y que se agudizará en los meses de mayor afluencia de público, hace un llamado a todas las personas que han adquirido equipos submarinos autónomos o a pulmón libre, elementos de caza submarina y otros implementos propios de este deporte, sin conocer mayormente su uso, aplicación y evidentes peligros que encierra su uso sin adoctrinamiento adecuado, acercarse a la Federación o Clubes afiliados a ella, a fin de recibir información.

Con este fin, la Federación efectuará seis programas de televisión en los Canales 9 y 13 de Santiago y Canal 8 de Valparaíso, más amplia divulgación a través de prensa y radio.

El martes 26 del presente a las 11 horas, habrá una reunión de los organismos que han tomado la tuición de esta campaña: Dirección de Deportes del Estado, Federación de Deportes Submarinos, Cruz Roja Chilena y Servicio Nacional de Salud.

**NUEVOS CLUBES**

El entusiasmo creciente por las prácticas submarinas ha cristalizado con la formación de nuevos clubes. La Federación dio el espaldarazo oficial a los siguientes: ALBATROS de Santiago; DELFIN de Copiapó y Club COPIAPO, formado este último por el Comandante y Oficiales del Regimiento ATACAMA de esa ciudad.

En formación se encuentran el Club Chañaral de esa localidad y otro en la ciudad de Valdivia y Corral.

**CAMPEONATO SUDAMERICANO EXTRAORDINARIO**

Ante la proximidad de este evento internacional a verificarse en Chile en la segunda quincena de febrero de 1968 la Federación de Deportes Submarinos cita a reunión para el miércoles 27 de diciembre, a las 19 horas, en la sede de Agustinas 1540, a los siguientes buceadores preseleccionados:

Enrique Mac Millan, Pedro Infante, Juan Conrad y Ricardo Riedel, de Universidad Católica; Carlos Zabala, Heinz Walter, Rodolfo Domel y Rodolfo Kuldenaar, de Nacional; Gonzalo Verdugo y Claudio Castro, de Yate Quintero; Alfredo Cea, Fernando Araya y Osvaldo Donald, de Asoc. Coquimbo; Axel Schmidt, Fernando Sánchez, Federico Schaeffer y Gastón Araya, de Deportes La Serena; Víctor Bravo, Rufino Zamora, Atilio Molina, Guillermo Bastías, David Muñoz y Jaime Muñoz, de Barracuda Copiapó, y Héctor Estay, Enrique Lombardi, Manuel Bozzo y Walter Douglas, de Azulejo Iquique.

A los buceadores preseleccionados de provincias se les enviará trabajo a realizar en sus respectivas zonas, con el fin de rendir, posteriormente, examen de capacidad ante el Comité Técnico y Deportivo de la Federación, para nominar el equipo seleccionado que representará a Chile en el Sudamericano de febrero.



RAMON GALLEGOS: capitán de bandada de la Fuerza Aérea, a quien la Federación Chilena de Deportes Submarinos designó Director y Relacionador Público.

## SANTIAGO MOTO TIENE NUEVO DIRECTORIO

En asamblea general ordinaria, celebrada el 20 de diciembre pasado en su sede social, el Santiago Moto Club, eligió su directorio para 1968, habiendo quedado constituido de la siguiente manera:

Presidente, Federico Laschan; vicepresidente, Luis Alberto Baeza; secretario, René Zorrilla Vergara; prosecretario, Alejandro Carrasco; tesorero, Alfredo Julliet; protesorero, Antonio Bau Rojas, y directores, Osvaldo Miller, Luis Villegas, Mario Araya, Atilio Baltimar y Enrique Fernández.

Revisores de cuentas: Ramiro Zúñiga y Héctor Alarcón; delegado ante la Asociación Central de Motociclismo, Alejandro Carrasco y Osvaldo Miller.

## Defensor S. Genaro celebra aniversario

El Club Deportivo Defensor San Genaro, vicecampeón de la Asociación Recoleta, realiza esta noche, a las 22 horas, en la sede de la institución, su tradicional baile aniversario, con ocasión de cumplir 21 años de vida deportiva. Conjuntamente con representar esta velada social un acto de clausura de las actividades del presente año, constituye también la oportunidad de repartición de premios y diplomas a quienes han destacado en la temporada que termina, y además asumirá la nueva directiva del club por el periodo 1968.

## Festival Navideño organiza Deportivo Defensor C. Navia

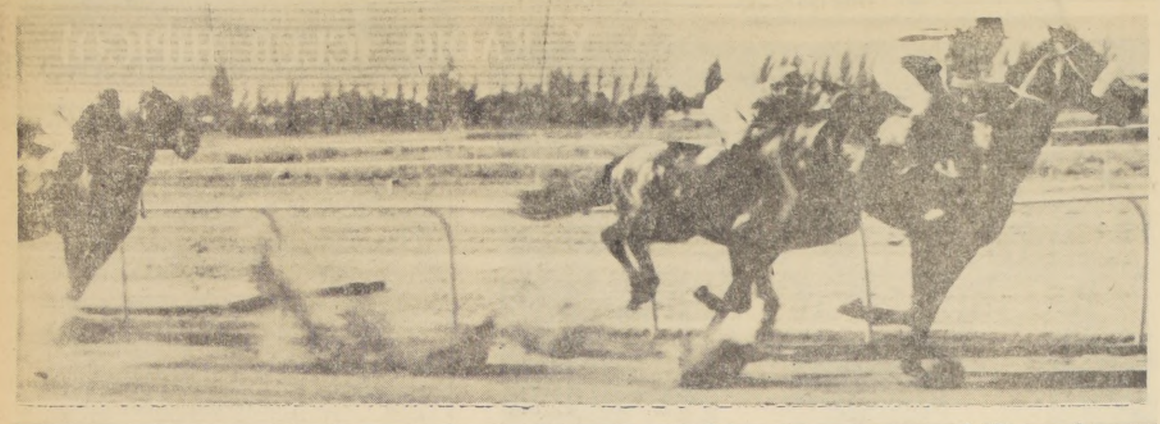
El club deportivo "Defensor Cerro Navia", que recientemente participara en el torneo oficial de la Liga Independiente de Quinta Normal, ha organizado en el Estadio Zambrano un Festival Deportivo a beneficio de los hijos de socios de la institución, cuya programación es la siguiente:

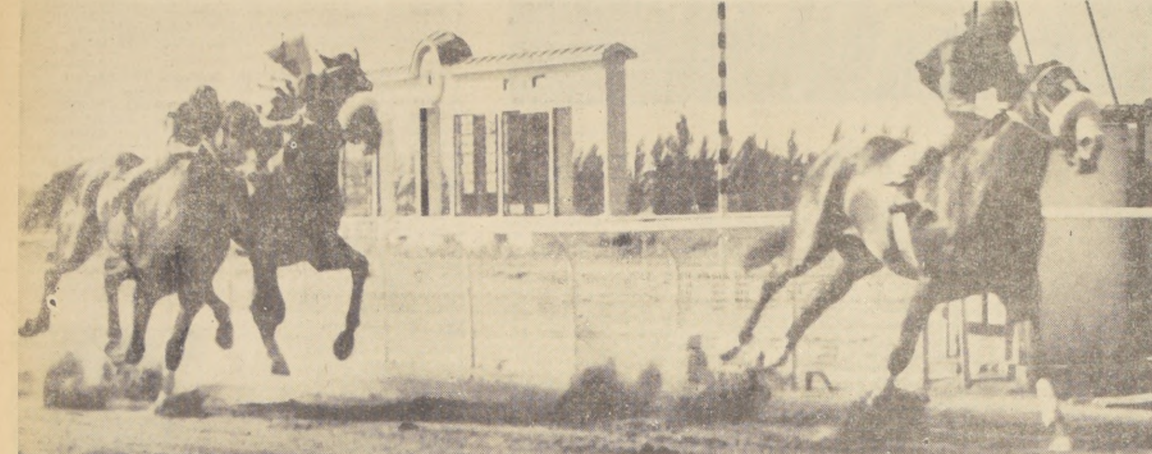
CANCHA N.o 1.— 9.30 horas: Juan Zúñiga con Enrique Zúñiga.
10.30 horas: Deportivo O'Higgins con Unión Santa María.
11.30 horas: 1a. de "Juan Zúñiga con 1a. de "Enrique Zúñiga".
12.30 horas: Deportivo O'Higgins con Unión Santa María.
CANCHA N.o 2.— 9.30 horas: Capitán Trizano con Las Brisas.
10.30: Juventud Loyola con Deportivo Los Leones.
1..30 horas: Capitán Trizano con Las Brisas (1as.).
12.30 horas: Juventud Loyola con Los Leones (1as.).

En cada uno de estos encuentros habrá en disputa un premio. Finaliza la competencia deportiva, a partir de las 17 horas, en la sede social del club, el presidente de la institución hará entrega de juguetes a los niños presentes en el acto.









POLYMERO ganó la prueba central de la tarde palmeña. Derrotó a Montecasino, mientras tercero terminaba su compañero de "techo", Preferencial. En el grabado, dos aspectos de la carrera. En el ángulo superior, la primera pasada por la meta, con Preferencial señalando el camino, mientras le escolta Mohamed, y más atrás aparece Montecasino. En el ángulo inferior, la llegada de la prueba. Cuando ya José Escobar ha cruzado la meta y va "parando" a su conducido.

# POLYMERO SUPERO CON FACILIDAD A MONTECASINO

Polymero no hizo caso de los kilos y se llevó la prueba central de la jornada palmeña disputada en homenaje a la radiotelefonía. La prueba central fue para el conducido de José Escobar, jinete que nuevamente está corriendo con gran efectividad y que se ha ganado los dos últimos clásicos disputados en esa pista. El anterior fue con Incendio.

Cuando las puertas del "eléctrico" quedaron abiertas fue Preferenical quien salió a comandar el pelotón. En su siga —eran 2.000 metros de recorrido— quedaron Mohamed, Montecasino, Academista. En el último lugar, Trenzado.

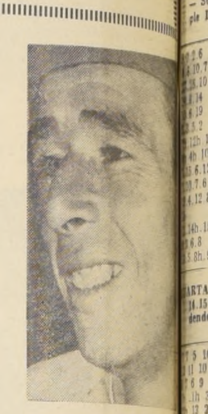
Cuando el grupo ingresó a los últimos 1.200 metros lo hizo siempre con Preferencial como indicador del camino. Allí había mejorado Baurú, quien sacó ventaja sobre Mohamed. Más atrás, Montecasino y Señuelo. Así llegaron a los 900 metros, donde un nombre se agregó a los punteros, Preferencial, Baurú, Señuelo y Mohamed.

Con muchos bríos quedó atrás de ellos Polymero (compañero de techo), mientras los lugares siguientes eran para Montecasino y Baurú.

Preferencial y Polymero lucharon un trecho, pero ya en la faja decisiva, Preferencial sintió el esfuerzo de las primeras distancias. Sin grandes problemas se adelantó Polymero. Lo estimuló su jinete y respondió. Trató de acercarse Montecasino, quien ganó terreno, pero no para comprometer la opción del puntero Polymero, que llegó al disco con una ventaja de un cuerpo tres cuartos. Montecasino, a su vez, sacó media cabeza sobre Preferencial, que mantuvo el tercer lugar, delante de Mohamed, que terminó en el cuarto puesto a tres largos y medio.

Cargando 57 kilos, Polymero (Naucide-Quimera II), y con la dirección de José Escobar, anotó 2 minutos, 4 segundos para los 2.000 metros.

# TRIPLES: TECUCA, QUE LLEGO SEGUNDA, DIO E.o 4.435 A UN VALE



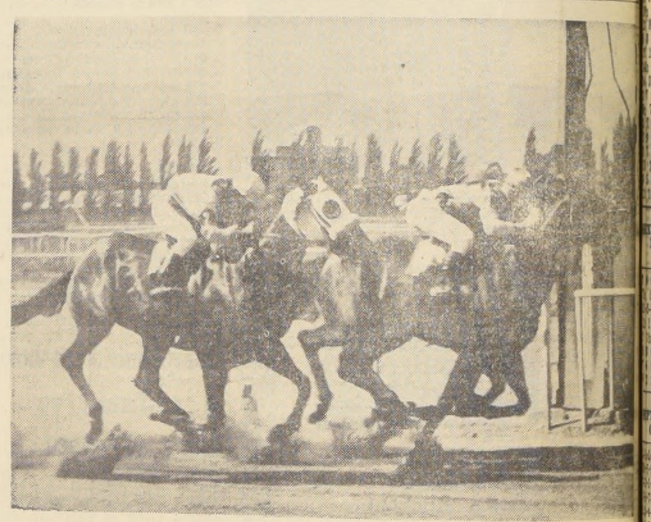
DAVID CERDA

**APUESTA TRIPLE INICIAL.—** Se jugaron 6.120 vales. Sólo 329 acertaron al N.o 3 BURLESQUE en la primera válida (valor nominal: E° 67,40). En la segunda válida, 37 vales se jugaron al N.o 5 MINDANGO (valor nominal E° 599,40). En la tercera válida, 17 vales acertaron ENCHAPADA y cobró cada uno E° 1.043,60. Sólo un vale fue jugado a TECUCA, que llegó segunda. Cobró E° 4.435,20.

**APUESTA TRIPLE CENTRAL.—** Se jugaron 7.127 vales. En la primera válida, 296 se acertaron a PASIONAL (valor nominal E° 86,70). En la segunda válida, 58 vales fueron jugados a PAOLETTA (E° 442,40). En la tercera, el corral RESUELLO-AGAJIGGER tenía 7 vales. Cada uno cobró E° 2.932,30. ASESOR, que llegó segundo, tenía 23 vales. Cada uno cobró E° 223,10.

**APUESTA TRIPLE FINAL.—** Se jugaron 16.665 vales. Quedaron reducidos a 1.025 con la victoria de LATIGUILLO (E° 58,50, valor nominal). En la segunda válida, 89 vales fueron acertados a LIONESA (E° 672,40, valor nominal). En la tercera válida, URSUS tenía 19 vales. Cada uno cobró E° 2.519,[illegible]0. METEJON, que llegó segundo, tenía 118 vales, que cobraron E° 164,90 cada uno.





RESUELLO, por escaso margen se impone a Asesor, mientras tercero termina Mitzukawa. Fue un nuevo triunfo para el entrenador Ernesto Inda. Resuello se vio muy luchador.

# RESULTADOS GENERALES del HIPODROMO CHILE

**PRIMERA CARRERA.— 11a. serie. 1.400 metros. Premio E° 2.200 al primero.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | EL PELAO (5), 55, por Bristol y Fazenda, del Stud Elisabeth. Jinete: Galvarino Jorquera .. .. | 13443 | |
| 2.o | Papolana (12), 47, D. Sagardia. | 1602 | 33,80 |
| 3.o | Reading (3), 56, M. Ramírez .. | 4529 | 11,30 |
| 4.o | Achitabla (11), 50, H. Pilar .... | 14404 | 3,80 |
| 5.o | Daniyal (14), 45. P. Castillo .. | 2433 | 22,20 |
| 6.o | Toffanita (13), 46, L. Toro .... | 1262 | 42,90 |
| 7.o | Matizado (1), 56 J. Amestelly .. | 6235 | 8,70 |
| 8.o | Adusán (9), 51, N. González . | 12237 | 4,40 |
| 9.o | Frutilla (6), 52, L. García .... | 1389 | 39,20 |
| 10.o | Papa (8), 52, J. Pacheco corral con Adusan ... ... ... ... .... | | |
| 11.o | Constructor (4), 55, M. Valdivieso ... ... ... ... ... ... ... | 3000 | 18,00 |
| 12.o | Sierra Bella (10), 52, L. Hevia | 7832 | 6,90 |
| 13.o | Sum Stream (2), 56, J .Marín corral con Matizado .. .. .. ... | | |
| 14.o | Guarico (7), 52, J. Salinas.... | 6785 | 8,00 |
| | | 75141 | |

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1 1|4 cuerpo; el 4.o a 1 1|2 cuerpo; el 5.o a pescuezo y el 6.o a 2 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.26 2|5. Corrieron todos. Preparador: Oscar González. DIV.: E° 4, 1,90, 6.60 y 3.10. Viña del Mar: E° 4,40 1,90, 4,90 y 3,10.

**DESARROLLO.— Abierto el camino Papa, Achitabla, El Pelao, Toffanita y Reading quedaron al frente. Al llegar a los 900 metros Achitabla dominó la situación mientras le seguían Papa y El Pelao. En la curva El Pelao pasó al frente ingresando al derecho en ese lugar, manteniéndose hasta cruzar el disco.**

**SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Condicional. para potrancas de tres años no ganadoras. Premio E° 5.500 al primero.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | BURLESQUE (3) 53, por Chivalric y Banderilla, del Stud Cita. Jinete: Valentín Ubilla .. .. | 2131 | |
| 2.o | Miss Maritain (13), 54, E. Soto. | 16584 | 2,10 |
| 3.o | Ludmilla (11), 50, J. Soto .... | 5675 | 6,20 |
| 4.o | Tantauca (15) 50, C. Díaz .... | 2069 | 17.00 |
| 5.o | Conella (5) 50, C. García .... | 2012 | 17,50 |
| 6.o | Observada (14), 52, O. López .. | 3231 | 10,90 |
| 7.o | Bomba (2), 54, D. Muñoz .. .. | 836 | 42,20 |
| 8.o | Chalina (7), 50, R. Rojas .... | 88 | 399,50 |
| 9.o | Ibamba (8), 52, B. Campos .... | 2458 | 14,30 |
| 10.o | Mi Perlita (12), 52, R. López .. | 7252 | 4,90 |
| 11.o | Jactancia (9), 54, J. Toro .... | 559 | 63,00 |
| 12.o | La Contuy (10), 52, J. Marín . | 258 | 136,50 |
| 13.o | Argucia (1), 54, J. Pacheco .. | 2094 | 16,80 |
| 14.o | Coliguana (4), 52, P. Cardoza. | 3381 | 10,40 |
| 15.o | Travieta (16), 50, P. Salinas.. | 343 | 102,70 |
| | | 48971 | |

GANADA por cab., el 3.o a 3 cuerpos; el 4.o a 1 1|2 cuerpo; el 5.o a 2 1|4 cuerpos; y el 6.o a cab. Tiempo: 1.14. Retirado el (6) Curanie. Preparador: Artagnan Ramírez. DIV.: E° 16,50, 2,60, 1,30, 1.70. DIVIDENDO: Viña del Mar, E° 9,30, 1.90, 1.20 y 1.50.

**DESARROLLO.— Coliguana, Argucia, Burlesque, Miss Maritain y Tantauca quedaron adelante. Al fondo Traviata y Conella. En los 900 metros apuró Burlesque y llegó al primer lugar, posición que mantuvo hasta cruzar la línea de sentencia.**

**TERCERA CARRERA.— 10a. serie.— 1.400 metros Premio E° 2.500 al primero.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | MINDANGO (5), 53 kilos: por Maritain y Media Furia; del Stud Anita. Jinete: Juan Toro | 8.320 | |
| 2.o | Prudence (2), 54; J. Amestelly | 8.413 | 6,60 |
| 3.o | Cascabelero (7), 52; L. Caroca | 10.912 | 5,10 |
| 4.o | Pappone (14) 51; J. Salinas .. | 8.066 | 6,90 |
| 5.o | Lucky Dream (15) 50; G. Jorquera ... ... ... ... ... ... | 4.397 | 12,70 |
| 6.o | Guita (11) 51; L. Hevia ... .. | 7.052 | 7,90 |
| 7.o | Ganaflor (3) 53; S. Pradenas | 1.564 | 35,60 |
| 8.o | Ñancul (12) 51; Edo. Soto ... | 3.947 | 14,40 |
| 9.o | Creso (9) 51; C. Díaz ... ... | 4.312 | 11,60 |
| 10.o | Lenoz (4) 53; D. Muñoz ..... | 4.322 | 12,80 |
| 11.o | La Doro (1)54; E. Guajardo . | 4.679 | 11,90 |
| 12.o | Churriquita (10) 51; G. González | 2.914 | 19,10 |
| 13.o | Toyopet (13) 48; H. Olguín corral con Ñancul ... ... ... | | |
| 14.o | Doctrina (8) 52; J. Pacheco | 1.599 | 34,80 |
| 15.o | Visagled (6) 53; P. Castillo .. | 6.271 | 8,90 |
| | | 77.278 | |

GANADA por 1|2 pescueso el 3.o a 3|4 cuerpos, el 4.o a 3.1|2 cuerpos, el 5.o a 2 cuerpos y el 6.o a 1 cuerpo. Tiempo 1.26.2|5. Corrieron todos. Prep. Juan Bernal. DIVIDENDO E° 6.70 E°2.50 E° 2.20 E°2. DIVIDENDO Viña E° 4.60 E° 2 E° 2.60 y E° 2.10

**DESARROLLO.— Gana Flor se adueñó del lugar de privilegio mientras en su siga se ubicaban Mindango, Churruquita y Prudence. En los 900 metros mejoraron Churruquita y Prudence quienes, en ese orden, quedaron detrás de Gana Flor. En pleno "codo" apuró Cascabelero y dominó la situación ingresando al derecho con diferencia sobre Guita, Mindango y Prudence. Por el medio atacó Mindango, por dentro Prudence. Ambas lucharon por el lugar de privilegio que, al final, correspondió a Mindango.**

**CUARTA CARRERA.— 1.200 metros. Condicional para potrancas de tres años no ganadoras.— Premio E° 5.500 a la primera.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | ENCHAPADA (3) 45 kilos; por Eyrefield y Macarena; del Stud Admiral, jinete: Juan Amestelly ... ... ... ... ... | 23.499 | |
| 2.o | Tecuca (16) 54; J. Marín .. | 2.560 | 14,90 |
| 3.o | Pargua (11), 54; J. Salinas ... | 25.308 | 2,20 |
| 4.o | Faricha (4), 54; M. Ramírez . | 1.242 | 45,40 |
| 5.o | Catana (2), 50; C. Díaz .. ... | 4.933 | 11,40 |
| 6.o | Miguelina (7), 53; V. Bravo .. | 1.656 | 34,10 |
| 7.o | Rockete (12), 54; Edo. Soto .. | 4.171 | 13,50 |
| 8.o | La Vaccia (5), 54; Jn. Toro . | 1.886 | 29,90 |
| 9.o | Oropela (9), 54; Jn. García . | 740 | 76,90 |
| 10.o | Orientadora (8) 54; D. Cerda | 1.730 | 32,60 |
| 11.o | Santillana del Mar (14), 50; J. Soto ... ... ... ... ... ... ... | 2.560 | 22,00 |
| 12.o | Unica Vez (13), 54; L. Caroca corral con Rockete ... ... ... | | |
| 13.o | Pagoa (10), 54; J. Pacheco .. | 5.849 | 9,60 |
| 14.o | Limazul (6), 50; P. Salinas . | 655 | 86,10 |
| 15.o | Cajita de Plata (1), 54; Hugo | | |
| | | 78.416 | |

GANADA por 7 cpos., el 3.o a 1 1|4 cpo., el 4.o a 3 1|2 cpos., el 5.o a 1 1|2 cpo., y el 6.o a 3|4 cpo. Tiempo 1.13. Retirado el (15) Tatarina. Preparador Fernando Olave. Div. E° 2.40, 1.30, 1.60 y 1 1.10. Viña E° 3.10, 1.40, 1.80 y 1.20.

**DESARROLLO.— Pagoa, Limazul, Orientadora, Enchapada, Faricha quedaron al frente. Restando 900 metros Pagoa seguía adelante, pero ahora con ventaja sobre Orientadora, Limazul, Enchapada y Tecuca. Apuró Orientadora y dirigió las acciones en el "codo" siendo dominada por Enchapada al ingresar al derecho, la que se llevó el triunfo.**

**QUINTA CARRERA.— 6a. serie.— 1.200 metros.— Premio: E° 3.300 al primero.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | PASIONAL (12), 51 kilos, por Sandwood y Plática, del Stud José Miguel. Jinete, David Cerda .. ... | 2930 | |
| 2.o | Cartacho (4), 53; Jn. Toro ... ... | 9315 | 6,20 |
| 3.o | Mocopulli (6), 52; Edo. Soto .. ... | 10014 | 5,70 |
| 4.o | Triguero (14), 51; M. Ramírez .... | 9023 | 6,40 |
| 5.o | Thubán (13), 51; G. Jorquera .... | 3038 | 18,90 |
| 6.o | Karolín (10), 51; V. Ubilla ... .... | 8754 | 6,60 |
| 7.o | Pindaro (8), 52; V. Bravo ... ... | 3112 | 18,50 |
| 8.o | Mentao (11), 51; L. Caroca ... ... | 905 | 63,60 |
| 9.o | Alamiro (9), 52; Jn. Amestelly ... | 4061 | 14,20 |
| 10.o | Nueve por Ocho (7), 52; S. Pradenas ... ... ... ... ... ... ... ... | 7726 | 7,50 |
| 11.o | Capodichini (1), 54; L. Sandoval . | 8182 | 7,00 |
| 12.o | Luz Clara (5), 53; H. Olguín .... | 12902 | 4,50 |
| | | 79.962 | |

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 3 1|2 cuerpos; el 4.o a 1 pescuezo; el 5.o a nariz, y el 6.o a 1|2 cabeza. Tiempo: 1.12 3|5. Retirado el (2) Alcino y el (3) Cargador. Preparador: Pedro Fuentes. DIVIDENDOS: E° 19.60 y 4,60; 2,30 y 2,20. VIÑA: E° 15,20 y 3,—; 2,30 y 1,90.

**DESARROLLO.— A los pocos metros corridos Pasional estaba al frente perseguido por Luz Clara, Alcino y Thuban. Al fondo Pindaro y Mocopulli. El puntero Pasional no se dejó alcanzar llegando al disco con clara diferencia. Sólo uno de sus rivales corría, Mocopulli, que venía muy lejos.**

**SEXTA CARRERA.— 9a. serie.— 1.400 metros.— Premio: E° 3.500 al primero.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | PAOLETTA (6), 53 kilos, por Paddy's Point y Añatuya, del Stud Tarapacá. Jinete, Juan Amestelly . | 13827 | |
| 2.o | La Consuelo (8), 51; D. Cerda ... | 16068 | 3,90 |
| 3.o | Artificioso (1), 54; J. Pacheco ... | 12578 | 5,00 |
| 4.o | Príncipe Oriental (9), 51; Hugo Pilar ... ... ... ... ... ... ... | 10212 | 6,10 |
| 5.o | Magnífica (5), 53; S. Pradenas ... | 8374 | 7,50 |
| 6.o | Montagne (3), 54; Jn. Soto ... ... | 3985 | 15,70 |
| 7.o | Satánica (4), 54; V.Bravo ...... | 2782 | 22,60 |
| 8.o | Ninquihue (11), 50; C. Díaz .. .. | 4712 | 13,30 |
| 9.o | Acida (10), 50; B. Campos ... ... | 2690 | 23,30 |
| 10.o | Kunstler (2), 54; D. Muñoz .. .. | 9489 | 6,60 |
| 11.o | Tanteado (12), 49; R. López .... | 2474 | 25,40 |
| | | 8.191 | |

GANADA por 1|2 pescuezo; el 3.o a 1 3|4 cuerpo; el 4.o a 1 cuerpo; el 5.o a 1 cuerpo, y el 6.o a cabeza. Tiempo: 1.25 3|5. Retirados el (7) Isquiña. Preparador: Hernán Miranda. DIVIDENDOS: E° 4.50 y 1,50; 1,50 y 1.50. VIÑA: E° 4,20 y 1.30; 1,20 y 1,20.

**DESARROLLO.— La Consuelo, Satánica, Ninquihue, Kunstler se ubicaron en las primeras colocaciones. Apuró Ninquihue y fue él quien señaló el camino cuando restaban 900 metros. La Consuelo, en su siga, delante de Tanteado y Paoletta, que buscaba mejor ubicación. A la recta, La Consuelo ingresó al frente, pero, por fuera, con energías, avanzó Paoletta, que llegó al primer lugar y fue la ganadora.**

**SEPTIMA CARRERA.— Premio Radio Nuevo Mundo.— 3a. serie.— 1.400 metros.— Premio E° 4.900 al primero.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | RESUELLO (6). 47; por Romantic y Huantaya, del Stud Mi Petita; jinete Luis Toro ... ... | 12.506 | |
| 2 o | Asesor (7), 50; J. Salinas ... . | 24.860 | 2.30 |
| 3.o | Mitzukawa (2), 55; M. Alquinta | 6.095 | 9.50 |
| 4.o | Agajigger (5), 53; S. Pradenas corral con Resuello ... ... ... | | |
| 5.o | Rebonado (3). 46; A. Parra ... | 13.274 | 4.40 |
| 6.o | Ganímedes (1), 55; Juan Amestelly ... ... .. .... .. ... .. | 6.726 | 8.60 |
| 7.o | Yaverán (3), 55; P. Ulloa ... | 10.242 | 5.60 |
| 8.o | Snow Man (4), 54; Jn. óoro . | 6.664 | 8.70 |
| | | 80.367 | |

GANADA por 12 pesc., el 3.o a cab., el 4.o a 4 cpos . el 5.o a 1|2 cpo. y el 6.o a 2.1|4 cpos. Tiempo: 1.24. Corrieron todos. Prep.: Ernesto Inda G. DIVIDENDO del corral Resuello-Agajigger: E° 4.60 y 2.70; 1.30 y 2. DIV VIÑA: E° 4.40 y 3.10; 1.50 y 2.40.

**DESARROLLO.— Resuello salló a señalar el camino. Rebonado, Mitzukawa, Agajigger en las otras ubicaciones. En los 900 metros avanzó Asesor y buscó mejor ubicación. En la recta, Resuello se mantuvo al frente y se defendió con guapeza de las cargas finales.**

**OCTAVA CARRERA.— Premio Asociación de Radiodifusores de Chile.— Clásico.— 2.000 metros.— Handicap para tres años y más.— Premio E° 15.000 al primero.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | POLYMERO (1). 57; por Naucide y Quimera, del Stud Pupi; jinete José Escobar ... ... ... | 10.219 | |
| 2.o | Montecasino (2), 55; P. Ulloa | 19.070 | 3.50 |
| 3.o | Preferencial (4). 54; Edo. Soto | 19.479 | 3.50 |
| 4.o | Mohamed (6), 51; J. Salinas .. | 18.031 | 3.70 |
| 5 o | Baurú (8). 46; A. Parra ... ... | 2.369 | 28.40 |
| 6.o | Señuelo (3), 55; S. Azócar ... | 11.895 | 5.70 |
| 7.o | Academista (7), 48; Orl. P. Castillo ... ... ... ... ... ... .. | 3.771 | 17.80 |
| 8.o | Trenzado (5), 52; Jn. Allaga . | 8 604 | 7.80 |
| | | 93.438 | |

GANADA por 1.3|4 cpo., el 3.o a 1|2 cab., el 4.o a 3.1|2 cpos., el 5.o a 4 cpos. y el 6.o a 1.1|4 cpo. Tiempo: 2.04. Corrieron todos. Prep.: Teófilo Jacial. DIVIDENDOS: E° 6.60 y 1.70; 1.60 y 1.60. DIV. VIÑA: E° 5.50 y 2; 1.40 y 1.30.

**NOVENA CARRERA.— Premio Radio Santiago.— 6a. Serie.— 1.400 metros.— Premio E° 4.200 al primero.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | LATIGUILLO (2), 55: por Argosy Royal y Petite Mouche, del señor Ernesto Inda, jinete Juan Toro ... ... ... ... ... | 8620 | |
| 2.o | Pinto (13), 50: D. Sagardia .. | 2072 | 48.80 |
| 3.o | Sabe Mucho (4), 52; G. Farfán ... ... ... ... ... ... ... | 26146 | 2.80 |
| 4.o | Batarazo (3), 54; Edo. Soto corral con Sabe Mucho .. ... ... | | |
| 5.o | Lacayo (1), 55; J. Salinas .. | 24978 | 4.00 |
| 6.o | Guayacán (12), 50; C. Díaz . | 16090 | 6.30 |
| 7.o | Chapucera (14), 48; A. Parra | 4402 | 23.00 |
| 8.o | Manolo G. (7), 52; V. Bravo . | 1894 | 53.40 |
| 9.o | Don Oscar (10), 50; H. Olguín | 15498 | 6.50 |
| 10.o | Mirabella (5), 54; Jn. Amestelly ... ... ... ... ... ... ... | [illegible] | 8.20 |
| 11.o | Austero (9), 50; C. Jorquera . | [illegible] | 25.40 |
| 12.o | Guaripola (11), 50; J. Marín. | [illegible] | 12.60 |
| 13.o | Murex (8), 52; M. Ramírez . | 15[illegible] | 6.70 |
| 14.o | Canio (6), 53; 6. González .. | 1464 | 69.10 |
| | | 140444 | |

GANADA por 3 1|2 cpos., el 3.o a 1 1|2 cpo., el 4.o a nariz, el 5.o a 1|2 cab. y el 6.o a 1 cpo. Tiempo 1.24 2|5. Corrieron todos. Prep. Hernando González. Div. E° 11.70, 4.50, 9.10 y 3.70. Viña E° 11.70, 3, 6.40 y 2.70.

**DESARROLLO.— Don Oscar surgió al frente. Guayacán, Batarazo, Guaripola, en los lugares siguientes. Al fondo, Pinto. Apuró Guaripola y, al llegar a los 900 metros, era él el líder. Guayacán, Don Oscar y Batarazo, más atrás ,sin cambios giraron la curva, donde ,eso sí, ganó lugares Latiguillo, quien apareció en la recta disputando el primer puesto. Luchó por el lugar de privilegio, logrando adueñarse de él y vencer con mucha comodidad.**

**DECIMA CARRERA.— Premio Radio Chilena.— 7ª serie.— 1.400 metros.— Premio: E° 3.500 al primero.—**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1.o | MARTIAL (12), 51; por Monterey y Linda Belle, del Stud "Tres Mosqueteros". Jinete, Eduardo Soto .. .. .. .. .. .. .. | 7532 | |
| 2.o | Uruguay (8), 53; C. Ojeda .. | 8617 | 12,30 |
| 3.o | Persia (7), 53; E. Suárez .. | 31490 | 3,40 |
| 4.o | Mazzini (6), 53; M. Ramírez | 25293 | 4,20 |
| 5.o | Monge Doct (1), 55; J. Pacheco | 23696 | 4,50 |

GANADA por 2 1|4 cuerpos; el tercero, a cabeza; el cuarto, a 1 1|2 cuerpo; el quinto, a 2 cuerpos; y el sexto, a 1 3|4 cuerpo.— Tiempo: 1.25.— Corrieron todos.— Preparador: Tulio Herrera— DIVIDENDOS: E° 14,10; 2,90; 2,30 y 1,60.— VIÑA: E° 6.20; 2.50; 2,30 y 1,60.

**DESARROLLO: Persia se adelantó a Mercedario, Monge Doct, Martial y Mazzini. Ultimos, Uruguay y Gaeta. En los 900, el orden era, Persia, Mercedario, Martial, Monge Doct, Uruguay, Maltrato y, en última colocación, Más Nada. En tierra derecha, Martial llevó siempre la mejor parte y terminó ganando con comodidad.**

**UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.—**

1.o LIONESA (10), 53 kilos. Jinete: M. Ramírez ... ... ... ... ...
2.o Villa Alegre (6), 54 kilos.
3.o Pelluhue (11), 54 kilos.

GANADA por 2 1/2 cuerpos; el 3.o a nariz. Preparador: E. Inda. No corrió el (3) Qué Loco. DIVIDENDOS: E° 16,30 y 3.40; 1,60 y 2,50. Tiempo: 1.12 3/5.

**DESARROLLO: Jeannie James sacó ventajas a Pelluhué, Victorero, Canelita y Villa Alegre. El orden se mantuvo hasta tierra derecha. Allí, a 150 metros, surgió con muchos bríos Lionesa, que pasó a todos sus rivales para conseguir una victoria muy clara.**

**DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.**

1.o URSUS (16), 49 kilos; de la señora Florencia L. de Herrera. Jinete: J. Salinas ... ... ...
2.o Metejón (12), 51; J. Amestelly
3.o Irex (10), 52; J. Marín ...
4.o Sardina (5), 54; V. Ubilla ...

GANADA por 5 cuerpos; el tercero a un pescuezo. Tpo.: 1.24 2/5. Corrieron todos. DIVIDENDOS: ganador, E° 5,00; placés, E° 2,00, 1,80 y 2,60.

**DESARROLLO.— Apuesta salió en punta seguida de Cacharí, Sindarella y Migolette. La puntero mantuvo sus posiciones hasta la curva en donde recibió el asedio de Irex, que fue el líder, y Sindarella. Faltando 300 metros avanzó Ursus y con focilidad se desprendió del grupo. Ganó al galope.**

**DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros**

1.o BRILLANTE FUTURO (13), 60; H. Olguín, del Stud Buenaventura ... ... ... ... ...
2.o Gentil (4) ... ... ... ... ...
3.o Track Máster (8) ... ... ...
4.o Bisiesto (3) ... ... ... ... ...
5.o Lobsán (5) ... ... ... ... ...

GANADA por un cuerpo: el tercero a un cuerpo y medio. Tiempo: 1.25. No corrió (6) Shimaneku. Div.: ganador E° 4.40; placés E° 1.60, 1.80 y 1.90.

**DESARROLLO: Bisiesto se adelantó a Gentil, Brillante Futuro, Barge y El Patroncito. Ultimo Pozo Almonto. En la curva Brillante Futuro tomó la vanguardia y resistió el tenaz asedio de Gentil, al que tuvo que vencer tras porfiada lucha.**

# CLUB HIPICO

DOMINGO 24 DE DICIEMBRE DE 1967

PRIMERA CARRERA — A las 12.45 horas — 1.600 metros — Condicional — (Primera válida de la Triple Inicial, con dividendos al 1.o y 2.o)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Agra | 53 | 2 | C. Astorga | L. Espinoza |
| 2 | Cosecha | 53 | 8 | C. Pezoa | L. Gajardo |
| 3 | Elia Gut * | 53 | 6 | J. Toro | S. Fuentes |
| 4 | Encarada | 53 | 7 | J. Salinas | H. Miranda |
| 5 | Gerana | 53 | 1 | L. Carvajal | A. Abarca |
| 6 | Ostentación | 53 | 4 | J. Soto | P. Briones |
| 7 | Parlanchina | 53 | 3 | A. Núñez | J. Zúñiga |
| 8 | Revolución | 53 | 5 | N. N. | D. Alvarez |

SEGUNDA CARRERA — A las 13.15 horas — 1.200 metros — Condicional — (Segunda válida de la Triple Inicial).

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Algorín | 55 | 11 | P. Ulloa | A. Bullezú |
| 2 | Astronómico | 55 | 1 | E. Guajardo | A. Valdés |
| 3 | Batán | 55 | 13 | J. Amestelly | A. Breque |
| 4 | Dosel * | 55 | 9 | C. Pezoa | P. Inda |
| 5 | Faringo | 55 | 5 | R. Hermosilla | G. Melej |
| 6 | Floreado * | 55 | 6 | A. Zúñiga | R. Maggi |
| 7 | Narciso | 55 | 4 | L. Carvajal | T. Jacial |
| 8 | Pariggi | 55 | 12 | N. N. | E. Cáceres |
| 9 | P. Rico * | 55 | 8 | G. Jorquera | P. Medina |
| 10 | Tenequín | 55 | 3 | C. Astorga | C. Covarrubias |
| 11 | Tritón | 55 | 10 | L. Fuentes | P. Bagú |
| 12 | Vendimiad. | 55 | 2 | D. Muñoz | T. Herrera |
| 13 | Zutano | 55 | 7 | C. Díaz | M. Muscatt |

TERCERA CARRERA — A las 13.40 horas — 1.200 metros — Serie "C" — Condicional — (Tercera válida de la Triple Inicial).

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | A. Gaucho * | 55 | 6 | G. Jorquera | P. Medina |
| 2 | Bailén * | 55 | 10 | A. Zúñiga | O. Silva |
| 3 | Boquete | 55 | 15 | C. Miranda | S. González |
| 4 | Don Tilo * | 55 | 2 | P. Salinas | A. Preschle |
| 5 | Enroque | 55 | 7 | N. N. | A. Bullezú |
| 6 | Filmore * | 55 | 11 | C. Díaz | P. Briones |
| 7 | Junker | 55 | 3 | P. Ulloa | J. Castro |
| 8 | Kuelan | 55 | 14 | L. Carvajal | P. Bagú |
| 9 | Lazlo * | 55 | 8 | J. Amestelly | A. Breque |
| 10 | Mamporro | 55 | 12 | J. Toro | T. Jacial |
| 11 | Negrote | 55 | 4 | N. N. | J. Salas |
| 12 | P. Panter | 55 | 13 | E. Guajardo | O. González |
| 13 | Trentino | 55 | 9 | P. Castillo | J. Posadas |
| 14 | Verrocchio | 55 | 5 | N. N. | G. Urquidi |
| 15 | Yunque * | 55 | 1 | J. Soto | S. Gajardo |

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 7a. serie.— A las 14.15 horas.— (1a. válida de la Triple central, con dividendo al 1.o y 2.o.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Gana Fácil | 56 | 8 | P. Salinas | V. Ramírez |
| 2 | Lunario | 48 | 2 | J. Marchant | V. Ramírez |
| 3 | Llamadora* | 56 | 5 | R. Hermosilla | G. Sarmiento |
| 4 | Cítula* | 53 | 9 | C. Díaz | D. Torres |
| 5 | Pulida | 53 | 1 | J. Soto | O. Jara |
| 6 | Buenona | 52 | 10 | N. N. | C. Pfau |
| 7 | M. Blanca* | 52 | 4 | Zúñiga | J. Maldonado |
| 8 | Bridgestone | 51 | 6 | G. Lizama | L. Herrera |
| 9 | Llancanao* | 51 | 1 | L. Carvajal | P. Valderrama |
| 10 | Sea Queen* | 48 | 3 | C. García | J. Fuentes |
| 11 | Garreaud | 47 | 7 | N. N. | E. Pinochet |

CORRAL: 1 con 2.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Serie "B" Condicional.— A las 14.45 horas.— Premio Ghirlandaio (2a. válida de la Triple central).

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Abranquil | 55 | 5 | H. Ferrufino | E. Inda |
| 2 | Ajerezado | 55 | 8 | O. Hermosilla | M. Réndic |
| 3 | Bertoldo | 55 | 11 | N. N. | J. Chamorro |
| 4 | Bucéfalo | 55 | 1 | L. Carvajal | P. Bagú |
| 5 | Cronos | 55 | 14 | N. N. | L. Espinoza |
| 6 | Cupido | 55 | 4 | R. Hermosilla | J. Salas |
| 7 | Chicolisto* | 55 | 6 | C. Astorga | F. León |
| 8 | Frappé* | 55 | 9 | C. García | L. García |
| 9 | Garcilaso | 55 | 2 | P. Ulloa | Fco. Castro |
| 10 | Lanzazo | 55 | 12 | C. Díaz | S. Gajardo |
| 11 | Lujurioso | 55 | 15 | J. Amestelly | A. Breque |
| 12 | Recinto | 55 | 13 | D. Muñoz | A. Breque V. |
| 13 | S. George* | 55 | 3 | A. Núñez | A. Bullezú |
| 14 | Sovereign | 55 | 10 | O. P. Castillo | G. Urquidi |
| 15 | Toreador | 55 | 7 | G. Lizama | A. Valdés |

SEXTA CARRERA.— 1.700 metros.— 2a. serie.— A las 15.10 horas. (3a. válida de la Triple central).

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mon Cheri | 53 | 4 | C. Pezoa | A. Abarca |
| 2 | Quite | 53 | 2 | J. Salinas | E. Jacial |
| 3 | Tangora | 52 | 7 | C. Astorga | A. Bullezú |
| 4 | Quetral | 47 | 5 | O. P. Castillo | J. M. Baeza |
| 5 | Bernis* | 46 | 8 | N. N. | T. Bustos |
| 6 | Race Horse | 46 | 1 | R. Gatica | O. Silva |
| 7 | Tela | 46 | 6 | F. Meneses | J. Zúñiga |
| 8 | Sun Rol* | 45 | 3 | L. Toro | F. León |

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.35 horas.— 2.000 metros.— Clásico "PRENSA DE SANTIAGO".

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Barsorello | 62 | 5 | J. Salinas | P. Valderrama |
| 2 | Siuticazo | 55 | 2 | P. Ulloa | Juan Melero |
| 3 | Pardis | 51 | 6 | C. Pezoa | O. Silva |
| 4 | Bien Fallada | 49 | 3 | E. Suárez | S. Fuentes |
| 5 | Caracal | 45 | 8 | O. P. Castillo | F. León |
| 6 | Confidente | 45 | 1 | J. Castillo | A. Breque V. |
| 7 | Chispazo | 45 | 7 | L. Toro | F. León |
| 8 | Mutifaz | 45 | 4 | Hugo Pilar | A. Valdés |

OCTAVA CARRERA.— A las 16.10 horas.— 1.300 metros.— 5a. serie.— (Primera válida de la Triple final, con dividendos al 1.o y 2.o.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Chicofresco | 55 | 7 | E. Guajardo | Crist. Muñoz |
| 2 | Guayas | 55 | 4 | J. Salinas | J. Salas |
| 3 | Progreso | 54 | 1 | P. Ulloa | D. Sandoval |
| 4 | Allan Poe * | 53 | 3 | C. Astorga | F. Jacial |
| 5 | Sister Lily | 53 | 8 | L. Albornoz | A. Bullezú |
| 6 | Tabanito | 53 | 10 | N. N. | H. Parra |
| 7 | Caco Huacho | 52 | 5 | A. Núñez | O. Silva |
| 8 | Ghazello * | 52 | 9 | G. Jorquera | J.B. Argagnon |
| 9 | La Milagro * | 52 | 6 | C. Pezoa | E. Inda |
| 10 | Red Canyon | 50 | 2 | O. P. Castillo | A. Breque |

NOVENA CARRERA.— A las 16.40 horas.— 1.300 metros.— 4a. serie.— (Segunda válida de la Triple final.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Niño Malo | 55 | 2 | C. Astorga | C. Covarrubia |
| 2 | Sharif | 55 | 6 | J. Toro | L. Herrera |
| 3 | Laguán | 53 | 9 | J. Salinas | J. Melero |
| 4 | Pamplónico | 53 | 3 | C. Pezoa | J. Cavieres A |
| 5 | Andina | 51 | 7 | J. Sepúlveda | A. Carreño |
| 6 | Monseñor | 51 | 4 | A. Núñez | P. Bagú |
| 7 | On Chuma * | 51 | 8 | J. Amestelly | J. Castro R. |
| 8 | Epsom Lady | 50 | 1 | L. Carvajal | O. González |
| 9 | Tarika | 50 | 5 | E. Suárez | C. Tapia |

DECIMA CARRERA.— A las 17.10 horas.— 1.300 metros.— 5a. serie.— (Tercera válida de la Triple final.)

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Profundo | 56 | 6 | P. Muñoz | P. Valderrama |
| 2 | Archias * | 55 | 9 | M. Ramírez | A. Muscatt |
| 3 | Caucasiano | 53 | 13 | J. Toro | F. León |
| 4 | Giansar * | 53 | 1 | C. Astorga | R. Allen M. |
| 5 | Pirámide * | 53 | 11 | C. Pezoa | O. Silva |
| 6 | Intimate * | 52 | 3 | J. Salinas | J. Salas |
| 7 | Candelita | 51 | 7 | C. García | L. A. García |
| 8 | Embelesada * | 51 | 14 | D. Muñoz | L. Espinoza |
| 9 | Michimalongo | 51 | 4 | J. M. Aravena | A. Proschle |
| 10 | Nicobar * | 50 | 8 | L. Carvajal | A. Abarca |
| 11 | Metralleta | 49 | 2 | A. Núñez | A. Bullezú |
| 12 | Rosa de Lima* | 49 | 10 | E. Suárez | S. Fuentes |
| 13 | Proceso | 47 | 12 | O. P. Castillo | C. Tapia |
| 14 | Cantarina | 46 | 5 | F. Meneses | A. Breque V. |

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.— A las 17.45 horas.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Abelardo | 55 | 9 | E. Guajardo | P. Valderrama |
| 2 | Viola Shak | 55 | 1 | D. Muñoz | R. Méndez |
| 3 | Cash | 54 | 14 | R. López | D. Torres |
| 4 | Chistosita | 54 | 10 | N. N. | P. Medina |
| 5 | T. Bony | 54 | 6 | A. Núñez | O. Silva |
| 6 | Aguda* | 53 | 15 | P. Castillo | G. Sarmiento |
| 7 | Colegual* | 53 | 16 | F. Venegas | P. Fuentes |
| 8 | Macha | 53 | 16 | G. Jorquera | A. Breque V |
| 9 | Quelki | 52 | 2 | E. Contreras | D. Sandoval |
| 10 | B. Rota | 52 | 7 | N. N. | E. Inda |
| 11 | Lipita | 52 | 12 | N. N. | C. Tapia |
| 12 | Morinda* | 52 | 3 | L. Albornoz | C. Pfau |
| 13 | Rumba | 52 | 4 | C. Pezoa | A. Abarca |
| 14 | Trompita | 52 | 13 | H. Salas | O. Jara |
| 15 | Beldad | 49 | 8 | L. Toro | V. Ramírez |
| 16 | Chimpancé | 49 | 5 | E. Suárez | O. González |

# PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

| | 1a. carrera | 2a. carrera | 3a. carrera | 4a. carrera | 5a. carrera | 6a. carrera | 7a. carrera | 8a. carrera | 9a. carrera | 10a. carrera | 11a. carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Parlanchina<br>Ostentación<br>Agra | Tenequín<br>Algorín<br>Dosel | Filmore<br>Amigo Gaucho<br>Junker | María Blanca<br>Llancanao<br>Bridgestone | Recinto<br>Frappe<br>Bucéfalo | Quetral<br>Tangora<br>Tela | Barsorello<br>Siuticazo<br>Pardis | La Milagro<br>Progreso<br>Caco Huacho | Niño Malo<br>Pamplónico<br>Shariff | Pirámide<br>Giansar<br>Metralleta | Abelardo<br>Rumba<br>Three Bony |
| LA TARDE | Parlanchina<br>Ostentación<br>Elia Gut | Tenequín<br>Pariggi<br>Vendimiador | Amigo Gaucho<br>Filmore<br>Mamporro | Pulida<br>M. Blanca<br>Lunario | S. George<br>Lujurioso<br>Frappé | Quetral<br>Race Horse<br>Tangora | Siuticazo<br>Barsorello<br>Pardis | R. Canyon<br>C. Huacho<br>Ghazello | N. Malo<br>Tarika<br>On Chuma | Metralleta<br>Proceso<br>Candelita | Rumba<br>T. Bony<br>Aguda |
| EL ENSAYO | Agra<br>Parlanchina<br>Ostentación | Tenequín<br>Narciso<br>Floreado | A. Gaucho<br>Kuelán<br>Junker | M. Blanca<br>Cítula<br>Sea Queen | Frappé<br>Bucéfalo<br>Chicolisto | Quetral<br>Quite<br>Race Horse | Siuticazo<br>Quite<br>Race Horse | R. Canyon<br>La Milagro<br>Tabanito | On Chuma<br>N. Malo<br>Pamplónico | Giansar<br>Pirámide<br>Proceso | Rumba<br>Quelki<br>Morinda |
| LA HIPICA | Ostentación<br>Parlanchina<br>Agra | Tenequín<br>Batán<br>Pariggi | Filmore<br>A. Gaucho<br>Junker | Pulida<br>Cítula<br>M. Blanca | Chicolisto<br>Frappé<br>Bucéfalo | Quetral<br>Mon Cheri<br>Bernis | Pardis<br>Barsorello<br>Siuticazo | Progreso<br>Chicofresco<br>La Milagro | Pamplónico<br>Monseñor<br>N. Malo | Proceso<br>Giansar<br>Profundo | Rumba<br>Beldad<br>Lipita |
| EL CLUB | Agra<br>Parlachina<br>Ostentación. | Tenequín<br>Algorín<br>Dosel | Filmore<br>A. Gaucho<br>Mamporro | Pulida<br>M. Blanca<br>Cítula | Bucéfalo<br>Frappé<br>Chicolisto | Quetral<br>Tela<br>Sun Rol | Siuticazo<br>B. Fallada<br>Barsorello | La Milagro<br>Allan Poe<br>Progreso | N. Malo<br>Tarika<br>Laguán | Profundo<br>Embelesada<br>Proceso | Rumba<br>T. Bony<br>Morinda |
| LAS ULTIMAS NOTICIAS | Agra<br>Parlanchina<br>Ostentación | Tenequín<br>Batán<br>Vendimiador | A. Gaucho<br>Filmore<br>Junker | Pulida<br>Cítula<br>M. Blanca | Chicolisto<br>Lujurioso<br>Frappé | Quetral<br>Tela<br>Bernis | Barsorello<br>Siuticazo<br>Confidente | La Milagro<br>Progreso<br>C. Huacho | N. Malo<br>Laguán<br>Pamplónico | Profundo<br>Pirámide<br>Metralleta | T. Bony<br>Abelardo<br>V. Shak |
| LA SEGUNDA | Agra<br>Ostentación<br>Parlanchina | Tenequín<br>Vendimiador<br>Pariggi | A. Gaucho<br>Filmore<br>Mamporro | Pulida<br>M. Blanca<br>Buenona | Chicolisto<br>Lujurioso<br>Bucéfalo | Quetral<br>Tela<br>Race Horse | Barsorello<br>Siuticazo<br>Pardis | C. Huacho<br>La Milagro<br>Progreso | N. Malo<br>Laguán<br>On Chuma | Pirámide<br>Profundo<br>Candelita | T. Bony<br>Abelardo<br>Aguda |
| JOHN TIMBA | Agra<br>Ostentación<br>Parlanchina | Pariggi<br>Teniquín<br>Zutano | Filmore<br>Bailén<br>A. Gaucho | Llamadora<br>Pulida<br>Buenona | Chicolisto<br>Lujurioso<br>Bucéfalo | Tangora<br>Quetral<br>Bernis | Barsorello<br>Pardis<br>Siuticazo | C. Huacho<br>Progreso<br>R. Canyon | Pamplónico<br>On Chuma<br>Tarika | Metralleta<br>Giansar<br>Archias | Rumba<br>V. Shak<br>Aguda |
| RADIO PORTALES | Parlanchina<br>Ostentación<br>Gerana | Tenequín<br>Pariggi<br>Vendimiador | Filmore<br>A. Gaucho<br>Mamporro | M. Blanca<br>Pulida<br>Cítula | Bucéfalo<br>Chicolisto<br>Lujurioso | Quetral<br>Bernis<br>Tela | Barsorello<br>Confidente<br>Siuticazo | Allan Poe<br>Progreso<br>R. Canyon | N. Malo<br>Laguán<br>Tarika | Metralleta<br>Proceso<br>Prtfundo | Abelardo<br>Rumba<br>T. Bony |



CARLOS ASTORGA

## "Barsorello": Tras la Barrera de los Siete

Trayecto de 2.000 metros tiene la prueba central de esta tarde. Una distancia que siempre agrada. Gusta, porque las pruebas de fondo tienen especial interés, claro que hoy todo está aumentado por la presencia de Barsorello, el "ejemplar" que ha hecho historia.

La historia, el nieto de Scratch, la escribió con triunfos. Con calidad. Tiene ya seis en forma seguida. Sólo no aparece ganador en su debut, cuando fue tercero en 1.000 metros. Luego un "rosario" de éxitos en los trayectos de 1.200 metros, en dos oportunidades; 1.100 en una ocasión; dos veces en milla, una de ellas (...su última victoria...) con 61 kilos, y también es triunfador en dos kilómetros, es decir, la distancia que enfrenta esta tarde en el premio "Prensa de Santiago".

Barsorello nunca corrió en otra pista que no fuera la de césped, además nunca tuvo otro jinete que no fuera Jorge Salinas. El hijo de Sorella II hoy va tras un record: llegar a los siete triunfos en forma seguida. Tiene calidad, capacidad, y por eso se espera su hazaña. Que llegue a las 7 victorias.

En el orden de opciones, creemos que Siuticazo y Pardis pueden apurar a nuestro indicado. Siuticazo cargando 57 kilos, es reciente ganador en 2.200 metros con el mismo jinete (...Pedro Ulloa...) que hoy lo dirige. Este año sólo anota cinco actuaciones y positivo es también un tercer lugar detrás de Señuelo en un clásico.

Pardis, por su parte, en el año que está por expirar, se "inscribe" con nada menos que tres triunfos. Nunca ha ganado este recorrido. Ni tampoco uno superior. Ha triunfado hasta en 1.800 metros.

Mutifaz y Bien Fallada, para las otras ubicaciones.

## Lontananza: sin Miedo a los Kilos

La prueba principal del Sporting Club está ubicada en el sexto lugar. Se trata de un compromiso handicap sobre la distancia de 1.400 metros, carrera especial, con una recompensa de E° 5.000 al primero. Además, se transmitirá el Premio Clásico PRENSA DE SANTIAGO desde el Club Hípico de Santiago.

Las mejores opciones para la prueba principal porteña son:

LONTANANZA, 59 (O. Saavedra). La pensionista de Humberto Alcántara reaparece en el mejor estado de entrenamiento. Defenderá nuestro pronóstico.

CLAUDIO, 52 (L. Yáñez). Excelente campaña ha cumplido en la presente temporada el hijo de Florete. El enemigo preciso de nuestra recomendada.

### Primera Carrera (1.300 ms.)

Para el puesto de honor dejaremos a SOL DE ESPAÑA, que ha coteiado muy bien y contará con una eficiente conducción. Como enemiga de nuestra recomendada sugerimos a TEMPESTAD, una debutante que llega a la disputa de este compromiso con buenos aprontes y piensan ganar a la primera en su stud.

### Segunda Carrera (1.300 ms.)

Para ganador nos quedaremos con 24 KILATES, que viene de escoltar a Happy Girl en 1.400 metros. Creemos que le ha llegado el turno de lucirse al alazán. Rival de cuidado lo encontramos en ANZUELO, que anteriormente en esta pista ha cumplido buenas performances. Su estado es sobresaliente y conviene no descuidarlo.

### TERCERA CARRERA (1.400)

Por la buena campaña cumplida por ALVAREZ, no nos queda más que otorgarle la primera opción. En su última escoltó a Defensiva en 1.700 metros con 48 kilos. Otro que sobresale en este lote es NASTIA, que en su última fue quinta de Star Quality en 1.300 metros.

### CUARTA CARRERA (1.400)

En esta prueba no vemos perder a PARDIEZ. Reaparece en gran forma y no hay que olvidar que en Santiago corrió una sola vez y no lo hizo mal. Se trata de un elemento de gran porvenir que mejora día a día. Es un ganador indicado. Para segundo sugeriremos a EL PRADO, que salió de perdedores en fuerte carga final. El tercer lugar será para PER BACO, que está considerado en alta estima por su eficiente trainer.

### QUINTA CARRERA (1.400)

Muy favorable encontramos esta prueba a PICHOY, que no corre desde que escoltó a JEROMIN en el clásico Soc. de Criadores. Este jinete lo conoce mucho y hará emplearse al hijo de Scelto desde temprano. Como rival de cuidado encontramos a MONT LOUIS, pensionista de Fernando Olave que en su última escoltó al corredor Ventajoso con 57 kilos.

### OCTAVA CARRERA (1.400)

Por el buen estado en que se encuentra y por su figuración en la ganada por LA VIROCA, FANGO será nuestro recomendado. El principal enemigo será PANGARE, que en su anterior fue cuarto de Piquilin en 1.500 metros con 53 kilos.

### NOVENA CARRERA (1.400)

En esta competencia reaparecen dos potrillos que han cumplido meritoria campaña AUDITORIO y EL GUERRILLERO. El primero de ellos corrió nada menos que en EL ENSAYO. En su salida de perdedores en el Club Hípico demostró su real capacidad. Su estado es sobresaliente y creemos muy difícil arrebatarle el triunfo. EL GUERRILLERO fue al Club Hípico y fue tercero de Barsorello. En Viña del Mar su última presentación fue en el Clásico Soc. de Criadores, donde finalizó quinto de Jeromín con innumerables tropiezos.







CESAR COVARRUBIAS





### CONFIRMAN GRAN PREMIO DE LAS AMERICAS

RIO DE JANEIRO, 23 (ANSA).— Se confirmó en los medios turfísticos locales que las autoridades del Jockey Club brasileño estudian la fecha de realización —en 1968— del Gran Premio de las Américas, dotado con cien mil dólares, que será el primer objetivo a cumplir por la Federación Americana de Jockeys Clubes.

Esta entidad, integrada por los Jockeys Clubes de Argentina, Brasil, Chile, Perú, Uruguay y Venezuela, en la carrera a disputarse sobre una milla y media (2.400 metros), cada país participante podrá inscribir por lo menos dos caballos. La entidad que contaría ya con la adhesión de los Estados Unidos, será presidida rotativamente, en períodos de un año, por presidentes de Jockeys Clubes de cada uno de los países que la integran.

### DUELO DE JOCKEYS CLUBES EN PERU

LIMA, 23 (ANSA).— Próxima a finalizar, la estadística de jockeys de la actual temporada en Monterrico, sigue siendo máxima atracción para los aficionados, ya que Arturo Morales y Oscar Gómez sostienen un duelo tenaz por la vanguardia. La lucha —ahora dramática ya— se inició tiempo atrás cuando el chileno Morales dio alcance al peruano Gómez. Hasta este momento Morales está en la delantera con 108 victorias, mientras su colega obtuvo 107. Tercero figura el chileno Sergio Vera, con 69.

### OFERTA POR SANDEMAN

MONTEVIDEO, 23 (ANSA). — No se da como segura la presencia de Sandeman en el Gran Premio Internacional "José Pedro Ramírez", que se correrá el 6 de enero próximo sobre tres mil metros en la arena de Maroñas. Su propietario recibió y estudia una oferta de 80 mil dólares (16 millones de pesos uruguayos) por el ganador del Nacional y que luego tuviera destacada figuración en el Gran Premio Carlos Pellegrini —en Buenos Aires— clasificándose el domingo último tercero de Decorum y Lacnique en el clásico Martínez de Hoz, disputado en la vecina orilla. En caso de correr el "Ramírez", Sandeman sería piloteado por el argentino Cayetano Sauro.

### JOCKEY PENADO POR INDISCIPLINA

RIO DE JANEIRO, 23 (ANSA).— El jockey José B. Paulielo, uno de los más cotizados de la Gavea, fue sancionado hasta el 18 del mes próximo. La medida se le aplicó por haber incurrido en actos de indisciplina.

# Pronósticos del Sporting Club

| | 1.a carrera | 2.a carrera | 3.a carrera | 4.a carrera | 5.a carrera | 6.a carrera | 7.a carrera | 8.a carrera | 9.a carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Sol de Esp<br>Tempestad<br>Mahona | 24 Kilates<br>Anzuelo<br>Manimir | Arveláez<br>Nastia<br>Chumilla | Pardiez<br>El Prado<br>Per Baco | Pichoy<br>Mont Louis<br>Perjuro | Lontananza<br>Claudio<br>Pitancero | Relación Telefónica | Fango<br>Pangaré<br>Cubanita | Auditorio<br>El Guerrill<br>La Violita |
| LA TARDE | Pepe Pato<br>L. Scotch<br>Inocencia | Manimir<br>Mary Cape<br>Minería | Arveláez<br>Nastia<br>Haitiana | G. Estilo<br>Conchalí<br>El Prado | Piquilín<br>Perjuro<br>Mount Lou | Black<br>Pitancero<br>Rascanio | Barsorello<br>Siuticazo<br>Pardis | Obscuridad<br>Cubanita<br>Raulí | La Violita<br>Carnavalito<br>Lumaco |
| SUBIERON BANDERA | Tempestad<br>La Suegra<br>Sol de Esp | Bonne Nuit<br>24 Kilates<br>Anzuelo | Arveláez<br>Justice<br>Bongo | Pardiez<br>Per Baco<br>El Prado | Pichoy<br>Mont Louis<br>Maullín | Pitancero<br>Wolfranita<br>Lontanza | Relación telefónica | Pangaré<br>Cubanita<br>Fango | El Guerrill<br>Auditorio<br>La Violita |
| EL VIÑAM | La Suegra<br>Sol de Esp<br>Mahona | 24 Kilates<br>Anzuelo<br>Manimir | Arveláez<br>Justice<br>Haitiana | Pardiez<br>Per Baco<br>El Prado | Mont Louis<br>Pichoy<br>Mary Moon | Wolfranita<br>Claudio<br>Pitancero | Relación telefónica | Pangaré<br>Lanark<br>Fango | Auditorio<br>El Guerrill<br>Espadachín |

# SPORTING CLUB

DOMINGO 24 DE DICIEMBRE DE 1967

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Serie A.— A las 12.15 horas

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ——— | 1 | El Tordo | 58 | 12 | J. Manríquez | E. Rodríguez |
| Ult. 10 | 2 | L. Scotch | 56 | 8 | C. Silva | J. H. Medina |
| ——— | 3 | Dilecta | 52 | 2 | F. Catafau | C. Bagú |
| ——— | 4 | Fiumetta | 55 | 6 | P. Hernández | O. Castillo |
| ——— | 5 | Mahona | 55 | 9 | S. Arellano | O. Castillo |
| ——— | 6 | Inocencia | 55 | 3 | O. Leiva | R. Luna |
| ——— | 7 | La Suegra | 55 | 5 | O. Saavedra | D. Alvarez |
| 6.9 Pu. | 8 | Pepe Pato | 55 | 4 | C. Moreno | M. Maira |
| —— | 9 | Tempestad | 55 | 16 | S. Vásquez | N. Ramírez |
| 11. | 10 | Almizclera | 54 | 11 | S. Morales | A. Martínez |
| 10.11.9. | 11 | S. de España | 54 | 7 | L. Yáñez | E. Vidal |
| R. 11.12. | 12 | Y. Bwana | 51 | 2 | R. Villagrán | R. Carvajal |

Corral 4 con 5

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Serie B.— A las 12.45 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ——— | 1 | Cima | 55 | 12 | R. Clavería | L. Alvarez |
| 8.9.8. | 2 | Marimán | 55 | 4 | L. Yáñez | E. Vidal |
| 4.7.7. | 3 | Melisa | 52 | 10 | O. Leiva | R. Luna |
| 10.3. | 4 | Anzuelo | 50 | 9 | J. Parra | E. Rodríguez |
| 6.2.3. | 5 | Baroneta | 50 | 13 | J. Monardes | O. Castillo |
| 2.6.5. | 6 | Como Lance | 50 | 11 | J. Torres | D. Alvarez |
| 9.5.2. | 7 | Manimir | 50 | 5 | C. Jorquera | E. Bravo |
| 5.4.2. | 8 | 24 Kilates | 50 | 1 | F. Catafau | C. Bagú |
| 8.8.6. | 9 | Minería | 48 | 3 | B. Parra | J. H. Medina |
| 6.3.5. | 10 | Bonne Nuit | 47 | 7 | C. González | G. Sarmiento |
| 4.8.3. | 11 | Mary Cape | 47 | 6 | C. Vásquez | O. Urbina |
| 4.4.8. | 12 | Mi Gitanilla | 47 | 2 | H. Barraza | H. Jara |
| 7.2. | 13 | R. del Bosque | 47 | 8 | S. Morales | A. Martínez |

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Ind. 25-33.— A las 13.15 horas. Primera de la Triple Inicial.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 12.9. | 1 | Chambeca | 56 | 12 | E. Naranjo | E. Rodríguez |
| 2.3.2. | 2 | Arveláez | 55 | 11 | G. Silva | C. Bagú |
| 6.2.8. | 3 | Chumilla | 54 | 4 | N. Bravo | U. Bravo |
| 3. Rodó. | 4 | E. Rouge | 54 | 14 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| 10. | 5 | Justice | 54 | 10 | P. Hernández | A. Martínez |
| 9.6.R. | 6 | Bongó | 53 | 8 | G. Saavedra | O. Castillo |
| 3.1.5. | 7 | Buonasegna | 53 | 2 | C. González | G. Avila |
| 11.5. | 8 | Nastia | 53 | 11 | L. Yáñez | E. Vidal |
| 3.6.3. | 9 | Haitiana | 49 | 9 | J. Monardes | E. Vidal |
| 3.6.Pu. | 10 | Orituco | 52 | 3 | E. Frixas | G. Mancilla |
| Ult. 9.11. | 11 | Dama Joven | 51 | 7 | D. Ahumada | E. González |
| 9.10.9. | 12 | Forrahue | 50 | 5 | J. Torres | R. Bernal |
| 6.3. | 13 | La Furibonde | 50 | 13 | F. Catafau | L. Valle |
| 5.3.5. | 14 | Gorrioncita | 48 | 6 | C. Jorquera | R. Carvajal |

Corral 8 con 9

CUARTA CARRERA — 1.400 metros.— Indice: 31-36.— A las 13.50 horas.— Segunda de la Triple Inicial.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7.2.3 | 1 | Conchalí | 55 | 8 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| 1.11.5 | 2 | Vidarol | 55 | 3 | R. Araya | H. Jara |
| 5.1.6 | 3 | Adoptiva | 54 | 7 | G. Saavedra | G. Sarmiento |
| 9.2.1 | 4 | El Prado | 54 | 11 | O. Saavedra | L. E. Vásquez |
| 5.6.2 | 5 | G. Estilo | 54 | 12 | C. Silva | C. Bagú |
| Reaparece | 6 | Pardiez | 54 | 4 | J. Manríquez | R. Chellew |
| Reaparece | 7 | Per Baco | 54 | 1 | L. Mejías | O. Aliaga |
| 9.6.4 | 8 | Pto. Octay | 54 | 13 | E. Naranjo | E. Rodríguez |
| Reaparece | 9 | Tarento | 54 | 6 | L. Yáñez | E. Vidal |
| Reaparece | 10 | Poblador | 53 | 5 | C. Jorquera | D. Araya |
| 10.Pu.4 | 11 | Samourai | 53 | 9 | J. H. Maira | M. Maira |
| 6.1.11 | 12 | Amarillita | 50 | 2 | P. Hernández | A. Martínez |
| 9.12.8 | 13 | Tamiko | 50 | 10 | C. González | G. Avila |
| —— | 14 | Golfina | 53 | 14 | N. Bravo | U. Bravo |

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 52-70.— A las 14.25 horas — Tercera de la Triple Inicial.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.1.3 | 1 | Frankfurt | 58 | 2 | C. Silva | H. Vera |
| Reaparece | 2 | Pichoy | 58 | 6 | G. Saavedra | H. Jara |
| Reaparece | 3 | Piliuelo | 58 | 7 | O. Saavedra | L. Romero |
| 2.3.2 | 4 | Pr. Escocés | 57 | 1 | I. Saavedra | G. Mancilla |
| 4.2.1 | 5 | Perjuro | 56 | 3 | N. Bravo | U. Bravo |
| 6.3.1 | 6 | Mary Moon | 55 | 9 | L. Yáñez | O. Urbina |
| 4.2.2 | 7 | M. Louis | 52 | 9 | R. Clavería | F. Olave |
| 1.8.5 | 8 | El Tremendo | 49 | 8 | O. Leiva | O. Leiva |
| —— | 9 | Maullín | 48 | 5 | J. Torres | R. Pérez |
| 3.—— | 10 | La Viroca | 47 | 11 | J. Monardes | E. Vidal |
| 11.1.1 | 11 | Paquilín | 47 | 10 | B. Parra | R. Saavedra |

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Especial.— A las 15 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Lontananza | 59 | 7 | O. Saavedra | H. Alcántara |
| Reaparece | 2 | Olearia | 54 | 2 | G. Saavedra | D. Bernal |
| 1.5.7 | 3 | Claudio | 52 | 10 | L. Yáñez | R. Saavedra |
| Reaparece | 4 | Obstinado | 52 | 9 | N. N. | E. Bravo |
| 1.3.10 | 5 | Amamir | 48 | 4 | C. Jorquera | E. Bravo |
| 7.5.4 | 6 | Pitancero | 52 | 1 | R. Clavería | D. Alvarez |
| 4.4.2 | 7 | Black | 51 | 3 | J. Bórquez | H. Vera |
| Reaparece | 8 | Chateau | 51 | 6 | C. González | D. Araya |
| 5.1.9 | 9 | Wolfranita | 47 | 5 | J. Torres | R. Pérez |
| 2.6.5 | 10 | Rasoanio | 46 | 3 | J. Parra | G. Mancilla |

7a. Carrera, relación telefónica

OCTAVA CARRERA — 1.400 metros — Ind.: 45-59 — A las 16.05 horas — Primera de la Triple Final.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Principesco | 60 | 10 | J. Manríquez | R. Chellew |
| ——— | 2 | Don G[illegible] | [illegible] | 12 | N. Bravo | E. Carreño |
| Reaparece | 3 | Fango | 55 | 5 | G. Saavedra | O. Castillo |
| 7.3.2. | 4 | Oscuridad | 54 | 14 | C. Silva | L. Valle |
| 7.6. | 5 | Raulí | 52 | 11 | D. Ahumada | R. Saavedra |
| ——— | 6 | Carmen Rita | 51 | 3 | O. Leiva | G. Mancilla |
| 11.8.10. | 7 | Taquera | 51 | 1 | F. Catafau | A. Abarca |
| 3.1.9. | 8 | Maitén | 50 | 7 | J. Monardes | E. Vidal |
| Ult. 7. | 9 | Palmador | 58 | 8 | C. González | G. Avila |
| 6.2.1. | 10 | Cubanita | 49 | 13 | J. Torres | L. E. Vásquez |
| 5.1.4. | 11 | Pangare | 49 | 9 | R. Clavería | C. Bagú |
| 5.10.12. | 12 | Reforma | 49 | 6 | H. Barraza | H. Jara |
| 7.8.6. | 13 | Lanark | 48 | 4 | C. Hernández | H. Jara |
| 4.3.9. | 14 | Lidia | 46 | 2 | J. Parra | D. Alvarez |

Corral 12 con 13

NOVENA CARRERA — 1.400 metros — Ind.: 37-48 — A las 16.35 horas — Segunda de la Triple Final.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3.7.Pu. | 1 | Aromático | 58 | 1 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| 7.11.Pu. | 2 | Le Prophete | 47 | 12 | O. Leiva | R. Saavedra |
| ——— | 3 | Auditorio | 55 | 13 | L. Yáñez | E. Vidal |
| 9.7.12. | 4 | Neveri | 55 | 14 | O. Saavedra | G. Mancilla |
| Reaparece | 5 | El Guerrille. | 52 | 9 | S. Arellano | D. Bernal |
| 6.1.1. | 6 | La Violeta | 52 | 2 | J. Torres | L. E. Vásquez |
| 5.Pu. | 7 | Paciente | 52 | 7 | J. Monardes | L. Romero |
| 5.1.4. | 8 | Defensiva | 51 | 4 | C. González | G. Sarmiento |
| 6.4.1 | 9 | Espadachín | 51 | 6 | C. Jorquera | H. Navarro |
| 8.7.11 | 10 | C. Gitano | 50 | 10 | F. Wastavino | D. Alvarez |
| 6.4.3. | 11 | Chamullo | 50 | 3 | D. Ahumada | H. Vera |
| 1.4.6. | 12 | Carnavalito | 49 | 5 | R. Clavería | H. Vera |
| 5.3.7. | 13 | Lumaco | 47 | 11 | J. Parra | R. Carvajal |
| ——— | 14 | Maquehua | 47 | 8 | F. Catafau | R. Chellew |

Corral 1 con 2 y 11 con 12.

DECIMA CARRERA — Relación Telefónica de la Triple Final.

UNDECIMA CARRERA — Relación Telefónica.

## BICICLETAS

**DIFERENTES MEDIDAS, TRICICLOS RE**parto, repuestos por mayor, menor Facilidades, importadora Cycles Victoria. Representantes de la "Tour de France". San Diego 1317 fono 55117 Matucana 26-D Independencia 2063 "A" C-31-7

**VENDO BICICLETA HOMBRE: ARO 20** "Legnano", poco uso o permuto por otra de mujer. Arturo Buhle 051. Fono 391703. Z. 23-4

**BICICLETAS DE NIÑOS Y NIÑAS** aros 16-18, 20, 22, 24. Calidad garantizada. Precios de fábrica. Mayor y menor. Armaduría Internacional Exposición 348. C-31-7

## 3) Aves, animales y pájaros

**VENDO CANARIOS ROLLER ROJOS,** naranjas y cobres. Avda. Portales 3185. A 10 13

**SE VENDE UN CACHORRO FOXTE**rrier, con madre del Zoológico, y una hembrita cocker spaniel. Población Alessandri, por 5 de Abril. Entrar calle Padre Vives, calle San Patricio N.o 137, por Estación Central. A 24 3

## 4) Automóviles, garajes y vehículos

**DODGE D'ART 1968. INSCRIPCIONES** Avenida Bulnes 637. Jorsacor. C-31-4

**CAMIONES - CAMIONETAS FORD** 1967. Recibimos inscripción. Jorsacor Avenida Bulnes 367 C-31-4

**SIMCA 1000; 1967. ENTREGA PROXI**ma. Jorsacor Avda. Bulnes 367. C-31-4

**¿QUIERE VENDER SU COCHE O** comprar otro? Jorsacor Avenida ... C-31-4

**DODGE DART 290 — 1968. NUEVOS** Jorsacor. Avenida Bulnes 367 C. 31 4

## 8) Arriendos ofrecidos

**ARRIENDO PIEZA AMOBLADA A VE**raneante, por 11 días o más. Casa familia subida Santo Domingo N.o 16 2.o piso, Valparaíso.

**ARRIENDO DEPARTAMENTO DE LU**jo amoblado pleno centro Eº 1.100. 2 dormitorios. Tratar de 11 a 13 horas y de 18 a 20 horas, en el fono 81761. A. 22|23|24|14

## 9) Compraventas Varias

**SOQUETES MERCERIZADOS REFORZA**dos, dos pares 4.000 — 7.000. García Reyes 428. C-31-9

## 14) Estatutos y Legales

**HABIENDOSE EXTRAVIADO TALONA**rio cheques 59048-3, Banco del Estado Oficina Central, queda nulo por haberse dado cuenta aviso legal. A-26-14

**POR HABERSE EXTRAVIADO CHEQUE** Serie R. N.o 00147833 del Banco de A. Edwards y Cía., se dio el aviso correspondiente de orden de no pago. A 25 14

## 14) Estatutos y Legales

**SR. GOBERNADOR, DEPARTAMENTO** de Villarrica. Solicitud para una merced de agua sobre el estero Boquipulli Comuna y Departamento de Villarrica.— Carlos Weber Koenig, agricultor austríaco, domiciliado en Villarrica, Presidente Ríos 1024, solicita se le conceda una merced de agua de 42 litros por segundo para usos de fuerza Motriz y riego de un vivero de 5 hectáreas para el estero Boquipulli, afluente izquierdo del río Voipir, a fin de perfeccionar un derecho en uso desde 18 años, dentro de su propio Fundo Voipir. El estero Boquipulli nace y desemboque en terreno mismo Fundo Voipir. La captación de las aguas se efectúa a una distancia 65 metros agua arriba de la confluencia del Estero Boquipulli con el río Vaipi desde orilla izquierda de Boquipulli. En este punto por intermedio de un tranque se acumulan 1.200 m3 de agua para el período de escasez y se conducen por un tubo de rocalita de 27 centímetros de diámetro y 250 metros de largo a la planta Hidroeléctrica con una caída útil de 17 metros y una fuerza de 5 KVA. La fuerza se usa para atender una lechería automática a una distancia de 1.800 metros. La misma instalación sirve a la vez para regar un Vivero de árboles exóticos de 5 hectáreas que atiende las necesidades del fundo y de la zona. Una vez usadas las aguas se restituyen al mismo estero Boquipulli. Las obras hechas y por hacer, incluivo Turbinador, línea eléctricas, etc., son de un valor de Eº 50.000. Las aguas que nacen del fundo y desemboquen en el mismo río Voipir forman en una extensión de 600 metros el límite de los terrenos vecinales.— Carlos Weber, carnet 4837, Villarrica, el 1.o de diciembre de 1967.— N.o 419, noche, siete de diciembre de mil novecientos sesenta y siete. Téngase por presentada, la solicitud de merced de agua que antecede, a las doce horas. Hágase las publicaciones legales de rigor, dentro del plazo de sesenta días contados desde esta fecha, en un diario de Santiago y en uno de Temuco.— Nido Lavanderos Buxton, Gobernador de Villarrica (S).— Judit Gutiérrez I., secretaria Gobernación. A-26-14

**QUINTO JUZGADO CIVIL, CONCEDIO** posesión efectiva herencia Lucrecia Celedón Otero a Laura Antonia y Berta Remijia Celedón Otero.— Secretario. A|22||23|26|14

**SINDICATO PROFESIONAL DE EM**pleados S. A. Fundición Libertad Kupfer Hnos. Ante el Inspector del Trabajo, señor Leonel Ojeda Fuentes, con fecha 20 del presente, se llevó a efecto la elección para renovar el directorio para el período 1967-1968, quedando constituída de la siguiente manera. Presidente, señor Luis Salazar Muñoz; secretario, señor Eduardo Lecaros González; tesorero, Manuel A. Vera Martínez; director, Caupolicán Galdámez Contreras; director, Benjamín Escudero Vásquez. Se hace la presente publicación de acuerdo a las normas y reglamentos vigentes. El Secretario. A. 22|23|24|14

**CON FECHA 15 DE DICIEMBRE DE** 1967 ante, el Señor Inspector del Trabajo don Armando Romero Reyes, se efectuó la renovación del Directorio del Sindicato Profesional Nacional de Obreros Textiles y Ramos Similares. Habiendo sido elegidos los compañeros, que regirán los destinos del Período 1967-1968: presidente, don Osvaldo Ramón Rojas; secretario, don José Pino Loboa; tesorero, don Francisco Alcaíno Gutiérrez; Director, don Raúl Ponce Ponce; director, don Luis Inostroza Vásquez. De acuerdo al artículo 387 del Código del Trabajo se hace la presente publicación.— El Secretario. A|22|23|24|14

# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranzas, cheques. Moneda N.o 1137, oficina 78. Teléfono 80813. H—O C. GP

**ELIAS NEGHME RODRIGUEZ**
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono N.o 88387. A. GP. 6-XII-67

**RAQUEL KOGAN B.**
Toda clase de asuntos Compañía 1048, 9º piso, departamento "A" Fono 84844. Horas: 18 a 20.

## DENTISTAS

**SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS**
Molina 12, esquina Alameda. Doctor Froimovich. Fono 90526. Sábados abierto todo el día. A-30-1-68

**DR. BORQUEZ**
Dentaduras Inmediatas, Coronas, Fundas. Atención rápida a horario convenido. Compañía 1068. Oficina 1103 Altos Teatro Plaza. Fono 85702. GP. C. Indef.—1967

**RESTAURACIONES URGENTES**
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068 — Oficina 1103 Fono 85702. GP 31—11

## DENTISTAS

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
**CLINICA DENTAL EDWARDS**
Pasaje A. Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Fono 67378. GP 31—11

## LABORATORIO CLINICO

**DR. SOTO TELLO**
Análisis - Transfusión
San Isidrio N.o 91 - Fono 36338 GP. 30—67.

## PEDICURO

**AVILES**
Pedicuro-Practicante. Cumming 662-65842. Indoloro. Tratamientos. También domicilios. GP-18-1-68

## PRACTICANTE

**LUIS ALDUNATE PRACTICANTE**
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

## OCULISTA

**DOCTORA TOBAR**
Moneda 1040 — Oficina 1204 TELEFONO 64387
CONSULTAS: 18,00—19,30 horas. SABADOS: 12—13 horas. A. GP 6 al 5 1 6º

## MATRONA

**SEÑORA PHERINY**
Lord Cochrane 114 H O C. GP.

## MEDICOS

**NORBERTO SAINZ RECIO**
Medicina General
Corazón — Hígado — Riñón — Estómago — Obesidad. San Antonio 427 — Of. 715, de 5 a 7. TELEFONO 35361. A. 7 1-68 GP.

**ESPECIALIDAD VEJEZ DR. JOSE FROIMOVICH**
Avenida Bulnes 377 — Departamento 605 — Teléfono 67176.

**DR. GASTON RAMIREZ**
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823. H—O. C. GP.

**DR. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de Niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes.
Domicilio: Fono 376745. Pedir hora.

**DR. ABRAHAM WAISSBLUTH**
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas: República 68, Santiago. Teléfonos 94092 — 465451. Atención de 6 a 19 horas 10—3—68

## MEDICOS

**DR. VITERBO PARRA BARAHONA**
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención, de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372399.

**DOCTORA NAVARRETE**
Señoras Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas, de 16 a 19 hrs. GP. C. H—O



**INDISA**
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO
PARA ADULTOS Y NIÑOS
NOCTURNO Y SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS
FONO 382639

## QUIEN USA "EVA KING" SIEMPRE TENDRA VEINTE AÑOS

LIMPIA SUAVIZA
CUATRO EN UNA
PROTEGE EMBELLECE

CREMA DE BELLEZA
**EVA KING**

**Por cada aviso económico que ud. coloque en "LA NACION", recibirá como obsequio una CREMA de BELLEZA "EVA KING" gentileza de "EVA KING" y "LA NACION"**

## 14) Estatutos y Legales

**HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE** N.o 1033747, serie AE de cuenta única N.o 10715, de Bco. del Estado, queda sin valor al dar aviso correspondiente. A|25|14

**SANTIAGO 19 DICIEMBRE DE 1967** Ante la Inspectora del Trabajo, señorita Sonia Roldán, se efectuó la elección de la nueva directiva del Sindicato Profesional de Floristas Pérgola Santa María de Mapocho, lado oriente. Período 1967-1968. Resultando elegidos los siguientes socios: presidente, María Peñaloza Galdámez; secretaria, Hilda Brideveaux Donoso; tesorera, Elena Lucero Flores. Directores: Manuel Cabrera Sanhueza; Juan Zúñiga Córdova. La directiva. A. 22|23|24|14

**HOY DIA DOMINGO DIA de USAR DOLLY PEN**

## 14) Estatutos y Legales

**ORDEN DE NO PAGO CHEQUE BCO.** Crédito e Inversiones, sucursal San Diego, N.o DV 0157675, por Eº 10.916. A|25|14

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA** CORVI N.o 6783, perteneciente a Eleodoro Garcés Gómez, queda nula por aviso correspondiente. A. 22|23|24|14

**POR HABERSE EXTRAVIADO TALONA**rio de cheque del señor Juan Coderch Mitjens, Banco Sud Americano, Serie J J. 2363918 al 2363925 quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A. 22|23|24|25|14

**ELECCION DIRECTORIO.— SE EFECTUO** ante la presencia de la señora Inspectora Gloria Marambio, la renovación total del Directorio del Sindicato Prof. de EE. Laboratorio Pfizer. Compuesto de la siguiente manera: presidente, Mario Espinoza A.; secretario, Sergio Moreno R.; tesorero, Ernesto González A.; director, Temístocles Garcés M.; director: Oscar Herrera P. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. A. 22|23|24|14

## 15) Fábricas diversas

**NOVIOS: COMPREN SUS ARGOLLAS** en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66 C. Indef.—15

## 18) Instrucción y Educación

**¡HENRY! PEINADOS, PEDICURO.** Internado, Económico. Teatinos 750. A-26-18

**¡HENRY! MATRICULA "GRATIS".** Teatinos 750. A-26-18

**DACTILOGRAFIA, 15 DIAS, CURSOS** desde Eº 15.00 mensuales, Taquigrafía, Contabilidad, Escuela Nacional de Peluquería, Damas y Caballeros, Modas, Camisería, Moda Infantil, Catedral 1257. A|24|18

**SUPERSECRETARIA: NECESITAMOS** señoritas, para preparar como secretarias. Empleo garantizado "Supersecretaria" Santiago, Alameda 406. Rancagua, pasaje Rex, tercer piso. C. Indef–18

## 38) Peinados, belleza y modas

**PELUCAS, PESTAÑAS, TODA CLASE** postizos, pelo natural. General Bari 115, Providencia, altura 600, fono 43145. Compro pelo largo. C-31-38

## 40) Propiedades venden

**DEPARTAMENTO CENTRO VIÑA, 3** dormitorios grandes, respectivos closset, baño completo, living comedor, pieza empleada, con 1/2 baño. 122 m.2 edificados, Eº 85.000 contado. Ver y tratar, Echevers 535, departamento 44. L. Urra R. Viña.

## 42) Prendas de vestir, nuevas y usadas

**SE ARRIENDAN TRAJES DE NOVIA** madrina, precios convenientes y seriedad, Huérfanos 714 Ppto. 801, 8 piso. Ver todos los días. A|24|12|42

## Sindicato Profesional de EE. PP. de Tejidos y Vestuarios S. A.

El Sindicato Profesional de EE. PP. de Tejidos y Vestuarios S. A., en votación efectuada el 22 de diciembre, ante el Inspector del Trabajo señor Sergio Castro Jackson, ha elegido al Sr. Raúl Carabantes Villemaine para ocupar la vacante dejada por el señor Fernando Espinoza Narbona. En definitiva, el Directorio para completar el período 1967-1968 ha quedado constituido de la siguiente manera:

Presidente, Sr. Arnoldo Silva Valenzuela; secretario, señor Jorge Schmied Flores; tesorero, Sr. Raúl Carabantes Villemaine; directores, señora Marta Baudet Iglesias y señor Gerardo Silva Silva.

EL DIRECTORIO

## 48) Remates y Citaciones

**REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO** Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 16 enero próximo, 10 horas, propiedad Avenida Apoquindo 5.766, Comuna Las Condes e inscrita fojas 6.001 N.o 9.506 Conservador Santiago 1964. Mínimo: Eº 35.323, pagaderos contado o 30 por ciento contado saldo 15 años, en cuotas periódicas anuales, reajustables según forma establecido Decreto Fuerza Ley 205 de 1960. Garantía: boleta o dinero por 10 por ciento mínimo. Más bases autos "Asociación Ahorro Calicanto con Santelices", requerimiento.— Secretario. A-27-48

**REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO** Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 16 enero próximo, 10 horas propiedad ubicada "Paseo de los Estudiantes", 8050 Comuna Maipú Departamento Santiago; inscrita fojas 13.077, N.o 14.340 Conservador Santiago 1963. Mínimo: 24.041,30, pagaderos contado o 30 por ciento contado saldo 15 años, en cuotas periódicas anuales, reajustables según firma establecida Decreto Fuerza Ley 205 de 1960. Garantía: boleta o dinero por 10 por ciento mínimo. Más bases autos Asociación Ahorro y Préstamo Calicanto con Carrero", requerimiento.— Secretario. A-27-48

**TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR** Cuantía, Santiago. Audiencia doce enero 1968, once horas, rematarase con todo lo edificado, plantado, usos, derechos, costumbres, servidumbres y gravámenes, el predio rústico denominado Turquía, consistente retazos terrenos "A", "B", y "C", formados del fundo Turquía, superficie m/m., 127 hectáreas, comprendiendo viñas m/m 25 hectáreas, ubicado comuna San Rosendo, departamento Yumbel, provincia Concepción, inscrito fojas 303 número 370. Conservador Yumbel 1958. Mínimo Eº 10.178. Precio resultante pagárase con 75 por ciento contado, dentro diez días fecha remate. Saldo noventa días fecha subasta con interés 18 por ciento anual. Boleta garantía: Eº 1.017,80. Más antecedentes, juicio "Jiménez con Dauvin".— Secretario. A-27-48

**CITACION.— EL CONSEJO DE AD**ministración de la Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "CONHABIT" Ltda., Cita a Ud., a Junta General Extraordinaria de Socios para el día miércoles 27 de diciembre de 1967, a las 17,30 horas en Primera Citación y a las 18 horas, en Segunda Citación (con el número de socios que asista). En el Local de Morandé 71, Salón Auditórium, Ministerio de Obras Pública. (3er. Piso). Tabla a Tratar: 1.o) Acta. 2.o) Informe sobre los trabajos de Urbanización del terreno. 3.o) Asuntos varios. Se ruega la asistencia y puntualidad en la hora, por ser de suma importancia la reunión. NOTA.— A los socios que tienen Libreta CORVI personal con más de 5 cuotas, se ruega entregarlas a la Cooperativa, quién le extenderá un certificado al momento de recibirse ésta. Esto es para completar el Ahorro Previo del Covenio Complementario de Urbanización, que se hará con la Corhabit.— El Consejo de Administración. A-24-48

**RESOLUCION CUARTO JUZGADO DEL** Trabajo. Juicio: Torres con Acevedo rol N.o 54515, remataré sábado 23 a las 11 horas en Alameda 34555 especies embargadas: Caja fondos Cóndor, Caje Registradora National y una Máquina para tocar discos AML. Sergio Ravanal V. Martillero Público. C|23|48

**SIND. PROF. GERMAN HOLZAPFEL,** cita a reunión en Monjitas 822, of. 17, a las 18.30 horas, el miércoles 27 de diciembre. Tabla: Elección del directorio.— El secretario. A|25|48

## 48) Remates y citaciones

**REMATE.— TERCER JUZGADO CIVIL** Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia diez enero 1968, once hrs., remátase propiedad calle Presidente Riesco ... ex Los Lilenes 803, Comuna Las Condes, inscrita fojas 2385, número ... Conservador Santiago 1957. Mínimo Eº 77.147, avalúo fiscal. Precio resultante pagarase contado dentro ... mo día fecha subasta, debiendo ... marse escritura compraventa ... quince días fecha remate, bajo apercibimiento. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes bases juicio "Duhart con Zelaya". Secretario. A. 22|23|24|25|48

**REMATE. ANTE CUARTO JUZGADO** Civil Mayor Cuantía, Santiago, ... 11 enero próximo, 10 horas en ... taría se llevará a efecto remate ... piedad ubicada calle Tristán ... 20, comuna Maipú, inscrita fs. ... Número 4980, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago correspondiente año 1951, que deslinda: Norte, lote N.o 3 de la ... propiedad; Sur, calle su ubicación; Oriente, lote 5; y Poniente, propiedad señor Valenzuela. Mínimum para posturas Eº 86.786 que se pagará ... 50o/o al contado, saldo 6 y 12 meses plazo. Boleta garantía 10o/o ... mínimum señalado. Demás bases y antecedentes, secretaría mi cargo, causa 1090-66 "Robles con Reyes" ... secretaría.

**REMATE ANTE QUINTO JUZGADO CI**vil Mayor Cuantía Santiago remátase 16 enero próximo, 10 horas, sitios avalúo 1627.30 y 1627-31, ubicados Gabriel D'Annunzio sin número, urbanización Bilbao Oriente, Comuna La Reina, inscritos fojas 15.180 N.o 15... Conservador Santiago 1966. Mínimo Eº 10.101,46 pagaderos contado. Garantías: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos "V... con Tejada", ejecutivo. Secretario.

**ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL** Mayor Cuantía. Remátase 5 enero próximo, 11 horas, propiedad calle Portugal 266/278 esta ciudad. Mínimo posturas Eº 40.000.— Garantía 10% mínimo. Precio ... contado saldo 6 y 12 meses plazo más intereses. Antecedentes causa 1907-67, Lazo Barra Enrique, autorización enajenar. Secretario.

**TECNICA THOMAS C. SARGENT** S. A. C. e I. De acuerdo con el Artículo 26.o de los Estatutos, cítase a los accionistas a Junta General Ordinaria para el miércoles 27 de diciembre de 1967, a las 18.30 en la Oficina de la Sociedad, Avenida General Bulnes 225, Santiago. El Presidente. Para este efecto el registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 22 de diciembre hasta el 28 del mismo mes. El Gerente.

## 53) Varios no clasificados

**CECILIA, MENTALISMO, CONSEJOS** íntimos Cartomancia. Todas horas. ...ris 849, fono 384815.

## 55) Citaciones Compañías de Bomberos

**SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS** Salvadores y Guardias de Propiedad— Por orden del capitán cito a la compañía a ejercicio para el día martes 26 del presente, a las 21.30 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Tenida: de civil. El Ayudante.

## Municipalidad de Algarrobo

La I. Municipalidad de Algarrobo desea a sus propietarios, vecinos y amigos del Balneario una Feliz Pascua y Próspero Año Nuevo, y los invita a disfrutar de sus hermosas y acogedoras playas en la temporada que se avecina.

EL ALCALDE

## EL DIRECTORIO DEL CIRCULO DE LINOTIPISTAS DE CHILE

Saluda cordialmente a sus distinguidos socios y les desea una feliz Navidad y un próspero Año Nuevo.

Luis Figueroa A. Presidente — Leonidas Bravo V. Secretario

## SECRETARIA GENERAL

### SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Llámase a Concurso Dental de conformidad a lo establecido en el Decreto Supremo N.o 328, del Ministerio de Salud Pública, inserto en el "Diario Oficial" de 25 de enero de 1967, modificado por Decreto Supremo N.o 91 de esa misma Secretaría de Estado, aparecido en el "Diario Oficial" del 17 de marzo de 1967, Reglamento de Concursos Ley N.o 15.076, de este Servicio Médico Nacional de Empleados, para proveer los cargos que a continuación se indican:

PARA EL REGIONAL VALPARAISO, CONCURSO INTERNO: Un "CARGO EN LA ESPECIALIDAD DE OPERATORIA", con tres horas de jornada diaria, en el turno de 11.30 a 14.30 horas.

PARA EL REGIONAL DE TALCA, CONCURSO INTERNO: Un "DENTISTA JEFE", con cuatro horas de jornada diaria, con una asignación de responsabilidad del 30%.

PARA EL REGIONAL TEMUCO, CONCURSO INTERNO: Un "DENTISTA PARA ODONTOLOGIA GENERAL", con tres horas de jornada diaria.

PARA SAN JOSE DE MAIPO, CONCURSO INTERNO: Dos "DENTISTAS PARA ODONTOLOGIA GENERAL", para el Sanatorio "ELBA GUARATEGUA PEÑA", con dos horas de jornada diaria cada uno.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N.o 72, 5.o piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales, hasta el día 10 de enero de 1968, a las 12 horas.

Los interesados podrán obtener mayor información sobre las bases del Concurso en la Jefatura del Departamento Dental en Santiago.

Los oponentes, al presentar sus documentos, deberán acompañar una declaración jurada ante notario en el sentido de no haber sido sancionados con medidas disciplinarias por parte de ninguna institución del Colegio de Dentistas, o, en caso contrario, declarar las sanciones de que han sido objeto.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## Caja de Previsión de la Defensa Nacional

PAGO DE PENSIONES DE DICIEMBRE:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Oficiales y Empleados Civiles ........ | Miércoles | 27 de diciembre | 9.00 a 12.00 hrs. |
| Montepíos Ctas. 1 al 8.200 ........... | Miércoles | 27 de diciembre | 13.30 a 16.30 hrs. |
| Montepíos Ctas. 8.201 y siguientes .... | Jueves | 28 de diciembre | 9.00 a 12.00 hrs. |
| Suboficiales Ctas. 1 al 20.700 ......... | Jueves | 28 de diciembre | 13.30 a 16.30 hrs. |
| Suboficiales Ctas. 20.701 al 31.300 .... | Viernes | 29 de diciembre | 9.00 a 12.00 hrs |
| Suboficiales Ctas. 31.301 y siguientes.. | Viernes | 29 de diciembre | 13.30 a 16.30 hrs. |

DEPOSITOS BANCARIOS:
Se efectuarán el viernes 29 de diciembre.

PAGO DIRECTO DE ASIGNACIONES FAMILIARES RETENCIONES JUDICIALES:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Oficiales Empleados Civiles, Montepíos y Suboficiales ................ | Martes | 2 de enero | 9.00 a 12.00 hrs. |

PAGO DE REZAGADOS:
Miércoles 3 de enero, de 9.00 a 12.00 horas.

Vicepresidente Ejecutivo

## MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES
## Tesorería Comunal de Las Condes

SEÑOR CONTRIBUYENTE:

Se encuentran a su disposición en la Tesorería Comunal de Las Condes, los boletines suplementarios de Bienes Raíces por los años 1964, 1965, 1966 y 1967 por los motivos que se indican: Nuevas Construcciones, Divisiones de predios, alzas y rebajas de avalúos, alzas y rebajas de exenciones por DFL. 2 y Ley Pereira, etc.

El plazo para su cancelación sin intereses vence el 31 de diciembre de 1967.

José Rabat Gorchs
ALCALDE

Jorge Letelier Moya
TESORERO COMUNAL

**ESTUDIE EN SU CASA practicando con estos MATERIALES que serán SUYOS!**

Enseñanza útil, rápida y eficaz, pagadero en cuotas mensuales de Eº 20
ENSEÑAMOS (por correo)
OTROS CURSOS: Periodismo-Diesel Construcciones-Química-Petróleo-Transitores-
CORTE Y CONFECCION — CONTABILIDAD — INGLES — DIBUJO — MECANICA — RADIO
GUIA DE ENSEÑANZA — PIDA ESTE LIBRO GRATIS

**ESCUELAS LATINO AMERICANAS**
ESTADO 337, 5º piso, Of. 519
Clasificador 862 - SANTIAGO
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
NOMBRE ..............................
DOMICILIO ..............................
CURSO QUE LE INTERESA ..............................
CORTE Y ENVIE EL CUPON



MARIA VERONICA QUIROGA CARRASCO, una opción clara a "MISS ELISABETH STEWART" en el certamen que organizan ROSE MARIE REID y LA NACION.

¡Se busca una Reina!

# MARIA V. QUIROGA CARRASCO UNA BIEN UBICADA OPONENTE A "MISS ELISABETH STEWART"

Ocupa el cuarto lugar, en la clasificación general, con 925.000 votos. Espectación por conocer los resultados del último escrutinio que comenzó el viernes último.

**MARIA VERONICA QUIROGA CARRASCO, está situada en cuarto lugar de la clasificación general y su opción al título de "MISS ELISABETH STEWART", en el certamen auspiciado por ROSE MARIE REID y LA NACION, es evidente y debe hallarse entre las finalistas, dentro de las cuales el Jurado determinará el orden definitivo de llegada en este excepcional concurso, que ha logrado cautivar con justificada razón el interés de los diversos "comandos" de las jóvenes oponentes, que desde el primer instante se han dado enteras a ocupar un lugar de privilegio.**

**María Verónica, en el primer escrutinio del 25 de octubre, quedó en el 52º lugar, con sólo 18 mil votos; pero, en el segundo cómputo mensual, celebrado el 25 de noviembre próximo pasado, sus adeptos le entregaron 907 mil sufragios, los que agregados a la votación inaugural, la ubicaron en una buena posición.**

¿A cuánto ascenderá la cantidad de votos que habrán depositado hasta el 21 de diciembre los entusiastas partidarios de María Verónica Quiroga Carrasco?

Ardua labor están cumpliendo los funcionarios del concurso en la clasificación, primero de los cupones-votos y, luego, en el recuento de los mismos, con el objeto de determinar las ubicaciones relativas a diciembre —no olviden que las seis primeras reciben regalos, en cada escrutinio— y, posteriormente, la suma de los cómputos anteriores —octubre y noviembre— que habrá de señalar la clasificación general.

Pero, mientras el nerviosismo hace presa —es natural y humano, por lo demás—, a las candidatas con mayor opción a clasificarse finalistas y a sus "comandos", usted, amiga lectora, no tiene razón alguna para, a su vez, sentir nervios ante su próxima temporada veraniega, en relación con qué traje de baño irá a la playa.

La elección no plantea problemas. Simplemente, un traje "Elisabeth Stewart", que en forma exclusiva produce en Chile Industrias Textiles REVLON, empleando en su textura una fibra nylon, propiedad exclusiva, también, en nuestro país: "Lycra".

Esta revolucionaria fibra nylon hace del traje de baño "Elisabeth Stewart" una prenda insustituible por las cualidades que ningún otro traje puede ofrecer.

En efecto, el traje de baño "Elisabeth Stewart" no pierde jamás su colorido, ni su forma que se le entregó en su procesamiento industrial, gracias precisamente a "Lycra".

Y la más importante de las virtudes del traje "Elisabeth Stewart", modela el cuerpo de su dueña, sin ocasionarle molestias, manteniendo esa libertad de movimientos de que es menester en playa o piscina.

Su traje de baño, amiga, tiene un nombre: "Elisabeth Stewart".

## MATRIMONIO VIGNOLO CATALDO LOYOLA MUÑOZ



Señorita Laura Raquel Loyola Muñoz, cuyo matrimonio con el señor Juan C. Vignolo Cataldo, se efectuó privadamente ayer sábado en la Iglesia de los Reverendos Padres Carmelitas, en Valparaíso. Fueron padrinos de la novia, el señor Raúl Loyola Pérez y la señora Rosa Arancibia de Cataldo, y del novio, el señor Jorge Vignolo Plévin y la señora Yolanda Vignolo de Salas. Bendijo la ceremonia el Revdo. Padre Aquiles Ramírez.





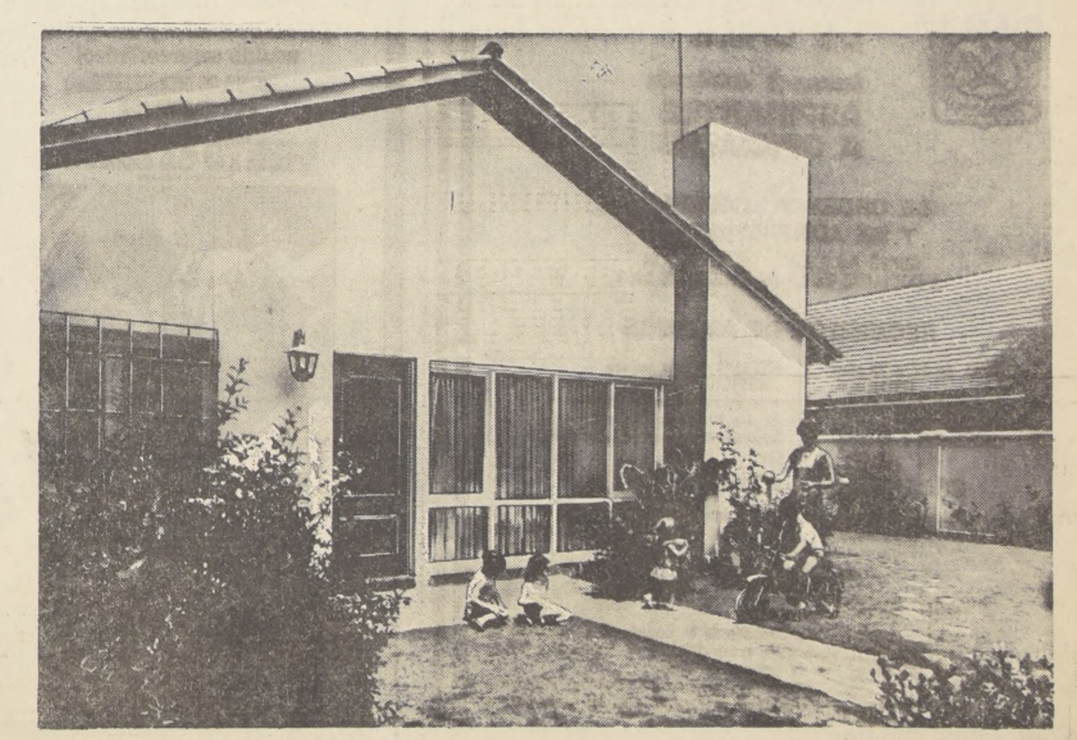






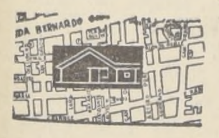










MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

DIRECCION GENERAL DE OBRAS URBANAS
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

## Solicítanse Propuestas Públicas

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y aceras de pastelones prefabricados en diversas calles de la comuna de OSORNO, con un presupuesto oficial de Eº 406.288,15.

APERTURA: Alcaldía de OSORNO, el día 29 de diciembre de 1967, a las 11 hrs.
CATEGORIA: Primera, Segunda y Tercera del Registro General de Contratistas.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle MONEDA 723, SANTIAGO, y en la DELEGACION DE OSORNO.

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y aceras de pastelones prefabricados en diversas calles de la comuna de VALDIVIA, con un presupuesto oficial de Eº 250.435,10.

APERTURA: Alcaldía de VALDIVIA, el día 27 de diciembre de 1967, a las 11 horas.
CATEGORIA: Primera, Segunda, Tercera y Cuarta del Registro General de Contratistas.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, y en la Delegación de VALDIVIA.

Prop. Nº 89.—

## Solicítanse Propuestas Públicas

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y aceras de pastelones prefabricados en diversas calles de la comuna de LA CISTERNA, con un presupuesto oficial de Eº 188.237,50.

APERTURA: Alcaldía de LA CISTERNA, el día 29 de diciembre de 1967, a las 11 horas.
CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.
Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS URBANAS

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 30 páginas - Precio: E° 0,40

LA NACION

Santiago de Chile
DOMINGO 24 DE DICIEMBRE DE 1967

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— A las 19 horas: "Fulgor y Muerte de Joaquín Murieta", de Pablo Neruda.

BULNES, Avda. Bulnes 188 (88340).— TEKNOS.— A las 19 horas: El pequeño Malcolm y su lucha contra los Eunucos.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Descanso.

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50659).— 20 y 22 horas: Cía. de Revistas Humoresque.

CLUB DE TEATRO DEL CALLEJON, Mac-Iver 173. — Descanso.

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— Descanso.

MARU, San Antonio 149 (381907).— Cía. de Lucho Córdova y Olvido Leguía: 19.15 y 22.15 horas: "¡Un... 7 mujeres desnudas!", de Joaquín Calvo Sotelo.

MONEDA, Moneda 920 (31477).— Descanso.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— Descanso.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Cía. de Revistas Bim Bam Bum: 19, 21.40 y 23.15 horas: "Desnuda y explosiva".

PETIT REX, Huérfanos 735 (31143).— Descanso.

PICARESQUE, Recoleta 343 (372606).— Cía. de Revistas Strip Tease: 19.45 y 23 horas.

REGINA, Vicuña Mackenna 602 (36097).— Cía. de Revistas Regina. 19.30 y 22.30 horas: "Sencillita... pero buena". Strip Tease.

## CINES DE CENTRO

ASTOR, Estado 237 (392100).— 14, 16.15, 18.45 y 21.45: hrs.: La adolescente impura. Sexo, mayores de 21 años.

BANDERA, Bandera 76 (714403).— 13, 16 y 19 horas: Alto o disparo. EE. UU., policial, mayores de 18.

CAPRI, Monjitas 825 horas: Un baúl para El Cairo. (EE. UU., suspenso, mayores de 14).

CENTRAL, Huérfanos 936 (33555).— 13.30, 15.45, 18.30 y 18.30 horas: Triple traición. EE. UU., espionaje, suspenso, mayores de 18.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381824).— Rot. desde las 10.30 horas: Venganza en la costa azul. EE. UU., policial, suspenso, mayores de 21.

CINELANDIA, Puente 546 (65732).— Rot. desde las 14 horas: Ritmo a Go Go. Musical, Not. y agregados.

CINETECA UNIVERSITARIA, Amunátegui 73 (714052) — Descanso

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rot. desde las 10.30 horas: Festival de Jerry Lewis: Las joyas de la familia.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rot. desde las 14 horas: El baúl al Cairo. Espionaje, policial, aventura, colores.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 13.30, 16, 18.30 y 21.30 horas: La Traviata. Colores, mayores y menores.

ESPAÑA, Estado-Huérfanos (398488).— A las 13, 15.30, 18.30 y 21.30 horas: La nueva Cenicienta. Española, musical, menores.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rot. desde las 10.30 horas: Venganza en la Costa Azul. (EE. UU., policial, mayores de 21).

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 13.15, 15, 18.15 horas: Millie. Not. y agregados, mayores de 14.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Rot. desde las 10.30 horas: Juego de masacre. Francesa, dramática, comedia, mayores de 21. Matinal 10 horas: Tarzán lucha por su vida.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555). 13.30,15,55, 18.30 y 21,30: Siete veces mujer. EE. UU., comedia, color, mayores de 21.

IMPERIO, Estado 235 ()97960).— 1330, 16 y 19: La Noche de los Generales. EE. UU., drama, mayores de 18.

KING, Huérfanos 840 (32838).— Rot. desde las 10 horas: Los espías matan en Beirut. EE. UU. espionaje, menores.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16.15, 18.30 y 21.30 horas: El amable estafador. EE. UU., comedia, mayores de 14.

MAYO, Monjitas 873 (391201).— Rot. desde las 10 horas: El valle del misterio. (EE. UU., aventuras, mayores de 14).

METRO, Bandera-Unión Central (83361).— 12.45, 15.45, 18.45 y 21.30 horas: Doce del patíbulo. EE. UU., policial, acción, mayores de 14. Matiné 11 horas.

NILO, Monjitas 873 (302078).— Rot. desde las 10 horas: Dos espías y un paraguas. (EE. UU. comedia, mayores de 14).

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rot. desde las 10.30 horas: Dos espías y un paraguas (EE. UU., comedia, may. de 14).

PLAZA, Compañía 1068 84714).— Rot. desde las 10 horas: Comando de valientes. EE. UU., aventuras, mayores de 14.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rot. desde las 10 horas: El navajo. Not. y agregados, mayores de 21.

REX, Huérfanos 735 (31343).— 13.45 ,16, 18.30 horas: Los líos de papá. Menores. Not y agregados.

RIO, Monjitas 743 (33550) — Rot. desde las 11 horas: Blow Up. La gata sobre el tejado caliente. Mayores. Not. y agregados.

RITZ, San Antonio 50 (48061).— Rotativo desde las 13 a 20 horas: Mujeres perdidas. Drama. may. de 21.

RIVIERA, San Antonio-I. Valdés V. (36093).— Rot. desde las 13 horas: América de noche. Il sorpasso. Not. y agregados, mayores de 21.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rot. desde las 10 horas: Un baúl para El Cairo. Policial, aventuras, mayores de 14.

SAN ANTONIO, S. Antonio-Huérfanos (33605).— Rotativo desde las 13 horas: Pulgarcito (Mexicana fantasía, menores).

SAN MARTIN, Alameda-San Francisco (35357).— Rot. desde las 14 horas: Ritmo a Go Go. Musical, colores. Not. y agregados.

SANTA LUCIA, Alameda San Isidro (34718).— A las 11.00, 14.40 y 18,15 horas: Grand Prix. EE. UU., automovilismo, mayores de 14.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rot. desde las 11 horas: Festival de cowboy italianos: Por unos dólares más.

SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Beneficio del personal. 10 a 20 horas: Rubias contra pelirrojas. La bahía de la emboscada.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rot. desde las 10.30 a 20 hrs. La amapola también es una flor. Not. y agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (711562).— Rot. desde las 11 horas: La fierecilla domada. Inglesa, comedia, menores.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).— Rot. desde las 11 horas: Venganza en la costa azul. (EE. UU., policial mayores de 21 años).

WINDSOR, Ahumada-Moneda (89761).— 14.30, 16.15, 18.45 y 21.45 horas: de Walt Disney. El caso del caballo sin cabeza. Aventuras, menores.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Rot. desde las 10.30 horas: La adolescente impura. Sexo, mayores de 21.

## SECTOR PLAZA ITALIA-VICUÑA MACKENNA

BAQUEDANO, Plaza Baquedano (31787).— Rot. desde las 14 horas: 20.000 leguas de viaje submarino. El camarada don Camilo. Blanca Nieves y los 7 enanitos.

NORMANDIE, Alameda 139 (392749).— Rot. desde las 14 a 20 hrs.: Funeral en Berlín. EE. UU., suspenso, Mayores de 18 años.

## SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA

ANDES, Avda. Irarrázaval 1435 (43811).— Rot. desde las 14 horas: Señoras y señores. La masacre de Chicago.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— A las 11 horas: Rayos y Truenos. 15.30 horas: Su Excelencia. La noche de los generales. mayores de 18.

DANTE, Washington 26 (494359).— Rot. desde las 16 horas. La fierecilla domada. Not. agregados, menores.

EGAÑA, Plaza Egaña (271026).— A las 19 horas: Festival de Jerry Lewis. Déjeme solo. Matiné 15.30 horas: Ladrón burlado.

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046).— 18,45 y 21,45 hrs: Venganza en la costa azul. EE. UU. policial, acción, may. de 21. Matiné 15 horas: Smoky.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rot. desde las 14 a 20 hrs.: Tobruk. Texas de mis amores, Beau Geste.

LAS CONDES, Apoquindo-Noruega (484067).— 19.15 horas: La adolescente impura. Drama, griega, mayores de 21 años. Matiné 15 horas: Tobruk,

LAS LILAS, E. Yáñez-J. de Dios V. (43116).— 19 hrs: Festival de cowboy italianos: Por un puñado de dólares. Matiné 15 horas: Tobruk.

LO CASTILLO, Vitacura (481081).— 19 y 22 hrs.: El baúl para El Cairo. EE. UU., espionaje, mayores de 14. Matiné 14 horas: Banco en Bankong.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— A las 13,30 y 19 horas: El caso del caballo sin cabeza, Walt Disney, menores.

MACUL, J. P. Alessandri 3547 (258791).— Rot. desde las 17 a 20 horas: El pirata del rey. Not. y agregados. 11 horas: Texas de mis amores y 13,30 horas: Su Excelencia.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— A las 18,45 y 21,45 horas: Problemas de alcoba. EE. UU., comedia, mayores de 14. Matiné 15 horas: A botellazo limpio.

PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia - Bilbao (43948).— Matiné 15 horas: Beau Geste. A las 18.30 horas: Alto o disparo. EE. UU., Policial. Mayores de 18 años.

VERDI, P. de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: La última jugada. El medallón de Pekín. La última venganza.

## SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN - GRAN AVENIDA - AVDA. MATTA.

ALHUE, Población Davila (581427).— Rot. desde las 14 horas: Agente secreto Matt Helm. Los héroes de Telemark. Terror en la niebla.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rot. desde las 14 horas: Operación rayos y truenos. Hondo y los apaches. La hora 25.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rot. desde las 14 horas: Mi bella dama. La guerra de los botones.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rot. desde las 14 horas: Demonios sobre ruedas. Viva la juventud. El hombre en la trampa.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rot. desde las 14 a 20 horas: Alto o disparo. (EE. UU., policial, may. de 18).

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rot. desde las 14 horas: Arrivederci Baby. Muñecas de la muerte. La prueba del león.

LIRA, Pintor Cicarelli 2.. (52181).— Rot desde las 14 horas: Operación rayos y truenos. La hora 25. Hondo y los apaches.

LAUTARO, C. Mena 602 (581300).— Rot. desde las 14 horas: Operación rayos y truenos. La Hora 25. Hondo y los apaches.

MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rot. desde las 13 a 20 horas: El espía del sombrero verde. Pistolero de buena ley. Demasiado pillos.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (582782)— Rot. desde las 14 a 20 hrs.: La perla. Los endemoniados del ring. Alazán y enamorado.

MONACO, 10 de Julio-A. Prat (382845).— Rotativo desde las 13.30 hrs.: Flint misión insólita. La maldición de los zombies. La venganza de Daniel Boone.

PALACE OVALLE, Iquique 6595 (581616)— Rot. desde las 14 a 20 hrs.: Bernardette de Lourdes. Furia en Bahía. La leona de dos mundos.

PORTUGAL, 10 de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: Demonios sobre ruedas. El hombre en la trampa. Viva la Juventud

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 14 horas: Asesinos por káratc. El Dr. Zhivago.

ROMA, San Diego 230 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: Asesino por kárate. El Dr. Zhivago.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: El dorado. Cowboy, acción, Noticiarios y agregados.

SAN MIGUEL, Avda. Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Flint misión insólita. La maldición de los Zombies. La venganza de Daniel Boone.

SANTA ROSA, A. de Toledo 655 (50957).— Rotativo desde las 14 horas: Película sorpresa. Aventuras de un chino en China. La cabaña del tío Tom.

SUR, San Diego 935 (61524)— Rot. desde las 12.30 a 20 hrs.: Invitación a un pistolero. Regreso de los 7. El Satánico Dr. NO.

## SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rot. desde las 14 horas: Mundo sin sol. Su Excelencia. Matt Helm contra las asesinas.

MAIPO, San Pablo 4251 (731982)— Rot. desde las 14 horas: Con permiso para matar. Dios sabe cuánto amé. El gran atraco.

NAVIA, S. Izquierdo 1625 (731720).— Rot. desde las 14 horas: Loca juventud. Más allá de Pilpilco. Perdóname mi vida.

LO FRANCO.— Rot. desde desde las 14 horas: Joselito vagabundo. Gatillo veloz. Especialista en chamacas.

## SECTOR SAN PABLO ALAMEDA — BRASIL — ESTACION

ALAMEDA, Alameda 2987 (91254).— Rot. desde las 12.30 a 20 horas: Invitación a un pistolero. El satánico Dr. No. El regreso de los siete.

ALCAZAR, Brasil 3.. (80122).— Rot. desde las 13.30 horas: La masacre de Chicago 1929. Señoras y señores.

A. ALESSANDRI, Alameda 2879 (96848)— Rot. desde las 13 a 20 horas: Funeral en Berlín (EE. UU., policial, may. de 18).

BLANCO ENCALADA, Av. Blanco Encalada (91787).— Rot. desde las 14 horas: Arrivederci Baby. Muñecas de la muerte. La prueba del león.

CARRERA, Alameda 21.. (86685).— Rot. desde las 14 horas: Flint misión insólita. La maldición de los zombies. La venganza de Daniel Boone.

COLON, San Pablo-San Martín (733146).— Rot. desde las 14 horas: Matt Helm contra las asesinas. Su Excelencia. Mundo sin sol.

DIEGO PORTALES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: Festival de Joselito. Escucha mi canción. El ruiseñor de las cumbres. La saeta del ruiseñor.

MADRID, Chacabuco .. (93657).— Rot. desde las 14 horas: Asesinos por karate. El Dr. Zhivago.

MINERVA, San Pablo 3230 (733342).— Rot. desde las 13 a 20 hrs.: El espía del sombrero verde. Pistolero de buena ley. Demasiado pillo.

MONUMENTAL, Alameda 3943 (91555).— Rot. desde las 14 horas: Especialista en chamacas. Gatillo veloz. Joselito vagabundo.

O'HIGGINS, San Pablo-Cumming (86929).— Rot. desde las 14 horas: Joselito vagabundo. Especialista en chamacas. Gatillo veloz.

REPUBLICA, Avda. República 239 (96613).— EN REPARACIONES.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— EN REPARACIONES.

## SECTOR VIVACETA-INDEPENDENCIA EL SALTO RECOLETA.

CHILE, Recoleta 2.. (272566).— Rot. desde las 14 horas: La diosa impura. La basura, Despedida de soltera.

LIBERTAD, Vivaceta .. (371.27).— Rot. desde las 14 horas: La diosa impura. La basura, Despedida de soltera.

LA PALMILLA.— Rotativo desde las 14 horas: 10 horas de terror, La última cacería.

RECOLETA, Recoleta .. (37313.).— Rot. desde las 14 horas: Yogy el oso. Abajo el telón Hazme cosquillas.

NACIONAL, Independencia 891 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: 20.000 leguas de viaje submarino. El camarada don Camilo. Blanca Nieves y los 7 enanitos.

EL SALTO, El Salto 2.. (373334).— Descanso.

## CINES COMUNALES

EL BOSQUE, Paradero 33 de la Gran Avenida (581522-227). Descanso.

MAIPU, 5 de Abril-Pajaritos (Maipú) 5..— Rot. desde las 15 horas: Las muñecas de la muerte. Las 13 novias de Fu Manchu.

MUNICIPAL (San Bernardo).— (591918).— Rot. desde las 14 horas: Solo contra todos. Ahí llega un gringo.

NACIONAL (Puente Alto), (124).— Rot. desde las 13 horas: Callejón sin salida. La vuelta del Zorro.

PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 14 horas: Una eva y dos adanes. Apache.

PLAZA (Puente Alto) (324).— Gran matinal a las 11 horas: La noche de los pistoleros. El bandido nace.

# ASPIRANTES A DETECTIVES

# CONCURSO DE ADMISION

## DIRECCION GENERAL DE INVESTIGACIONES

## ESCUELA TECNICA

Concurso de admisión para proveer ochenta (80) vacantes de ASPIRANTES A DETECTIVES de la Escuela Técnica de Investigaciones con renta equivalente al grado 17° administrativo.

Período de instrucción: dos (2) años.

Los interesados para poder inscribirse, deberán acreditar los siguientes requisitos:

1º— Ser chileno, varón, soltero;
2º— Estatura mínima: 1,65 mt., sin calzado:
3º— Cédula de identidad al día;
4º— Situación Militar definida (Certificado);
5º— Edad mínima 18 y máxima 23 años, y
6º— LICENCIA SECUNDARIA, visada por el Ministerio de Educación. (No sirven los estudios equivalentes).

En el plazo de 15 días contados desde la fecha en que se notifique al interesado que ha sido aceptado como Aspirante a Detective, deberá completar la documentación correspondiente para su ingreso a la Administración Pública, de acuerdo con el Estatuto Administrativo.

FECHA DE INSCRIPCION: Del 2 al 26 de enero de 1968.
LOCAL EN SANTIAGO: Escuela Técnica de la institución; Brown Norte Nº 235, Ñuñoa.
EN PROVINCIAS: En las Unidades del Servicio.
EXAMENES EN SANTIAGO: 30 de enero, a las 8.50 A. M. Local: Escuela.
EN PROVINCIAS: Primera quincena de febrero.

EL DIRECTOR GENERAL



# ESCUELA DE CARABINEROS DE CHILE

Concurso de Admisión para

## ASPIRANTES A OFICIALES

## DE ORDEN Y SEGURIDAD Y DE ADMINISTRACION

CURSO DE 2 AÑOS DE DURACION
A INICIARSE EL 15 DE MARZO DE 1968

## REQUISITOS DE ADMISION

EDAD: de 17 a 23 años
ESTUDIOS: 6° Año de Humanidades rendido o su equivalente
ESTATURA: 1,69 metro
ESTADO CIVIL: soltero
SERVICIO MILITAR: sólo se exige estar inscrito en los Registros Militares
Antecedentes personales intachables

## RECEPCION DE SOLICITUDES

Deberán ser entregadas por los interesados en provincias, en las Prefecturas, antes del 20 de Enero y en Santiago, en la Escuela de Carabineros (Av. Antonio Varas Nº 1790, Oficina de la Secretaría de Estudios), hasta el 31 de Enero de 1968.

## EXAMENES:

Serán tomados por una Comisión de la Escuela de Carabineros en las bases de las Prefecturas provinciales, y en Santiago y Valparaíso durante el mes de Febrero de 1968.

Para mayores antecedentes, debe solicitarse la Cartilla Informativa en la Secretaría de Estudios de la Escuela o en las Comisarías y Prefecturas del país.







## CANAL 9

| | |
|---|---|
| 14.25 | POPEYE |
| 14.30 | LA FAMILIA MENARES |
| 15.00 | POPEYE |
| 15.05 | TIO ALEJANDRO |
| 6.30 | MI MARCIANO FAVORITO |
| 17.00 | AVENTURAS EN EL PARAISO |
| 8.00 | SHOW PHILIPS |
| 9.30 | NOTICIARIO PROLENE |
| 9.33 | ¿CUANTO SABE USTED? |
| .36 | COMANDO AEREO |
| 0.30 | EL BARON |
| 21.24 | PANTALLA NOTICIOSA |
| 21.39 | GOLES Y MARCAS |
| 22.04 | NOTICIARIO PROLENE |
| 22.07 | ENCUENTRO EN NOCHE BUENA |
| 22.37 | CANCIONES DE NAVIDAD, CORO U. DE CHILE |
| 23.07 | NOTICIARIO PROLENE |
| 23.10 | CIERRE |




## CANAL 13

| | |
|---|---|
| 13.36 | ALMANAQUE |
| 13.40 | LOS TRES CHIFLADOS |
| 13.58 | PERFIL NOTICIOSO |
| 14.29 | BUENAS TARDES, DOMINGO |
| 17.18 | MIS HOMBRES Y YO |
| 17.43 | TELEMARCADOR |
| 17.45 | LOS PICAPIEDRAS |
| 18.13 | LOS MONROES |
| 19.07 | BATMAN |
| 19.36 | EL AGENTE O LA CHICA DE CIPOL. (Se turnan cada 15 días). |
| 20.33 | MI BELLA GENIO |
| 21.03 | MISION IMPOSIBLE |
| 22.00 | EL REPORTER ESSO |
| 22.30 | ALMA DE ACERO |
| 23.15 | LA TRIBUNA DEL HINCHA |
| 24.00 | FIN |